

RP 20/2026 rd

Regeringens proposition till riksdagen om godkännande och sättande i kraft av ändringar i konventionen om vägmärken och signaler, i den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler och i det protokoll om vägmarkeringar som bifogats den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler samt med förslag till lag om ändring av vägtrafiklagen

PROPOSITIONENS HUVUDSAKLIGA INNEHÅLL

I denna proposition föreslås det att riksdagen godkänner de ändringar som arbetsgruppen för vägsäkerhet inom Förenta Nationernas ekonomiska kommission för Europa vid sitt 90:e sammanträde antog i konventionen om vägmärken och signaler, i den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler och i tilläggsprotokollet om vägmarkeringar till den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler. I propositionen föreslås det också att riksdagen godkänner reservationer som an knyter till konventionsändringarna och som hör till området för lagstiftningen samt återtagande av tre nuvarande reservationer. Dessutom föreslås ändringar i vägtrafiklagen.

Syftet med ändringarna i konventionen är att harmonisera bestämmelserna i 1968 års konvention om vägmärken och signaler och i 1971 års europeiska överenskommelse. Målet är att precisera och förtydliga texten i konventionen och att skapa en enhetlig och uppdaterad helhet. Avsikten med ändringarna är också att uppdatera trafikanordningarnas utseende så att de är så tydliga, enhetliga och lättbegripliga som möjligt i internationell trafik. På grund av ändringarnas omfattning ersätter texten i konventionsändringen den nuvarande texten i 1968 års konvention om vägmärken och signaler.

I fråga om konventionsändringarna iakttas det så kallade förfarandet för tyst godkännande. FN:s generalsekreterare överlämnar ändringsförslagen till de fördragsslutande parterna, och parterna kan inom 12 månader underrätta generalsekreteraren om de godtar eller avvisar ändringarna i konventionen eller om de önskar att en konferens ska sammankallas för att behandla ändringarna. Om mindre än en tredjedel av parterna avvisar ändringarna eller begär att en konferens sammankallas, träder ändringarna i konventionen i kraft för de parter som har godtagit ändringarna. Ändringarna i konventionen träder i kraft internationellt när sex månader har förflutit från utgången av den period på 12 månader som räknas från det att ändringsförslagen överlämnats. FN:s generalsekreterare har överlämnat ändringsförslagen till de fördragsslutande parterna den 12 maj 2025. Om mindre än en tredjedel av parterna avvisar ändringarna eller begär att en konferens sammankallas, träder ändringarna i kraft den 12 november 2026.

I propositionen ingår ett förslag till lag om sättande i kraft av de bestämmelser i ändringarna i konventionen som hör till området för lagstiftningen. Lagen avses träda i kraft samtidigt som ändringarna i konventionen träder i kraft, vid en tidpunkt som föreskrivs genom förordning av statsrådet.

INNEHÅLL

PROPOSITIONENS HUVUDSAKLIGA INNEHÅLL	1
MOTIVERING	3
1 Bakgrund och beredning	3
1.1 Bakgrund	3
1.1.1 Inledning	3
1.1.2 Gällande reservationer till konventionen	4
1.2 Beredning	5
2 Konventionens målsättning	7
5 Remissvar	10
6 Bestämmelserna i fördraget och deras förhållande till lagstiftningen i Finland	11
6.1 Ändringar i konventionens primära text	11
6.2 Ändringar i annexen till konventionen	19
6.3 Ändringar i den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler	31
6.4 Ändringar i det protokoll om vägmarkeringar som bifogats den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler	35
7 Specialmotivering till lagförslaget om ändring av vägtrafiklagen	36
8 Ikraftträdande	37
9 Bifall av Ålands lagting	37
10 Verkställighet och uppföljning	37
11 Behovet av riksdagens samtycke samt behandlingsordning	38
11.1 Behovet av riksdagens samtycke	38
11.2 Behandlingsordning	39
LAGFÖRSLAG	41
1. Lag om ändringar i konventionen om vägmärken och signaler	41
2. Lag om ändringar i den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler	42
3. Lag om ändringar i tilläggsprotokollet om vägmarkeringar till den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler	43
4. Lag om ändring av bilagor till vägtrafiklagen	44
FÖRFATTNINGSBILAGA	45
BILAGA 3.1	45
FÖRDRAGSTEXT	48
BILAGA	255
PARALLELLTEXT	255
4. Lag om ändring av bilagor till vägtrafiklagen	255

MOTIVERING

1 Bakgrund och beredning

1.1 Bakgrund

1.1.1 Inledning

På internationell nivå har man strävat efter att avskaffa den särskilda regleringen om trafikregler genom att komma överens om en enhetlig praxis. Internationella avtal om vägtrafik är viktiga rättsliga instrument som underlättar handel och transporter samt utvecklar trafiksäkerheten.

Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa (UNECE) strävar efter att underlätta personers och varors internationella rörlighet inom transport på väg, järnväg och inre vattenvägar. Syftet är att förbättra konkurrenskraften, energieffektiviteten och säkerheten inom transportbranschen. Kommissionen fokuserar samtidigt på att minska transporternas skadliga miljökonsekvenser och på att effektivt främja en hållbar utveckling. De avtal och konventioner som har upprättats inom ramen för UNECE erbjuder en internationell rättslig ram och tekniska föreskrifter för utveckling av den internationella landsvägs-, järnvägs- och insjötrafiken samt av transporterna av farligt gods och byggandet av fordon.

I Wien ingicks den 8 november 1968 konventionen om vägtrafik (FördrS 30/1986) och Wienkonventionen om vägmärken och signaler (FördrS 31/1986). När konventionerna trädde i kraft ersatte de konventionen rörande vägtrafik och protokollet rörande vägmärken från 1949. Wienkonventionen om vägmärken och signaler kompletteras av en europeisk överenskommelse (FördrS 33/1986), som innefattar ett tilläggsprotokoll om vägmarkeringar (FördrS 34/1986).

Syftet med konventionen om vägmärken och signaler är att underlätta vägtrafiken och öka trafiksäkerheten genom att förenhetliga vägmärkena, vägmärkessymbolerna, trafiksignalerna och vägmarkeringarna. Konventionen har undertecknats av 35 stater och ratificerats av 75 stater. Konventionen avspeglar konsensus i fråga om vägmärkena, som utvecklades huvudsakligen i Europa under mitten av 1900-talet. Syftet med det harmoniserade internationella regelsystemet är att minska antalet olyckor och olycksoffer på vägnätet i medlemsstaterna. Även automatiseringen kräver att vägghållarna använder internationellt enhetliga trafikordningar.

Det första kapitlet innehåller de definitioner som är relevanta med tanke på konventionen (artikel 1), annexen till konventionen (artikel 2) och de fördragsslutande parternas skyldigheter (artikel 3 och 4). Enligt artikel 3 i konventionen är de fördragsslutande parternas huvudsakliga skyldighet att godta det system av vägmärken, signaler och symboler samt vägmarkeringar som beskrivs i konventionen och att åta sig att införa det så snart som möjligt. Konventionen ska dock inte tolkas så att parterna är skyldiga att införa alla de typer av märken och markeringar som anges i konventionen. Parterna ska tvärtom se till att antalet typer av märken och markeringar inte är större än nödvändigt.

I Finland har bestämmelserna i konventionen till sitt sakinhåll införlivats i vägtrafiklagen (729/2018). Dessutom regleras användningen av trafikordningar på vägar genom statsrådets förordning om användningen av trafikordningar (379/2020). I Finland överensstämmer utseendet på och definitionerna av trafikordningarna redan nu till största delen de nya bestämmelser som föreslås i denna konventionsändring. En ny vägtrafiklag trädde i kraft sommaren 2020, varvid antalet vägmärken ökade och trafikordningarnas utseende uppdaterades. Samtidigt flyttades bilderna och innebörden av trafikordningarna från förordningen till bilagor till vägtrafiklagen.

När Wienkonventionen om vägmärken och signaler öppnades för undertecknande, ansågs det i Europa nödvändigt att uppnå större enhetlighet i reglerna om vägmärken och signaler än den som konventionen krävde. Av denna anledning bereddes den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen, och denna trädde i kraft den 3 augusti 1979. Överenskommelsen har undertecknats av 12 stater och ratificerats av 37 stater.

Arbetsgruppen för vägsäkerhet inom UNECE (*Global Forum for Road Traffic Safety, WP.1*) håller de ovannämnda avtalen uppdaterade. Arbetsgruppen håller möten i Genève två gånger om året för att gå igenom aktuella behov av ändringar. Till avtalen har det tidigare gjorts två ändringshelheter, som trädde i kraft i november 1995 respektive mars 2006. Dessutom trädde en ändring av tilläggsprotokollet till den europeiska överenskommelsen i kraft i mars 2006.

År 2023 fick arbetsgruppen för vägsäkerhet i uppdrag att behandla förslag till ändringar i konventionen om vägmärken och signaler, i artiklarna 1–13 i den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen och i punkterna 3–34 i dess bilaga samt i artiklarna 1–14 i tilläggsprotokollet till den europeiska överenskommelsen och i punkterna 3–10 i dess bilaga. Ändringarna baserade sig på en slutrapport från expertgruppen för vägmärken och signaler. Ändringarna antogs för översändande till FN:s generalsekreterare vid det 90:e sammanträdet i arbetsgruppen för vägsäkerhet i mars 2025.

De föreslagna ändringarna är till största delen tekniska, eller så gäller de vägmärkens utseende eller förbättring av konventionens läsbarhet. Målet är att minska tolkningsutrymmet och uppdatera utseendet på trafikanordningarna och vägmärkena så att nuvarande krav uppfylls. På grund av de många ändringarna, inklusive betydande strukturella ändringar, ersätter den nya konventionstexten konventionens hela nuvarande text. Ändringarna i den europeiska överenskommelsen och i tilläggsprotokollet om vägmarkeringar till den europeiska överenskommelsen är smärre.

1.1.2 Gällande reservationer till konventionen

Enligt artikel 46.4 i konventionen om vägmärken och signaler är reservationer till konventionen och dess annex tillåtna, på villkor att de formuleras skriftligen och, om de anmäls före deponeringen av ratifikations- eller anslutningsinstrumentet, bekräftas i detta instrument. Generalsekreteraren ska underrätta alla stater som avses i punkt i artikel 37 i konventionen om sådana reservationer. I artikel 46.5 i konventionen anges att varje fördragsslutande part som har formulerat en reservation kan återta denna vid vilken tidpunkt som helst genom underrättelse till generalsekreteraren. Enligt artikel 46.6 modifierar en reservation som gjorts i enlighet med artikel 46.4 de bestämmelser i konventionen som reservationen avser för den fördragsslutande part som har gjort reservationen, i den omfattning som reservationen anger. Vidare anges att en sådan reservation modifierar dessa bestämmelser i samma utsträckning för övriga fördragsslutande parter i deras förhållande till den fördragsslutande part som har ingivit underrättelse om reservationen. Motsvarande bestämmelser finns i artikel 11 i den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler och i artikel 11 i tilläggsprotokollet om vägmarkeringar.

Finland har gjort reservationer till alla avtal om trafikanordningar som behandlas i denna proposition. Enligt reservationen till artikel 10 i konventionen om vägmärken förbehåller sig Finland rätten att som förberedande varning om att det är obligatoriskt att stanna använda märket ”VÄJNINGSPLIKT” försett med en tilläggsskylt som innehåller symbolen ”STOP” och anger avståndet till den plats där fordonet skall stanna. Dessutom har Finland förbehållit sig rätten att inte använda märket E 9a eller E 9b vid början av tätort och märket E 9C eller E 9d vid slutet av tätort. I stället för dessa märken används symbolmärken. Ett märke som motsvarar

märket E 9b används som vägmärke för att ange ortnamn, men detta märke betyder inte detsamma som märket E 9b.

Finland har dessutom gjort en reservation till annex 5, avdelning F, punkt 6 (Märken som anger hållplats för buss eller spårvagn) i konventionen. Enligt denna reservation förbehåller sig Finland rätten att ange hållplats för buss eller spårvagn med märken som till form och färg avviker från märkena E 19 och E 20.

I samband med ratificeringen av den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler har Finland med stöd av artikel 11 stycke 3 i överenskommelsen lämnat en underrättelse enligt vilken de reservationer som Finland gjort till artikel 18 och till punkt 6 i annex 5 avdelning F i konventionen om vägmärken och signaler gäller även den europeiska överenskommelsen. Dessutom har Finland gjort en reservation enligt vilken Finland förbehåller sig rätten att använda märke A 2c i stället för A 2a som vägmärke som anger brant utförsbacke. För brant uppförsbacke används på motsvarande sätt märke A 3c i stället för A 3a. Enligt reservationen till punkt 22 i annexet förbehåller sig Finland rätten att använda rött snedstreck i vägmärken som motsvarar märkena C 3a–C 3k samt C 3m–C 3n i konventionen.

I bilagan till tilläggsprotokollet om vägmarkeringar till den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler har Finland gjort en reservation enligt vilken Finland förbehåller sig rätten att använda gul färg i den heldragna linjen och varningslinjen mellan motsatta trafikriktningar.

1.2 Beredning

En expertgrupp för vägmärken och signaler inrättades 2013. Arbetsgruppens uppdrag var att bedöma de interna inkonsekvenserna i konventionen om vägmärken och signaler från 1968 och den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till denna konvention från 1971 och avtalens inbördes samstämmighet. Arbetsgruppen skulle också utreda hur bestämmelserna i konventionen har genomförts i de olika fördragsslutande staterna och i vilken mån de avviker från varandra. Målet var att förenhetliga vägmärkenas former, färger, symboler och termer, så att märkena skulle vara internationellt enhetliga och lätt igenkännliga. Expertgruppen fick också tillfälle att justera tilläggsprotokollet om vägmarkeringar till den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler.

Expertgruppen lämnade sin slutrapport 2019. Arbetsgruppen sammanställde en omfattande förteckning över de brister den hade identifierat och föreslog tekniska och innehållsmässiga korrigeringar av konventionstexten och annexen. Samtidigt föreslog den moderna, tydligare och digitalt hanterbara modeller för vägmärkena. Förteckningen behandlades och uppdaterades vid de sammanträden som arbetsgruppen för vägsäkerhet höll åren 2019–2024.

Arbetsgruppen antog konventionsändringarna vid sitt 90:e sammanträde i mars 2025. De slutliga konventionsändringarna innefattar förslag till ändringar i konventionen om vägmärken och signaler, i artiklarna 1–13 i den europeiska överenskommelsen och i punkterna 3–34 i dess bilaga samt i artiklarna 1–14 i tilläggsprotokollet om vägmarkeringar till den europeiska överenskommelsen och i punkterna 3–10 i dess bilaga. På grund av de många ändringarna, inklusive de betydande strukturella ändringarna, ersätts hela den nuvarande texten i konventionen om vägmärken med ny text.

I enlighet med artikel 41 i konventionen om vägmärken iakttas i fråga om konventionsändringarna det s.k. förfarandet för tyst godkännande. FN:s generalsekreterare

överlämnar ändringsförslagen till de fördragsslutande parterna, och parterna kan inom 12 månader underrätta generalsekreteraren om de godtar eller avvisar ändringarna i konventionen eller om de önskar att en konferens ska sammankallas för att behandla ändringarna. Om mindre än en tredjedel av parterna avvisar ändringarna eller begär att en konferens sammankallas, träder ändringarna i konventionen i kraft för de parter som har godtagit ändringarna.

Ändringarna i konventionen träder i kraft när sex månader har förflutit från utgången av den period på 12 månader som räknas från det att ändringsförslagen överlämnades. FN:s generalsekreterare har överlämnat ändringsförslagen till de fördragsslutande parterna den 12 maj 2025. Om mindre än en tredjedel av parterna avvisar ändringarna eller begär att en konferens sammankallas, träder ändringarna i kraft den 12 november 2026.

FN:s generalsekreterares meddelanden finns tillgängliga på följande adresser på depositariens webbplats:

<https://treaties.un.org/doc/Publication/CN/2025/CN.173.2025-Eng.pdf>

<https://treaties.un.org/doc/Publication/CN/2025/CN.172.2025-Eng.pdf>

<https://treaties.un.org/doc/Publication/CN/2025/CN.174.2025-Eng.pdf>

Finland deltog i de sammanträden där expertgruppen för vägmärken och signaler och arbetsgruppen för vägsäkerhet behandlade ändringarna i konventionen. En tjänsteman från Trafikledsverket har deltagit i expertgruppen för vägmärken och signaler, på vars slutrapport ändringarna baserar sig. En tjänsteman från kommunikationsministeriet representerar Finland vid de sammanträden som arbetsgruppen för vägsäkerhet håller. I de diskussioner som förts i arbetsgrupperna understödde Finland de flesta av de föreslagna ändringarna. Ändringsförslagen motsvarar till största delen de gällande bestämmelserna i Finland. Till exempel trafikordningarnas utseende uppdaterades i samband med totalrevideringen av vägtrafiklagen i enlighet med de föreslagna konventionsändringarna. I den nya lagen har bilderna av trafikordningarna förenklats, och det har gjorts tekniska ändringar i dem i syfte att förbättra märkenas begriplighet och läsbarhet.

Den 3 september 2025 fattade kommunikationsministeriet ett beslut om ett författningsprojekt för godkännande och sättande i kraft av konventionsändringarna. Regeringens proposition har beretts vid kommunikationsministeriet. Eftersom de föreslagna ändringarna innehåller bestämmelser som hör till området för lagstiftningen ska riksdagen godkänna ändringsförslagen.

Under beredningen av propositionen granskades bestämmelserna i konventionen om vägmärken och signaler, i den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler och i tilläggsprotokollet om vägmarkeringar till den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler, och det säkerställdes att den nationella regleringen överensstämmer med bestämmelserna i konventionen och överenskommelsen. Dessutom granskades alla Finlands gällande reservationer och deras nödvändighet.

I samband med beredningen av konventionsändringarna har kommunikationsministeriet haft ett nära samarbete med Transport- och kommunikationsverket och Trafikledsverket. Dessutom begärdes redan före remissbehandlingen kommentarer av Åland, kommunerna, Trafikskyddet och Polisstyrelsen. Vid översättningen av den engelskspråkiga konventionstexten till finska och

svenska har terminologin och uttryckssätten i den ursprungliga konventionen använts. Av denna anledning motsvarar många termer inte de som för närvarande används i vägtrafiklagen.

Utlåtanden om utkastet till proposition har begärts av de ministerier och intressentgrupper som är centrala med tanke på konventionen. Regeringens proposition har varit på remiss 12 december 2025–27 januari 2026.

Beredningsunderlaget till propositionen finns i den offentliga tjänsten på <https://valtioneuvosto.fi/projekt> under identifieringskoden [LVM036:00/2025](#).

2 Konventionens målsättning

Syftet med konventionen om vägmärken och signaler är att underlätta vägtrafiken och öka trafiksäkerheten genom att förenhetliga vägmärkena och igenkänningstecknen på dem samt trafiksignalerna och vägmarkeringarna. För att så många stater som möjligt ska anta konventionen tillåter den några undantag. Till exempel för varningsmärkena finns två olika modeller som den fördragsslutande parten kan välja mellan. Om konventionen om vägmärken inte föreskriver något märke, någon symbol eller markering för att ange en viss regel eller ge viss upplysning till vägtrafikanter, kan de fördragsslutande parterna för dessa ändamål fritt använda det märke, den symbol eller den markering som de önskar, förutsatt att märket, symbolen eller markeringen i fråga inte ges en annan innebörd i konventionen och överensstämmer med det system som konventionen föreskriver.

Syftet med ändringarna av avtalen är att harmonisera bestämmelserna i 1968 års konvention om vägmärken och signaler och 1971 års europeiska överenskommelse, att korrigera inkonsekvenser och att förbättra avtalens struktur, läsbarhet och begriplighet. Ändringarna innefattar bland annat harmonisering av termer, färger, symboler, numrering och klassificering av märken samt tekniska korrigeringar och överföring av beskrivningarna av vägmärkena till annexen. Dessutom fogas till avtalen grupper och modeller av vägmärken som saknats, överlappande eller föråldrade märken tas bort och trafikordningarnas utseende uppdateras så att de uppfyller de nya kraven, i syfte att förbättra trafiksäkerheten och underlätta internationell trafik.

Avsikten med ändringarna är också att förtydliga användningen av tilläggstavlor och att förbättra synligheten och begripligheten för vägmärkena. Dessutom görs märkenas former och symboler tydligare och modernare. Dessa ändringar syftar till att minska tolkningsutrymmet, öka bestämmelsernas samstämmighet och säkerställa att vägmärkena är tydligt begripliga och enhetliga i alla fördragsslutande stater.

3 De viktigaste förslagen

I denna proposition föreslås det att riksdagen godkänner ändringar som gjorts i konventionen om vägmärken och signaler, i den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler och i tilläggsprotokollet om vägmarkeringar till den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler. Propositionen innehåller också förslag till så kallade blankettlagar, genom vilka de bestämmelser i konventionsändringarna som hör till området för lagstiftningen sätts i kraft.

Lagförslag 4 i propositionen innehåller smärre ändringar som avtalsändringarna kräver i vägtrafiklagens bilagor om trafikordningar samt en ändring av 195 § (Övergångsbestämmelser) i vägtrafiklagen.

Det föreslås att fem reservationer görs till annex 1 till konventionen om vägmärken och signaler i enlighet med artikel 46.4 i konventionen. Dessutom föreslås det att en tidigare gjord reservation återtas i enlighet med artikel 46.5. Det föreslås att en ny reservation görs i den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler och att en tidigare gjord reservation samtidigt återtas. Dessutom föreslås att en tidigare gjord reservation till bilagan till tilläggsprotokollet om vägmarkeringar till den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler återtas. Reservationerna ska göras senast i det skede då Finland meddelar att ändringarna har godtagits. Efter att ändringarna godtagits kan en reservation inte längre göras, utan i en konfliktsituation bör den nationella regleringen ändras.

Enligt den första reservationen anser sig Finland inte bundet av bestämmelserna i annex 1, avdelning H i konventionen till den del det är fråga om färgen på text som används på tilläggstavlor. Enligt konventionen ska svart eller mörkblå text användas i tilläggs skyltar. För närvarande anges giltighetstid som gäller söndagar och andra helgdagar på en tilläggs skylt (H17.3) med röda siffror, och klockslagets röda färg varierar inte enligt tilläggs skyltens bottenfärg. Ett motsvarande markeringsätt gäller i de övriga nordiska länderna. Genom reservationen bibehålls nuläget i Finland i fråga om sättet att ange helgdagar, en lagstiftning som har konstaterats vara tydlig och fungerande.

Enligt den andra reservationen anser Finland att märke C-04.1 anger att körning är förbjuden för alla motordrivna fordon. Den nya formuleringen i konventionen skulle ha krävt en uppdatering av alla C2-märken så att även en bild av en moped hade lagts till, om man hade önskat att märket även skulle gälla mopeder. Genom reservationen bibehålls nuläget i Finland i fråga om lagstiftningen om trafikordning C2, en lagstiftning som har konstaterats vara tydlig och fungerande.

Enligt den tredje reservationen anser sig Finland inte bundet av bestämmelserna i punkt 2 i artikel 26 bis eller bestämmelserna om märkena E-02.1 eller E-02.2 i konventionen till den del det är fråga om att ett körfält som är reserverat för bussar eller spårvagnar anges på en körbana med flera körfält. Genom reservationen bibehålls nuläget i Finland i fråga om lagstiftningen om trafikordningarna E9–E12, en lagstiftning som har konstaterats vara tydlig och fungerande.

Enligt den fjärde reservationen anser Finland att även namnet på en kommun eller ett annat ortnamn kan anges på märke G-09.1 utan innebörden av märke E-07.1. Syftet med denna reservation är att trafikordning F27 (ortnamn) enligt vägtrafiklagen fortfarande ska kunna användas för att även ange gränsen för en kommun eller en annan ort utan att märket samtidigt anger början på ett tätbebyggt område. Genom reservationen bibehålls nuläget i Finland i fråga om lagstiftningen om trafikordning F27, en lagstiftning som har konstaterats vara tydlig och fungerande.

Enligt den femte reservationen förbehåller sig Finland rätten att vid en körbana med flera körfält ange ett förbud, en restriktion eller ett påbud som gäller ett körfält med ett märke som har en annan färg än märke E-01.1. Genom reservationen bibehålls nuläget i Finland i fråga om lagstiftningen om trafikordning C36, en lagstiftning som har konstaterats vara tydlig och fungerande.

Den sjätte reservationen gäller den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler. Till punkt 20 (*i annex 1, avdelning G, kapitel III i konventionen*) föreslås en reservation enligt vilken en ortnamnsskylt i Finland också kan ha en mörk symbol eller text på en ljus bakgrund. I konventionen godkänns endast en ljus symbol eller text på en mörk bakgrund. Genom reservationen bibehålls nuläget i Finland i fråga om

lagstiftningen om trafikanordning F27, en lagstiftning som konstaterats vara tydlig och fungerande.

I propositionen föreslås det att riksdagen godkänner att den reservation som gäller den förberedande varningen i artikel 10 återtas. Enligt den gällande reservationen förbehåller sig Finland rätten att som förberedande varning om att det är obligatoriskt att stanna använda märket "VÄJNINGSPLIKT" försett med en tillägsskylt som innehåller symbolen "STOP" och anger avståndet till den plats där fordonet ska stanna. Detta markeringsätt godkänns nu i annex I till konventionen, vilket innebär att Finlands reservation inte längre behövs.

I propositionen föreslås det också att Finland återtar den reservation till den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler enligt vilken Finland förbehåller sig rätten att använda märke A 2c i konventionen i stället för A 2a som vägmärke som anger farlig nedförslutning. För brant uppförsbacke används på motsvarande sätt märke A 3c i stället för A 3a. Det har föreslagits att denna punkt utgår från konventionen, varvid en reservation inte längre behövs. I bilagan till tilläggsprotokollet om vägmarkeringar till den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler har Finland gjort en reservation enligt vilken Finland förbehåller sig rätten att använda gul färg i den heldragna linjen och varningslinjen mellan motsatta trafikriktningar. Det föreslås att även denna reservation återtas, eftersom Finland har ändrat sina vägmarkeringar så att de överensstämmer med bestämmelserna i konventionen.

Finlands övriga nu gällande reservationer, som beskrivs i kapitel 1.1, ska förbli i kraft. Dessutom ska Finland med stöd av artikel 11 stycke 3 i den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler lämna en underrättelse om att de reservationer som Finland gjort till konventionen om vägmärken och signaler även gäller den europeiska överenskommelsen.

4 Propositionens konsekvenser

Trafikanordningarna i Finland motsvarar till största delen det som föreslås i avtalen. Trafikanordningarnas utseende uppdaterades i samband med totalreformen av vägtrafiklagen på så vis att de nya symbolernas former och färger överensstämmer med de ändringar som föreslås nu. Konventionsändringarna har inga betydande ekonomiska konsekvenser för Finland. Propositionen har inte heller några betydande konsekvenser för myndigheternas verksamhet eller för organisationer på nationell nivå.

De största kostnaderna uppstår på grund av ändringarna av utseendet på trafikanordning A27. I Finlands landsvägsnät finns för närvarande 722 A27-märken, som måste ersättas med nya märken inom fem år från ikraftträdandet av denna lag. Syftet med den långa övergångsperioden är att säkerställa att konventionsändringarna inte medför några stora engångskostnader för väghållarna. Enligt Digiroad-systemet finns det i kommunernas gatunät för närvarande färre än 200 A27-märken, som också måste bytas. Enligt information som kommunikationsministeriet fått har emellertid inte alla kommuner infört de märken som finns i kommunen i systemet.

Genom de föreslagna reservationerna säkerställs att bytet av trafikanordningar inte har några negativa effekter på trafiksäkerheten eller ger upphov till orimliga kostnader för väghållarna. Trafikledsverket har uppskattat att enbart ett återtagande av de nuvarande reservationerna som gäller buss- och spårvagnshållplatser och ortnamnsskyltar skulle medföra kostnader på cirka 18–20 miljoner euro för Finland, trots att ändringarna inte bedöms påverka trafiksäkerheten. Genom den ändring i vägtrafiklagen som gäller övergångsbestämmelsen möjliggörs att märkena

byts ut stegvis, vilket inverkar direkt på väghållarnas resurser. Trafikledsverket har uppskattat att tack vare denna ändring kan cirka 50 miljoner euro sparas enbart på landsvägarna.

5 Remissvar

Utkastet till regeringsproposition var på remiss mellan 12 december 2025 och 27 januari 2026. Det kom in totalt 15 utlåtanden, av vilka ett lämnades av en privatperson. Följande instanser lämnade ett utlåtande: Ålands landskapsregering, Helsingfors stad, Invalidförbundet, Kommunförbundet, Transport- och kommunikationsverket, Trafikjuridiska Föreningen rf, Trafikskyddet, justitieministeriet, Polisstyrelsen, Tammerfors stad, Åbo stad, utrikesministeriet, Handikappforum rf och Trafikledsverket. Av ministerierna meddelade justitieministeriet och inrikesministeriet att de inte har något att yttra i ärendet. Begäran om utlåtande, utlåtandena och ett sammandrag av utlåtandena finns tillgängliga på adressen valtioneuvosto.fi/sv/projekt under identifieringskoden [LVM036:00/2025](#).

Under remissbehandlingen fick avtalsändringarna och de föreslagna reservationerna ett brett stöd. De som yttrade sig ansåg att ändringarna kan förtydliga avtalet och förbättra trafiksäkerheten. Även de föreslagna ändringarna i bilagorna till vägtrafiklagen fick ett brett stöd.

Utrikesministeriet fäste i sitt utlåtande uppmärksamhet vid att hela konventionen har införts i opting out-förfarandet för godkännande. Utrikesministeriet ansåg att det inte finns något rättsligt hinder för att ändra hela konventionen på det föreslagna sättet, eftersom fördraget kan ändras i enlighet med sina egna slutbestämmelser och eftersom artikel 41 i konventionen i det aktuella fallet möjliggör ”en eller flera” ändringar i opting out-förfarandet för godkännande och utan att alla parter på förhand konsulteras om ändringsförslagen. Dessutom ansåg utrikesministeriet att det är möjligt att göra de reservationer som föreslås i propositionen och att förslaget till denna del är lämpligt. I sitt utlåtande lämnade utrikesministeriet dessutom tekniska kommentarer om utkastet till proposition, och dessa beaktades i den fortsatta beredningen.

Ålands landskapsregering ansåg att de föreslagna ändringarna och uppdateringen av avtalen förbättrar trafiksäkerheten och främjar förutsättningarna för automation i framtiden. Trafikskyddet understödde de fyra nya reservationer som föreslagits i utkastet till proposition liksom återtagandet av de två reservationer som gjorts tidigare. Ett återtagande av den tredje reservationen som gjorts tidigare godtog Trafikskyddet under förutsättning att den nationella regleringen om vägmarkeringar utvecklas inom ramen för konventionstexten så att den bättre motsvarar de anmärkningar relaterade till trafiksäkerheten som lämnades i samband med totalreformen av vägtrafiklagen. Invalidförbundet påpekade i sitt utlåtande att man i stället för att beskriva människors egenskaper i text bör beskriva egenskaperna hos den byggda miljön, såsom tillgänglighet. Termerna i propositionen preciserades utifrån Invalidförbundets utlåtande.

Kommunförbundet samt städerna Helsingfors, Åbo och Tammerfors understödde de föreslagna reservationerna. De ansåg att reservationerna ger väg- och gatuhållarna möjlighet att iaktta den gällande vägtrafiklagen och att godkännandet av konventionen inte medför några stora ändringar eller kostnader. Åbo stad och Kommunförbundet fäste i sina utlåtanden uppmärksamhet även vid det att systemet Digiroad inte till alla delar är uppdaterat. Därför är antalet A27-märken i gatunätet som ska förnyas sannolikt betydligt högre än det antal som uppgetts (under 200 st). Kommunernas och Kommunförbundets kommentarer beaktades i den fortsatta beredningen av propositionen.

Trafikledsverket föreslog i sitt utlåtande att det i vägtrafiklagen för de nya märkenas del ska införas en övergångstid på till exempel fem år. När det gällde den fjärde reservationen föreslog

Trafikledsverket en precisering om att vilket ortnamn som helst ska kunna anges på vägmärket utan att det innebär att en tätort börjar. Trafikledsverket konstaterade i sitt utlåtande att den tidigare gjorda allmänna reservationen om att alla Finlands reservationer till konventionen också gäller den europeiska överenskommelsen för säkerhets skulle bör hållas i kraft. Dessutom föreslog Trafikledsverket en ny reservation till punkt 20, som gäller ortnamnsskyltar. Enligt denna reservation ska ortnamnsskyltar i Finland också kunna ha en mörk symbol eller text på en ljus bakgrund. Regeringens proposition kompletterades under den fortsatta beredningen utifrån de ovan presenterade iakttagelserna.

Trafikledsverket föreslog dessutom en ny reservation som gäller den väjningslinje som beskrivs i artikel 27.3 och användningen av den utan vägmärke. Trafikledsverket fäste i sitt utlåtande uppmärksamhet även vid bestämmelsen i artikel 10.4 om att upphörandet av en förkörsberättigad väg alltid ska anges med vägmärket ”huvudled upphör”. Enligt Trafikledsverket möjliggör vägtrafiklagen numera att förkörsrätt upphör direkt vid ett vägmärke som anger väjningsplikt. I de ovan nämnda avtalspunkterna föreslås det dock inga ändringar nu, så det ansågs inte lämpligt att göra några nya reservationer till dem. Den eventuella motstridigheten i fråga om upphörandet av förkörsberättigad väg har bedömts närmare i kapitel 6.

6 Bestämmelserna i fördraget och deras förhållande till lagstiftningen i Finland

6.1 Ändringar i konventionens primära text

Allmänt om konventionsändringarna. Den nya konventionstexten ersätter den gällande konventionstexten i dess helhet. Man kom fram till att detta var nödvändigt, eftersom det gjordes betydande strukturella ändringar för att förbättra konventionstextens läsbarhet. Samtidigt uppdaterades konventionens engelskspråkiga terminologi så att den skulle motsvara nuvarande praxis. I konventionstexten har det gjorts många små ändringar, som dock inte ändrar formuleringarna på finska och svenska eller på bestämmelsernas sakinnehåll. Som exempel kan nämnas ersättningen av ordet ”Sign-posted” med ordet ”signposted” och ordet ”road-user” med ”road user”. I detta kapitel behandlas inte närmare alla sådana obetydliga ändringar, eftersom de inte påverkar de översatta texterna eller bestämmelsernas sakinnehåll. I detta kapitel behandlas inte heller de artiklar som inte har ändrats (3, 4, 11, 12, 24, 25, 26, 28, 29, 30, 34, 37 och 38).

Bestämmelserna om trafikanordningarnas utseende och innebörd hör till området för lagstiftningen. Nationellt regleras de i 75–83 § i vägtrafiklagen och i bilagorna 1–3 till denna lag. Europeiska unionen har delad befogenhet inom transportområdet, men de internationella bestämmelserna om reglering av trafiken baserar sig på konventionen om vägmärken och signaler. De första och hittills enda bestämmelserna i EU-lagstiftningen som gäller vägmärken finns i tunneldirektivet (2004/54/EG). I tunneldirektivet hänvisas till Wienkonventionen om vägmärken och signaler från 1968 när det gäller trafikanordningarna.

Artikel 1. Definitioner. Artikel 1 i konventionen innehåller definitioner av de begrepp som används i konventionen. Det föreslås att en definition av *gårdsgata* (b bis) läggs till som en ny underpunkt. Enligt denna definition avses med *gårdsgata* ett särskilt område som omfattas av särskilda trafikregler och som anges som sådant med vägmärken på in- och utfartsvägarna. Ändringen föreslås för att konventionen ska innehålla en officiell definition av de områden som ska anges med det nya märket E-14.1. Den föreslagna ändringen överensstämmer med vägtrafiklagens 2 § 16 punkt, enligt vilken med *gårdsgata* avses en med vägmärke angiven gata som är avsedd för gång- och fordonstrafik.

Artikel 2. *Annex till konventionen.* Artikel 2 i konventionen innehåller en förteckning över konventionens annex och deras innehåll, i vilka det föreslås smärre ändringar. Det föreslås att namnet på avdelning G i konventionen ändras till ”*övriga informationsmärken*” och att annex 3 (*Reproduction in colour of signs, symbols and panels referred to in Annex 1*) stryks. Denna ändring föreslås på grund av att man vill förbättra och harmonisera dokumentets struktur genom att flytta alla bilder och färgåtergivningar av vägmärkena direkt till annex 1, i anslutning till definitionen och beskrivningen av varje märke. På så vis kan man undvika överlappningar och underlätta tolkningen av märkena i ett enda annex. Ändringen är teknisk och hör inte till området för lagstiftningen.

Artikel 5. Artikel 5 i konventionen innehåller beskrivningar av kategorierna av vägmärken. Det föreslås att rubrikerna för dessa omstruktureras och kompletteras. Underpunkt c ii i artikeln ändras från ”*vägvisare*” till ”*övriga informationsmärken*”. Dessutom lyfts tilläggstavlor till en ny underpunkt d. Ändringarna är tekniska och hör inte till området för lagstiftningen.

Till underpunkt a i artikeln föreslås ett tillägg enligt vilket de fördragsslutande parterna, då konventionen tillåter val mellan flera märken eller symboler, åtar sig att i hela sitt territorium endast anta en sådan färg som beskrivs för permanenta märken i annex 1, avdelning A och annex 1, avdelning C, och de tillhörande permanenta märken som anges i annex 1, avdelning B, samt tillfälliga märken med endast en sådan färg.

Denna ändring föreslås på grund av att det i många länder har funnits inkonsekvenser i användningen av märkenas färger. Målet är att säkerställa märkenas enhetlighet och begriplighet. Den föreslagna ändringen överensstämmer med bestämmelserna om trafikordningar i vägtrafiklagen. I Finland motsvarar färgerna på varningsmärken och företrädesmärken denna bestämmelse.

Artikel 6. Artikel 6 i konventionen innehåller bestämmelser om placeringen av trafikordningar. På grund av de föreslagna strukturella ändringarna i konventionen föreslås att 2 (c) ändras så att den får följande lydelse: Märken enligt beskrivningen i annex 1, avdelning E, kapitel II, punkt 1 (regel eller varning gäller särskilt körfält) och punkt 2 (körfält reserverat för bussar och andra fordonskategorier) eller märken som beskrivs i annex 1, avsnitt G, kapitel II, punkt 6 A (riktningar för körfält) och B (körfält upphör) skall placeras vid körbanans kant.

Syftet med denna ändring är att förbättra artikelns läsbarhet, förtydliga den praktiska tillämpligheten och säkerställa att hänvisningarna överensstämmer med annexet utan att konventionstextens sakinnehåll förändras. Punkten hör inte till området för lagstiftningen.

Artikel 7. Artikel 7 i konventionen innehåller bestämmelser om belysning av trafikordningar och om trafikordningarnas reflekterande förmåga. I punkt 4 i artikeln föreslås en ändring enligt vilken ordet ”*kan*” ersätts med ”*det rekommenderas*”. Denna ändring föreslås på grund av att man vill stärka rekommendationen att mörka eller ljusa grafiska element som används i märken bör separeras med en kontrasterande vit eller gul och svart eller mörkblå linje, beroende på färg. Målet är att styra staterna till att följa en enhetlig modell som förbättrar märkenas synlighet. Det är frågan om en stark rekommendation som inte hör till området för lagstiftningen.

Dessutom föreslås en ny underpunkt, 4 bis, i artikeln. Enligt denna kan man för att förbättra vägmärkenas synlighet använda vita eller gula kanter på märkena, eller svarta eller mörkblå. För tilläggstavlor är det möjligt att använda en röd kant i stället för en svart eller mörkblå. Denna ändring föreslås på grund av att märket tack vare kanten kan bli lättare att observera i olika

miljöer och ljusförhållanden. Den föreslagna ändringen överensstämmer med bestämmelserna om trafikanordningar i vägtrafiklagen.

Artikel 8. Artikel 8 i konventionen innehåller bestämmelser om märkessystemet för trafikanordningar. Det föreslås att formuleringen i punkt 3 i artikeln förtydligas så att det i den första meningen framöver används ordet ”tilläggstavla” i stället för ”rektangulär tavla”. Denna ändring föreslås på grund av att den tidigare formuleringen i punkten kan ha orsakat förväxling med de s.k. zonmärkena. Genom ändringen vill man förtydliga placeringen av tilläggstavlan, inte ändra punktens ursprungliga innebörd.

På grund av de föreslagna strukturella ändringarna i konventionen föreslås att den andra meningen i punkt 4 i artikeln ändras så att den får följande lydelse: Om det är önskvärt att begränsa de reglerande märkena till trafikanter eller att utesluta vissa trafikanter, skall detta göras med hjälp av tilläggstavlor i enlighet med annex 1, del H, kapitel II, punkt 3 (tilläggstavla för trafikant) och punkt 4 (tilläggstavla för rörelsehindrad person). Syftet med denna ändring är att förtydliga strukturen och säkerställa att hänvisningarna överensstämmer med annexet utan att konventionstextens sakinhåll förändras. Den föreslagna ändringen överensstämmer med bestämmelserna om trafikanordningar i vägtrafiklagen.

Artikel 9. Artikel 9 i konventionen innehåller bestämmelser om varningsmärken. Det föreslås att punkt 1 i artikeln ändras så att den får följande lydelse: I avdelning A i annex 1 till denna konvention anges modeller för varningsmärken, ges en beskrivning av varningsmärken och deras innebörd. Dessutom skall varje stat i enlighet med artikel 46.2 i denna konvention underrätta generalsekreteraren om den har valt modell 1 (liksidig triangel) eller modell 2 (kvadrat vars ena diagonal är vertikal) som modell för varningsmärke. Denna ändring föreslås på grund av att man vill korrigera formuleringen i punkten och säkerställa att hänvisningarna överensstämmer med annexet utan att konventionstextens sakinhåll förändras.

I punkt 4 föreslås en ändring enligt vilken avståndet mellan märket och den plats där den farliga vägsträckan börjar skall anges, om avståndet mellan märket och den plats där den farliga vägsträckan börjar inte kan bedömas av förare eller inte är vad de normalt kan vänta sig. Den tidigare formuleringen krävde att båda villkoren skulle vara uppfyllda. Ändringen hör inte till området för lagstiftningen. I punkten föreslås även en ny bestämmelse, enligt vilken avståndet skall anges i enlighet med annex 1, avdelning H, kapitel II, punkt 1 (tilläggsmerke-avstånd). Syftet med denna ändring är att förtydliga strukturen och säkerställa att hänvisningarna överensstämmer med annexet utan att konventionstextens sakinhåll förändras.

Det föreslås att den tredje meningen i punkt 5 ändras så att den får följande lydelse: Vad beträffar varningsmärken som varnar för rörliga broar och plankorsningar och anger avståndet till dem, skall det dock stå fördragsslutande parter fritt att använda särskilda märken för plankorsningar och rörliga broar enligt beskrivningen i annex 1, avdelning A, kapitel II, punkt 27 (plankorsningar eller rörliga broar närmar sig). Syftet med denna ändring är att förtydliga strukturen och säkerställa att hänvisningarna överensstämmer med annexet utan att konventionstextens sakinhåll förändras. Enligt förslaget ska punktens detaljerade beskrivningar av märkena och användningen av dem flyttas till annex 1.

Det föreslås att punkt 6 ändras så att den får följande lydelse: Om ett varningsmärke används för att ange en fara på en specifik vägsträcka (t ex flera farliga kurvor eller en del av körbanan i dåligt skick) och, om det anses nödvändigt att ange längden på denna vägsträcka, skall detta göras på en tilläggstavla enligt annex 1, avdelning H, kapitel II, punkt 1 (tilläggstavla som anger längd). Syftet med denna ändring är att förtydliga strukturen och säkerställa att hänvisningarna

överensstämmer med annexet utan att konventionstextens sakinhåll förändras. Ändringarna i artikeln hör inte till området för lagstiftningen.

Artikel 10. Artikel 10 i konventionen innehåller bestämmelser om företrädesmärken. Det föreslås att artikelns bestämmelser och terminologi preciseras och att artikeln ändras strukturellt så att de detaljerade beskrivningarna av företrädesmärkena tas bort och flyttas till annex 1. Syftet med denna ändring är att förtydliga texten i konventionen, undvika överlappningar och säkerställa att hänvisningarna överensstämmer med annexet utan att ändra bestämmelsernas sakinhåll. På grund av de många tekniska ändringarna i artikeln har alla punkter till största delen skrivits om. Ändringarna hör inte till området för lagstiftningen.

Det föreslås att punkt 1 i artikeln ändras så att den får följande lydelse: Märken som anger eller upplyser vägtrafikanter om de särskilda företrädesregler som gäller vid vägkorsningar beskrivs i annex 1, avdelning B, punkterna 1–4. Syftet med den föreslagna ändringen är att säkerställa att hänvisningarna överensstämmer med annexet utan att konventionstextens sakinhåll förändras.

Det föreslås att punkt 2 i artikeln ändras så att den får följande lydelse: Märkena som beskrivs i annex 1, avdelning B, punkt 1 (lämna företräde) och punkt 2 (stopp) skall om möjligt sättas upp vid den plats i en vägkorsning där fordon skall stanna eller som de inte får passera då de lämnar företräde. De kan placeras på en annan plats i korsningen om de behöriga myndigheterna anser det nödvändigt. STOPP-märket skall användas endast om de behöriga myndigheterna anser att det är nödvändigt att tvinga förare att stanna, särskilt på grund av dålig sikt, på de delar av vägen som ligger på båda sidor om korsningen.

Det föreslås att punkt 3 ändras så att den får följande lydelse: Det märke som beskrivs i annex 1, avdelning B, punkt 3 (huvudled) kan sättas upp vid vägens början och upprepas efter varje korsning; det kan också sättas upp före eller vid korsningen.

Det föreslås att punkt 4 ändras så att den får följande lydelse: Märket som beskrivs i annex 1, avdelning B, punkt 4 (huvudled upphör) skall placeras före den plats där vägen upphör att ha företräde enligt beskrivningen i annex 1, avdelning B, punkt 3 (huvudled).

I enlighet med statsrådets förordning om användningen av trafikantordningar behöver detta märke inte längre användas, om märket B5 eller B6 används i stället. Statsrådets förordning överensstämmer därmed inte helt med bestämmelsen i konventionen. Enligt bilaga 3.2 till vägtrafiklagen anger märket det ställe på vägen där den förkörsrätt som angetts med märke B1 upphör. Bestämmelsen i vägtrafiklagen kan således anses överensstämma med bestämmelsen i konventionen.

Det föreslås att punkt 5 ändras så att den får följande lydelse: Märket som beskrivs i annex 1, avdelning B, punkt 4 (huvudled upphör) kan upprepas en eller flera gånger före den plats där företrädet upphör; märke eller märken som satts upp före denna plats skall då ha ett märke som beskrivs i annex 1, avdelning H, punkt 1 (tilläggsmerke-avstånd).

Det föreslås att punkt 6 ändras så att den får följande lydelse: Om varningen för en korsning har satts upp på en huvudled enligt det märke som beskrivs i annex 1, avdelning A, kapitel II, punkt 19 (korsning med en väg med väjningsplikt) eller om vägen i korsningen är en huvudled och märks ut som sådan med det märke som beskrivs i annex 1, avdelning B, punkt 3 (huvudled), skall de märken som beskrivs i annex 1, avdelning B, punkt 1 (lämna företräde) och 2 (stopp) sättas upp på alla andra vägar i korsningen; det är dock inte obligatoriskt att sätta upp dessa

märken på vägar som stigar och ägovägar, där förare har väjningsplikt i korsningen även om dessa märken saknas.

Det föreslås att punkt 7 ändras så att den får följande lydelse: De märken som upplyser vägtrafikanter om vem som har företräde på smala vägsträckor beskrivs i annex 1, avdelning B, punkt 5 (företräde för mötande trafik) och punkt 6 (företräde i förhållande till mötande trafik).

Finland har en gällande reservation till artikel 10 i konventionen om vägmärken. Enligt denna reservation förbehåller sig Finland rätten att som förberedande varning om att det är obligatoriskt att stanna använda märket ”VÄJNINGSPLIKT” försett med en tilläggs skylt som innehåller symbolen ”STOPP” och anger avståndet till den plats där fordonet skall stanna. Till annex 1 (B-01.1 och B-01.2) i konventionen om vägmärken föreslås det nu en ändring enligt vilken det för en korsning där märke B-01.1 placerats varnas med märke B-01.1 försedd med tilläggstavla H-01.1, som beskrivs i avdelning H kapitel 1 i detta annex. Dessutom föreslås att det för en korsning där märke B-02.1 placerats varnas med märke B-01.1 försedd med texten ”STOPP” eller en motsvarande text på det nationella språket samt en siffra som anger avståndet till märke B-02.1, om den fördragsslutande parten använder varningsmärken enligt modell 1. De föreslagna ändringarna i konventionen innebär att Finlands reservation inte längre behövs.

Artikel 13. Artikel 13 i konventionen innehåller allmänna bestämmelser för märken som beskrivs i annex 4 till konventionen. För tydlighetens skull föreslås en ny rubrik för artikeln (*regelmärken*). Enligt artikeln beskriver avdelning E i annex 1 till denna konvention regelmärkena och fastställer deras innebörd. Det föreslås att punkterna 1–3 flyttas till artikel 13 bis i ändrad lydelse. Ändringarna är tekniska och hör inte till området för lagstiftningen.

Artikel 13 bis. Artikel 13 bis innehåller allmänna bestämmelser om de märken som beskrivs i avdelningarna C, D och E i annex 1 till konventionen. Det föreslås att punkt 1 ändras så att den får följande lydelse: Förbuds-, restriktions- och påbudsmärken skall placeras i omedelbar närhet av den plats där regeln, begränsningen eller förbudet börjar och kan upprepas, om behöriga myndigheter anser det nödvändigt. Om behöriga myndigheter anser det lämpligt på grund av siktförhållandena eller för att varna trafikanter i förväg, kan dessa märken placeras på lämpligt avstånd före den plats där regeln, begränsningen eller förbudet börjar eller den särskilda regeln börjar gälla i enlighet med annex 1, avdelning H, kapitel II punkt 1 (tilläggsmerke-avstånd). Denna ändring föreslås på grund av att man vill precisera principerna för placering av märken och användningen av tilläggstavlor. Ändringen överensstämmer med bilagorna 3.1–3.9 i vägtrafiklagen.

Det föreslås att punkt 2 ändras så att den får följande lydelse: Förbuds-, restriktions- och påbudsmärken placerade vid ett märke som anger att ett tättbebyggt område börjar, betyder att föreskriften gäller för hela det tättbebyggda området, såvida inte en annan föreskrift anges med annat märke på vissa vägsträckor inom det tättbebyggda området. Denna ändring föreslås på grund av att konventionstexten behöver förtydligas genom att ta bort inexakta uttryck. Möjligheten att placera ett märke strax efter ett märke som anger att ett tättbebyggt område börjar tas bort. Enligt 36 § i statsrådets förordning om användningen av trafikordningar får inga förbuds- eller begränsningsmärken placeras ut tillsammans med märke E22. Den föreslagna ändringen kan anses överensstämma med vägtrafiklagen och förordningen om användningen av trafikordningar.

Det föreslås att den tredje meningen i punkt 3 ändras så att den får följande lydelse: Om dessa märken, liksom påbudsmärkena eller regelmärkena är placerade enligt annex 1, avdelning E, kapitel II, punkt 8 i denna konvention (område börjar), gäller de på alla vägar från det märke som anger områdets början till den punkt där det märke som anger att området upphör (område

upphör) har satts upp. Syftet med denna ändring är att förtydliga strukturen och säkerställa att hänvisningarna överensstämmer med annexet utan att bestämmelsens sakinhåll förändras. Den föreslagna ändringen överensstämmer med vägtrafiklagen.

Det föreslås att punkterna 4 och 5 utgår, eftersom sakinhållet har flyttats till andra punkter i artikeln. Ändringen är teknisk och hör inte till området för lagstiftningen.

Artikel 14. Artiklarna 14–21 i konventionen innehåller bestämmelser om upplysningsmärken. Punkterna 2–4 i artikel 14 utgår och flyttas till en annan plats i konventionen. Detta innebär att artikel 14 kommer att innehålla endast en punkt, varför dess numrering utgår. Syftet med denna ändring är att förtydliga strukturen och säkerställa att hänvisningarna överensstämmer med annexet utan att konventionstextens sakinhåll förändras. Ändringen är teknisk och hör inte till området för lagstiftningen.

Artikel 15. Artikel 15 i konventionen innehåller bestämmelser om orienteringstavlur. Det föreslås att den sista meningen i artikeln tas bort. Enligt denna mening kan en tilläggstavla under märket ange avståndet mellan märket och vägkorsningen; detta avstånd kan även anges på nedre delen av själva märket. Denna bestämmelse har flyttats till den avdelning som gäller tilläggstavlur. Syftet med denna ändring är att förtydliga strukturen och säkerställa att hänvisningarna överensstämmer med annexet utan att konventionstextens sakinhåll förändras. Ändringen är teknisk och hör inte till området för lagstiftningen.

Artikel 16. Artikel 16 i konventionen innehåller en bestämmelse om vägvisare. Det föreslås att de punkter som anger plats, storlek och ordning för text och symboler skall utgå. Bestämmelserna om märkenas utseende har flyttats till ett annex till konventionen. Syftet med denna ändring är att förtydliga strukturen utan att konventionstextens sakinhåll förändras. Ändringen är teknisk och hör inte till området för lagstiftningen.

Artikel 17. Artikel 17 i konventionen innehåller bestämmelser om märken för vägidentifiering. Det föreslås att artikeln ändras så att den får följande lydelse: Märken för vägidentifiering av vägar skall placeras på den väg vars identifiering de anger. Enligt förslaget kan de också placeras på orienteringstavlur, vägvisare eller avståndstavlur. Denna ändring föreslås på grund av att bestämmelserna om märkenas utseende i den tidigare artikeln har flyttats till ett annex i konventionen. Syftet med denna ändring är att förtydliga strukturen utan att konventionstextens sakinhåll förändras.

Artikel 18. Artikel 18 i konventionen innehåller bestämmelser om ortnamnsmärken. Det föreslås att den andra meningen i artikeln ändras så att den får följande lydelse: Dessa märken skall tydligt särskiljas från märken som anges i annex 1, avdelning E, kapitel II, punkt 7 (tättbebyggt område börjar och tättbebyggt område slutar). Syftet med denna ändring är att säkerställa att hänvisningarna överensstämmer med annexet utan att konventionstextens sakinhåll förändras. Finland har en gällande reservation om de märken som anger att en tätort börjar respektive slutar. Enligt reservationen har Finland förbehållit sig rätten att inte använda märket E 9a eller E 9b för att ange att tätort börjar och märket E 9C eller E 9d för att ange att tätort slutar. I stället för dessa märken används symbolmärken. Ett märke som motsvarar märket E 9b används som vägmärke för att ange ortnamn, men detta märke betyder inte detsamma som märket E 9b.

Artikel 19. Artikel 19 i konventionen innehåller bestämmelser om avståndstavlur. Det föreslås att de punkter som gäller märkenas utseende utgår, eftersom sådana bestämmelser har flyttats till ett annex till konventionen. Syftet med denna ändring är att förtydliga strukturen utan att

konventionstextens sakinhåll förändras. Ändringen är teknisk och hör inte till området för lagstiftningen.

Artikel 20. Det föreslås att en ny artikel 20 införs i konventionen. Enligt denna skall anvisningsmärken sättas upp för att vägleda trafikanterna. Som rubrik för artikeln föreslås ordet ”*anvisningsmärken*”. Ändringen är teknisk och hör inte till området för lagstiftningen.

Artikel 21. Artikel 21 i konventionen innehåller allmänna bestämmelser för upplysningsmärken. Det föreslås att punkt 1 ändras så att den får följande lydelse: Orienteringstavlor, riktlinjer, märken för vägidentifiering, ortnamnsmärken och avståndstavlor skall sättas upp där behöriga myndigheter anser det lämpligt. Informationsmärken, informationsmärken för serviceobjekt och anvisningsmärken skall med beaktande av kraven i artikel 6.1 endast sättas upp på platser där de behöriga myndigheterna anser det nödvändigt; särskilt märken som anger platser för brådskande reparationer, tankning, logi och avkopplingsplatser skall endast placeras på vägar där sådana platser är sällsynta.

Dessa ändringar föreslås på grund av att man vill precisera vilka märken denna artikel gäller. Det föreslås att punkt 2 i artikeln utgår, varvid också den första punktens numrering utgår. För närvarande innehåller punkt 2 bestämmelser om upprepning av märken och om användning av en tilläggstavla. Det föreslås att dessa bestämmelser flyttas till ett annex till konventionen. Syftet med denna ändring är att förtydliga strukturen och säkerställa att hänvisningarna överensstämmer med annexet utan att konventionstextens sakinhåll förändras. Ändringen hör inte till området för lagstiftningen.

Artikel 22. Det föreslås en ny artikel 22 till konventionen. Enligt denna beskriver avdelning H i annex 1 till denna konvention tilläggstavlor och förklarar deras innebörd. Ändringen är teknisk och hör inte till området för lagstiftningen.

Artikel 23. Artikel 23 innehåller bestämmelser om signaler för fordonstrafik. Det föreslås att en ny mening läggs till punkt 13. Enligt denna kan en tilläggstavla som visar en cykel och som används i samband med en trafiksignal placeras över, under eller bredvid trafiksignalen. Genom denna ändring vill man precisera bestämmelserna om placering av tilläggstavlan för att den praktiska tillämpningen underlättas. Ändringen hör inte till området för lagstiftningen.

Artikel 26 bis. Artikel 26 i konventionen innehåller bestämmelser om markering av fordonskörfält som är reserverade för vissa kategorier av fordon. Det föreslås att den första meningen i punkt 2 ändras så att den får följande lydelse: När ett körfält är reserverat för fordon i kollektivtrafik skall vägmärket ha texten BUSS eller bokstaven A. Det märke som anger ett sådant körfält, som beskrivs i annex 1, avdelning E, kapitel II, punkt 2 (körfält reserverat för bussar), skall ha en tilläggstavla med en vit bussymbol på blå botten, vars typ beskrivs i annex 1, avdelning H, punkt 3 (tilläggstavla för trafikant) till denna konvention, eller endast bussymbolen.

Det föreslås att Finland gör en reservation enligt vilken Finland inte anser sig bundet av bestämmelserna i punkt 2 i artikel 26 bis eller bestämmelserna om märkena E-02.1 eller E-02.2 till den del det är fråga om att ett körfält som är reserverat för bussar eller spårvagnar anges på en körbana med flera körfält. I Finland anges ett körfält för bussar eller spårvagnar alltid med ett märke ovanför körfältet, vilket avviker från det som föreslås i konventionen. Det anses att en markering ovanför körfältet är tydlig och fungerande, och under beredningen av propositionen ansågs det inte lämpligt att ändra den.

Artikel 27. Artikel 27 i konventionen innehåller preciserande bestämmelser för vägmärken. Det föreslås att punkt 1 i artikeln ändras så att den får följande lydelse: Tvärgående markering bestående av en heldragen linje eller av två heldragna linjer bredvid varandra tvärs över ett eller flera körfält skall ange den linje bakom vilken förare enligt märket i annex 1, avdelning B punkt 2 (stopp) i denna konvention har skyldighet att stanna. Sådan markering kan även användas för att ange den linje bakom vilken förare skall stanna vid ljussignal eller vid tecken som ges av bemyndigad tjänsteman, som dirigerar trafiken, eller före en plankorsning. Texten STOPP kan placeras på körbanan före de markeringar som används för det märke (stopp) som beskrivs i annex 1, avdelning B, punkt 2. Syftet med denna ändring är att säkerställa att hänvisningarna överensstämmer med annexet utan att konventionstextens sakinhåll förändras. De ändringar som föreslås i punkterna 1–3 hör inte till området för lagstiftningen.

Det föreslås att punkt 2 ändras så att den får följande lydelse: Såvida det inte är tekniskt omöjligt skall tvärgående markering som beskrivs i punkt 1 i denna artikel anbringas på körbanan, då ett märke enligt annex 1, avdelning B, punkt 2 (stopp) har satts upp. Syftet med denna ändring är att säkerställa att hänvisningarna överensstämmer med annexet utan att konventionstextens sakinhåll förändras.

Det föreslås att punkt 3 ändras så att den får följande lydelse: Tvärgående markering bestående av en brutna linje eller av två brutna linjer bredvid varandra tvärs över ett eller flera körfält skall ange den linje som fordon normalt ej får passera då de lämnar företräde i enlighet med märke ”lämna företräde” enligt annex 1, avdelning B, punkt 1. Som förvarning om sådan markering kan en triangel med breda sidor, som har en sida parallell med markeringen och motsatta spetsen riktad mot fordon som närmar sig markeras på körbanan. Syftet med denna ändring är att säkerställa att hänvisningarna överensstämmer med annexet utan att konventionstextens sakinhåll förändras.

I punkt 4 föreslås en ändring enligt vilken man för att utmärka övergångsställen skall använda (*shall be used*) relativt breda ränder parallella med körbanans längdriktning. Tidigare stod det att man företrädesvis skall använda relativt breda ränder parallellt med körbanans längdriktning (*should preferably be used*). Syftet med ändringen är att den tidigare rekommendationen ska bli en förpliktande bestämmelse. Den föreslagna ändringen överensstämmer med vägmärkning L3 i vägtrafiklagen.

Artikel 31. Artikel 31 i konventionen innehåller bestämmelser om trafikordningar för vägarbete. Det föreslås att artikelns rubrik ”*märken för vägarbete*” ändras till ”*vägarbeten*”. Ändringen är teknisk och hör inte till området för lagstiftningen.

Artikel 32. Artikel 32 i konventionen innehåller en bestämmelse om användning av ljus eller reflexanordningar. Det föreslås att artikelns rubrik ändras från ”*markering med ljus eller reflexanordningar*” till ”*markering av körbanans kant med ljus eller reflekterande anordningar*”. Ändringen är teknisk och hör inte till området för lagstiftningen.

Artikel 33. Artikel 33 i konventionen innehåller bestämmelser om ljussignaler vid plankorsningar. Det föreslås att punkt 3 på grund av strukturella ändringar ändras så att den får följande lydelse: I enlighet med artikel 10.42 i denna konvention får ett märke (stopp) i enlighet med annex 1, avdelning B, punkt 2, sättas upp vid plankorsningar där det inte finns några bommar, halvbommar eller ljussignaler för att varna för ett ankommande tåg; vid plankorsningar, där detta märke är uppsatt skall förare stanna vid stopplinje eller, om sådan saknas, i höjd med märket och inte köra vidare förrän de förväntat sig om att inget tåg närmar sig. Syftet med denna ändring är att säkerställa att hänvisningarna överensstämmer med annexet

utan att konventionstextens sakinhåll förändras. Artikeln överensstämmer med 11 § i vägtrafiklagen.

Artikel 35. Artikel 35 i konventionen innehåller bestämmelser om bommar vid plankorsningar. Det föreslås att punkt 2 ändras så att den får följande lydelse: Vid alla plankorsningar som varken har bommar eller halvbommar skall ett märke som beskrivs i annex 1, avdelning A, kapitel II, punkt 24 sättas upp omedelbart före järnvägen (annan plankorsning). Om det i plankorsningen finns en ljussignal som varnar för att tåg närmar sig eller ett märke som beskrivs i annex 1 avdelning B punkt 2 (stopp), skall märke PLANKORSNING placeras på samma stolpe som ljussignalen eller märke STOPP. Det är inte obligatoriskt att sätta upp märket PLANKORSNING. Syftet med denna ändring är att säkerställa att hänvisningarna överensstämmer med annexet utan att konventionstextens sakinhåll förändras. Ändringen hör inte till området för lagstiftningen.

Artikel 36. Artikel 36 i konventionen innehåller bestämmelser om åtgärder som rör den särskilda fara som plankorsningar utgör. Det föreslås att punkt 1 (a) ändras så att den föreskriver att de fördragsslutande parterna på grund av den särskilda fara som plankorsningar utgör åtar sig att före alla plankorsningar placera ett av märkena, som beskrivs i annex 1, avdelning A, kapitel II, punkt 23 (plankorsning med bommar), punkt 24 (annan plankorsning) eller punkt 25 (spårvägs korsning); märke behöver dock inte sättas upp. Syftet med denna ändring är att säkerställa att hänvisningarna överensstämmer med annexet utan att konventionstextens sakinhåll förändras. Ändringen hör inte till området för lagstiftningen.

Artikel 46. Artikel 46 i konventionen innehåller bestämmelser om undertecknande och deponering av konventionen. Det föreslås att punkt 2 ändras så att den får följande lydelse: För tillämpning av denna konvention skall varje stat vid deponering av ratifikations- eller anslutningsinstrument, genom underrättelse till generalsekreteraren, avge förklaring om vilken av modellerna (1 eller 2) den väljer som varningsmärke (artikel 9.1) Syftet med denna ändring är att säkerställa att hänvisningarna överensstämmer med annexet utan att bestämmelsens sakinhåll förändras. Modellerna Aa och Ab, som användes tidigare, har i den uppdaterade konventionstexten ändrats till modellerna 1 och 2. Ändringen är teknisk och hör inte till området för lagstiftningen.

6.2 Ändringar i annexen till konventionen

Allmänt om ändringarna i konventionen. Annexen 1 och 2 utgör en integrerad del av konventionen. Den nya texten i annexen ersätter helt de befintliga texterna i annexen. Annex 1 innehåller bestämmelser om vägmärken och annex 2 om vägmarkeringar. De föreslagna ändringarna uppdaterar och förtydligar annexets struktur på så vis att alla bilder, definitioner och beskrivningar av vägmärkena placeras i samma annex. Numreringen och grupperingen av märkena harmoniseras, otydliga eller överlappande märken tas bort och beskrivningar kompletteras med samstämmiga hänvisningar. Dessutom läggs nya märken till, användningen av färger och symboler uppdateras i enlighet med nuvarande praxis och bildernas visuella tydlighet och läsbarhet förbättras. Målet är att skapa ett enhetligt och tydligt annex som är lätt att tillämpa och som stöder en internationell harmonisering av vägmärken.

Bilderna och definitioner i fråga om trafikordningarna hör till området för lagstiftningen. Nationellt regleras dessa i bilagorna till vägtrafiklagen. På grund av det stora antalet ändringar som föreslås i annex 1 behandlas i denna proposition bilderna, egenskaperna och definitionerna för alla märken i konventionen i förhållande till Finlands lagstiftning. Det föreslås inga ändringar i annexet om vägmärken (annex 2), varför detta annex inte behandlas närmare i denna proposition.

ANNEX 1

Annex 1 innehåller bilderna och innebörden av vägmärkena i konventionen.

Avdelning A. Varningsmärken. För varningsmärkena i konventionen finns två modeller, förutom för märken som skall placeras i omedelbar närhet av plankorsning och tilläggsmärken som upplyser om att plankorsningar och rörliga broar närmar sig. Modell 1 är en liksidig triangel vars ena sida är horisontell och motsatta spetsen ovanför denna; märkets botten är vit eller gul och bården röd. Modell 2 är en kvadrat vars ena diagonal är vertikal; märkets botten är gul och bården, som endast utgörs av en smal kant, är svart. Om inget annat anges i förklaringarna är symbolerna på dessa märken svarta eller mörkblå.

Finland har i enlighet med artikel 5.2 i konventionen infört varningsmärken enligt modell 1. Sidan på ett märke av normalstorlek skall vara cirka 0,90 meter och sidan på ett litet märke minst 0,60 meter.

Punkt 1. Farlig kurva eller farliga kurvor. Bilderna och definitionerna för märkena A-01.1–A-01.4 i konventionen överensstämmer med trafikordningarna A1,1, A1,2, A2.1 och A2.2 i vägtrafiklagen.

Punkt 2. Farlig nedförslutning. Bilden och definitionen för märke A-02.1 i konventionen överensstämmer med trafikordning A3.2 i vägtrafiklagen. I Finland används på bilden en symbol för bil och ett procenttal.

Punkt 3. Brant uppførsbacke. Bilden och definitionen för märke A-03.1 i konventionen överensstämmer med trafikordning A3.1 i vägtrafiklagen. I Finland används på bilden en symbol för bil och ett procenttal.

Punkt 4. Avsmalnande körbana. Bilden och definitionen för märke A-05.1 i konventionen överensstämmer med trafikordning A4 i vägtrafiklagen.

Punkt 5. Rörlig bro. Bilden och definitionen för märke A-05.1 i konventionen överensstämmer med trafikordning A6 i vägtrafiklagen.

Punkt 6. Väg som leder till kaj eller strand. Bilden och definitionen för märke A-06.1 i konventionen överensstämmer med trafikordning A7 i vägtrafiklagen.

Punkt 7. Ojämn väg. Bilderna och definitionerna för märke A-07.1 och A-07.2 i konventionen överensstämmer med trafikordningarna A9 och A10 i vägtrafiklagen. Märke A-07.3 i konventionen varnar för fartgupp som anlagts under beläggnings yta. Ett sådant märke används inte i Finland, och det anses inte nödvändigt att införa det. I Finland används i stället för detta märke A10, vilket kan anses överensstämma med bestämmelserna i konventionen.

Punkt 8. Farliga kanter. Bilden och definitionen för märke A-08.1 i konventionen överensstämmer med trafikordning A14 i vägtrafiklagen.

Punkt 9. Slirig väg. Bilden och definitionen för märke A-09.1 i konventionen överensstämmer med trafikordning A13 i vägtrafiklagen.

Punkt 10. Stenskott. Bilden och definitionen för märke A-10.1 i konventionen överensstämmer med trafikordning A12 i vägtrafiklagen.

Punkt 11. Stenras. Bilden och definitionen för märke A-11.1 i konventionen överensstämmer med trafikordning A30 i vägtrafiklagen.

Punkt 12. Gående. Bilderna och definitionerna för märke A-12.1 och A-12.2 i konventionen överensstämmer med trafikordningarna A15 och A16 i vägtrafiklagen.

Punkt 13. Barn. Bilden och definitionen för märke A-13.1 i konventionen överensstämmer med trafikordning A17 i vägtrafiklagen.

Punkt 14. Cyklister som kör in på eller korsar vägen. Bilden och definitionen för märke A-14.1 i konventionen överensstämmer med trafikordning A18 i vägtrafiklagen.

Punkt 15. Djur som korsar vägen. Bilderna och definitionerna för märkena A-15.1 och A-15.2 i konventionen överensstämmer med trafikordningarna A20.1, A20.2 och A20.3 i vägtrafiklagen.

Punkt 16. Vagarbeten. Bilden och definitionen för märke A-16.1 i konventionen överensstämmer med trafikordning A11 i vägtrafiklagen.

Punkt 17. Trafiksignaler. Bilden och definitionen för märke A-17.1 i konventionen överensstämmer med trafikordning A23 i vägtrafiklagen.

Punkt 18. Korsningar där företrädet omfattas av den allmänna företrädesregeln. Bilden och definitionen för märke A-18.1 i konventionen överensstämmer med trafikordning A21 i vägtrafiklagen.

Punkt 19. Korsningar där korsande vägtrafikanter har väjningsplikt. Bilderna och definitionerna för märkena A-19.1 och A-19.2 i konventionen överensstämmer med trafikordningarna A22.1 och A22.3 i vägtrafiklagen.

Punkt 20. Cirkulationsplats. Bilden och definitionen för märke A-20.1 i konventionen överensstämmer med trafikordning A24 i vägtrafiklagen.

Punkt 21. Dubbelriktad trafik. Bilden och definitionen för märke A-21.1 i konventionen överensstämmer med trafikordning A5 i vägtrafiklagen.

Punkt 22. Köbildning. Bilden och definitionen för märke A-22.1 i konventionen överensstämmer med trafikordning A8 i vägtrafiklagen.

Punkt 23. Plankorsning med bommar. Märke A-23.1 varnar för en plankorsning försedd med bommar eller halvbommar på vardera sidan av järnvägen. I detta märke är det möjligt att även använda en spegelbild av symbolen. En bom som används som symbol för märket får vara målad i färger som staten i fråga har valt att använda i enlighet med artikel 35.1 i konventionen.

Definitionen av märket och dess innebörd överensstämmer med bestämmelsen om trafikordning A27 i vägtrafiklagen. Märkenas symboler skiljer sig dock avsevärt från varandra. Av denna anledning måste Finlands trafikordning A27 ändras inom en övergångsperiod om 15 år så att den överensstämmer med bestämmelserna i konventionen.

Punkt 24. Övriga plankorsningar. Bilden och definitionen för märke A-23.2 i konventionen överensstämmer med trafikordning A26 i vägtrafiklagen.

Punkt 25. *Spårvägs korsning.* Bilden och definitionen för märke A-24.1 i konventionen överensstämmer med trafikordning A25 i vägtrafiklagen.

Punkt 26. *Vägmärken som skall sättas upp i omedelbar närhet av en plankorsning.* Bilderna och definitionerna i konventionen överensstämmer med trafikordningarna A29.1 och A29.2 i vägtrafiklagen.

Punkt 27. *Tilläggsmärken som upplyser om att plankorsningar eller rörliga broar närmar sig.* Bilderna och definitionerna för märkena A-26.1, A-26.2 och A-26.3 i konventionen överensstämmer med trafikordningarna A28.1, A28.2 och A28.3 i vägtrafiklagen.

Punkt 28. *Flygplats.* Bilden och definitionen för märke A-27.1 i konventionen överensstämmer med trafikordning A31 i vägtrafiklagen.

Punkt 29. *Sidvind.* Bilden och definitionen för märke A-28.1 i konventionen överensstämmer med trafikordning A32 i vägtrafiklagen.

Punkt 30. *Andra faror.* Bilden och definitionen för märke A-29.1 i konventionen överensstämmer med trafikordning A33 i vägtrafiklagen.

Avdelning B. Företrädesmärken.

Punkt 1. *Märke för väjningsplikt.* Bilden, egenskaperna och definitionen för märke B-01.1 i konventionen överensstämmer med trafikordning B5 i vägtrafiklagen.

Punkt 2. *STOPP-märket.* Bilden, egenskaperna och definitionen för märke B-02.1 i konventionen överensstämmer till största delen med trafikordning B6 i vägtrafiklagen. Definitionen av trafikordning B6 måste preciseras så att fordon eller spårvagn måste stanna innan de kör in i korsningen i fråga. Ingen annan ändring av definitionen av trafikordningen föreslås.

Punkt 3. *Märke för väg med förkörsrätt.* Bilden, egenskaperna och definitionen för B-03.1 i konventionen överensstämmer med trafikordning B1 i vägtrafiklagen.

Punkt 4. *Märke som anger att förkörsrätt upphör.* Bilden och definitionen för märke B-03.2 i konventionen överensstämmer med trafikordning B2 i vägtrafiklagen.

Punkt 5. *Märke som anger företräde för mötande trafik.* Bilden, egenskaperna och definitionen för märke B-04.1 i konventionen överensstämmer med trafikordning B4 i vägtrafiklagen.

Punkt 6. *Företräde i förhållande till mötande trafik.* Bilden och definitionen för märke B-05.1 i konventionen överensstämmer med trafikordning B3 i vägtrafiklagen.

Avdelning C. Förbuds- och restriktionsmärken. I konventionen anges att förbuds- och restriktionsmärken skall vara runda; deras diameter skall vara minst 0,60 meter utanför tätbebyggda områden och minst 0,40 eller 0,20 meter i förbuds- och restriktionsmärken för stannande och parkering i tätbebyggda områden. Om inget annat anges i samband med beskrivningen av dem, skall förbuds- och restriktionsmärken ha vit eller gul botten, eller i märken för stannande och parkering blå botten, och en bred röd kant; om det finns symboler eller text på märkena, skall dessa vara svarta eller mörkblå, och om det finns diagonala streck, skall dessa vara röda och löpa uppifrån till vänster och ned till höger, oberoende av trafikens

riktning. Däremot skall band som används i märken som avslutar en regel löpa nedåt från höger till vänster, oberoende av gällande körriktning.

Punkt 1. *Vägmärken som förbjuder och begränsar trafik.* Finland har valt att använda symbolen C-01.1 i enlighet med artikel 5.2 i konventionen. Bilderna och definitionerna för märkena C-01.1 och C-02.1 i konventionen överensstämmer med trafikordningarna C17 och C1 i vägtrafiklagen.

Märke C-03.3 i konventionen anger att det är förbjudet att köra motorcykel. Märkets symbol skiljer sig något från trafikordning C6 i vägtrafiklagen, eftersom den saknar förare. Trafikordning C6 är dock begriplig, och den kan inte ge upphov till ett missförstånd. Det kan därmed anses att bilden och definitionen i konventionen överensstämmer med trafikordning C6 i vägtrafiklagen.

Märke C-04.1 i konventionen anger att körning är förbjuden för flera kategorier av fordon och vägtrafikanten. Märke C-04.1, som innehåller en siluett av en bil och en motorcykel, gäller således endast motorcyklar och motordrivna fordon med fler än två hjul. Tidigare gällde motsvarande märke (C, 4a) i konventionen körning med motordrivna fordon (*no entry for power driven vehicles*). De föreslagna ändringarna i konventionen ändrar definitionen av märket så att den inte längre överensstämmer med trafikordning C2 i vägtrafiklagen. Under beredningen bedömdes att Finlands nuvarande markeringsätt är tydligt och att det inte skall ändras. Om märket utöver bilden av en bil och en motorcykel också skulle förses med bilden av en moped skulle märkets läsbarhet försämrans i onödan. Av denna anledning föreslås en reservation till punkten.

Märkena C-03.3, C-03.4, C-03.5, C-03.7, C-03.8, C-03.9, C-05.1, C-06.1, C-06.2, C-07.1, C-08.1 och C-09.1 motsvarar följande trafikordningar i vägtrafiklagen: C11, C10, C3, C4, C8, C13, C5, C21, C22, C24, C26 och C23. I Finland används inte märkena C-03.1, C-03.6, C-03.10, C-03.11, C-03.13 eller C-03.14, och det anses inte nödvändigt att införa dem.

Punkt 2. *Förbud mot att köra för nära.* Bilden och definitionen i konventionen överensstämmer med trafikordning C47 i vägtrafiklagen.

Punkt 3. *Förbud mot att svänga.* Bilderna och definitionerna för märkena C-11.1 och C-11.2 i konventionen överensstämmer med trafikordningarna C18 och C19 i vägtrafiklagen. Enligt vägtrafiklagen förbjuder märke C18 även U-sväng i korsning, vilket kan anses överensstämma med konventionsbestämmelsens innebörd.

Punkt 4. *U-sväng förbjuden.* Bilden och definitionen i konventionen överensstämmer med trafikordning C20 i vägtrafiklagen.

Punkt 5. *Omkörningsförbud.* Bilderna och definitionerna för märkena C-13.1–C-13.4 i konventionen överensstämmer med trafikordningarna C28–C31 i vägtrafiklagen.

Punkt 6. *Hastighetsbegränsning.* Bilderna och definitionerna för märkena C-14.1 och C-14.2 i konventionen överensstämmer med trafikordningarna C32 och C33 i vägtrafiklagen.

Punkt 7. *Användning av ljudsignalanordningar är förbjuden.* Märke C-15.1 i konventionen anger att det är förbjudet att använda ljudsignalanordningar förutom för att undvika en olycka. Finland har inget motsvarande märke.

Punkt 8. *Förbud mot att passera utan att stanna.* Bilden och definitionen för märke C-16.1 i konventionen överensstämmer med trafikordningarna C45 och C46 i vägtrafiklagen.

Punkt 9. *Förbud eller restriktion slutar.* Märke C-17.1 i konventionen anger att alla förbud och restriktioner som gäller fordon i rörelse och som anges med förbuds- och restriktionsmärken slutar att gälla. I Finland används inget motsvarande märke.

Punkt 10. *Förbud och restriktioner som gäller stannande och parkering.* Bilderna och definitionerna för märkena C-18.1, C-19.1, C-20.1 och C-20.2 i konventionen överensstämmer med trafikordningarna C38, C37, C44.1 och C44.2.

Enligt konventionen gäller alla förbud och restriktioner i fråga om parkering endast den sida av körbanan där de har placerats. Förbud och restriktioner i fråga om parkering gäller från märket till följande anslutning, om inget annat anges. Märkena C37 och C38 i vägtrafiklagen gäller fram till följande korsning med landsväg eller gata, fram till något av märkena C37–C44 eller fram till en parkeringsplats som anges med märke E2 eller E3, om inte ett annat kortare verkningsområde har angetts med en tillägsskylt. Verkningsområdet för märke I13 har inte särskilt angetts i vägtrafiklagen, men i enlighet med konventionen kan det anses att ett sådant märke gäller från märket till följande anslutning, om inget annat anges. Till denna del överensstämmer vägtrafiklagen med konventionsbestämmelserna.

Avdelning D. Påbudsmärken. I konventionen anges att påbudsmärken skall vara runda, med undantag av märke D-08.1, som skall vara rektangulärt. Påbudsmärkenas diameter skall vara minst 0,60 meter utanför tätbebyggda områden och 0,40 meter i tätbebyggda områden. Märken med en diameter på minst 0,30 meter får dock användas i samband med trafikljussignaler eller placeras på pålar på refuger. Om inget annat bestäms, skall märkena vara blå och symbolerna vita.

Punkt 1. *Påbjuden körriktning.* Bilderna och definitionerna för märkena D-01.1-D-01.8 i konventionen överensstämmer med trafikordningarna D1.1–D.1.8 i vägtrafiklagen.

Punkt 2. *Passera på denna sida.* Bilderna och definitionerna för märkena D-02.1-D-02.3 i konventionen överensstämmer med trafikordningarna D3.1-D3.3 i vägtrafiklagen.

Punkt 3. *Cirkulationsplats.* Bilden och definitionen för märke D-03.1 i konventionen överensstämmer med trafikordning D2 i vägtrafiklagen.

Punkt 4. *Obligatorisk cykelväg.* Bilden och definitionen för märke D-04.1 i konventionen överensstämmer med trafikordning D5 i vägtrafiklagen.

Punkt 5. *Obligatorisk gångbana.* Bilden och definitionen för märke D-04.3 i konventionen överensstämmer med trafikordning D4 i vägtrafiklagen.

Punkt 6. *Obligatorisk ridväg.* Bilden och definitionen för märke D-04.5 i konventionen överensstämmer med trafikordning D9 i vägtrafiklagen.

Punkt 7. *Obligatorisk väg för två eller flera kategorier av vägtrafikanter.* Bilderna och definitionerna för märkena D-05.1 och D-05.3 i konventionen överensstämmer med trafikordningarna D7.1, D7.2 och D6 i vägtrafiklagen.

Punkt 8. *Obligatorisk minimihastighet.* Bilden och definitionen för märke D-06.1 i konventionen överensstämmer med trafikordning D10 i vägtrafiklagen.

Punkt 9. Obligatoriska snökedjor. Märke D-07.1 i konventionen upplyser förare om att fordon som kör på en väg vid vars början detta märke har placerats skall ha snökedjor på minst två drivande hjul, om körbanan är täckt av snö och/eller is. D-07.2 upplyser förare om att den obligatoriska användningen av snökedjor som anges med märke D-07.1 inte längre gäller. Detta märke skall vara likadant som märke D-07.1, men det skall ha ett rött band som löper diagonalt från höger till vänster eller helst röda parallella linjer som bildar ett sådant band. Bandet får vara avbrutet när det korsar symbolen. Om det röda bandet inte är avbrutet, skall det löpa över symbolen. I Finland används inte några motsvarande trafikordningar, och det anses inte ändamålsenligt att införa dem.

Punkt 10. Obligatorisk körriktning för fordon som transporterar farligt gods. Märke D-08.1 i konventionen upplyser förare av fordon som transporterar farligt gods om i vilken riktning de skall köra. Märket skall vara försett med någon av symbolerna C-03.8, C-03.13 eller C-03.14, som anger vilken typ av farligt gods som transporteras, samt märket D-01.1, D-01.2, D-01.4, D-01.5 eller D-01.6, som anger tillåten körriktning. I Finland används inte någon motsvarande trafikordning, och det anses inte ändamålsenligt att införa den.

Avdelning E. Regelmärken. Regelmärkena är fyrkantiga eller rektangulära, och de har vanligtvis en ljus symbol eller ljus text på blå botten eller en mörk symbol eller mörk text på en ljus bakgrund.

Punkt 1. Märken som anger att en regel eller varning gäller ett eller flera körfält. Märke E-01.1 i konventionen anger att regeln eller varningen gäller ett visst körfält, som angetts med längsgående körfältsmarkeringar för trafik som rör sig i samma riktning på en körbana med flera körfält. Detta märke kan också ange ett körfält reserverat för mötande trafik. Märket för regeln eller varningen skall anges på pilen i fråga. I Finland används inget märke vars bild eller definition helt motsvarar det som bestäms i denna punkt. Med trafikordning C36 i vägtrafiklagen kan anges ett förbud, en restriktion eller ett påbud som gäller ett körfält. Märkets bakgrundsfärg skiljer sig dock från märke E-01.1 i konventionen, eftersom det är fråga om ett förbuds- eller restriktionsmärke och inte ett regelmärke. Innebörden av märke C36 är entydig, och det kan anses överensstämma med det system som konventionen föreskriver. Till denna del bör dock en reservation göras till punkten.

Punkt 2. Märken som anger körfält reserverade för bussar eller andra kategorier av fordon. Märke E-02.1 i konventionen upplyser vägtrafikanterna om var ett busskörfält enligt punkt 2 i artikel 26 bis finns på en körbana med flera körfält. Detta märke kan också ange ett körfält reserverat för mötande trafik. På pilen i fråga skall tilläggstavla H-05.1, som är försedd med en bussymbol, eller enbart en bussymbol placeras. Märke E-02.2 i konventionen upplyser vägtrafikanterna om var ett körfält enligt punkt 1 i artikel 26 bis som är reserverat för vissa fordonskategorier finns på en körbana med flera körfält. På pilen i fråga skall tilläggstavla H-05.1, som är försedd med en symbol för den fordonskategori som reserverats för körfältet, eller enbart symbol för fordonskategorin placeras. I Finland anges buss- och spårvagnskörfält alltid med ett märke ovanför körfältet, och detta märke skiljer sig från det som föreslås i konventionen. Det kan anses att en markering ovanför körfältet är tydlig och fungerande, och under beredningen ansågs att det inte är lämpligt att ändra den. Till denna del bör en reservation göras till punkten.

Punkt 3. Orienteringstavla. Bilden och definitionen för märke E-03.1 i konventionen överensstämmer med trafikordningarna F7.1–F7.6 i vägtrafiklagen.

Punkt 4. Märke för enkelriktad väg. Bilderna och definitionerna för märkena E-04.1 och E-04.2 i konventionen överensstämmer med trafikordningarna E14.1 och E14.2 i vägtrafiklagen.

Punkt 5. *Vägmärken som anger på- och avfarter till motorväg.* Bilderna och definitionerna för märkena E-05.1 och E-05.2 i konventionen överensstämmer med trafikordningarna E15 och E16 i vägtrafiklagen.

Punkt 6. *Vägmärken som anger in- eller utfart till en väg där trafikreglerna är desamma som på motorvägar.* Bilderna och definitionerna för märkena E-06.1 och E-06.2 i konventionen överensstämmer med trafikordningarna E17 och E18 i vägtrafiklagen.

Punkt 7. *Vägmärken som anger att ett tätbebyggt område börjar och upphör.* Märke E-07.1 i konventionen upplyser vägtrafikanterna om början av ett tätbebyggt område där de särskilda reglerna för trafik i tätbebyggda områden gäller i statens territorium i fråga. Märket skall förses med namnet på det tätbebyggda området. Det kan ersättas med märke E-07.3 eller E-07.5. Finland har en gällande reservation till detta märke. Enligt denna förbehåller sig Finland rätten att inte använda märket E 9a eller E 9b vid början av tätort och märket E 9C eller E 9d vid slutet av tätort. I stället för dessa märken används symbolmärken. Ett märke som motsvarar märket E 9b används som vägmärke för att ange ortnamn, men detta märke betyder inte detsamma som märket E 9b. När reservationen gjordes avsågs med märkena E 9a och E 9b märkena E 7a och E 7d i den gällande konventionen. Det föreslås nu att dessa märken flyttas och benämns E-07.1 och E-07.2. Finlands reservation till detta märke skall bibehållas. I Finland avser ortnamnet på den nya ortnamsskylten (G-09.1) inte början av tätbebyggt område.

Bilderna och definitionerna för märkena E-07.3 och E-07.4 i konventionen överensstämmer med trafikordningarna E22 och E23 i vägtrafiklagen.

Punkt 8. *Märken som gäller regionalt.* Bilderna och definitionerna för märkena E-08.1 och E-08.2 i konventionen överensstämmer med trafikordningarna C34, C35, C39, C40, C41 och C42 i vägtrafiklagen.

Punkt 9. *Särskilda märken som anger att tunnel börjar eller slutar.* Bilderna och definitionerna för märkena E-09.1 och E-09.2 i konventionen överensstämmer med trafikordningarna E19 och E20 i vägtrafiklagen.

Punkt 10. *Märke för övergångsställe.* Bilden och definitionen för märke E-10.1 i konventionen överensstämmer med trafikordning E1 i vägtrafiklagen.

Punkt 11. *Märke för sjukhus.* Märkena E-11.1 och E-11.2 upplyser vägtrafikanterna om att det finns ett sjukhus i närheten och att de måste iaktta nödvändig försiktighet och undvika onödigt buller. I Finland används inte några motsvarande trafikordningar.

Punkt 12. *Märke för parkering.* Bilderna och definitionerna för märkena E-12.1, E-12.3 och E-12.4 i konventionen överensstämmer med trafikordningarna E2, E3.1, E3.2 och E3.3 i vägtrafiklagen. Märke E-12.2 har ett något annorlunda utseende än trafikordning E3.5 i vägtrafiklagen. Skillnaden mellan märkena är dock så liten att märkets väsentliga egenskaper inte förändras, varvid trafikordning E3.5 kan anses överensstämma med bestämmelsen i konventionen.

Punkt 13. *Märken som anger hållplats för buss eller spårvagn.* Märke E-13.1 visar var en busshållplats finns och märke E-13.2 var en spårvagnshållplats finns. Finland har en gällande reservation till dessa märken. Enligt denna reservation förbehåller sig Finland rätten att ange hållplats för buss eller spårvagn med märken som till form och färg avviker från märkena E 19 och E 20. När reservationen gjordes avsågs med märkena E 19 och E 20 märkena E 15 och E

16 i den gällande konventionen. Det föreslås nu att dessa märken flyttas och benämns E-13.1 och E-13.2. Finlands reservation till dessa märken skall bibehållas.

Punkt 14. *Särskilda vägmärken som anger början eller slutet på en gårdsgata.* Bilderna och definitionerna för märkena E-14.1 och E-14.2 i konventionen överensstämmer med trafikordningarna E24 och E25 i vägtrafiklagen.

Punkt 15. *Märken som anger uppställningsplats som skall användas i nödfall eller vid fara.* Bilden och definitionen för märke E-15.1 i konventionen överensstämmer med trafikordning E21 i vägtrafiklagen.

Avdelning F. *Informationsmärken och informationsmärken för serviceobjekt.* De märken i avdelning F som är försedda med text skall vara blåa eller gröna rektanglar med en vit kvadrat på mitten där symbolen placeras. De märken i avdelning F som inte är försedda med text skall vara blåa eller gröna rektanglar med en vit kvadrat på mitten. Den vita kvadratens yta får var högst två tredjedelar av den blåa eller gröna bottenens yta. Den nedre delen av ett märke i avdelning F som är försedd med text får med vit färg ange avståndet till den servicepunkt som anges med märket. Dessa märken kan även placeras längs huvudvägar eller i början av den väg som leder till det aktuella serviceobjektet, och då kan den nedre delen av märket förses med en vit pil som anger riktningen. Symbolen skall vara svart eller mörkblå, om inget annat nämns.

Punkt 1. *Märke för första hjälpen.* Bilden och definitionen för märke F-01.1 i konventionen överensstämmer med trafikordning G9 i vägtrafiklagen.

Punkt 2. *Övriga märken.* Bilderna och definitionerna för märkena F-02.1, F-04.1, F-05.1, F-05.2, F-06.1, F-06.2, F-07.1, F-07.2, F-07.3, F-08.1, F-09.1, F-10.1 och F-11.1 överensstämmer med trafikordningarna G10, F11, G12, G16, G13, G14, G19, G17, G18, G6, G15, G21 och G22 i vägtrafiklagen. Märke F-03.1 (telefon) i konventionen används inte i Finland, och det anses inte nödvändigt att införa det.

Punkt 3. *Informationsmärken för flera serviceobjekt.* Märke F-12.1 i konventionen anger var två olika serviceobjekt är belägna, märke F-12.2 var tre olika serviceobjekt är belägna och märke F-12.3 var fyra olika serviceobjekt är belägna. Bilderna och definitionerna för märkena överensstämmer med informationstavlorna för serviceanläggningar i bilaga 3.7 till vägtrafiklagen.

Avdelning G. *Övriga informationsmärken.* De övriga informationsmärkena är rektangulära; men långsidan på riktlinjer, märken som anger riktning för och avstånd till närmaste nödutfart samt märken som anger exceptionella förhållanden orsakade av vägarbete eller omfartsväg får vara horisontell och avslutas med en pilspets. De övriga informationsmärkena skall ha ljusa symboler eller ljus text på mörk botten eller mörka symboler eller mörk text på ljus botten: röd färg får användas endast i undantagsfall och får aldrig vara dominerande färg, förutom i märken för vägidentifiering, som kan ha röd bakgrund.

De övriga informationsmärkena, med undantag av anvisningsmärkena, får ha olika bottenfärger och symboler, om de är placerade längs vägar med olika klassificering eller, när det gäller orienteringstavlorna och riktlinjer, om de anger olika platser, såsom serviceobjekt. Det rekommenderas att ortnamn anges på språket i det land eller den region där de är belägna. I länder som använder ett annat alfabet än det latinska skall texter på informationsmärken skrivas på både det nationella språket och translittererade med latinska bokstäver så att de så exakt som möjligt återger uttalet enligt det nationella språket. Märken får inte ha text på fler än två språk.

Punkt 1. Orienteringstavlor. Bilderna och definitionerna för märkena G-01.1, G-01.2, G-01.3, G-02.1, G-02.2, G-02.3, G-03.1, G-03.2, G-03.3 och G-04.2 överensstämmer med trafikordningarna F1–F3 och F10–F12 i vägtrafiklagen. Bilden och definitionen för märke G-04.1 i konventionen överensstämmer med trafikordning E24.2 i vägtrafiklagen.

Punkt 2. Vägvisare. Bilderna och definitionerna för märkena G-05.3 och G-06.2 i konventionen överensstämmer med trafikordning F13 i vägtrafiklagen.

Om en riktlinje innehåller namnen på flera orter kräver konventionen att dessa skall stå under varandra. Bokstäverna i ett ortnamn får vara större än i de övriga endast om orten i fråga är störst av orterna. Om avstånd anges på märkena skall de siffror som anges för avstånden vara på samma höjd som ortnamnet. På pilformade vägvisare skall dessa siffror placeras mellan ortnamnet och pilspetsen; i rektangulära märken skall de placeras efter ortnamnet. Riktlinjer får innehålla symboler som används på andra märken i en mindre skala för att upplysa vägtrafikanter om vägegenskaper, trafikförhållanden, serviceobjekt, parkeringsplatser eller märken för vägidentifiering. Dessa märken kan också ange vilka fordonskategorier de gäller. Om riktlinjerna innehåller andra symboler eller märken i en mindre skala, skall dessa placeras på den ända av märket som är motsatt den ända som visar riktningen.

Punkt 3. Märken för vägidentifiering. Märke G-08.1 i konventionen anger vägens nummer eller namn. Bilden och definitionen för märket överensstämmer med trafikordningarna F28–F36 i vägtrafiklagen.

Punkt 4. Ortnamnsmärken. Märke G-09.1 i konventionen anger namnet på en ort som inte är ett tätbebyggt område. Märket är nytt. I Finland upplyses med trafikordning F27 (ortnamn) främst om ankomsten till det mål som anges på märket, och målet kan också vara en kommun eller ett landskap. Till konventionen bör det göras en reservation om detta märke, så att det blir möjligt att också ange ankomsten till en kommun eller en annan ort, utan att märkets innebörd motsvarar innebörden av märke E-07.1.

Punkt 5. Avståndstavlor. På en avståndstavla skall namnet på åtminstone en ort anges. Om flera orter anges på en avståndstavla skall dessa stå under varandra. Bokstäverna i ett ortnamn får vara större än i de övriga endast om orten i fråga är störst av orterna. Om avstånd anges skall de siffror som anger dem placeras efter ortnamnen. På avståndstavlor får det finnas symboler eller andra märken som används på andra märken i en mindre skala, till exempel märken för vägidentifiering. Utan hinder av bestämmelserna i artikel 6.1 i denna konvention får detta märke placeras på baksidan av ett annat märke som är avsett för trafik som löper i motsatt riktning.

Bilderna och definitionerna för märkena G-10.1 och G-10.2 i konventionen överensstämmer med trafikordning F26 i vägtrafiklagen.

Punkt 6. Anvisningsmärken. Om inget annat bestäms, skall anvisningsmärkena ha blå bakgrund och vita symboler eller vit text. Om märket har bård, skall denna vara vit.

Punkt A. Märken som anger antal körfält och deras riktning. Märkena G-11.1 och G-11.2 i konventionen upplyser förarna om antalet körfält och deras riktning. Bilderna och definitionerna för märkena överensstämmer med trafikordningarna F7.1–F7.6 i vägtrafiklagen.

Punkt B. Märke som anger att körfältet slutar. Märke G-12.1 i konventionen upplyser förarna om att körfältet slutar. Bilden och definitionen för märket överensstämmer med trafikordningarna F8.1 och F8.2 i vägtrafiklagen.

Punkt C. *Märke som anger att vägen slutar.* Märke G-13.1 i konventionen anger att vägen slutar. Bilden och definitionen för märket överensstämmer med trafikordning F24.1 i vägtrafiklagen.

Punkt D. *Märke för allmänna hastighetsbegränsningar.* Märke G-14.1 i konventionen upplyser vägtrafikanterna om de allmänna hastighetsbegränsningarna i landet eller regionen i fråga. Det används särskilt vid gränser mellan stater. På övre delen av märket placeras landets namn eller kod samt eventuellt statens vapen. Märket anger de allmänna hastighetsbegränsningarna som gäller i landet i följande ordning: 1) i tätbebyggt område, 2) utanför tätbebyggt område, 3) på motorvägar. Vid behov kan man använda symbolen på märke E-06.1, ”Motortrafikled”, för att ange den allmänna hastighetsbegränsningen för en motortrafikled. Märkets botten skall vara blå; landets namn och botten på de rektanglar (som det rekommenderas skall vara högst fyra till antalet) som finns på märket skall vara vit. Symbolen i den översta och mellersta rektangeln skall vara märke E-07.3 eller dess symbol och på motsvarande sätt märke E-07.4 eller dess symbol. Definitionen och bilden för märke G-14.1 överensstämmer med trafikordning I18 i vägtrafiklagen.

Punkt E. *Märke för öppen eller stängd väg.* Märke G-15.1 i konventionen anger om en bergsväg och särskilt den del av vägen som löper över ett pass är öppen eller stängd; märket placeras i början av den väg eller de vägar som leder till denna del. I Finland används inget motsvarande märke.

Punkt F. *Snökedjor rekommenderas.* Märke G-16.1 i konventionen upplyser förarna om att deras fordon bör ha snökedjor på alla hjul eller åtminstone på de två drivande hjulen. I Finland används inget motsvarande märke.

Punkt G. *Märke för rekommenderad högsta hastighet.* Märke G-17 i konventionen upplyser förarna om rekommenderad körhastighet, om förhållanden tillåter den och föraren inte är skyldig att med sitt fordon iakta en lägre hastighetsbegränsning. Bilden och definitionen för märket överensstämmer med trafikordning F25 i vägtrafiklagen.

Punkt H. *Märke som anger rekommenderad rutt.* Märke G-18.1 i konventionen anger rekommenderad rutt för en fordonskategori som motsvarar symbolen på märket. Bilden och definitionen för märket överensstämmer med trafikordning F50 i vägtrafiklagen.

Punkt I. *Märke som anger ett körfält för nödstopp.* Märke G-19.1 i konventionen upplyser förarna om ett körfält för nödstopp som anlagts i en brant nedförsbacke. I Finland används inget motsvarande märke.

Punkt J. *Märken som anger övergång eller gångtunnel för gående.* Bilderna och definitionerna för märkena G-20.1, G-20.2, G-21.1 och G-21.2 överensstämmer med trafikordningarna F54.1, F54.2, F55.1, F55.2, F55.3 och F55.4 i vägtrafiklagen.

Punkt K. *Märken som anger avfart från motorväg.* Märkena G-22.1–G-22.3 i konventionen upplyser förarna om avståndet till avfart från motorväg. I Finland används inte några motsvarande märken, och det anses det inte nödvändigt att införa dem.

Punkt L. *Märken för nödutgångar* Bilderna och definitionerna för märkena G-23.1, G-24.1, G-24.2 och G-24.3 överensstämmer med trafikordningarna F56.1, F56.2, F57.1 och F57.2 i vägtrafiklagen.

Punkt M. *Märke som anger att bommar bryts.* Märke G-25.1 i konventionen upplyser förare som blivit instängda mellan nerfällda bommar om att bommarna bryts när de kör mot dem. I Finland används inget motsvarande märke.

Punkt N. *Märken som anger exceptionella förhållanden orsakade av vägarbete eller omfartsväg.* Bilden och definitionen för märke G-26.1 i konventionen överensstämmer med trafikordning E4.1 i vägtrafiklagen. Det andra märke som benämns G-26.1 och märket G-26.2 i konventionen anger omfartsvägens riktning (till höger eller vänster). Enligt konventionen skall märket tydligt skilja sig från riktlinje G-05.2, och det får vara försett med namnet på den ort som omfartsvägen gäller eller texten "Omfartsväg" på det nationella språket. I Finland anger märke F15 (vägvisare för omfartsväg) riktningen för omfartsvägen. Märket innehåller ingen text, men det kan anses överensstämma med konventionens bestämmelser. Trafikordning F13 med gul botten enligt vägtrafiklagen överensstämmer med konventionens märken G-26.1 och G-26.2 och innehåller text som anger det mål som kan nås.

Märke G-27.1 i konventionen anger körfältens riktningar under vägarbete. I Finland används inget motsvarande märke. Märke G-28.1 i konventionen anger att vägen tillfälligt slutar. Definitionen och bilden för märket överensstämmer med trafikordning F8 i vägtrafiklagen.

Avdelning H. *Tilläggstavlor.* Tilläggstavlor som används tillsammans med varnings-, förbuds- och restriktionsmärken och med märken som anger företräde skall ha vit eller gul botten och en svart eller mörkblå symbol eller text. Tilläggstavlor som används tillsammans med påbuds-, regel- och upplysningsmärken skall ha vit eller gul botten och en svart eller mörkblå symbol eller text, eller så skall de ha grön eller blå botten och en vit symbol eller text. Tilläggstavlor placeras alltid under märket, med undantag av den tilläggstavla som används med märke G-25.1.

Enligt konventionen får endast svart eller mörkblå text användas på tilläggstavlor. I Finland anges giltighetstid som gäller söndagar och andra helgdagar på tilläggsskylt H17.3 med röda siffror. Bestämmelsen i vägtrafiklagen överensstämmer inte med bestämmelsen i konventionen om vägmärken. Under beredningen har man dock bedömt att det nuvarande rättsläget är klart och fungerande. Till konventionen bör det göras en reservation om detta märke, så att det även framöver är möjligt att använda röd färg.

Punkt 1. *Tilläggstavlor som anger avstånd till eller längd på vägsträcka.* Definitionerna och bilderna för märkena H-01.1 och H-02.1 i konventionen överensstämmer med trafikordningarna H4 och H3 i vägtrafiklagen.

Punkt 2. *Tilläggstavlor som anger parkering samt förbud och restriktion av parkering.* Definitionerna och bilderna för märkena H-03.1–H-03.3 och H-04.1–H-04.3 i konventionen överensstämmer med trafikordningarna H9, H10 och H11 i vägtrafiklagen.

Punkt 3. *Tilläggstavlor som anger symboler för vägtrafikanter.* Märke H-05.1 i konventionen anger en symbol för den kategori av vägtrafikanter som det reglerande märket gäller. På tilläggstavla H-05.1 får alla symboler från märkena C-03.1–C-03.14 samt E-13.1, E-13.2 och F-07.3 användas. Vid behov kan märket ersättas med text på den berörda statens nationella språk. Märke H-06.1 anger en symbol för den kategori av vägtrafikanter som det reglerande märket inte gäller. Denna tilläggstavla är likadan som tilläggstavla H-05.1, men den är försedd med texten "Gäller ej" på den berörda statens nationella språk. Definitionerna och bilderna för märkena överensstämmer med trafikordningarna i grupp H12 i vägtrafiklagen. Det konstateras att tilläggstavlan kompletterar det reglerande märket, vilket kan anses överensstämma med gällande reglering i Finland.

Punkt 4. *Tilläggstavla för rörelsehindrad person.* Definitionerna och bilderna för märkena H-07.1 och H-07.2 i konventionen överensstämmer med trafikordning H12.6 i vägtrafiklagen.

Punkt 5. *Tilläggstavlor för korsningar.* Definitionen och bilden för märke H-08.1 i konventionen överensstämmer med trafikordningarna H22.1 och H22.2 i vägtrafiklagen.

Punkt 6. *Tilläggstavlor som anger is eller snö.* Märke H-09.1 i konventionen anger att framförvarande vägsträcka är hal på grund av is eller snö. I Finland används inget motsvarande märke.

Punkt 7. *Tilläggstavlor som anger avstånd till STOPP-märke.* Definitionen och bilden för märke H-10.1 i konventionen överensstämmer med trafikordning H5 i vägtrafiklagen.

6.3 Ändringar i den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler

Den engelskspråkiga stavningen i artiklarna 1–13 och i bilagan till den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler ändras så att ordet ”*annex*” ersätts med ”*Annex*” och ”*article*” med ”*Article*” (punkterna 1, 2, 3 och 4). De primära ändringarna gäller bilagan till överenskommelsen och utgör huvudsakligen tekniska korrigeringar. Syftet med ändringarna är att säkerställa att bestämmelserna inte står i strid med eller överlappar bestämmelserna i konventionen om vägmärken. Syftet är också att säkerställa att hänvisningarna överensstämmer med annexen till konventionen om vägmärken. I detta kapitel avses med att en punkt utgår att de fördragsslutande parterna framöver i situationerna i fråga skall iaktta det som bestämts i konventionen om vägmärken.

De fördragsslutande parterna förbinder sig att inom femton år från det att denna ändring trätt i kraft, inom sina respektive områden, ersätta alla markeringar som inte överensstämmer med det system som föreskrivs i denna ändring. Under denna period kan tidigare använda markeringar användas parallellt med dem som föreskrivs i denna ändring för att ge trafikanterna möjlighet att vänja sig vid det system som föreskrivs i denna ändring.

Punkt 5. *Till artikel 1 i konventionen.* I punkten utgår den mening enligt vilken ’gårdsgata’ avser ett område där särskilda trafikregler tillämpas och där trafikmärken anger var den börjar och slutar. Denna ändring föreslås på grund av att en motsvarande bestämmelse har införts i konventionen om vägmärken och signaler.

Punkt 6. *Till artikel 3 i konventionen.* Punkt 4 skall ändras så att den fått följande lydelse: ”Den fördragsslutande parten skall inom sitt område ersätta alla vägmärken, symboler, anordningar eller markeringar som inte ingår i det system som föreskrivs i konventionen och detta avtal, inom tio år från den dag då detta avtal träder i kraft. Under denna period kan de vägmärken, symboler och texter som använts tidigare, användas parallellt med dem som föreskrivs i konventionen och detta avtal för att göra det möjligt för trafikanterna att vänja sig vid det system som föreskrivs i konventionen och detta avtal.” Syftet med denna ändring är att precisera punkten utan att bestämmelsens sakinhåll förändras. Ändringen hör inte till området för lagstiftningen.

Punkt 7. *Till artikel 7 i konventionen.* Punkten ändras så att det efter övergångsperioden inte längre kan läggas till text för att göra märkena lättare att förstå. Under övergångstiden får text läggas till på en tilläggstavla eller själva märket, om detta inte gör märket svårare att förstå för förare som inte kan tyda texten. Ändringen överensstämmer med bestämmelserna om trafikordningar i vägtrafiklagen.

Punkt 8. *Till artikel 9 i konventionen.* Punkten ändras så att varje stat skall välja ett varningsmärke enligt modell 1. Med dessa avses en liksidig triangel, och ändringen innebär ingen förändring av nuläget. Syftet med ändringen är att säkerställa att hänvisningarna överensstämmer med annexet till konventionen om vägmärken utan att sakinnehållet i konventionens bestämmelse förändras. Punkten överensstämmer med bilaga 3.1 i vägtrafiklagen.

Punkt 9. *Till artikel 10 i konventionen.* Det föreslås att punkten utgår.

Punkt 10. *Till artikel 13 bis i konventionen.* Det föreslås att punkten utgår.

Punkt 11. Artikel 18 i konventionen. Det föreslås att punkten utgår.

Punkt 12. Bilagan numreras om så att punkterna 11, 12 och 13 blir 9, 10 och 11. Ändringen hör inte till området för lagstiftningen.

Punkt 13. *Till artikel 31 i konventionen.* Det föreslås att punktens rubrik ”märken för vägarbete” ändras till ”vägarbeten”. Ändringen beror på ändringar som föreslås i rubrikerna i konventionen om vägmärken. Ändringen hör inte till området för lagstiftningen.

Punkt 14. *Till artikel 32 i konventionen.* Det föreslås att punktens rubrik ändras från ”markering med ljus eller reflexanordningar” till ”markering av körbanans kant med ljus eller reflekterande anordningar”. Ändringen beror på ändringar som föreslås i rubrikerna i konventionen om vägmärken. Ändringen hör inte till området för lagstiftningen.

Punkt 15. Bilagan numreras om så att punkt 15 blir punkt 13. Ändringen hör inte till området för lagstiftningen.

Punkt 16. *Till artikel 33 i konventionen.* Det föreslås en teknisk ändring i punkten: de engelskspråkiga orden ”level-crossing” och ”level-crossings” ersätts med ”level crossing” och ”level crossings”. Ändringen hör inte till området för lagstiftningen.

Punkt 17. Bilagan numreras om så att punkt 16 blir punkt 14. Ändringen hör inte till området för lagstiftningen.

Punkt 18. *Till artikel 35 i konventionen.* Det föreslås en teknisk ändring i punkten: det engelskspråkiga ordet ”level-crossing” ersätts med ”level crossing”. Ändringen hör inte till området för lagstiftningen.

Punkt 19. Bilagan numreras om så att punkt 17 blir punkt 15. Ändringen hör inte till området för lagstiftningen.

Punkt 20. *Annex 1.* Punkt 2 (farlig nedförslutning) skall utgå. Det föreslås att bestämmelsen om att varna för brant nedförslutning med märke A, 2a och bestämmelsen om att varna för övergångsställe med symbol A 12a utgår. För närvarande har Finland en reservation enligt vilken Finland förbehåller sig rätten att använda märke A 2c i stället för A 2a som vägmärke som anger farlig nedförslutning. Eftersom kravet att använda märke A 2a nu utgår, behövs denna reservation inte längre.

Punkt 21. *Annex 1.* I punkt 18 (Korsningar där företrädet omfattas av den allmänna företrädesregeln) görs en teknisk ändring på grund av ändringar som skett i numreringen av trafikordningarna. Ändringen hör inte till området för lagstiftningen.

Punkt 22. *Annex 1.* Punkt 20 (*Korsningar där korsande vägtrafikanter har väjningsplikt*) och punkt 22 (*Korsning där trafiken styrs av trafiksignal*) skall utgå. I punkt 20 hänvisades till punkt 9, som enligt förslaget skall utgå. Bestämmelserna enligt punkt 22 har inkluderats i märke A-17.1 i den uppdaterade konventionen.

Punkt 23. *Annex 1.* I punkt 26 (*Övriga plankorsningar*) föreslås en ändring som föreskriver användning av märke A-23.2. Ändringen gäller ett märke som varnar för en plankorsning som inte är försedd med bommar eller halvbommar på vardera sidan av järnvägen. Ändringen överensstämmer med trafikordning A26 i vägtrafiklagen.

Punkt 24. *Annex 1.* I punkt 28 (*Vägmärken som skall sättas upp i omedelbar närhet av en plankorsning*) föreslås en ändring som föreskriver användning av märkena A-25.1 och A-25.3. Vägmärkena A-25.1 och A-25.3 kan ha röda ränder förutsatt att vägmärkenas allmänna utseende och deras effektivitet inte påverkas negativt. Syftet med denna ändring är att säkerställa att hänvisningarna överensstämmer med annexet till konventionen om vägmärken utan att bestämmelsens sakinhåll förändras. Ändringen överensstämmer med trafikordningarna A29.1 och A29.2 i vägtrafiklagen.

Punkt 25. *Till annex 1, avdelning B i konventionen.* I punkt 1 (*märket "VÄJNINGSPLIKT"*) föreslås en ändring enligt vilken bestämmelsen gäller märke B-01.1. Syftet med denna ändring är att säkerställa att hänvisningarna överensstämmer med annexet till konventionen om vägmärken utan att bestämmelsens sakinhåll förändras. Samtidigt utgår punkt 2 (*Märket "STOP"*). Bestämmelserna i punkten har nästan samma lydelse som bestämmelserna i avdelning B, punkt 2 i annexet till konventionen, så ändringen innebär ingen förändring av nuläget för märket B-02.1. Ändringen överensstämmer med trafikordningarna B5 och B6 i vägtrafiklagen.

Punkt 26. *Till annex 1, avdelning C, kapitel II i konventionen.* Bilagan numreras om så att punkt 19 blir punkt 17.

Enligt den nya formuleringen skall varje stat utelämna det röda diagonala strecket på märkena C-03.1–C-03.14 och C-04.1 och C-04.2. Enligt punkt 1 (Vägmärken som förbjuder och begränsar trafik) skall märke C-01.1 användas. Enligt punkt 5 skall märke C-13.1 och C-13.3 utan rött diagonalt streck användas. Enligt punkt 10 (parkering förbjuden) får märke C-18.0 inte ersättas med ett märke som är försett med röd bård och ett rött snedstreck som löper nedåt från vänster till höger samt med en svart bokstav eller symbol som anger parkering i staten i fråga, på vit eller gul botten. Enligt punkt 10 (Tilläggsbestämmelser för förbud och begränsningar som gäller stannande och parkering) tillämpas inte bestämmelsen "Fördragslutande parter som inte antar vägmärkena C-19.0, C-20.1, C-20.2 och C-20.3 kan i stället använda vägmärket C-18.0 med tilläggstexter i enlighet med artikel 8.4 i denna konvention". Möjligheten att när förbudet endast gäller en kort sträcka använda ett enda vägmärke som anger den sträcka som omfattas av förbudet inuti en röd kant används inte heller. Syftet med denna ändring är att säkerställa att hänvisningarna överensstämmer med annexet till konventionen om vägmärken utan att bestämmelsens sakinhåll förändras.

Finland har förbehållit sig rätten att använda rött snedstreck i vägmärken som motsvarar märkena C 3a–C 3k samt C 3m–C 3n i konventionen. Med dessa avses märkena C-03.1–C-03.14, C-04.1 och C-04.2, vilka nämns i denna punkt. I Finland används i dessa märken fortfarande rött snedstreck, och det vore inte ändamålsenligt att ändra detta. Den arbetsgrupp som bereder konventionsändringarna har preliminärt föreslagit att användningen av rött snedstreck skall tillåtas även i den europeiska överenskommelsen. Reservationen bör därmed bibehållas.

Punkt 27. Punkterna 20 (*Till annex 1, avdelning D, kapitel II i konventionen*) och 21 (*Till annex 1, avdelning D, kapitel II i konventionen*) skall utgå.

Punkt 28. *Till annex 1, avdelning E, kapitel II i konventionen.* Det föreslås flera ändringar i kapitlet. Ändringarna i punkten överensstämmer med trafikordningarna E14.1, E14.2, E15, E17, E22, E2 och E3.5.

Enligt punkt 4 (*”enkelriktad väg”*) får pilen i märke E-04.2 innehålla text endast om det inte försämrar märkets effektivitet. I punkt 5 (*Vägmärken som anger på- och avfarter till motorväg*) skall det införas en ny underpunkt enligt vilken märke E-05.1 får användas, och det kan upprepas för att varna för att en motorväg närmar sig. Varje vägmärke som placeras ut för detta ändamål skall antingen ha en text längst ned på vägmärket som anger avståndet mellan vägmärket och motorvägens början eller tillägsskylt H-01.0, som beskrivs i annex 1, avdelning H i konventionen. Syftet med ändringen är att säkerställa att hänvisningarna överensstämmer med annexet till konventionen om vägmärken utan att sakinnehållet i konventionens bestämmelse förändras.

En ny underpunkt läggs till i punkt 6 (*Vägmärken som anger in- eller utfart till en väg där trafikreglerna är desamma som för motorvägar*). Enligt denna kan märke E-06.1 användas, och det kan upprepas för att varna för att en väg med samma trafikregler som på motorvägar närmar sig. Varje vägmärke som placeras ut för detta ändamål skall antingen ha en text längst ned på vägmärket som anger avståndet mellan vägmärkets början och den väg på vilken trafikreglerna är desamma som för motorvägar, eller den tillägsskylt H-01.1 som beskrivs i annex 1, avdelning H i konventionen. Syftet med ändringen är att säkerställa att hänvisningarna överensstämmer med annexet till konventionen utan att sakinnehållet i konventionsbestämmelsen förändras.

Enligt punkt 7 (*Vägmärken som anger att ett tätbebyggt område börjar*) skall märkena E-07.1, E-07.2, E-07.3, E-07.4, E-07.5 och E-07.6 vara mörka mot vit eller ljus bakgrund och ha en mörk kant. Syftet med ändringen är att säkerställa att hänvisningarna överensstämmer med annexet till konventionen om vägmärken utan att sakinnehållet i konventionens bestämmelse förändras.

Enligt punkt 12 (*parkering*) skall bokstaven ”P” användas. Dessutom får inte märkena E-12.3 eller E-12.4 användas, om det är möjligt att byta till mer än ett kollektivt färdmedel. Syftet med ändringen är att säkerställa att hänvisningarna överensstämmer med annexet till konventionen om vägmärken utan att sakinnehållet i konventionens bestämmelse förändras.

Punkt 29. *Till annex 1, avdelning F, kapitel II i konventionen.* Enligt punkt 1 (*förstahjälpen*) skall en symbol för kors användas. Bestämmelsen överensstämmer med trafikordning G9 i vägtrafiklagen. Det föreslås att punkt 2 (*Andra symboler*) utgår.

Punkt 30. *Till annex 1, avdelning G, kapitel II i konventionen.* Det föreslås av punkten utgå.

Punkt 31. *Till annex 1, avdelning G, kapitel III i konventionen.* Enligt punkt 4 (*Punkt 20. ortnamnsmärken*) skall ortnamnsmärkena ha en vit eller ljus symbol eller text på mörk botten. Bestämmelsen överensstämmer med bestämmelsen i bilaga 3.6 i vägtrafiklagen. I Finland används också ortnamnsskyltar där färgläggningen är den motsatta. Av denna anledning bör det till punkten göras en reservation enligt vilken en ortnamnsskylt i Finland också kan ha en mörk symbol eller text på en ljus bakgrund.

Punkt 32. Det föreslås att punkterna 26 (Till annex 1, avdelning G, kapitel V i konventionen) och 21 (Till annex 1, avdelning H i konventionen) utgår.

Punkt 33. Det föreslås att tillägget till bilagan till den europeiska överenskommelsen utgår.

Punkt 34. Det föreslås att "bilaga - tillägg" utgår.

6.4 Ändringar i det protokoll om vägmarkeringar som bifogats den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler

Syftet med förslagen till ändringar i tilläggsprotokollet om vägmarkeringar till den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler är att se till att bestämmelserna överensstämmer med konventionen om vägmärken. I protokollets engelskspråkiga text ersätts ordet "annex" med "Annex" och ordet "article" med "Article" (punkterna 1, 2 och 3). De primära ändringarna i konventionen gäller bilagan till tilläggsprotokollet om vägmarkeringar till den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler.

Finland har gjort en reservation enligt vilken Finland förbehåller sig rätten att använda gul färg i den heldragna linjen och varningslinjen mellan motsatta trafikriktningar. Denna reservation är inte längre nödvändig, eftersom Finland inte längre använder gul färg i sådana situationer.

De fördragsslutande parterna förbinder sig att inom femton år från det att denna ändring trätt i kraft, inom sina respektive områden, ersätta alla markeringar som inte överensstämmer med det system som föreskrivs i denna ändring. Under denna period kan tidigare använda markeringar användas parallellt med dem som föreskrivs i denna ändring för att ge trafikanterna möjlighet att vänja sig vid det system som föreskrivs i denna ändring.

Punkt 4. *Till annex 8 till konventionen.* Rubriken ändras så att den får följande lydelse: "i annex 2 (punkt 4) till konventionen". Syftet med denna ändring är att säkerställa att hänvisningarna överensstämmer med annexet till konventionen om vägmärken. Ändringen hör inte till området för lagstiftningen.

Punkt 5. I punkt 7.6 ersätts texten "Denna punkt skall ha följande lydelse:" med följande text: "En mening skall läggas till i slutet av denna underpunkt. Denna mening skall ha följande lydelse:" Ändringen är teknisk och innebär ingen förändring av nuläget.

Punkt 6. I punkt 7, efter texten "Punkt 11", ersätts meningen "Om stycket som har lagts till efter artikel 26.2 b i konventionen tillämpas, kan kanten på varje körfält där trafikriktningen kan ändras markeras med två streckade linjer i enlighet med artikel 26.2 a ii i konventionen (diagram A-5 och A-6)." med följande mening: "Om artikel 26.2 c i konventionen tillämpas, kan kanten på varje körfält där trafikriktningen kan ändras markeras med två streckade linjer i enlighet med artikel 26.2 a ii i konventionen (diagram A-5 och A-6)." Syftet med denna ändring är att säkerställa att hänvisningarna överensstämmer med annexet till konventionen om vägmärken.

Punkt 7. Följande text skall införas i punkt 7 efter texten "Punkt 27", "F. Ledlinjer för fordon som skall svänga": "Denna rubrik skall ha följande lydelse: F. Ledlinjer och pilar i korsningarna". Ändringen är teknisk och hör inte till området för lagstiftningen.

Punkt 8. Rubriken ”Annex 8 (Vägmarkeringar), Kapitel III (Tvärgående markeringar) i konventionen” ersätts med: ”Annex 2 (Vägmarkeringar), Kapitel III (Tvärgående markeringar) i konventionen”. Ändringen är teknisk och hör inte till området för lagstiftningen.

Punkt 9. I punkt 9 (rubrik) ersätts ”Annex 8 (Vägmarkeringar), kapitel IV (Andra markeringar) i konventionen” med: ”Annex 2 (Vägmarkeringar), kapitel IV (Andra markeringar) i konventionen”. Ändringen är teknisk och hör inte till området för lagstiftningen.

Punkt 10. I punkt 9 skall följande text införas efter ”A. Pilmarkeringar”: ”Denna rubrik skall ha följande lydelse: ”A. Pilmarkeringar för körfältsval”. Ändringen är teknisk och hör inte till området för lagstiftningen.

7 Specialmotivering till lagförslaget om ändring av vägtrafiklagen

195 §. Övergångsbestämmelser. Enligt 195 § 4 mom. i vägtrafiklagen får vägmärken enligt vägtrafikförordningen (182/1982) användas i tio år efter ikraftträdandet av denna lag, dock så att vägmärkena cykelåkning och körning med moped förbjudna C12 och gångtrafik, cykelåkning och körning med moped förbjudna C15 enligt bilaga 3.3 ska tas i bruk när denna lag träder i kraft. Till momentet fogas en mening i vilken det sägs att med avvikelse från vad som föreskrivs ovan får informationsmärken enligt vägtrafikförordningen användas till och med den 31 december 2039.

Väghållarna har konstaterat att den gällande övergångsbestämmelsen är problematisk i synnerhet i fråga om märkena i grupp F och G i vägtrafiklagen. Största delen av dessa märken ändrades endast litet i samband med totalreformen av lagen, och det är inte ändamålsenligt att byta märken i gott skick mitt under deras tekniska livscykel. I och med ändringen kan bytet av gamla informationsmärken göras stegvis fram till utgången av 2039 och ändringen påverkar inte ibruktagandet av andra märken.

Bilaga 3.1. Utseendet på märke 27 (plankorsning med järnväg, med bommar) i bilaga 3.1 till vägtrafiklagen, som gäller varningsmärken, ska uppdateras i enlighet med konventionen om vägmärken och signaler. Märket ska fortfarande varna för en plankorsning med järnväg, med bommar.

Bilaga 3.2. Trafikregeln enligt märke B6 (obligatoriskt att stanna) i bilaga 3.2 till vägtrafiklagen, som gäller märken som anger förkörsrätt och väjningsplikt, ska preciseras. Enligt de gällande bestämmelserna anger märket att fordon och spårvagnar ska stanna vid stopplinjen. Där det inte finns någon stopplinje ska fordonen och spårvagnarna stanna på ett sådant ställe från vilket det är god sikt till den korsande vägen. Konventionen om vägmärken och signaler förutsätter dessutom att fordon ska stanna innan de kör in i en korsning där märket i fråga är uppsatt. Betydelsen av trafikordning B6 ska preciseras så att fordon och spårvagnar i motsvarande situationer ska stanna också omedelbart före den korsande vägen. På detta sätt säkerställs det att föraren inte fortsätter in i korsningen utan att stanna för att få god sikt till den korsande vägen. I övrigt förblir märkets betydelse oförändrad.

Bilaga 3.6. I definitionen av märke F3 (orienteringstavla för olika körfält) i bilaga 3.6 till vägtrafiklagen, som gäller informationsmärken, ska det tas in en punkt enligt vilken bottenfärgen på orienteringstavlorna för olika körfält i allmänhet är blå, om inte märkets innehåll förutsätter att någon annan färg används. Enligt den gällande definitionen anger grön bottenfärg riktningen till motorvägar eller motorfrikleder. Svart bottenfärg anger riktningen till enskilda vägar. Vit bottenfärg anger lokala mål. Gul bottenfärg och svart text anger omfartsvägar eller tillfälliga trafikarrangemang. Ett mål som är täckt med ett rött snedkors anger att rutten till målet

i fråga tillfälligt är ur bruk. Bland de bottenfärger som nämns i punkten saknas blå, som i nuläget är den vanligaste bottenfärgen på orienteringstavlur för olika körfält. Användningen av blå bottenfärg baserar sig på bestämmelserna i avdelning G i Annex 1 till konventionen om vägmärken och signaler.

Bilaga 4.3. Vägmarkering M3 (parkeringsplats) i bilaga 4.3 till vägtrafiklagen, som gäller övriga vägmarkeringar, ska korrigeras. Den bild av parkeringsplats som fogades till lagen i samband med totalreformen av vägtrafiklagen möjliggör inte att vägmarkeringen fortsätter på behörigt sätt i någondera riktningen. Vägmarkeringens utseende ändras så att det är möjligt att märka ut en parkeringsplats på det sätt som bilden anger.

8 Ikraftträdande

Samtliga avtal har likalydande bestämmelser om ikraftträdande. Ändringarna i avtalen träder i kraft när sex månader har förflutit från utgången av den period på 12 månader som räknas från det att ändringsförslagen överlämnades. FN:s generalsekreterare har överlämnat ändringsförslagen till de fördragsslutande parterna den 12 maj 2025. Om mindre än en tredjedel av parterna avvisar ändringarna eller begär att en konferens sammankallas, träder ändringarna i kraft den 12 november 2026.

Det föreslås att den lag som ingår i propositionen ska träda i kraft samtidigt som ändringarna i avtalen träder i kraft, vid en tidpunkt som föreskrivs genom förordning av statsrådet.

9 Bifall av Ålands lagting

I 59 § 1 mom. i självstyrelselagen för Åland föreskrivs det att om ett fördrag eller någon annan internationell förpliktelse som Finland ingår eller förbinder sig till innehåller en bestämmelse i en fråga som enligt självstyrelselagen faller inom landskapets behörighet, träder bestämmelsen i kraft i landskapet endast om lagtinget ger sitt bifall till den författning genom vilken bestämmelsen sätts i kraft.

Avtalsändringar som gäller vägtrafiken hör på grundval av 18 § 21 punkten i självstyrelselagen till landskapet Ålands lagstiftningsbehörighet, varför lagtinget i enlighet med 59 § 1 mom. i självstyrelselagen ombeds ge sitt bifall för den författning genom vilken ändringarna sätts i kraft.

10 Verkställighet och uppföljning

I enlighet med de bestämmelsetexter som ingår i ändringstexterna till konventionen om vägmärken och signaler, till den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler och till tilläggsprotokollet om vägmarkeringar till den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler åtar sig de fördragsslutande parterna att inom 15 år efter det att ändringen trätt i kraft, inom sina respektive områden, ersätta alla vägmärken, symboler, anordningar eller markeringar som inte överensstämmer med ändringen av avtalen. Under denna period kan vägmärken, symboler, anordningar och markeringar som använts tidigare användas tillsammans med de som föreskrivs i denna ändring för att ge trafikanterna möjlighet att vänja sig vid de vägmärken, symboler, anordningar och markeringar som föreskrivs i denna ändring.

Avtalen innehåller inga bestämmelser om periodisk rapportering eller annan uppföljning. I Finland lagras informationen om trafikanordningarna i informationssystemet *Digiroad*. Detta är ett nationellt informationssystem med öppna data som omfattar

mittlinjegeometrin och de viktigaste egenskapsuppgifterna för Finlands hela väg- och gatunätet. Digiroad har överförs till Fintraffic den 1 januari 2026, och planeringen och verkställandet av det ersättande systemet pågår nu. Enligt 71 § i vägtrafiklagen uppsätts en trafikordning på landsvägar av närings-, trafik- och miljöcentralen och på gator och på andra av kommunen förvaltade vägar av kommunen. I andra områden uppsätter vägghållaren en trafikordning efter att ha fått kommunens samtycke. Vägghållaren ansvarar för att trafikordningarna uppsätts i enlighet med bestämmelserna i statsrådets förordning om användningen av trafikordningar. För tillfälligt bruk kan en trafikordning uppsättas på en väg även av en trafikövervakare eller räddningsmyndighet. Enligt vägtrafiklagen får polisen eller den som har rätt att uppsätta trafikordningar avlägsna en trafikordning som satts upp i strid med vägtrafiklagen.

11 Behovet av riksdagens samtycke samt behandlingsordning

11.1 Behovet av riksdagens samtycke

Den konvention som i propositionen föreläggs för godkännande är en internationell konvention som ska godkännas genom förfarandet enligt 93 och 94 § i grundlagen och som sätts i kraft genom förfarandet enligt 95 § i grundlagen. Enligt 94 § i grundlagen krävs riksdagens godkännande för fördrag och andra internationella förpliktelser som innehåller sådana bestämmelser som hör till området för lagstiftningen eller annars har avsevärd betydelse, eller som enligt grundlagen av någon annan anledning kräver riksdagens godkännande. Enligt 95 § 1 mom. i grundlagen sätts de bestämmelser i fördrag och andra internationella förpliktelser som hör till området för lagstiftningen i kraft genom lag.

En bestämmelse i ett fördrag eller en annan internationell förpliktelse ska enligt grundlagsutskottets ståndpunkt anses höra till området för lagstiftningen 1) om bestämmelsen gäller utövande eller inskränkning av en grundläggande fri- eller rättighet som är tryggad i grundlagen, 2) om bestämmelsen i övrigt gäller grunderna för individens rättigheter eller skyldigheter, 3) om det enligt grundlagen ska föreskrivas i lag om den sak som bestämmelsen avser, 4) om det finns gällande bestämmelser i lag om den sak som bestämmelsen avser eller 5) om det enligt rådande uppfattning i Finland ska föreskrivas om saken i lag. Enligt grundlagsutskottet hör en bestämmelse i en internationell förpliktelse till området för lagstiftningen oavsett om den strider mot eller överensstämmer med en lagbestämmelse i Finland (GrUU 11/2000 rd, s. 2, GrUU 12/2000 rd, s. 2 och GrUU 31/2001 rd, s. 2).

De avtal som föreläggs för godkännande i denna proposition innehåller flera bestämmelser som hör till området för lagstiftningen, och dessa bestämmelser gäller trafikordningarnas utseende och innebörd. Det föreskrivs om trafikordningar i vägtrafiklagen och dess bilagor. Av ändringarna i konventionen om vägmärken och signaler hör artiklarna 1, 5, 7, 8, 13 bis, 27 och 33 samt annex 1 till området för lagstiftningen. Av ändringarna i den europeiska överenskommelsen hör punkterna 7, 8, 20, 23, 24, 25, 26, 28, 29 och 31 till området för lagstiftningen. De bestämmelser som hör till området för lagstiftningen har behandlats närmare i propositionens avsnitt 6 ovan. Godkännandet av konventionen kräver riksdagens medverkan.

Enligt grundlagsutskottet ger riksdagen genom ett explicit beslut sitt samtycke även till reservationer, uttalanden och förklaringar som påverkar innehållet i en internationell förpliktelse för Finland eller förpliktelsens omfattning i relation till själva konventionen (t.ex. GrUU 29/2021 rd, stycke 7). Enligt propositionen ska Finland göra totalt sex nya reservationer och samtidigt återta tre gällande reservationer.

11.2 Behandlingsordning

Eftersom ändringarna i konventionen inte innehåller bestämmelser som gäller grundlagen på det sätt som avses i 94 § 2 mom. eller 95 § 2 mom. i grundlagen, kan ändringarna i konventionen enligt regeringens uppfattning godkännas med enkel majoritet och förslaget till lag om sättande i kraft av ändringarna godkännas i vanlig lagstiftningsordning.

Kläm 1

På grundval av ovanstående och i enlighet med 94 § i grundlagen föreslås att riksdagen godkänner de ändringar som arbetsgruppen för vägsäkerhet inom Förenta Nationernas ekonomiska kommission för Europa vid sitt 90:e sammanträde i Genève den 21 mars 2025 antog i konventionen om vägmärken och signaler, i den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler och i tilläggsprotokollet om vägmarkeringar till den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler,

och att riksdagen godkänner att det avges en reservation som gäller annex 1 till konventionen om vägmärken och signaler och enligt vilken Finland anser sig inte bundet av bestämmelserna i annex 1, avdelning H i konventionen till den del det är fråga om färgen på text som används på tilläggstavlor,

och att riksdagen godkänner att det avges en reservation som gäller annex 1 till konventionen om vägmärken och signaler och enligt vilken Finland anser att märke C-04.1 anger att körning är förbjuden för alla motordrivna fordon,

och att riksdagen godkänner att det avges en reservation som gäller punkt 2 i artikel 26 bis och annex 1 i konventionen och enligt vilken Finland anser sig inte bundet av bestämmelserna i punkt 2 i artikel 26 bis eller bestämmelserna om märkena E-02.1 eller E-02.2 i konventionen till den del det är fråga om att ett körfält som är reserverat för bussar eller spårvagnar anges på en körbana med flera körfält,

och att riksdagen godkänner att det avges en reservation som gäller annex 1 till konventionen om vägmärken och signaler och enligt vilken Finland anser att det på märke G-09.1 även kan anges namnet på en kommun eller en annan ort utan innebörden av märke E-07.1,

och att riksdagen godkänner att det avges en reservation som gäller annex 1 till konventionen om vägmärken och signaler och enligt vilken Finland förbehåller sig rätten att vid en körbana med flera körfält ange ett förbud, en restriktion eller ett påbud som gäller ett körfält med ett märke som har en annan färg än E-01.1,

och att riksdagen godkänner att det om den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler lämnas en underrättelse, enligt vilket förbehållen i konventionen om vägmärken och signaler gäller också den europeiska överenskommelsen,

och att riksdagen godkänner att det avges en reservation till bilagan till den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler om att Finland förbehåller sig rätten att i ortnamnsskyltar även använda en mörk symbol eller text på en ljus bakgrund,

och att riksdagen godkänner att den reservation som gäller den förberedande varningen i artikel 10 i konventionen om vägmärken och signaler återtats,

och att riksdagen godkänner att den reservation som gäller märkena A 2c, A 2a, A 3c och A 3a i den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler återtats,

och att riksdagen godkänner att den reservation som gäller användningen av gul färg och som har gjorts till bilagan till tilläggsprotokollet om vägmarkeringar till den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler återtats.

Kläm 2

Eftersom ändringarna innehåller bestämmelser som hör till området för lagstiftningen föreläggs riksdagen samtidigt följande lagförslag:

1.

Lag

om ändringar i konventionen om vägmärken och signaler

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

De bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i de ändringar i konventionen om vägmärken och signaler (FördrS 31/1986) som arbetsgruppen för vägsäkerhet inom Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa har antagit i Genève vid sin 90:e session den 21 mars 2025 ska gälla som lag, sådana som Finland har förbundit sig till dem.

2 §

Bestämmelser om sättande i kraft av de bestämmelser i ändringarna som inte hör till området för lagstiftningen utfärdas genom förordning av statsrådet.

3 §

Bestämmelser om ikraftträdandet av denna lag utfärdas genom förordning av statsrådet.

2.

Lag

om ändringar i den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

De bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i de ändringar i den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler (FördrS 33/1986) som arbetsgruppen för vägsäkerhet inom Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa har antagit i Genève vid sin 90:e session den 21 mars 2025 ska gälla som lag, sådana som Finland har förbundit sig till dem.

2 §

Bestämmelser om sättande i kraft av de bestämmelser i ändringarna som inte hör till området för lagstiftningen utfärdas genom förordning av statsrådet.

3 §

Bestämmelser om ikraftträdandet av denna lag utfärdas genom förordning av statsrådet.

3.

Lag

om ändringar i tilläggsprotokollet om vägmarkeringar till den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

De bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i de ändringar i tilläggsprotokollet om vägmarkeringar till den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler (FördrS 34/1986) som arbetsgruppen för vägsäkerhet inom Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa har antagit i Genève vid sin 90:e session den 21 mars 2025 ska gälla som lag, sådana som Finland har förbundit sig till dem.

2 §

Bestämmelser om sättande i kraft av de bestämmelser i ändringarna som inte hör till området för lagstiftningen utfärdas genom förordning av statsrådet.

3 §

Bestämmelser om ikraftträdandet av denna lag utfärdas genom förordning av statsrådet.

4.

Lag

om ändring av bilagor till vägtrafiklagen

I enlighet med riksdagens beslut
ändras vägtrafiklagen (729/2018) 195 § 4 mom., punkt A27 i bilaga 3.1, punkt B6 i bilaga 3.2, punkt F3 i bilaga 3.6, samt punkt M3 i bilaga 4.3, av dem 195 § 4 mom. sådant det lyder i lag 360/2020, som följer:

195 §

Övergångsbestämmelser

Vägmärken enligt vägtrafikförordningen (182/1982) får användas i tio år efter ikraftträdandet av denna lag, dock så att vägmärkena cykelåkning och körning med moped förbjudna C12 och gångtrafik, cykelåkning och körning med moped förbjudna C15 enligt bilaga 3.3 ska tas i bruk när denna lag träder i kraft. Med avvikelse från vad som föreskrivs ovan får informationsmärken enligt vägtrafikförordningen användas till och med den 31 december 2039.

Denna lag träder i kraft den 20 . Plankorsning med järnväg, med bommar, ska inom fem år från ikraftträdandet av denna lag anges med ett sådant vägmärke som anges i punkt A27 i bilaga 3.1.

Bilaga 3.1

Varningsmärken

A27 Plankorsning med järnväg, med bommar



A27

Märket varnar för en plankorsning med järnväg, med bommar.

Bilaga 3.2

Märken som anger förkörsrätt och väjningsplikt

B6 Obligatoriskt att stanna



B6

Märket anger att fordon och spårvagnar ska stanna vid stopplinjen. Där det inte finns någon stopplinje ska fordonen och spårvagnarna stanna omedelbart före korsningen på ett sådant ställe från vilket det är god sikt till den korsande vägen. I fråga om märket gäller i övrigt det som föreskrivs om märke B5.

I en plankorsning anger märket att fordonen ska stanna vid märket innan de fortsätter över plankorsningen.

Bilaga 3.6

Informationsmärken

F3 Orienteringstavla för olika körfält



F3

Märkena F1–F3. Med märket ges förhandsinformation om trafikriktningarna i en korsning.

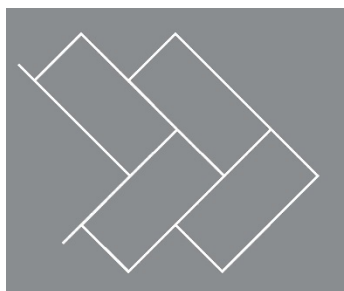
Märke F2 kan också användas i en korsning.

Bottenfärgen på märkena F1–F3 är blå, om inte märkets innehåll förutsätter att någon annan färg används. Grön bottenfärg anger riktningen till motorvägar eller motortrafikleder. Svart bottenfärg anger riktningen till enskilda vägar. Vit bottenfärg anger lokala mål. Gul bottenfärg och svart text anger omfartsvägar eller tillfälliga trafikarrangemang. Ett mål som är täckt med ett rött snedkors anger att rutten till målet i fråga tillfälligt är ur bruk.

Bilaga 4.3

Övriga vägmarkeringar

M3 Parkeringsplats



En med vägmärke angiven parkeringsplats avskiljs från körbanan med en obruten vit linje. En likadan linje kan ange fordonens placering på parkeringsplatsen. På en gårdsgata kan en parkeringsplats anges utan vägmärke.

Helsingfors den 5 mars 2026

Statsminister

Petteri Orpo

Kommunikationsminister Lulu Ranne

**ÄNDRINGAR AV 1968 ÅRS
KONVENTION OM VÄGMÄRKEN OCH
SIGNALER:**

1. Texten i dokumentet ersätter hela den nuvarande texten i 1968 års konvention om vägmärken och signaler.

2. De fördragsslutande parterna åtar sig att inom 15 år efter det att denna ändring trätt i kraft, inom sina respektive områden, ersätta alla vägmärken, symboler, anordningar eller markeringar som inte överensstämmer med denna ändring. Under denna period kan vägmärken, symboler, anordningar och markeringar som använts tidigare, användas tillsammans med de som föreskrivs i denna ändring för att ge trafikanterna möjlighet att vänja sig vid de vägmärken, symboler, anordningar och markeringar som föreskrivs i denna ändring.

**KONVENTIONEN OM VÄGMÄRKEN
OCH SIGNALER**

De fördragsslutande parterna,

som erkänner att internationell enhetlighet i fråga om vägmärken, signaler och symboler samt vägmärken och symboler är nödvändig för att underlätta internationell vägtrafik och öka trafiksäkerheten,
har kommit överens om följande bestämmelser,

Kapitel I

**ALLMÄNNA BESTÄMMELSER
ARTIKEL 1**

Definitioner

I denna konvention avses med:

(a) fördragsslutande parts "nationella lagstiftning" de samlade nationella eller lokala lagar och föreskrifter som gäller inom ifrågavarande parts territorium;

(b) "tättbebyggt område" ett område, vars in- och utfarter utmärks som sådana med vägmärken eller som är definierat på annat sätt i nationell lagstiftning;

**AMENDMENTS TO 1968 CONVENTION
ON ROAD SIGNS AND SIGNALS:**

1. The text in this document entirely replaces the current text of the 1968 Convention on Road Signs and Signals.

2. Contracting Parties undertake to replace, within 15 years from the date of entry into force of this amendment in their territories, any sign, symbol, installation or marking which does not conform to those prescribed in this amendment. During this period, in order to familiarize road users with the signs, symbols, installations and markings prescribed in this amendment, previous signs, symbols, installations and markings may be retained beside those prescribed in this amendment.

**CONVENTION ON ROAD SIGNS AND
SIGNALS**

The Contracting Parties,

Recognizing that international uniformity of road signs, signals and symbols and of road markings is necessary in order to facilitate international road traffic and to increase road safety,

Have agreed upon the following provisions:

Chapter I

**GENERAL PROVISIONS
ARTICLE 1**

Definitions

For the purpose of this Convention, the following expressions shall have the meanings hereby assigned to them:

(a) The "domestic legislation" of a Contracting Party means the entire body of national or local laws and regulations in force in the territory of that Contracting Party;

(b) "Built-up area" means an area with entries and exits specially signposted as

(b bis) "gårdsgata" ett särskilt område som omfattas av särskilda trafikregler och som anges som sådant med vägmärken på in- och utfartsvägarna;

(c) "väg" hela ytan av en väg eller gata som är öppen för allmän trafik;

(d) "körbana" den del av en väg som normalt används för trafik med fordon; en väg kan bestå av flera körbanor klart åtskilda genom exempelvis en skiljeremsa eller en nivåskillnad;

(e bis) "cykelbana" en del av körbanan som är avsedd för cyklar. Cykelbanan är separerad från resten av körbanan med längsgående vägmärkingar;

(e ter) "cykelväg" en enskild väg eller en del av en väg avsedd för cyklar som är markerad och angiven med vägmärken. En cykelväg separeras från andra vägar eller andra delar av samma väg med strukturella medel;

(f) "vägkorsning" en plats där vägar i samma plan korsar varandra, löper samman eller delar sig, inbegripet områden som bildas av vägarna på en sådan plats;

(g) "plankorsning" en korsning i samma plan mellan väg och järnvägs- eller spårvägsspår;

(h) "motorväg" en väg som är särskilt utformad och byggd för motortrafik, som inte betjänar angränsande fastigheter längs den, samt

(i) är försedd, utom på speciella avsnitt eller tillfälligt, med särskild körbana för vardera trafikriktningen, åtskilda antingen genom en skiljeremsa som ej är avsedd för trafik eller undantagsvis på annat sätt;

(ii) ej i samma plan korsar någon väg, järnväg, spårväg eller gångbana; och

(iii) är särskilt utmärkt med vägmärke för motorväg.

(i) fordonet sägs vara:

(i) "stannat", om det är stillastående under den tid som behövs för på- eller avstigning eller för på- eller avlastning av gods; och

(ii) "parkerat", om det står stilla av annan anledning än att det är påkallat för att undvika att störa andra vägtrafikanter eller sammanstötning med hinder eller för att efterkomma skyldigheten att följa trafikreglerna och om den tidsrymd under vilken fordonet står stilla ej är begränsad till

such, or otherwise defined in domestic legislation;

(b bis) "Residential area" means a specially-designed area where special traffic rules apply and which is signposted as such at its entries and exits;

(c) "Road" means the entire surface of any way or street open to public traffic;

(d) "Carriageway" means the part of a road normally used by vehicular traffic; a road may comprise several carriageways clearly separated from one another by, for example, a dividing strip or a difference of level;

(e bis) "Cycle lane" means a part of a carriageway designated for cycles. A cycle lane is distinguished from the rest of the carriageway by longitudinal road markings.

(e ter) "Cycle track" means an independent road or part of a road designated for cycles, signposted as such. A cycle track is separated from other roads or other parts of the same road by structural means.

(f) "Intersection" means any level crossroad, junction or fork, including the open areas formed by such crossroads, junctions or forks;

(g) "Level crossing" means any level intersection between a road and a railway or tramway track with its own track formation;

(h) "Motorway" means a road specially designed and built for motor traffic, which does not serve properties bordering on it, and which:

(i) Is provided, except at special points or temporarily, with separate carriageways for the two directions of traffic, separated from each other either by a dividing strip not intended for traffic or, exceptionally, by other means;

(ii) Does not cross at level with any road, railway or tramway track, or footpath; and,

(iii) Is specially signposted as a motorway;

(i) A vehicle is said to be:

(i) "Standing" if it is stationary for the time needed to pick up or set down persons or to load or unload goods; and

(ii) "Parked" if it is stationary for any reason other than the need to avoid interference with another road user or collision with an obstruction or to comply with traffic regulations, and if the period

den tid som behövs för på- och avstigning eller på- och avlastning av gods.

Fördragsslutande parter kan emellertid anse som "stannat" varje fordon som står stilla, i den mening som anges under (ii) ovan, under en tidsrymd som ej överstiger vad som bestäms i den nationella lagstiftningen samt att anse som "parkerat" varje fordon som står stilla, i den mening som sägs under (i) ovan, under en tidrymd som överstiger vad som bestäms i den nationella lagstiftningen;

(j) "cykel" ett fordon som har minst två hjul och som, företrädesvis med hjälp av pedaler eller handvev, drivs uteslutande genom muskelkraften hos den person som färdas på fordonet;

(k) "moped" ett två- eller trehjuligt fordon som är utrustat med förbränningsmotor, vars cylindervolym ej överstiger 50 cm³ och vars konstruktiva maximihastighet ej överstiger 50 km (30 miles) i timmen. De fördragsslutande parterna kan emellertid i sin nationella lagstiftning underlåta att hänföra till mopeder sådana fordon, som saknar en cykels egenskaper när det gäller användningen, särskilt egenskapen att kunna drivas med pedaler eller vilkas konstruktiva maximihastighet, vikt eller motoregenskaper i vissa avseenden överskrider vissa gränser. Denna definition skall inte i något avseende anses hindra att fördragsslutande parter behandlar mopeder på samma sätt som cyklar vid tillämpningen av parternas nationella vägtrafiklagstiftning;

(l) "motorcykel" ett tvåhjuligt fordon, med eller utan sidvagn, som är utrustat med drivmotor. Fördragsslutande parter kan i sin nationella lagstiftning behandla som motorcykel också trehjuliga fordon vilkas tjänstevikt ej överstiger 400 kg. Uttrycket "motorcykel" omfattar inte mopeder men fördragsslutande parter kan, förutsatt att de avger förklaring härom enligt artikel 46.2, i denna konvention, behandla mopeder som motorcyklar i konventionens mening;

during which the vehicle is stationary is not limited to the time needed to pick up or set down persons or goods;

Nevertheless, it shall be open to Contracting Parties to regard as "standing" any vehicle which is stationary within the meaning of subparagraph (ii) above for a period not exceeding that fixed by domestic legislation, and to regard as "parked" any vehicle which is stationary within the meaning of subparagraph (i) above for a period exceeding that fixed by domestic legislation;

(j) "Cycle" means any vehicle which has at least two wheels and is propelled solely by the muscular energy of the persons on that vehicle, in particular by means of pedals or hand-crank;

(k) "Moped" means any two-wheeled or three-wheeled vehicle which is fitted with an internal combustion engine having a cylinder capacity not exceeding 50 cc and a maximum design speed not exceeding 50 km (30 miles) per hour. Contracting Parties are free, however, not to regard as mopeds, under their domestic legislation, vehicles which do not have the characteristics of a cycle with respect to their use, in particular the characteristic that they can be propelled by pedals, or whose maximum design speed, whose mass, or certain of whose engine characteristics exceed certain limits. Nothing in this definition shall be construed as preventing Contracting Parties from treating mopeds exactly as cycles in applying the provisions of their domestic legislation regarding road traffic;

(l) "Motor cycle" means any two-wheeled vehicle, with or without a side-car, which is equipped with a propelling engine. Contracting Parties may also treat as motor cycles in their domestic legislation three-wheeled vehicles whose unladen mass does not exceed 400 kg. The term "motor cycle" does not include mopeds, although Contracting Parties may, provided they make a declaration to this effect in conformity with Article 46, paragraph 2, of this Convention, treat mopeds as motor cycles for the purposes of the Convention;

(m) "motordrivet fordon" ett fordon som drivs med primärmotor, med undantag av spårbundna fordon samt mopeder inom sådan fördragsslutande parts territorium som inte behandlar mopeder som motorcyklar;

(n) "motorfordon" ett motordrivet fordon som normalt används för person- eller godstransporter på väg eller för att på väg dra fordon som används för person- eller godstransporter. Uttrycket omfattar trådbussar, dvs. fordon som är anslutna till elektrisk ledning och ej är spårbundna. Det omfattar inte fordon sådana som jordbrukstraktorer, vilka endast tillfälligt används för person- eller godstransporter på väg eller för att på väg dra fordon som används för person- eller godstransporter;

(o) "släpfordon" ett fordon som är konstruerat för att dras av ett motordrivet fordon; uttrycket omfattar också påhängsvagnar.

(p) "påhängsvagn" ett släpfordon som är konstruerat för att kopplas till ett motorfordon på sådant sätt att en del av det vilar på motorfordonet och en väsentlig del av dess vikt och av lastens vikt bärs av motorfordonet;

(q) "förare" varje person som för motorfordon eller annat fordon (även cykel) eller som driver kreatur, ensamma eller i hjord eller flock, eller drag-, last- eller riddjur på väg;

(r) "högsta tillåtna totalvikt" högsta tillåtna vikt för fordonet med last enligt föreskrift av behörig myndighet i den stat där fordonet är registrerat;

(s) "bruttovikt" fordonets verkliga vikt med last, besättning och passagerare;

(t) "trafikriktning" och "som motsvarar trafikriktningen" avser höger sida, om fordonsförare enligt nationell lagstiftning är skyldig att möta mötande fordon från höger; i annat fall förstås med dessa uttryck vänster sida;

(u) kravet att en förare skall "lämna företräde" åt andra fordon innebär att hen inte får fortsätta eller återuppta sin färd framåt eller sin manöver, om det skulle kunna leda till

(m) "Power-driven vehicle" means any self-propelled road vehicle, other than a moped in the territories of Contracting Parties which do not treat mopeds as motor cycles, and other than a rail-borne vehicle;

(n) "Motor vehicle" means any power-driven vehicle which is normally used for carrying persons or goods by road or for drawing on the road, vehicles used for the carriage of persons or goods. This term embraces trolley-buses, that is to say, vehicles connected to an electric conductor and not rail-borne. It does not cover vehicles, such as agricultural tractors, which are only incidentally used for carrying persons or goods by road or for drawing, on the road, vehicles used for the carriage of persons or goods;

(o) "Trailer" means any vehicle designed to be drawn by a power-driven vehicle and includes semi-trailers;

(p) "Semi-trailer" means any trailer designed to be coupled to a motor vehicle in such a way that part of it rests on the motor vehicle and that a substantial part of its mass and of the mass of its load is borne by the motor vehicle;

(q) "Driver" means any person who drives a motor vehicle or other vehicle (including a cycle), or who guides cattle, singly or in herds, or flocks or draught, pack or saddle animals on a road;

(r) "Permissible maximum mass" means the maximum mass of the laden vehicle declared permissible by the competent authority of the State in which the vehicle is registered;

(s) "Laden mass" means the actual mass of the vehicle as loaded, with the crew and passengers on board;

(t) "Direction of traffic" and "appropriate to the direction of traffic" mean the right-hand side if, under domestic legislation, the driver of a vehicle must allow an oncoming vehicle to pass on his left; otherwise these expressions mean the left-hand side;

(u) The requirement that a driver shall "give way" to other vehicles means that he must not continue or resume his advance or manoeuvre if by so doing he might compel

att förare av andra fordon plötsligt måste ändra färdriktning eller hastighet.

ARTIKEL 2

Annex till konventionen

Annex 1: Vägmärken;
Avdelning A: Varningsmärken;
Avdelning B: Företrädesmärken;
Avdelning C: Förbuds- och restriktionsmärken;
Avdelning D: Påbudsmärken;
Avdelning E: Regelmärken;
Avdelning F: Informationsmärken, informationsmärken för serviceobjekt;
Avdelning G: Övriga informationsmärken;
Avdelning H: Tilläggstavlor;
Annex 2: Vägmärkingar;
Annexen 1 och 2 utgör en integrerad del av denna konvention.

ARTIKEL 3

De fördragsslutande parternas förpliktelser

1. (a) De fördragsslutande parterna i denna konvention godtar det system av vägmärken, signaler och symboler samt vägmärkingar som beskrivs i konventionen och åtar sig att införa det så snart som möjligt. I detta syfte,

(i) åtar sig de fördragsslutande parterna, med förbehåll för de tidsgränser som anges i punkterna 2 och 3 i denna artikel, då denna konvention föreskriver ett märke, en symbol eller en märking för att ange en viss regel eller ge viss upplysning till vägtrafikanter, att inte använda andra märken, symboler eller märkingar för att ange denna regel eller ge denna upplysning;

(ii) skall det stå de fördragsslutande parterna fritt att för dessa ändamål använda det märke, den symbol eller den märking som de önskar, då denna konvention inte föreskriver något märke, någon symbol eller märking för att ange en viss regel eller ge viss upplysning till vägtrafikanter, förutsatt att ifrågavarande märke, symbol eller märking inte ges en annan innebörd i denna konvention och överensstämmer med det system som konventionen föreskriver.

(b) I syfte att förbättra metoderna för reglering av trafiken och med beaktande av att det är lämpligt att bedriva försök innan förslag om ändringar i konventionen framläggs skall fördragsslutande parter ha rätt att avvika från

the drivers of other vehicles to change the direction or speed of their vehicles abruptly.

ARTICLE 2

Annexes to the Convention

Annex 1: Road signs;
Section A: Danger warning signs;
Section B: Priority signs;
Section C: Prohibitory and restrictive signs;
Section D: Mandatory signs;
Section E: Special regulation signs;
Section F: Information, facilities or service signs;
Section G: Other information signs;
Section H: Additional panels;
Annex 2: Road markings.

Annex 1 and Annex 2 are integral parts of this Convention.

ARTICLE 3

Obligations of the Contracting Parties

1. (a) The Contracting Parties to this Convention accept the system of road signs, signals and symbols and road markings described herein and undertake to adopt it as soon as possible. To this end,

(i) Where this Convention prescribes a sign, symbol or marking for signifying a certain rule or conveying certain information to road users, the Contracting Parties undertake, subject to the time-limits specified in paragraphs 2 and 3 of this Article, not to use any other sign, symbol or marking for signifying that rule or conveying that information;

(ii) Where this Convention does not prescribe a sign, symbol or marking for signifying a certain rule or conveying certain information to road users, it shall be open to the Contracting Parties to use for these purposes any sign, symbol or marking they wish, provided that such sign, symbol or marking is not assigned a different meaning in this Convention and provided that it conforms to the system prescribed by this Convention.

(b) With a view to improving traffic control techniques, and having regard to the usefulness of carrying out experiments before proposing amendments to this Convention, it shall be open to Contracting

bestämmelserna i denna konvention för försök under begränsad tid på vissa vägsträckor.

2. Fördragsslutande parter åtar sig att senast fyra år från dagen för denna konventions ikraftträdande inom sitt territorium byta ut eller komplettera varje märke, symbol, anordning eller markering som används medan annan innebörd än som anges i denna konvention, även om de har samma kännetecken som ett märke, en symbol, anordning eller markering tillhörande det system som föreskrivs i denna konvention.

3. De fördragsslutande parterna förbinder sig att inom femton år från det att denna ändring trätt i kraft, inom sina respektive områden, ersätta alla vägmärken, symboler, anordningar eller markeringar som inte överensstämmer med det system som föreskrivs i denna ändring. Under denna period kan de vägmärken och symboler som använts tidigare, användas parallellt med dem som föreskrivs i konventionen för att göra det möjligt för trafikanterna att vänja sig vid det system som föreskrivs i konventionen.

4. Denna konvention skall inte tolkas så att den förpliktar de fördragsslutande parterna att ta alla i denna konvention angivna vägmärkena och markeringstyperna i bruk. Tvärtom skall de fördragsslutande parterna begränsa antalet vägmärken och markeringstyper som de använder till vad som är absolut nödvändigt.

ARTIKEL 4

De fördragsslutande parterna åtar sig att se till att det är förbjudet

(a) att förse ett vägmärke, dess stolpe eller någon annan trafikordning med någonting som inte har samband med märkets eller anordningens ändamål; om fördragsslutande parter eller delstater under dem tillåter en organisation utan vinstsyfte att sätta upp upplysningsmärken, får de dock medge att organisationens emblem anbringas på märket eller stolpen, förutsatt att det inte försvårar möjligheten att förstå märket;

(b) att sätta upp skyltar, anslag, märken eller anordningar av något slag som skulle kunna förväxlas med vägmärken eller andra trafikordningar, göra dem mindre synliga eller effektiva eller blända vägtrafikanter eller

Parties to derogate from the provisions of this Convention, for experimental purposes and temporarily, on certain sections of road.

2. Contracting Parties undertake to replace or supplement, not later than four years from the date of entry into force of this Convention in their territories, any sign, symbol, installation or marking which, although it has the characteristics of a sign, symbol, installation or marking belonging to the system prescribed by this Convention, is used with a different meaning from that assigned to it in this Convention.

3. Contracting Parties undertake to replace, within 15 years from the date of entry into force of this Convention in their territories, any sign, symbol, installation or marking which does not conform to the system prescribed in this Convention. During this period, in order to familiarize road users with the system prescribed in this Convention, previous signs and symbols may be retained beside those prescribed in this Convention.

4. Nothing in this Convention may be construed as requiring the Contracting Parties to adopt all the types of sign and marking prescribed in this Convention. On the contrary, Contracting Parties shall limit the number of types of sign or marking they adopt to what is strictly necessary.

ARTICLE 4

The Contracting Parties undertake that it shall be prohibited:

(a) To affix to a sign, to its support or to any other traffic control device anything not related to the purpose of such sign or device; if, however, Contracting Parties or subdivisions thereof authorize a non-profit-making association to install informative signs, they may permit the emblem of that association to appear on the sign or on its support provided this does not make it less easy to understand the sign;

(b) To install any board, notice, marking or device which might be confused with signs or other traffic control devices, might render them less visible or effective, or might dazzle road users or distract their

avvända deras uppmärksamhet på ett sätt som inverkar menligt på trafiksäkerheten.

attention in a way prejudicial to traffic safety.

Kapitel II

VÄGMÄRKEN ARTIKEL 5

1. Det system som föreskrivs i denna konvention skiljer mellan följande kategorier av vägmärken:

(a) varningsmärken: dessa märken skall varna vägtrafikanter för en fara på vägen och upplysa dem om dess art;

(b) reglerande märken: dessa märken skall upplysa vägtrafikanter om särskilda skyldigheter, restriktioner eller förbud som de måste iaktta; de indelas i

- (i) företrädesmärken;
- (ii) förbuds- eller restriktionsmärken;
- (iii) påbudsmärken;
- (iv) regelmärken;

(c) upplysningsmärken: dessa märken skall vägleda vägtrafikanter under deras färd eller ge dem andra upplysningar som kan vara till nytta; de indelas i

- (i) informationsmärken och informationsmärken för serviceobjekt;
- (ii) för andra informationsmärken: orienteringstavlor; vägvisare; märken för vägidentifiering; ortnamnsmärken; avståndstavlor; anvisningsmärken;

(d) tilläggstavlor: dessa tavlor, som används tillsammans med andra tavlor, ger ytterligare information.

2. Då denna konvention tillåter val mellan flera märken eller symboler

(a) åtar sig fördragsslutande parter att i hela sitt territorium endast anta ett sådant märke eller en symbol och endast en sådan färg som beskrivs för permanenta märken i annex 1, avdelning A och annex 1, avdelning C, och de tillhörande permanenta märken som anges i annex 1, avdelning B, samt tillfälliga märken med endast en sådan färg;

Chapter II

ROAD SIGNS ARTICLE 5

1. The system prescribed in this Convention differentiates between the following classes of road signs:

(a) Danger warning signs: these signs are intended to warn road users of a danger on the road and to inform them of its nature;

(b) Regulatory signs: these signs are intended to inform road users of special obligations, restrictions or prohibitions with which they must comply; they are subdivided into:

- (i) Priority signs;
- (ii) Prohibitory and restrictive signs;
- (iii) Mandatory signs;
- (iv) Special regulation signs;

(c) Informative signs: these signs are intended to guide road users while they are travelling or to provide them with other information which may be useful; they are subdivided into:

- (i) Information, facilities or service signs;
- (ii) Other information signs: Advance direction signs; Direction signs; Road identification signs; Place identification signs; Confirmatory signs; Indication signs;

(d) Additional panels: these signs, only used with other signs, provide additional information.

2. Where this Convention allows a choice between several signs, several symbols, or several colours,

(a) Contracting Parties undertake to adopt only one of such signs or symbols for the whole of their territories and only one of such colours for the permanent signs of Annex 1, section A and Annex 1, section C and the relevant permanent signs of Annex 1, section B for the whole of their territories and only one of such colours for the

(b) skall fördragsslutande parter sträva efter att nå regionala överenskommelser om val av samma märke eller symbol;

(c) skall bestämmelserna i artikel 3.3, i denna konvention äga tillämpning på märken och symboler av de typer som inte väljs.

ARTIKEL 6

1. Vägmärken skall placeras på sådant sätt att de förare för vilka dessa märken är avsedda lätt kan känna igen dem i tid. De skall normalt placeras på den sida av vägen som motsvarar trafikriktningen men kan dock placeras eller upprepas ovanför körbanan. Ett märke som placerats på den sida av vägen som motsvarar trafikriktningen skall upprepas ovanför eller på andra sidan av körbanan, om de lokala förhållandena är sådana att märket inte kan ses i tid av de förare för vilka det är avsett.

2. De vägmärken som föraren skall följa vid varje given tidpunkt gäller för trafik över hela körbanans bredd. Märken kan dock gälla för endast ett eller flera körfält, då körfälten är avgränsade med längsgående markeringar.

I detta fall kan ett av följande tre alternativ följas:

(a) vägmärket och, i tillämpliga fall, en vertikal pil, placeras ovanför körfilen i fråga, eller

(b) märket placeras nära kanten av körbanans vägren om vägmarkeringarna tydligt anger att märket endast gäller för körfältet vid körbanans vägren och märkets enda syfte är att förstärka den lokala bestämmelse som redan uttrycks i vägmarkeringarna, eller

(c) märken enligt beskrivningen i annex 1, avdelning E, kapitel II, punkt 1 (REGEL ELLER VARNING GÄLLER SÄRSKILT KÖRFÄLT) och punkt 2 (KÖRFÄLT RESERVERAT FÖR BUSSAR och KÖRFÄLT RESERVERAT FÖR ANDRA FORDONSKATEGORIER) eller märken som beskrivs i annex 1, avsnitt G, kapitel II

temporary signs for the whole of their territories;

(b) Contracting Parties shall endeavour to reach regional agreements on the same choice;

(c) The provisions of Article 3, paragraph 3, of this Convention shall apply to signs and symbols of the types which are not chosen.

ARTICLE 6

1. Signs shall be so placed that the drivers for whom they are intended can recognize them easily and in time. They shall normally be placed on the side of the road appropriate to the direction of traffic; they may, however, be placed or repeated above the carriageway. Any sign placed on the side of the road appropriate to the direction of traffic shall be repeated above or on the other side of the carriageway if local conditions are such that it might not be seen in time by the drivers for whom it is intended.

2. All signs shall apply to the drivers for whom they are intended over the whole width of the carriageway open to traffic. However, signs may be made to apply to only one or to several lanes of the carriageway when lanes are defined by longitudinal markings.

In this case, one of the following three options shall be used:

(a) The sign with, if necessary, the addition of a vertical arrow shall be placed above the lane concerned, or

(b) The sign will be placed on the nearside edge of the carriageway when the road markings indicate without doubt that the sign applies solely to the traffic lane on the nearside of the carriageway and that the only purpose of this sign is to confirm a local regulation already indicated by means of road markings, or

(c) Signs described in Annex 1, section E, subsection II, paragraphs 1 (REGULATION OR DANGER WARNING APPLYING TO A LANE) and 2 (LANE RESERVED FOR BUSES and LANE RESERVED FOR OTHER CATEGORIES OF VEHICLES) to this Convention or signs described in Annex 1, section G, subsection II, paragraph 6 A

punkt 6 A (RIKTNINGAR FÖR KÖRFÄLT) och B (KÖRFÄLT UPPHÖR) skall placeras vid körbanans kant.

3. Då ett märke enligt behöriga myndigheters uppfattning skulle vara ineffektivt, om det placerades vid kanten av en väg med åtskilda körbanor, kan det placeras på mittremsan och behöver i så fall inte upprepas vid vägkanten.

4. Rekommendation: i nationell lagstiftning bör föreskrivas att

(a) vägmärken skall placeras på sådant sätt att de inte hindrar fordonstrafiken på körbanan och att de hindrar de gående så litet som möjligt, om de placeras vid vägkanten. Nivåskillnaden mellan körbanan på den sida där ett märke är placerat och märkets nederkant skall vara så enhetlig som möjligt för märken av samma kategori på samma vägsträcka;

(b) Trafikskyltarna skall ha en sådan storlek att märket på dem lätt kan uppfattas på tillräckligt långt avstånd och att den som närmar sig dem enkelt kan förstå det. Med beaktande av bestämmelserna i underpunkt c i denna punkt skall storleken på vägmärkena anpassas efter den normala hastigheten för fordonstrafiken.

(c) storleken på varningsmärken och reglerande märken (med undantag för regelmärken) skall vara densamma inom varje fördragsslutande parts territorium.

I regel skall det finnas fyra storlekar för varje typ av märke: liten, normal, stor och mycket stor. Märken av liten storlek skall användas då förhållandena inte tillåter användning av märken av normal storlek eller då trafiken endast kan gå med låg hastighet; de kan även användas för att upprepa tidigare märke. Stora märken skall användas på mycket breda vägar avsedda för trafik med hög hastighet. Mycket stora märken skall användas på vägar avsedda för trafik med mycket hög hastighet, t. ex. motorvägar.

ARTIKEL 7

1. I nationell lagstiftning bör föreskrivas att för att förbättra vägmärkenas synlighet och läsbarhet på natten, bör särskilt varningsmärken, reglerande märken och vägvisare vara belysta eller försedda med

(DIRECTION OF LANES) and B (END OR CLOSURE OF A LANE) will be placed on the edge of the carriageway.

3. Where in the opinion of competent authorities a sign would be ineffective if placed on the verge of a road with separated carriageways, it may be placed on the dividing strip and in this case need not be repeated on the verge.

4. It is recommended that domestic legislation should provide:

(a) That signs shall be so placed that they do not obstruct vehicular traffic on the carriageway, and, if placed on the verges, obstruct pedestrians as little as possible. The difference in level between the carriageway on the side where a sign is placed and the lower edge of the sign shall be as uniform as possible for signs of the same class on the same route;

(b) That the dimensions of sign panels shall be such that the sign is easily visible for a distance and can be easily understood by a person approaching it; subject to the provisions of subparagraph (c) of this paragraph, these dimensions shall be adapted to the normal speed of vehicles;

(c) That the dimensions of danger warning signs and of regulatory signs (except special regulation signs) shall be standardized in the territory of each Contracting Party.

As a general rule, there shall be four sizes for each type of sign: small, normal, large and very large. Small signs shall be used where conditions do not permit the use of normal signs or where traffic can only move slowly; they may also be used to repeat a preceding sign. Large signs shall be used on very wide roads carrying high-speed traffic. Very large signs shall be used on roads carrying very high-speed traffic, such as motorways.

ARTICLE 7

1. It is recommended that domestic legislation provide that, in order to make them more visible and legible at night, road signs, in particular danger warning signs, regulatory signs and direction signs shall be

reflekterande material, förutsatt att detta inte medför att vägtrafikanter bländas.

2. De fördragsslutande parterna kan också tillåta användning av fluorescerande material och skall i så fall ange på vilka vägmärken de kan användas.

3. Nationell lagstiftning bör fastställa regler för användning av belysta, reflekterande och fluorescerande vägmärken. Det bör också anges i vilka situationer som varje klass av reflekterande material skall användas.

4. Det rekommenderas att de mörka eller ljusa grafiska element i olika färger som används i vägmärkena skall särskiljas med en vit eller gul linje och en svart eller mörkblå linje i motsatt färg.

4 bis. För att förbättra vägmärkenas synlighet, kan man använda vita eller gula kanter eller svarta eller mörkblåa. För tilläggstavlor är det möjligt att använda en röd kant i stället för en svart eller mörkblå kant.

5. Bestämmelserna i denna konvention hindrar inte användningen av sådana märken som endast är synliga under angivna tider eller på angivna dagar för att visa meddelanden, varningar eller regler som endast gäller under dessa tider.

ARTIKEL 8

1. För att underlätta internationell förståelse av vägmärken bygger det system av vägmärken och signaler som föreskrivs i denna konvention på användning av former och färger, som är utmärkande för varje kategori av märken och, där så är möjligt, på användning av grafiska symboler i stället för text. Om fördragsslutande parter anser det nödvändigt att företa ändringar i föreskrivna symboler, får de vidtagna ändringarna inte ändra symbolernas väsentliga kännetecken.

1 bis. När växlande vägmärken används skall de bokstäver och symboler som visas på dem också överensstämja med det system av vägmärken och signaler som föreskrivs i denna konvention. Om de tekniska kraven för ett visst märkes- och symbolsystem så kräver, särskilt för att säkerställa tillräcklig läsbarhet och där det inte finns någon risk för feltolkning, får de angivna mörka märkena och symbolerna presenteras i ljusa färger, varvid den ljusa bakgrunden skall ersättas av

lighted or retroreflective, provided that this does not result in road users being dazzled.

2. Contracting Parties may also allow the use of fluorescent materials; in this case they shall define which signs may make use of these materials.

3. Domestic legislation should draw up rules for the use of lighted, retroreflective and fluorescent signs. It should also specify the situations in which each class of retroreflective materials shall be used.

4. Dark or light graphic elements of different colours in the signs should preferably be differentiated by means of contrasting white or yellow and black or dark blue-narrow strips respectively.

4 bis. White or yellow and black or dark blue rims may be used at the edge to enhance conspicuity of signs. For additional panels, it is possible to replace a black or a dark blue rim with a red rim.

5. Nothing in this Convention shall prohibit the use, for conveying information, warnings or rules applying only at certain times or on certain days, of signs which are visible only when the information they convey is relevant.

ARTICLE 8

1. In order to facilitate international understanding of signs, the system of signs and signals prescribed in this Convention is based on the use of shapes, and colours characteristic of each class of sign and, wherever possible, on the use of graphic symbols rather than inscriptions. Where Contracting Parties consider it necessary to modify the symbols prescribed, the modifications made shall not alter their essential characteristics.

1 bis. In cases where variable message signs are used, the inscriptions and symbols reproduced on them must also conform to the system of signs and signals prescribed in this Convention. When, however, the technical requirements of a given type of system of signs and signals so warrant, particularly so as to ensure satisfactory legibility, and provided that no error of interpretation is possible, the prescribed dark-coloured signs or symbols may appear in a light colour, light-coloured backgrounds

en mörk bakgrund. Den röda färgen på märket och dess kant får inte ändras.

2. Fördragsslutande parter, som i enlighet med artikel 3.1 (a) (ii), i denna konvention önskar införa ett märke eller en symbol som inte föreskrivs i konventionen, skall försöka uppnå en regional överenskommelse om sådant nytt märke eller sådan ny symbol.

3. Ingenting i denna konvention förbjuder tillägg av en text på en tilläggstavla för att underlätta tolkningen av märken; sådan text kan även placeras på själva märket, om detta inte gör märket svårare att förstå för förare som inte kan tyda texten.

4. Om behöriga myndigheter anser det lämpligt att förtydliga innebörden av ett märke eller en symbol eller reglera märkets giltighet till vissa tider, skall en text placeras på märket i enlighet med vad som anges i annex 1 eller med en tilläggstavla. Om det är önskvärt att begränsa de reglerande märkena till trafikanter eller att utesluta vissa trafikanter, skall detta göras med hjälp av tilläggstavlor i enlighet med annex 1, del H, kapitel II, punkt 3 (TILLÄGGSTAVLA FÖR TRAFIKÄNT) och punkt 4 (TILLÄGGSTAVLA FÖR RÖRELSEHINDRAD PERSON).

5. De texter som avses i punkterna 3 och 4 i denna artikel skall vara skrivna på den fördragsslutande partens nationella språk och, om den fördragsslutande parten anser det nödvändigt, också på andra språk, särskilt på Förenta nationernas officiella språk.

VARNINGSMÄRKEN ARTIKEL 9

1. I avdelning A i annex 1 till denna konvention anges modeller för varningsmärken, ges en beskrivning av varningsmärken och deras betydelse. I avdelning A kapitel II anges de symboler som skall placeras på dessa vägmärken och anvisningar för deras användning. Varje stat skall i enlighet med artikel 46.2 i denna konvention underrätta generalsekreteraren om den har valt modell 1 (liksidig triangel) eller

then being replaced by dark backgrounds. The red colour of the symbol of a sign and its border shall not be changed.

2. Contracting Parties wishing to adopt, in accordance with Article 3, paragraph 1 (a) (ii), of this Convention, any sign or symbol not prescribed in this Convention shall endeavour to secure regional agreement on such new sign or symbol.

3. Nothing in this Convention shall prohibit the addition, in order to facilitate the interpretation of signs, of an inscription in an additional panel; such an inscription may also be placed on the sign itself, if this does not make the sign more difficult to understand for drivers who cannot understand the inscription.

4. Where the competent authorities consider it advisable to make the meaning of a sign or symbol more explicit or to limit the application of a sign to certain periods, this can be done by inscriptions on the sign as provided in Annex 1 to this Convention or on an additional panel. If regulatory signs are to be restricted to road users or if certain road users are to be exempt from the regulation, this is done through additional panels according to Annex 1, section H, subsection II, paragraph 3 (ROAD USER PANEL) and 4 (PERSON WITH DISABILITIES PANEL).

5. The inscriptions referred to in paragraphs 3 and 4 of this Article shall be in the national language or in one or more of the national languages, and also, if the Contracting Party concerned considers it advisable, in other languages, in particular official languages of the United Nations.

DANGER WARNING SIGNS ARTICLE 9

1. Section A of Annex 1 to this Convention provides the models for danger warning signs, describes the danger warning signs and gives their meaning. Section A, subsection II indicates the symbols to be placed on these signs and gives some instructions for their use. In conformity with Article 46, paragraph 2 of this Convention, each State shall notify the Secretary-General whether it has selected model one (equilateral triangle) or model two (square

modell 2 (kvadrat vars ena diagonal är vertikal) som modell för varningsmärke.

2. Antalet varningsmärken skall inte ökas i onödan, men de skall sättas upp för att ange möjlig fara på vägen, som är svår att upptäcka i tid för en förare som färdas med vederbörlig försiktighet.

3. Varningsmärken skall placeras på det avstånd från den farliga platsen som gör dem mest effektiva såväl på dagen som på natten med hänsyn till väg- och trafikförhållanden, innefattande fordons normala hastighet och det avstånd på vilket märket är synligt.

4. Avståndet mellan märket och den plats där den farliga vägsträckan börjar skall anges, om avståndet mellan märket och den plats där den farliga vägsträckan börjar inte kan bedömas av förare och inte är vad de normalt kan vänta sig. Detta avstånd skall anges i enlighet med annex 1, avdelning H, kapitel II punkt 1 (TILLÄGGSMÄRKE-AVSTÅND).

5. Varningsmärken kan upprepas, särskilt på motorvägar och vägar som behandlas som motorvägar. Om märken upprepas, skall avståndet mellan märket och den plats där den farliga vägsträckan börjar anges i enlighet med bestämmelserna i punkt 4 i denna artikel.

Vad beträffar varningsmärken som varnar för rörliga broar och plankorsningar och anger avståndet till dem, skall det dock stå fördragsslutande parter fritt att använda särskilda märken för plankorsningar och rörliga broar enligt beskrivningen i annex 1, avdelning A, kapitel II, punkt 27 (PLANKORSNINGAR ELLER RÖRLIGA BROAR NÄRMAR SIG).

6. Om ett varningsmärke används för att ange en fara på en specifik vägsträcka (t ex flera farliga kurvor eller en del av körbanan i dåligt skick) och, om det anses nödvändigt att ange längden på denna vägsträcka, skall detta göras på en tilläggstavla enligt annex 1, avdelning H, kapitel II punkt 1 (TILLÄGGSTAVLA SOM ANGER LÄNGD).

REGLERANDE MÄRKEN ARTIKEL 10

with one diagonal vertical) for danger warning signs.

2. The number of danger warning signs shall not be increased unnecessarily, but such signs shall be sited to give warning of possible road hazards which are difficult for a driver proceeding with due caution to perceive in time.

3. Danger warning signs shall be placed at such distance from the danger point as will make them most effective both by day and by night, having regard to road and traffic conditions, including the normal speed of vehicles and the distance at which the sign is visible.

4. The distance between the sign and the beginning of a dangerous section of road shall be given when the distance between the sign and the beginning of the dangerous section of road cannot be judged by drivers or is not what they might normally expect. This distance shall be shown in accordance with Annex 1, section H, subsection II, paragraph 1 (DISTANCE PANEL).

5. Danger warning signs may be repeated, particularly on motorways and roads treated as motorways. Where they are repeated, the distance between the sign and the beginning of the dangerous section of road shall be shown in accordance with the provisions of paragraph 4 of this Article.

However, with respect to danger warning signs giving warning of and distance to level crossings and opening bridges, Contracting Parties may use signs specific for approaches to level crossings and opening bridges, which are described in Annex 1, section A, subsection II, paragraph 27 (APPROACHES TO LEVEL CROSSINGS OR OPENING BRIDGES).

6. If a danger warning sign is used to give warning of a danger on a section of road of some length (e.g. a series of dangerous bends or a section of carriageway in bad condition) and if it is considered desirable to show the length of that section, this shall be done in accordance with Annex 1, section H, subsection II, paragraph 1 (LENGTH INDICATION PANEL).

REGULATORY SIGNS ARTICLE 10

Företrädesmärken

1. Märken som anger eller upplyser vägtrafikanter om de särskilda företrädesregler som gäller vid vägkorsningar beskrivs i annex 1, avdelning B punkterna 1–4.
2. Märkena som beskrivs i annex 1, avdelning B, punkt 1 (LÄMNA FÖRETRÄDE) och punkt 2 (STOPP) skall om möjligt sättas upp vid den plats i en vägkorsning där fordon skall stanna eller som de inte får passera då de lämnar företräde. De kan placeras på en annan plats i korsningen om de behöriga myndigheterna anser det nödvändigt. STOPP-märket skall endast användas om de behöriga myndigheterna anser att det är nödvändigt att tvinga förare att stanna, särskilt på grund av dålig sikt, på de delar av vägen som ligger på båda sidor om korsningen.
3. Det märke som beskrivs i annex 1, avdelning B, punkt 3 (HUVUDLED) kan sättas upp vid vägens början och upprepas efter varje korsning; det kan också sättas upp före eller vid korsningen.
4. Märket som beskrivs i annex 1, avdelning B, punkt 4 (HUVUDLED UPPHÖR) skall placeras före den plats där vägen upphör att ha företräde enligt beskrivningen i annex 1, avdelning B, punkt 3 (HUVUDLED).
5. Märket som beskrivs i annex 1, avdelning B, punkt 4 (HUVUDLED UPPHÖR) kan upprepas en eller flera gånger före den plats där företrädet upphör; märke eller märken som satts upp före denna plats ska då ha ett märke som beskrivits i annex 1, avdelning H, punkt 1 (TILLÄGGSMÄRKE-AVSTÅND).
6. Om varningen för en korsning har satts upp på en huvudled enligt det märke som beskrivs i annex 1, avdelning A, kapitel II, punkt 19 (KORSNING MED EN VÄG MED VÄJNINGSPLIKT) eller om vägen i korsningen är en huvudled och märks ut som sådan med det märke som beskrivs i annex 1, avdelning B, punkt 3 (HUVUDLED), skall de märken som beskrivs i annex 1, avdelning B, punkt 1 (LÄMNA FÖRETRÄDE) och 2 (STOPP) sättas upp på alla andra vägar i korsningen; det är dock inte obligatoriskt att sätta upp dessa märken på vägar som stigar

Priority signs

1. The signs for notifying or informing road users of the special rules of priority at intersections are described in Annex 1, section B, paragraphs 1 to 4.
2. The signs described in Annex 1, section B, paragraphs 1 (GIVE WAY) and 2 (STOP) shall be placed at the intersection, if possible level with the point at which vehicles must stop or beyond which they must not pass when giving way. They may be placed elsewhere than at an intersection if the competent authorities consider it necessary. The STOP sign shall be set up only if the competent authorities consider it advisable to require drivers to stop, in particular because of the poor visibility, for drivers, of the sections of the road, on either side of the intersection, which they are approaching.
3. The sign described in Annex 1, section B, paragraph 3 (PRIORITY ROAD) may be placed at the beginning of the road and repeated after each intersection; it may also be set up before or at the intersection.
4. The sign described in Annex 1, section B, paragraph 4 (END OF PRIORITY) shall be placed at the approach to the point from where the sign of Annex 1, section B, paragraph 3 (PRIORITY ROAD) ceases to apply.
5. The sign of Annex 1, section B, paragraph 4 (END OF PRIORITY) may be repeated one or more times in advance of the point where the priority ends; the sign or signs set up in advance of that point shall be placed together with an additional panel described in Annex 1, section H, paragraph 1 (DISTANCE PANEL).
6. If warning of an intersection is given on a priority road by danger warning signs described in Annex 1, section A, subsection II, paragraph 19 (INTERSECTION WITH A GIVE WAY ROAD), or if at the intersection the road is a priority road and has been signposted as such by the sign described in Annex 1, section B, paragraph 3 (PRIORITY ROAD), the signs described in Annex 1, section B, paragraphs 1 (GIVE WAY) and 2 (STOP) shall be placed at the intersection on all the other roads; however, the placing of those signs shall not be

och ägovägar, där förare har väjningsplikt i korsningen även om dessa märken saknas.

7. De märken som upplyser vägtrafikanter om vem som har företräde på smala vägsträckor beskrivs i annex 1, avdelning B, punkt 5 (FÖRETRÄDE FÖR MÖTANDE TRAFIK) och punkt 6 (FÖRETRÄDE I FÖRHÅLLANDE TILL MÖTANDE TRAFIK)

ARTIKEL 11

Förbuds- och restriktionsmärken

Avdelning C i annex 1 till denna konvention beskriver förbuds- och restriktionsmärken och anger deras betydelse. Den beskriver även märken som anger slut på dessa förbud eller begränsningar.

ARTIKEL 12

Påbudsmärken

Avdelning D i annex 1 till denna konvention beskriver påbudsmärken och fastställer deras innebörd.

ARTIKEL 13

Regelmärken

Avdelning E i annex 1 till denna konvention beskriver regelmärkena och fastställer deras innebörd.

ARTIKEL 13 bis

Allmänna bestämmelser gäller för de märken som beskrivs i avdelningarna C, D och E i annex 1 till denna konvention

1. Förbuds-, restriktions- och påbudsmärken skall placeras i omedelbar närhet av den plats där regeln, begränsningen eller förbudet börjar och kan upprepas, om behöriga myndigheter anser det nödvändigt. Om behöriga myndigheter anser det lämpligt på grund av siktförhållandena eller för att varna trafikanter i förväg, kan dessa märken placeras på lämpligt avstånd före den plats där regeln, begränsningen eller förbudet börjar eller den särskilda regeln börjar gälla i enlighet med annex 1, avdelning H, kapitel II punkt 1 (TILLÄGGSMÄRKE-AVSTÅND).

mandatory on roads such as paths or earth-tracks where drivers are required to give way at the intersection even in the absence of such signs.

7. The signs for informing road users of a rule of priority on narrow sections of road are described in Annex 1, section B, paragraphs 5 (PRIORITY FOR ONCOMING TRAFFIC) and 6 (PRIORITY OVER ONCOMING TRAFFIC).

ARTICLE 11

Prohibitory and restrictive signs

Section C of Annex I to this Convention describes the prohibitory and restrictive signs and gives their meaning. It also describes the signs notifying the end of these prohibitions and restrictions or of any one of them.

ARTICLE 12

Mandatory signs

Section D of Annex I to this Convention describes the mandatory signs and gives their meaning.

ARTICLE 13

Special regulation signs

Section E of Annex I to this Convention describes the special regulation signs and gives their meaning.

ARTICLE 13 bis

Provisions applying generally to the signs described in Annex 1, sections C, D and E to this Convention

1. Prohibitory and restrictive, mandatory as well as special regulation signs shall be placed in the immediate vicinity of the point where the prohibition, restriction, obligation or special regulation begins or takes effect and may be repeated if the competent authorities consider it necessary. Nevertheless, if the competent authorities consider it advisable for reasons of visibility or in order to give users advance warning, these signs may be placed at a suitable distance in advance of the point where the prohibition, restriction, obligation or special regulation applies in accordance with Annex

2. Förbuds-, restriktions- och påbudsmärken placerade vid ett märke som anger att ett tätbebyggt område börjar, betyder att föreskriften gäller för hela det tätbebyggda området, såvida inte en annan föreskrift anges med annat märke på vissa vägsträckor inom det tätbebyggda området.

3. Förbuds- och restriktionsmärken är giltiga från den punkt där de är placerade till den punkt där det märke som upphäver deras betydelse placeras, eller fram till nästa korsning. Om förbudet eller begränsningen kvarstår efter korsningen skall märket upprepas i enlighet med nationell lagstiftning. Om dessa märken, liksom påbudsmärkena eller regelmärkena är placerade enligt annex 1, avdelning E, kapitel II, punkt 8 i denna konvention (OMRÅDE BÖRJAR), gäller de på alla vägar från det märke som anger områdets början till den punkt där det märke som anger att området upphör (OMRÅDE UPPHÖR) har satts upp.

UPPLYSNINGSMÄRKEN

ARTIKEL 14

Avdelningarna F och G i annex 1 till denna konvention beskriver vägmärken som ger upplysningar som kan vara till nytta för vägtrafikanter eller ger exempel på sådana märken. Även anvisningar om deras användning ges.

ARTIKEL 15

Orienteringstavlor

Orienteringstavlor skall placeras på det avstånd från vägkorsningen som gör dem mest effektiva såväl på dagen som på natten med hänsyn till väg- och trafikförhållanden, innefattande fordons normala hastighet och det avstånd på vilket märket är synligt; avståndet bör inte överstiga 50 meter (55 yards) inom tätbebyggt område men skall vara minst 500 meter (550 yards) på motorvägar och andra vägar med snabbgående trafik. Märkena kan upprepas.

ARTIKEL 16

Vägvisare

1, section H, subsection II, paragraph 1 (DISTANCE PANEL).

2. Prohibitory, restrictive, and mandatory signs placed level with a sign indicating the beginning of a built-up area shall mean that the rule applies throughout the built-up area, unless a different rule is notified by other signs on certain sections of the road in the built-up area.

3. Prohibitory and restrictive signs shall apply as from the place they are displayed until the point where a contrary sign is displayed, otherwise until the next intersection. If the prohibition or restriction should continue to be applied after the intersection the sign shall be repeated in accordance with provisions in domestic legislation. If, however, these signs, as well as a mandatory or a special regulation sign are placed on a zonal validity sign, described in Annex 1, section E, subsection II, paragraph 8 (BEGINNING OF A ZONE) to this Convention, they will apply to all roads in the zone to the point where the sign indicating the exit from the zone is set up (EXIT FROM A ZONE).

INFORMATIVE SIGNS

ARTICLE 14

Sections F and G of Annex 1 to this Convention describe the signs which convey useful information to road users, or give examples of such signs, and also give some instructions for their use.

ARTICLE 15

Advance direction signs

Advance direction signs shall be placed at such distance from the intersection as will make them most effective both by day and by night, having regard to road and traffic conditions, including the normal speed of vehicles and the distance at which the sign is visible; this distance need not exceed about 50 meters (55 yards) in built-up areas but shall be not less than 500 meters (550 yards) on motorways and other roads carrying fast traffic. The signs may be repeated.

ARTICLE 16

Direction signs

1. Vägvisare skall placeras nära eller i en korsning och kan ange namn på flera orter.

ARTIKEL 17

Märken för vägidentifiering

Märken för vägidentifiering av vägar skall placeras på den väg vars identifiering de anger. De kan också placeras på orienteringstavlor, vägvisare eller avståndstavlor.

ARTIKEL 18

Ortnamnsmärken

Ortnamnsmärken kan användas för att ange gränsen mellan två länder eller mellan två administrativa delar av samma land eller namnet på en flod, pass, utsiktsplats etc. Dessa märken skall tydligt särskiljas från märken som anges i annex 1, avdelning E, kapitel II, punkt 7 (TÄTTBEBYGGT OMRÅDE BÖRJAR och TÄTTBEBYGGT OMRÅDE SLUTAR).

ARTIKEL 19

Avståndstavlor

Avståndstavlor används för att bekräfta färdriktningen, då behöriga myndigheter anser det nödvändigt, till exempel vid utfart från ett större tätbebyggt område.

ARTIKEL 20

Anvisningsmärken

Anvisningsmärken sätts upp för att vägleda trafikanterna.

ARTIKEL 21

Allmänna bestämmelser för upplysningsmärken

Orienteringstavlor, riktlinjer, märken för vägidentifiering, ortnamnsmärken och avståndstavlor skall sättas upp där behöriga myndigheter anser det lämpligt. Informationsmärken, informationsmärken för serviceobjekt och anvisningsmärken skall med beaktande av kraven i artikel 6.1 endast sättas upp på platser där de behöriga myndigheterna anser det nödvändigt; särskilt märken som anger platser för brådska reparationer, tankning, logi och

1. Direction signs shall be placed near or at an intersection and may bear the names of several places of them.

ARTICLE 17

Road identification signs

Road identification signs shall be placed along roads which they identify. They may be also placed on advance direction signs, direction signs or confirmatory signs.

ARTICLE 18

Place identification signs

Place identification signs may be used placed to show the frontier between two countries or the boundary between two administrative divisions of the same country or the name of a river, mountain pass, beauty spot, etc. These signs shall differ conspicuously from the signs referred to in Annex 1, section E, subsection II, paragraph 7 (BEGINNING OF A BUILT-UP AREA and END OF A BUILT-UP AREA).

ARTICLE 19

Confirmatory signs

Confirmatory signs are placed to confirm the direction of a road where the competent authorities consider it necessary, e.g. at the exit from a large built-up area.

ARTICLE 20

Indication signs

Indication signs are placed to provide advisory information to road users.

ARTICLE 21

Provisions applying generally to informative signs

Advance direction signs, direction signs, road identification signs, place identification signs, and confirmatory signs shall be set up where the competent authorities consider it advisable. Information, facilities or service signs and indication signs shall be set up, with due regard for the requirements of Article 6, paragraph 1, only where the competent authorities consider it essential; in particular, the signs indicating emergency repairs, refuelling, accommodation and

avkopplingsplatser skall endast placeras på vägar där sådana platser är sällsynta.

TILLÄGGSTAVLOR
ARTIKEL 22

Avdelning H i annex 1 till denna konvention beskriver tilläggstavlor och förklarar deras innebörd.

Kapitel III

TRAFIKSIGNALER
ARTIKEL 23

Fordonssignaler

1. Med förbehåll för bestämmelserna i punkt 12 i denna artikel är de enda ljus som får användas som ljussignaler för att reglera trafik med fordon, med undantag av ljus som endast är avsedda för kollektivtrafik, följande och har den innebörd som anges här nedan:

(a) Fasta ljus:

(i) Grönt ljus betyder att trafiken får fortsätta framåt; grönt ljus för reglering av trafik vid en vägkorsning skall dock inte tillåta förare att fortsätta, om trafiken är så tät i den riktning som de skall köra in i att de, om de kör in i vägkorsningen, troligen inte skulle hinna passera denna före nästa växling.

(ii) Rött ljus betyder att trafiken inte får fortsätta framåt; fordon skall inte passera stopplinje eller, om sådan saknas, signalen. eller om signalen är placerad mitt i eller på motsatta sidan av en korsning, får de inte köra in i korsningen eller in på ett övergångsställe vid korsningen.

(iii) Gult ljus, som kan visas ensamt eller samtidigt med rött ljus, skall då det visas ensamt betyda att fordon inte får passera stopplinje eller signal, såvida de inte är så nära stopplinjen eller signalen när ljuset visas att de inte kan stannas utan fara innan de passerar stopplinjen eller signalen. Om signalen är placerad mitt i eller på andra sidan av en korsning, betyder gult ljus att fordon inte får köra in i korsningen eller in på ett övergångsställe vid korsningen, såvida de inte är så nära övergångsstället eller korsningen då ljuset visas att de inte kan stanna utan fara innan de kör in i korsningen eller in på

refreshments shall be set up only on roads on which these facilities are rare.

ADDITIONAL PANELS
ARTICLE 22

Section H of Annex 1 to this Convention describes the additional panels and gives their meaning.

Chapter III

TRAFFIC LIGHT SIGNALS
ARTICLE 23

Signals for vehicular traffic

1. Subject to the provisions of paragraph 12 of this Article, the only lights which may be used as light signals for regulating vehicle traffic, other than those intended solely for public transport vehicles, are the following, which shall have the meanings here assigned to them:

(a) Non-flashing lights:

(i) A green light shall mean that traffic may proceed; however, a green light for controlling traffic at an intersection shall not authorize drivers to proceed if traffic is so congested in the direction in which they are about to proceed that if they entered the intersection they would probably not have cleared it by the next change of phase;

(ii) A red light shall mean that traffic may not proceed; vehicles shall not pass the stop line or, if there is no stop line, shall not pass beyond the level of the signal or, if the signal is placed in the middle or on the opposite side of an intersection, shall not enter the intersection or move on to a pedestrian crossing at the intersection;

(iii) An amber light, which shall appear alone or at the same time as the red light; when appearing alone it shall mean that no vehicle may pass the stop line or beyond the level of the signal unless it is so close to the stop line or signal when the light appears that it cannot safely be stopped before passing the stop line or beyond the level of the signal. Where the signal is placed in the middle or on the opposite side of an intersection the appearance of the amber light shall mean that no vehicle may enter the intersection or move on to a pedestrian crossing at the intersection unless it is so

övergångsstället. Då gult ljus visas samtidigt med rött ljus betyder detta att signalen just skall växla, men påverkar inte förbudet att passera som anges med det röda ljuset.

(b) Blinkande ljus:

(i) Blinkande rött ljus eller två röda ljus som blinkar växelvis, av vilka det ena visas då det andra är släckt, och som är uppsatta på samma stolpe, på samma höjd och riktade åt samma håll betyder att fordon inte skall passera stopplinje eller, om sådan inte finns, signalen; dessa ljus får endast användas vid plankorsningar, vid infart till rörlig bro eller färjeläge och för att ange att trafiken inte får fortsätta framåt på grund av att brandbilar kör ut på vägen eller på grund av att ett flygplan närmar sig, som kommer att flyga över vägen på låg höjd.

(ii) ett enda blinkande gult ljus eller två gula ljus som blinkar växelvis betyder att förare får fortsätta men skall göra detta med särskild försiktighet.

2. Signal i ett trefärgssystem skall bestå av tre fasta ljus: rött, gult och grönt och grönt ljus skall endast visas då rött och gult ljus är släckt.

3. Signal i tvåfärgssystem skall bestå av ett fast rött och ett fast grönt ljus. Rött och grönt ljus skall inte visas samtidigt. Signal i tvåfärgssystem skall endast användas i tillfällig anläggning med förbehåll för den period som tillåts enligt artikel 3.3 i denna konvention för utbyte av befintliga anläggningar.

3 bis. a) Bestämmelserna i artikel 6.1, 6.2 och 6.3 i denna konvention om vägmärken skall också tillämpas på trafikljussignaler, med undantag för trafikljussignaler vid plankorsningar.

(b) Trafikljussignaler i korsningar skall placeras före, mitt i eller ovanför korsningen; de kan upprepas på andra sidan korsningen och/eller i förarens ögonhöjd.

close to the crossing or the intersection when the light appears that it cannot be safely stopped before entering the intersection or moving on to the pedestrian crossing. When shown at the same time as the red light, it shall mean that the signal is about to change, but shall not affect the prohibition of passing indicated by the red light;

(b) Flashing lights:

(i) A red flashing light, or two red lights flashing alternately, one light appearing when the other is extinguished, and mounted on the same support, at the same height, and facing the same direction shall mean that vehicles shall not pass the stop line or, if there is no stop line, shall not pass beyond the level of the signal; these lights may be used only at level crossings, at approaches to swing bridges or ferry-boat landing stages, and to indicate that traffic may not proceed because of fire-fighting vehicles entering the road or of the approach of an aircraft which will cross the road at a lower altitude;

(ii) A single amber flashing light or two amber lights flashing alternately shall mean that drivers may proceed but shall do so with particular care.

2. The signals of the three-colour system shall consist of three non-flashing lights, which shall be red, amber and green respectively; the green light shall appear only when the red and amber lights are extinguished.

3. The signals of the two-colour system shall consist of a non-flashing red light and a non-flashing green light. The red light and the green light shall not appear at the same time. Signals of the two-colour system shall be used only in temporary installation, subject to the period allowed under Article 3, paragraph 3, of this Convention for the replacement of existing installations.

3 bis. (a) The provisions of Article 6, paragraphs 1, 2 and 3, of the Convention which relate to road signs shall apply to traffic light signals other than those used at level crossings.

(b) Traffic light signals at intersections shall be placed before the intersection or in the middle of and above it; they may be repeated at the far side of the intersection and/or at the driver's eye level.

(c) Det rekommenderas också att det i den nationella lagstiftningen om trafikljussignaler föreskrivs att

(i) de skall placeras så att de inte hindrar fordonstrafiken på körbanan och, om de placeras i vägrenen, så att de orsakar minsta möjliga olägenhet för fotgängare;

(ii) de skall vara väl synliga på avstånd och lätt att förstå när man närmar sig, och

(iii) deras storlek skall standardiseras för vägar som klassificerats på olika sätt inom varje fördragsslutande parts område.

4. Ljusen i de tre- och tvåfärgssystem som avses i punkterna 2 och 3 i denna artikel skall anbringas vertikalt eller horisontalt.

5. Då ljusen anbringas vertikalt, skall rött ljus placeras längst upp; då ljusen anbringas horisontalt, skall rött ljus placeras på den sida som ej motsvarar trafikriktningen.

6. I trefärgssystem skall gult ljus placeras i mitten.

7. Samtliga ljus i signaler med tre- och tvåfärgssystem som avses i punkterna 2 och 3 i denna artikel skall vara runda. Blinkande röda ljus som avses i punkt 1 i denna artikel skall också vara runda.

8. Blinkande gult ljus kan sättas upp ensamt; sådant ljus kan också användas i stället för trefärgssystem på tider då trafiken är ringa.

9. I ett trefärgssystem kan rött, gult och grönt ljus ersättas med pilar i samma färg mot en svart bakgrund. När sådana pilar är tända har de samma betydelse som ljus, men förbudet eller tillståndet gäller endast i den riktning som anges av pilen eller pilarna. Pilar som betyder att trafiken får köra rakt fram skall vara uppåtriktade. Svarta pilar på röd, gul eller grön bakgrund kan användas. Dessa pilar har samma betydelse som de pilar som nämns ovan.

10. Då en signal i ett trefärgssystem omfattar ytterligare ett eller flera gröna ljus, som visar en eller flera pilar, betyder sådan lysande

(c) In addition, it is recommended that domestic legislation should provide that traffic light signals:

(i) Shall be so placed as not to impede vehicles moving in traffic on the carriageway and, in the case of signals set up on verges, as to impede pedestrians as little as possible;

(ii) Shall be easily visible from a distance and readily understandable as they are approached; and

(iii) Shall be standardized in the territory of each Contracting Party for the various categories of roads.

4. The lights of the three-colour and two-colour systems referred to in paragraphs 2 and 3 of this Article shall be arranged vertically or horizontally.

5. Where the lights are arranged vertically, the red light shall be placed uppermost; where the lights are arranged horizontally, the red light shall be placed on the side opposite to that appropriate to the direction of traffic.

6. In the three-colour system, the amber light shall be placed in the middle.

7. All the lights in the signals of the three-colour and two-colour systems referred to in paragraphs 2 and 3 of this Article shall be circular. The red flashing lights referred to in paragraph 1 of this Article shall likewise be circular.

8. A flashing amber light may be installed alone; such a light may also be used in place of a three-colour system at times when traffic is light.

9. In a three-colour system, the red, amber and green lights may be replaced by arrows of the same colour on a black background. When lighted up, these arrows have the same significance as the lights, but the prohibition or authorization is restricted to the direction or directions indicated by the arrow or arrows. Arrows signifying that traffic may or may not proceed straight ahead shall point upwards. Black arrows on a red, amber or green background may be used. These arrows have the same significance as the above-mentioned arrows.

10. Where a signal of a three-colour system includes one or more additional green lights showing one or more arrows, the lighting of

tilläggsfil eller sådana lysande tilläggsfilor, oberoende av i vilken fas trefärgssystemet kan befinna sig vid denna tidpunkt, att trafiken får köra i den riktning eller i de riktningar som anges med pilen eller pilarna; det betyder också, då fordon befinner sig i körfält som är reserverat för trafik i den av pilen angivna riktningen eller som sådan trafik skall ta, att förare skall fortsätta i den angivna riktningen, om de genom att stanna skulle hindra bakomvarande fordon som befinner sig i samma körfält. Dock med den förutsättningen att fordon i trafikströmmen som de kör in i tillåts passera och gående inte utsätts för fara. Sådana gröna tilläggsfilor skall företrädesvis placeras på samma höjd som normalt grönt ljus.

11. (a) Då gröna eller röda ljus är placerade över körfält som utmärkts med längsgående markeringar på körbanan med mer än två körfält, betyder rött ljus att trafiken inte får fortsätta i det körfält över vilket det är placerat och grönt ljus att trafiken får fortsätta. Rött ljus som placerats på detta sätt skall ha formen av ett kryss och grönt ljus formen av en nedåtriktad pil.

(b) Om de behöriga myndigheterna anser att det är nödvändigt att lägga till en körfältsmarkering till trafikljussignalerna, skall det vara en gul eller vit pil eller två sådana pilar som pekar diagonalt nedåt åt vänster eller höger; dessa pilar kan vara blinkande. Dessa gula eller vita pilar indikerar att ett körfält håller på att ta slut och att trafikanterna i det körfältet måste flytta sig till det körfält som pilen indikerar.

12. I nationell lagstiftning kan föreskrivas att det vid vissa plankorsningar skall sättas upp ett långsamt blinkande vitt ljus, som betyder att trafiken får passera.

13. Då trafiksignaler endast gäller cyklister kan, om detta är nödvändigt för att undvika osäkerhet, denna begränsning klargöras genom cykelsymbol i ljusöppningarna eller genom användning av en liten signal, kompletterad med en skylt som visar en cykel. En sådan tilläggsstavla som används i samband

such additional arrow or arrows shall, no matter what phase the three-colour system may be in at the time, mean that traffic may proceed in the direction or directions indicated by the arrow or arrows; it shall also mean that, when vehicles are in a lane reserved for traffic in the direction indicated by the arrow or the direction such traffic is required to take, their drivers must proceed in the direction indicated if by stopping they would obstruct the movement of vehicles behind them in the same lane, provided always that vehicles in the traffic stream they are joining must be allowed to pass and that pedestrians must not be endangered. These additional green lights should preferably be placed at the same level as the normal green light.

11. (a) Where green or red lights are placed above traffic lanes shown by longitudinal markings on a carriageway having more than two lanes, the red light shall mean that traffic may not proceed along the lane over which it is placed and the green light shall mean that traffic may so proceed. The red light thus placed shall be in a form of X and the green light in the form of an arrow pointing downwards.

(b) When the competent authorities judge it necessary to introduce an "intermediate" or "transition" signal for the light signals, it should be in the form of an amber or white arrow pointing diagonally downwards to the left or to the right, or two such arrows, one pointing in each direction; these arrows may be flashing. These amber or white arrows mean that the lane is about to be closed to traffic and that the road users on that lane must move over to the lane indicated by the arrow.

12. Domestic legislation may provide for the installation at certain level crossings of a slow-flashing lunar white light meaning that traffic may proceed.

13. In cases where traffic light signals apply to cyclists only, this restriction may be clarified, if to do so is necessary in order to avoid confusion, by including the silhouette of a cycle in the signal itself or by using a signal of small size supplemented by an additional panel showing a cycle. Such an additional panel used in conjunction with the

med en trafiksignal kan placeras över, under eller bredvid trafiksignalen.

ARTIKEL 24

Gångsignaler

1. De enda ljus som får användas som gångsignaler är följande och har den innebörd som anges här nedan:

(a) Fasta ljus:

(i) grönt ljus betyder att gående får fortsätta gå;

(ii) gult ljus betyder att gående inte får korsa körbanan, men de som redan befinner sig på körbanan får fortsätta till andra sidan;

(iii) rött ljus betyder att gående inte får beträda körbanan.

(b) blinkande ljus: blinkande grönt ljus betyder att den period under vilken gående kan korsa körbanan strax är slut och att rött ljus kommer att visas inom kort.

2. Ljussignaler för gående skall företrädesvis vara i tvåfärgssystem bestående av rött respektive grönt ljus; de kan dock vara i trefärgssystem bestående av tre ljus, rött, gult och grönt. Två ljus skall aldrig visas samtidigt.

3. Ljusen skall ordnas vertikalt, med rött ljus alltid överst och grönt ljus alltid nederst. Rött ljus skall företrädesvis ha formen av en stående person eller av stående personer och grönt ljus formen av en gående person eller av gående personer.

4. Ljussignaler för gående skall utformas och ordnas på sådant sätt att de utesluter varje möjlighet att förare kan förväxla dem med ljussignaler för fordonstrafik.

5. Ljussignaler för fotgängare kan kompletteras med ljudsignaler eller taktiska signaler för att hjälpa synskadade fotgängare att korsa körbanan.

Kapitel IV

VÄGMARKERINGAR ARTIKEL 25

traffic light can be placed below, above or beside it.

ARTICLE 24

Signals for pedestrians only

1. The only lights which may be used as light signals for pedestrians only are the following, which shall have the meanings here assigned to them:

(a) Non-flashing lights:

(i) A green light shall mean that pedestrians may cross;

(ii) An amber light shall mean that pedestrians may not cross, but that those already on the carriageway may continue to the other side;

(iii) A red light shall mean that pedestrians may not enter the carriageway;

(b) Flashing lights: a flashing green light shall mean that the period during which pedestrians may cross the carriageway is about to end and the red light is about to appear.

2. Light signals for pedestrians shall preferably be of the two-colour system, comprising two lights, red and green respectively; however, they may be of the three-colour system, comprising three lights, red, amber and green respectively. Two lights shall never be shown simultaneously.

3. The lights shall be arranged vertically, with the red light always at the top and the green light always at the bottom. The red light shall preferably be in the form of a standing pedestrian or of standing pedestrians and the green light in the form of a walking pedestrian or of walking pedestrians.

4. Light signals for pedestrians shall be so designed and arranged as to exclude any possibility of their being mistaken by drivers for light signals for vehicular traffic.

5. Light signals for pedestrians may be supplemented by audible or tactile signals at pedestrian crossings to facilitate crossings of the carriageway by blind pedestrians.

Chapter IV

ROAD MARKINGS ARTICLE 25

Markeringar på körbanan (vägmarkeringar) skall användas då behöriga myndigheter anser att det är nödvändigt för att reglera trafiken eller för att varna eller vägleda trafikanter. De kan användas antingen ensamma eller tillsammans med andra märken eller signaler för att understryka eller klargöra dessas innebörd.

ARTIKEL 26

1. Längsgående markering bestående av en heldragen linje på körbanan betyder att fordon inte får korsa denna linje eller köra grensle över den, och då linjen skiljer de båda trafikriktningarna, att fordon inte får föras på den sidan av linjen som för föraren är motsatt den sida av körbanan som motsvarar trafikriktningen. Längsgående markering bestående av två heldragna linjer har samma innebörd.

2. (a) Längsgående markering bestående av en bruten linje på körbanan innebär inte förbud men skall användas antingen

(i) för att avgränsa körfält i syfte att vägleda trafiken

(ii) eller för att förvarna om en heldragen linje och det förbud som anges med denna eller om en annan vägsträcka som innebär särskild fara.

(b) När streckade linjer används enligt det syfte som anges i (a) (ii) i denna punkt, skall avstånden mellan segmenten i den streckade linjen och förhållandet mellan längderna på dessa segment till varandra vara väsentligt mindre än när de används för det ändamål som anges i (a) (i) i denna punkt.

(c) En dubbel streckad linje kan användas för att skilja körfält åt, vars färdriktning kan ändras i enlighet med artikel 23.11 i denna konvention.

3. Då en längsgående markering består av en heldragen linje bredvid en bruten linje på körbanan, skall förare endast beakta den linje som finns på egen sida. Denna bestämmelse

Carriageway markings (road markings) shall be used, when the competent authority considers it necessary, to regulate traffic or to warn or guide road users. They may be used either alone or in conjunction with other signs or signals to emphasize or clarify their meaning.

ARTICLE 26

1. A longitudinal marking consisting of a continuous line on the carriageway shall mean that vehicles are not permitted to cross or straddle that line and, when the line separates the two directions of traffic, that vehicles are not permitted to travel on that side of the line which, for the driver, is opposite to the edge of the carriageway appropriate to the direction of traffic. A longitudinal marking consisting of two continuous lines shall have the same meaning.

2. (a) A longitudinal marking consisting of a broken line on the carriageway shall not have a prohibitory meaning, but shall be used either:

(i) To demarcate lanes for the purpose of guiding traffic; or

(ii) To give warning of the approach to a continuous line and the prohibition that line conveys, or of the approach to another section of road presenting a particular danger.

(b) The ratio between the length of the gaps between the strokes and the length of the strokes shall be substantially smaller where broken lines are used for the purposes referred to in subparagraph (a) (ii) of this paragraph than where they are used for the purpose referred to in subparagraph (a) (i) thereto.

(c) Double broken lines may be used to delineate a lane or lanes in which the direction of the traffic flow may be reversed in conformity with Article 23, paragraph 11, of this Convention.

3. Where a longitudinal marking consists of a continuous line adjacent to a broken line on the carriageway, drivers shall take account only of the line that appears on their

skall inte hindra förare, som har gjort en tillåten omkörning, att återta sin normala plats på körbanan.

4. Vid tillämpningen av denna artikel skall längsgående linjer som används för att markera körbanans kanter för att göra dessa lättare att se och längsgående linjer förbundna med tvärgående linjer som används för att avgränsa parkeringsplats på körbanan, inte betraktas som längsgående markeringar, vilka används för att markera förbud eller restriktion för att stanna eller parkera.

ARTIKEL 26 bis

1. Körfält som är reserverade för vissa kategorier av fordon, inklusive cykelbanor, är markerade med linjer som tydligt skall kunna skiljas från andra heldragna eller streckade linjer på körbanan, särskilt genom att de är bredare och genom ett kortare avstånd mellan de streckade linjernas delar.

2. När ett körfält är reserverat för fordon i kollektivtrafik skall vägmärket ha texten BUSS eller bokstaven A. Det märke som anger ett sådant körfält, som beskrivs i annex 1, avdelning E, kapitel II, punkt 2 (KÖRFÄLT RESERVERAT FÖR BUSSAR), skall ha en tilläggstavla med en vit bussymbol på blå botten, vars typ beskrivs i annex 1, avdelning H, punkt 3 (TILLÄGGSTAVLA FÖR TRAFIKANT) till denna konvention, eller endast bussymbolen. Figurerna 28 a och 28 b i annex 2 till denna konvention är exempel på markeringar för reserverat körfält för fordon i regelbunden kollektivtrafik.

3. I nationell lagstiftning skall det fastställas under vilka villkor andra fordon får använda eller korsa det körfält som beskrivs i punkt 1.

ARTIKEL 27

1. Tvärgående markering bestående av en heldragen linje eller av två heldragna linjer bredvid varandra tvärs över ett eller flera körfält skall ange den linje bakom vilken förare enligt märket i annex 1, avdelning B punkt 2 (STOPP) i denna konvention har skyldighet att stanna.

Sådan markering kan även användas för att ange den linje bakom vilken förare skall stanna vid ljussignal eller vid tecken som ges

side. This provision shall not prevent drivers who have overtaken in the manner permitted from resuming their normal position on the carriageway.

4. For the purposes of this Article, longitudinal lines used to mark the edges of the carriageway in order to make them more visible, longitudinal lines connected to transverse lines used to demarcate parking spaces on the carriageway, and longitudinal lines showing a prohibition or restrictions on standing or parking shall not be regarded as longitudinal markings.

ARTICLE 26 bis

1. The marking of lanes reserved for certain categories of vehicles, including cycle lanes, shall be by means of lines which should be clearly distinguished from other continuous or broken lines on the carriageway, notably by being wider and with less space between strokes.

2. When a lane is reserved for regular public transport service vehicles the worded road marking shall be the word "BUS" or the letter "A". The sign indicating such a lane described in Annex 1, section E, subsection II, paragraph 2 (LANE RESERVED FOR BUSES) shall include the additional panel showing the white symbol of a bus on a blue ground of the type described in Annex 1, section H, paragraph 3 (ROAD USER PANEL) of this Convention or only the symbol of a bus. Diagrams 28a and 28b shown in Annex 2 to this Convention are examples of markings for a lane reserved for regular public transport service vehicles.

3. Domestic legislation shall specify under what conditions other vehicles may use or go across the lane referred to in paragraph 1.

ARTICLE 27

1. A transverse marking consisting of a continuous line across one or more traffic lanes shall mark the line behind which drivers are required by the sign described in Annex 1, section B, paragraph 2 (STOP) to stop.

Such a marking may also be used to show the line behind which drivers may be required to stop by a light signal, or by a

av bemyndigad tjänsteman, som dirigerar trafiken, eller före en plankorsning. Texten STOPP kan placeras på körbanan före de markeringar som används för det märke (STOPP) som beskrivs i annex 1, avdelning B, punkt 2.

2. Såvida det inte är tekniskt omöjligt skall tvärgående markering som beskrivs i punkt 1 i denna artikel anbringas på körbanan, då ett märke enligt annex 1, avdelning B, punkt 2 (STOPP) har satts upp.

3. Tvärgående markering bestående av en bruten linje eller av två brutna linjer bredvid varandra tvärs över ett eller flera körfält skall ange den linje som fordon normalt ej får passera då de lämnar företräde i enlighet med märke "LÄMNA FÖRETRÄDE" enligt annex 1, avdelning B, punkt 1. Som förvarning om sådan markering kan en triangel med breda sidor, som har en sida parallell med markeringen och motsatta spetsen riktad mot fordon som närmar sig markeras på körbanan.

4. För att utmärka övergångsställe skall företrädesvis användas relativt breda ränder parallella med körbanans längdriktning.

5. För att utmärka cykelöverfart skall antingen tvärgående linjer eller annan markering användas, som inte kan förväxlas med markering för övergångsställe.

ARTIKEL 28

1. Andra markeringar på körbanan såsom pilar, parallella eller sneda streck eller texter kan användas för att upprepa anvisningar, som meddelas genom märken, eller för att ge vägtrafikanter upplysningar, som inte kan ges på lämpligt sätt med märken. Sådana markeringar skall särskilt användas för att ange gränser för parkeringszoner eller parkeringssträckor, för att utmärka hållplatser för buss eller trådbuss, där parkering är förbjuden, samt lämpligt körfält före vägkorsning. Om det emellertid finns en pil på körbanan där denna är uppdelad i körfält med längsgående markering, skall förare följa den riktning eller en av de riktningar som anges på det körfält i vilket de färdas.

signal given by an authorized official directing traffic, or before a level crossing. The "STOP" inscription may be marked on the carriageway in advance of the markings accompanying the sign described in Annex 1, section B, paragraph 2 (STOP).

2. Unless this is technically impossible, the transverse marking described in paragraph 1 of this Article shall be placed on the carriageway wherever a sign B, 2 described in Annex 1, section B, paragraph 2 (STOP), is set up.

3. A transverse marking consisting of a broken line across one or more traffic lanes shall show the line which vehicles may not normally pass when giving way in compliance with the sign described in Annex 1, section B, paragraph 1 (GIVE WAY). In advance of such a marking, a triangle with broad sides, having one side parallel to the marking and the opposite vertex pointing towards approaching vehicles, may be marked on the carriageway to symbolize this sign.

4. To mark pedestrian crossings, relatively broad stripes, parallel to the axis of the carriageway, shall be used.

5. To mark cyclist crossings, either transverse lines, or other markings which cannot be confused with those of pedestrian crossings, shall be used.

ARTICLE 28

1. Other markings on the carriageway, such as arrows, parallel or oblique stripes, or inscriptions, may be used to repeat the instructions given by signs or to give road users information which cannot be suitably conveyed by signs. Such markings shall be used, in particular, to show the boundaries of parking zones or strips, to mark bus or trolleybus stops where parking is prohibited, and for pre-selection before intersections. However, if there is an arrow on the carriageway where it is divided into traffic lanes by means of longitudinal markings, drivers shall follow the direction or one of the directions indicated in the lane along which they are travelling.

2. Med förbehåll för bestämmelserna i artikel 27, punkt 4, i denna konvention beträffande övergångsställe betyder utmärkning även del av körbanan eller av ett område som ligger något högre än körbanan med snedställda parallella streck inramade av en heldragen linje eller av brutna linjer, om området är inramat av en heldragen linje, att fordon inte får föras in på detta område och, om området är inramat av brutna linjer, att fordon inte får föras in på detta område, såvida inte det kan ske utan fara eller sker för att svänga in på en anslutande väg på andra sidan av körbanan.

3. En sicksacklinje vid sidan av körbanan betyder att parkering på denna sida av körbanan är förbjuden så långt som linjen sträcker sig. En sådan linje, eventuellt i kombination med ordet BUSS eller bokstaven A, kan användas för att ange en buss- eller trådbusshållplats.

ARTIKEL 29

1. Vägmarkeringar som nämns i artiklarna 26 till 28 i denna konvention kan målas på körbanan eller anbringas på annat sätt, förutsatt att detta är lika effektivt.

2. Om vägmarkeringar är målade, skall de vara gula eller vita; blått kan dock användas för markering som anger plats där parkering är tillåten eller begränsad (tidsbegränsning, avgift, användarkategori etc.). Då både gult och vitt används inom en fördragsslutande parts territorium, skall markeringar av samma typ vara i samma färg. Vid tillämpning av denna punkt skall uttrycket "vitt" omfatta nyanser i silver eller ljusgrått.

3. Vid uppdragning av text, symboler och pilar skall hänsyn tas till behovet att väsentligt förlänga dessa i färdriktningen på grund av att de ses i en mycket snäv vinkel av förare.

4. Förare skall enkelt och i god tid kunna identifiera vägmarkeringar för fordon i rörelse. De skall vara synliga både på natten och dagen. Det rekommenderas att sådana markeringar skall vara reflekterande, särskilt i områden med otillräcklig belysning.

ARTIKEL 29 bis

2. Subject to the provisions of Article 27, paragraph 4 of this Convention which relate to pedestrian crossings, the marking of part of the carriageway or of an area raised slightly above the level of the carriageway by parallel oblique stripes framed by a continuous line, or by broken lines, shall, in the case of areas framed by a continuous line, mean that vehicles must not enter that area, and in the case of areas framed by broken lines, that vehicles shall not enter that area unless it can be seen that it is safe to do so or in order to turn into a joining road on the opposite side of the carriageway.

3. A zigzag line at the side of the carriageway shall mean that parking on that side of the carriageway is prohibited as far as the line extends. Such line possibly together with the word "BUS" or with the letter "A" may be used to indicate a bus or trolleybus stop.

ARTICLE 29

1. The road markings mentioned in Articles 26 and 28 of this Convention may be painted on the carriageway or applied in any other way provided that it is equally effective.

2. If road markings are painted, they shall be yellow or white; however, blue may be used for markings showing places where parking is permitted but subject to some conditions or restrictions (limit of duration, payment, category of user, etc.). When both yellow and white are used in the territory of a Contracting Party, markings of the same class shall be of the same colour. For the purposes of this paragraph, the term "white" shall include shades of silver or light grey.

3. In tracing out the inscriptions, symbols and arrows of road markings, account shall be taken of the need to elongate them considerably in the direction of movement of traffic, because of the very narrow angle at which they are seen by drivers.

4. Road markings intended for moving vehicles shall be easily recognized in good time by drivers. They must be visible during the day and at night. It is recommended that such markings, especially in areas where lighting is insufficient, be retroreflective.

ARTICLE 29 bis

1. Om permanenta vägmarkeringar ändras under en viss tidsperiod, särskilt vid vägarbeten eller omvägar, skall de tillfälliga markeringarna ha en annan färg än de permanenta markeringarna.

2. Tillfälliga markeringar har företräde framför permanenta markeringar och trafikanterna måste följa dem. Om permanenta och tillfälliga markeringar är synliga samtidigt och kan förväxlas, måste de permanenta markeringarna täckas över eller tas bort.

3. Tillfälliga markeringar rekommenderas vara reflekterande och kan kompletteras med signalljus eller reflektorer för att förbättra trafikledningen.

ARTIKEL 30

Annex 2 till denna konvention utgör en rad rekommendationer för uppritning och utformning av vägmarkeringar.

Kapitel V

DIVERSE BESTÄMMELSER

ARTIKEL 31

Vägarbeten

1. Gränserna för vägarbeten på körbanan skall markeras tydligt.

2. Då omfattningen av vägarbetet och trafikvolymen gör det berättigat, skall gränserna utmärkas med sammanhängande eller avbrutna avstängningsanordningar målade med omväxlande rödvita, rödgula, svartvita eller svartgula ränder och på natten, om dessa anordningar inte är reflekterande, dessutom med hjälp av lyktor och reflexanordningar. Reflexanordningar och fasta ljus som används för detta ändamål skall vara röda eller mörkgula och blinkande ljus skall vara mörkgula. Dock gäller följande:

(a) Ljus och anordningar som endast kan ses av trafiken i en riktning och som utmärker gränserna för vägarbete på den motsatta sidan av vägen för denna trafik kan vara vita;

(b) Ljus och anordningar som utmärker gränserna för vägarbete som åtskiljer de båda trafikriktningarna kan vara vita eller ljusgula.

ARTIKEL 32

1. When permanent road markings are to be modified for a specific period, in particular because of road works or diversions, temporary markings shall be applied in colours different from the colours used for permanent markings.

2. Temporary markings shall take precedence over permanent markings and road users are required to conform to them. When the simultaneous presence of permanent and temporary road markings could be a source of confusion, the permanent markings shall be covered over or removed.

3. Temporary markings shall preferably be retroreflective and may be supplemented by beacons, cat's eyes or reflectors with a view to improving traffic guidance.

ARTICLE 30

Annex 2 to this Convention is a set of recommendations relating to the layout and design of road markings.

Chapter V

MISCELLANEOUS

ARTICLE 31

Road works

1. The limits of road works on the carriageway shall be clearly shown.

2. Where the extent of the road works and the volume of traffic justify it, the limits of the works shall be marked by setting up continuous or discontinuous barriers painted with alternate red and white, red and yellow, black and white, or black and yellow stripes, and in addition, at night, if the barriers are not reflectorized, by lights and reflecting devices. Reflecting devices and fixed lights used for this purpose shall be red or dark yellow and flashing lights shall be dark yellow. However:

(a) Lights and devices visible only to traffic moving in one direction and marking the limits of road works on the opposite side of the road from that traffic may be white;

(b) Lights and devices marking the limits of road works separating the two directions of traffic may be white or light yellow.

ARTICLE 32

Markering av körbanans kant med ljus eller reflekterande anordningar

De fördragsslutande parterna skall för hela sitt territorium använda samma färg eller färgsystem för de ljus och reflexanordningar som används för att markera körbanans kant.

PLANKORSNINGAR
ARTIKEL 33

1. (a) Om ett signalsystem sätts upp vid en plankorsning för att varna för att tåg närmar sig eller för omedelbart förestående fällning av bommar eller halvbommar, skall det bestå av ett rött blinkande ljus eller av växelvis blinkande röda ljus enligt artikel 23.1 b, i denna konvention. Dock gäller följande:

(i) blinkande rött ljus kan kompletteras eller ersättas med ljussignal i det trefärgssystem rött, gult, grönt som beskrivs i artikel 23.2 i denna konvention eller med sådan signal som saknar grönt ljus, om annan trefärgssignal finns uppsatt på vägen nära plankorsningen eller om korsningen är utrustad med bommar;

(ii) på ägovägar där trafiken är mycket ringa och på stigar behöver endast ljudsignal användas.

(b) Ljussignal kan alltid kompletteras med ljudsignal.

2. Ljussignalerna skall sättas upp vid kanten av den körbana som motsvarar trafikriktningen; då förhållandena så kräver, t.ex. signalernas synlighet eller trafiktätheten, skall ljusen upprepas på andra sidan av vägen. Om det emellertid anses fördelaktigt på grund av lokala förhållanden, kan ljusen upprepas på en refug mitt i körbanan eller placeras ovanför körbanan.

3. I enlighet med artikel 10.42 i denna konvention får ett märke (STOPP) i enlighet med annex 1, avdelning B, punkt 2, sättas upp vid plankorsningar där det inte finns några bommar, halvbommar eller ljussignaler för att varna för ett ankommande tåg; vid plankorsningar, där detta märke är uppsatt skall förare stanna vid stopplinje eller, om

Lights or reflecting devices to mark the edge of the carriageway

Each Contracting Party shall adopt for the whole of its territory the same colour or the same system of colours for the lights or reflecting devices used to mark the edge of the carriageway.

LEVEL CROSSINGS
ARTICLE 33

1. (a) Where a signalling system is installed at a level crossing to give warning of the approach of trains or of the imminent closing of the gates (barriers) or half-gates (half-barriers), it shall consist of a red flashing light or of red lights flashing alternately, as specified in Article 23, paragraph 1(b), of this Convention. However:

(i) Flashing red lights may be supplemented or replaced by light signals of the three-colour red-amber-green system described in Article 23, paragraph 2, of this Convention, or by such a signal without the green light, if other three-colour light signals are installed on the road near the level crossing or if the crossing is equipped with gates;

(ii) On earth-tracks (dirt roads) where traffic is very light and on footpaths, only a sound signal need be used.

(b) The light signals may be supplemented by a sound signal in all cases.

2. The light signals shall be installed on the edge of the carriageway appropriate to the direction of traffic; whenever conditions such as the visibility of the signals or the density of traffic so require, the lights shall be repeated on the other side of the road. However, if it is considered preferable because of local conditions, the lights may be repeated on an island in the middle of the carriageway, or placed above the carriageway.

3. In accordance with Article 10, paragraph 42, of this Convention, the sign described in Annex 1, section B, paragraph 2 (STOP), may be set up at a level crossing which has neither gates, half-gates nor light signals giving warning of the approach of trains; at level crossings where this sign is displayed, drivers shall stop at the stop line or, in the

sådan saknas, i höjd med märket och inte köra vidare förrän de förvärvat sig om att inget tåg närmar sig.

ARTIKEL 34

1. Vid plankorsning försedd med bommar eller halvbommar på vardera sidan av järnvägen betyder sådana bommar eller halvbommar tvärs över vägen att vägtrafikanter ej får fortsätta förbi närmaste bom eller halvbom; bommar som håller på att fällas tvärs över vägen och halvbommar i rörelse skall ha samma innebörd.

2. Rött ljus som avses i artikel 33.1 a i denna konvention eller ljudsignal som avses i nämnda punkt 1 betyder likaledes att vägtrafikanter inte får passera stopplinje eller, om sådan saknas, signalen. Gult ljus i det trefärgssystem som nämns i artikel 33.1 a i, betyder att vägtrafikanter ej får passera stopplinje eller, om sådan saknas, signalen, såvida inte ifrågasatt fordon befinner sig så nära signalen då gult ljus visas att det inte kan stannas utan fara före signalen.

ARTIKEL 35

1. Bommar och halvbommar vid plankorsningar skall vara klart utmärkta med ränder i omväxlande rött och vitt, rött och gult, svart och vitt eller svart och gult. De kan dock vara målade enbart i vitt eller gult, förutsatt att de är försedda på mitten med en stor rödfärgad, rund skiva.

2. Vid alla plankorsningar som varken har bommar eller halvbommar skall ettärke som beskrivs i annex 1, avdelning A, kapitel II, punkt 24 sättas upp omedelbart före järnvägen (ANNAN PLANKORSNING). Om det i plankorsningen finns en ljussignal som varnar för att tåg närmar sig eller ettärke som beskrivs i annex 1 avdelning B punkt 2 (STOPP), skall märke PLANKORSNING placeras på samma stolpe som ljussignalen eller märke STOPP. Skyldighet att inte sätta

absence of such a line, level with the sign and not move off again until they have ascertained that no train is approaching.

ARTICLE 34

1. At level crossings equipped with gates or staggered half-gates on either side of the railway line, the presence of such gates or half-gates across the road shall mean that no road user may proceed beyond the nearest gate or half-gate; the movement of gates towards a position across the road and the movement of half-gates shall have the same meaning.

2. The showing of the red light or lights mentioned in Article 33, paragraph 1, subparagraph (a), of this Convention, or the operation of the sound signal mentioned in the said paragraph 1, shall likewise mean that no road user may proceed beyond the stop line or, if there is no stop line, beyond the level of the signal. The showing of the amber light of the three colour system mentioned in Article 33, paragraph I (a) (i), shall mean that no road user may proceed beyond the stop line or, if there is no stop line, beyond the level of the signal, unless the vehicle concerned is so close to the signal when the amber light appears that it cannot safely be stopped before passing the signal.

ARTICLE 35

1. The gates and half-gates of level crossings shall be clearly marked in alternate stripes of red and white, red and yellow, black and white, or black and yellow. They may, however, be coloured white or yellow only, provided that a large red disc is displayed at the centre.

2. At all level crossings which have neither gates nor half-gates there shall be placed, in the immediate vicinity of the railway, the sign described in Annex 1, section A, subsection II, paragraph 24 (OTHER LEVEL CROSSINGS). If there is a light signal giving warning of the approach of trains or sign described in Annex 1, section B, paragraph 2 (STOP), LEVEL CROSSINGS sign shall be placed on the same support as the light signal or STOP

upp märke PLANKORSNING föreligger inte vid

(a) korsning mellan väg och järnvägsspår där järnvägstrafiken går med mycket låg hastighet och vägtrafiken regleras av en järnvägsarbetare, som gör nödvändiga tecken med armen; eller

(b) korsning mellan järnvägsspår och stig eller ägoväg där trafiken är ringa.

ARTIKEL 36

1. På grund av den särskilda fara som plankorsningar utgör åtar de fördragsslutande parterna sig

(a) att före alla plankorsningar placera ett av märkena, som beskrivs i annex 1, avdelning A, kapitel II, punkt 23 (PLANKORSNING MED BOMMAR), punkt 24 (ANNAN PLANKORSNING) eller punkt 25 (SPÅRVÄGSKORSNING); märke behöver dock inte sättas upp

(i) i speciella fall som kan uppstå i tätbebyggda områden;

(ii) på ägovägar och stigar där trafik med motorfordon endast sker undantagsvis;

(b) att utrusta alla plankorsningar med bommar eller halvbommar eller med ljud- eller ljussignal, som varnar för att tåg närmar sig, såvida inte vägtrafikanter kan se järnvägen på båda sidor av plankorsningen på sådant avstånd att en förare av vägfordon som närmar sig järnvägen från endera sidan, med hänsyn tagen till tågens maximihastighet, har tid att stanna, om tåg är i sikte, innan hen fortsätter in i plankorsningen, och att dessutom vägtrafikanter, som redan befinner sig i korsningen då tåg syns, har tid att passera korsningen. Det skall likväl stå fördragsslutande parter fritt att avvika från bestämmelserna i detta stycke vid plankorsningar där tågens hastighet är relativt låg eller där trafiken med motordrivna fordon på vägen är ringa;

(c) att utrusta varje plankorsning som har bommar eller halvbommar, vilka sköts från en plats varifrån dessa bommar eller halvbommar ej kan ses, med ett av de signalsystem som

sign. Placing of LEVEL CROSSINGS sign is not mandatory at:

(a) An intersection between a road and a railway at which rail traffic proceeds very slowly and road traffic is regulated by a railway officer making the necessary hand signals; or

(b) An intersection between a railway and either an earth-track (dirt road) where traffic is very light, or a footpath.

ARTICLE 36

1. Because of the special danger presented by level crossings, the Contracting Parties undertake:

(a) To have one of the danger warning signs described in Annex 1, section A, subsection II, paragraph 23 (LEVEL CROSSINGS WITH GATES), paragraph 24 (OTHER LEVEL CROSSINGS) or paragraph 25 (INTERSECTION WITH A TRAMWAY) placed in advance of all level crossings; however, no sign needs to be set up:

(i) In special cases which may arise in built-up areas;

(ii) On earth-tracks (dirt roads) and paths where power-driven vehicular traffic is exceptional;

(b) To have all level crossings equipped with gates or half-gates or with a signal giving warning of the approach of trains, unless road users can see the railway line on both sides of the level crossing for such a distance that, allowing for the maximum speed of the trains, the driver of a road vehicle approaching the railway line from either side has time to stop before proceeding on to the level crossing if a train is in sight, and in addition that road users who are already on the crossing when a train appears have time to reach the other side; however, it shall be open to the Contracting Parties to derogate from the provisions of this subparagraph at level crossings where trains travel relatively slowly or power-driven vehicular traffic on the road is light;

(c) To have every level crossing having gates or half-gates operated from a position from which such gates or half-gates cannot be seen equipped with one of the systems for signalling the approach of trains referred to

varnar för att tåg närmar sig som avses i artikel 33.1, i denna konvention;

(d) att utrusta varje plankorsning som har bommar eller halvbommar, vilka automatiskt sätts i funktion då tåg närmar sig, med ett av de system som varnar för att tåg närmar sig som avses i artikel 33.1, i denna konvention;

(e) att utrusta bommar och halvbommar med reflekterande material eller reflexanordningar för att göra dem bättre synliga och, om behov föreligger, belysa dem på natten; att dessutom, på vägar med tung motortrafik på natten, förse varningsmärken som är uppsatta före plankorsning med reflekterande material eller reflexanordningar och, om behov föreligger, belysa dem på natten;

(f) att, där så är möjligt, placera längsgående markering på mitten av körbanan nära plankorsningar som är utrustade med halvbommar för att förbjuda fordon som närmar sig korsningen att köra över på den hälft av körbanan som är reserverad för trafik i motsatt riktning eller t. o. m. uppföra trafikdelare, som skiljer de båda motsatta trafikströmmarna.

2. Bestämmelserna i denna artikel gäller inte i de fall som avses i sista meningen i artikel 35.2 i denna konvention.

Kapitel VI

SLUTBESTÄMMELSER ARTIKEL 37

1. Denna konvention skall stå öppen för undertecknande vid Förenta nationernas högkvarter i New York till den 31 december 1969 av alla stater som är medlemmar av Förenta nationerna eller av något av dess fackorgan eller av internationella atomenergiorganet eller är anslutna till internationella domstolens stadga samt av varje annan stat som inbjuds av Förenta nationernas generalförsamling att bli part i konventionen.

2. Denna konvention skall ratificeras. Ratifikationsinstrumenten skall deponeras hos Förenta nationernas generalsekreterare.

in Article 33, paragraph 1, of this Convention;

(d) To have every level crossing having gates or half-gates operated automatically by the approach of trains equipped with one of the systems for signalling the approach of trains referred to in Article 33, paragraph 1, of this Convention;

(e) In order to make gates and half-gates more visible, to have them equipped with reflecting material or reflecting devices and, if need be, to illuminate them at night; in addition, on roads where there is heavy motor traffic at night, to equip the danger warning signs installed in advance of the level crossing with reflecting material or reflecting devices and, if need be, to illuminate them at night;

(f) Wherever possible, near level crossings equipped with half-gates to have a longitudinal marking placed in the middle of the carriageway prohibiting vehicles which approach the level crossing from encroaching on the half of the carriageway reserved for traffic in the opposite direction or even to install directional islands separating the two opposed streams of traffic.

2. The provisions of this Article shall not apply in the cases referred to in the last sentence of Article 35, paragraph 2, of this Convention.

Chapter VI

FINAL PROVISIONS ARTICLE 37

1. This Convention shall be open at United Nations Headquarters, New York, until 31 December 1969 for signature by all States Members of the United Nations or of any of the specialized agencies or of the International Atomic Energy Agency or Parties to the Statute of the International Court of Justice, and by any other State invited by the General Assembly of the United Nations to become a Party to the Convention.

2. This Convention is subject to ratification. The instruments of ratification shall be deposited with the Secretary-General of the United Nations.

3. Denna konvention skall förbli öppen för anslutning av de stater som avses i punkt 1 i denna artikel. Anslutningsinstrumenten skall deponeras hos generalsekreteraren.

ARTIKEL 38

1. En stat kan vid tidpunkten för undertecknande eller ratifikation av denna konvention eller vid anslutning till den eller vid en senare tidpunkt genom en till generalsekreteraren ställd underrättelse förklara att konventionen skall äga tillämpning på samtliga eller något av de territorier för vars internationella förbindelser staten svarar. Konventionen skall äga tillämpning på det eller de territorier som angetts i underrättelsen trettio dagar efter dagen då generalsekreteraren mottog underrättelsen eller dagen då konventionen träder i kraft för den stat som lämnar underrättelsen, beroende på vilken dag som inträffar senare.

2. En stat som lämnar underrättelse enligt punkt 1 i denna artikel skall meddela de förklaringar som föreskrivs i artikel 46.2 i denna konvention för de territorier för vilkas räkning underrättelsen lämnades.

3. En stat som har avgett en förklaring enligt punkt 1 i denna artikel kan vid vilken tidpunkt som helst därefter genom underrättelse ställd till generalsekreteraren förklara att konventionen skall upphöra att äga tillämpning på det territorium som angetts i underrättelsen, och konventionen skall upphöra att äga tillämpning på detta territorium ett år från den dag då generalsekreteraren mottog underrättelsen.

ARTIKEL 39

1. Denna konvention träder i kraft tolv månader efter den dag då det femtonde ratifikations- eller anslutningsinstrumentet deponerades.

2. För varje stat som ratificerar eller ansluter sig till denna konvention efter deponering av det femtonde ratifikations- eller anslutningsinstrumentet träder konventionen i kraft tolv månader efter den dag då denna stat deponerade sitt ratifikations- eller anslutningsinstrument.

3. This Convention shall remain open for accession by any of the States referred to in paragraph 1 of this Article. The instruments of accession shall be deposited with the Secretary-General.

ARTICLE 38

1. Any State may, at the time of signing or ratifying this Convention, or of acceding thereto, or at any time thereafter, declare by notification addressed to the Secretary-General that the Convention shall become applicable to all or any of the territories for the international relations of which it is responsible. The Convention shall become applicable to the territory or territories named in the notification 30 days after the receipt of the notification by the Secretary-General or on the date of entry into force of the Convention for the State making the notification, whichever is the later.

2. Any State which makes a notification under paragraph 1 of this Article shall notify on behalf of the territories on whose behalf that notification was made the declarations provided for in Article 46, paragraph 2 of this Convention.

3. Any State which has made a declaration under paragraph 1 of this Article may at any time thereafter declare by notification addressed to the Secretary-General that the Convention shall cease to be applicable to the territory named in the notification and the Convention shall cease to be applicable to such territory one year from the date of receipt by the Secretary-General of the notification.

ARTICLE 39

1. This Convention shall enter into force 12 months after the date of deposit of the fifteenth instrument of ratification or accession.

2. For each State ratifying or acceding to this Convention after the deposit of the fifteenth instrument of ratification or accession, the Convention shall enter into force 12 months after the date of deposit by such State of its instrument of ratification or accession.

ARTIKEL 40

Då denna konvention träder i kraft upphäver och ersätter den i förhållandet mellan de fördragsslutande parterna konventionen rörande vägmärken, öppnad för undertecknande i Genève den 30 mars 1931 eller protokollet rörande vägmärken, öppnat för undertecknande i Genève den 19 september 1949.

ARTIKEL 41

1. När denna konvention har varit i kraft ett år kan en fördragsslutande part föreslå en eller flera ändringar i konventionen. Texten till varje ändringsförslag, åtföljd av ett förklarande memorandum, skall sändas till generalsekreteraren, som skall överlämna den till samtliga fördragsslutande parter. De fördragsslutande parterna skall ha möjlighet att underrätta generalsekreteraren inom en period av tolv månader efter dagen för överlämnandet om de (a) godtar ändringen; eller (b) avvisar ändringen; eller (c) önskar att en konferens skall sammankallas för att behandla ändringen. Generalsekreteraren skall även sända texten till ändringsförslaget till alla övriga stater som avses i artikel 37.1, i denna konvention.

2. (a) Ett ändringsförslag som delges i enlighet med föregående punkt skall anses godtaget om mindre än en tredjedel av de fördragsslutande parterna inom den tolv månadersperiod som avses i föregående punkt underrättar generalsekreteraren om att de antingen avvisar ändringsförslaget eller önskar att en konferens skall sammankallas för att behandla det. Generalsekreteraren skall underrätta samtliga fördragsslutande parter om varje antagande eller avvisande av ändringsförslag och om varje begäran om sammankallande av en konferens. Om det totala antalet sådana avvisanden och framställningar som mottas under den angivna tolv månadersperioden är mindre än en tredjedel av det totala antalet fördragsslutande parter, skall generalsekreteraren underrätta samtliga fördragsslutande parter om att ändringen träder i kraft sex månader efter utgången av den tolv månadersperiod som avses i föregående punkt för samtliga

ARTICLE 40

Upon its entry into force, this Convention shall terminate and replace, in relations between the Contracting Parties, the Convention concerning the Unification of Road Signals, opened for signature at Geneva on 30 March 1931, or the Protocol on Road Signs and Signals, opened for signature at Geneva on 19 September 1949.

ARTICLE 41

1. After this Convention has been in force for one year, any Contracting Party may propose one or more amendments to the Convention. The text of any proposed amendment, accompanied by an explanatory memorandum, shall be transmitted to the Secretary-General, who shall communicate it to all Contracting Parties. The Contracting Parties shall have the opportunity of informing him within a period of 12 months following the date of its circulation whether they: (a) accept the amendment; or (b) reject the amendment; or (c) wish that a conference be convened to consider the amendment. The Secretary-General shall also transmit the text of the proposed amendment to all other States referred to in Article 37, paragraph 1 of this Convention.

2. (a) Any proposed amendment communicated in accordance with the preceding paragraph shall be deemed to be accepted if within the period of 12 months referred to in the preceding paragraph less than one-third of the Contracting Parties inform the Secretary-General that they either reject the amendment or wish that a conference be convened to consider it. The Secretary-General shall notify all Contracting Parties of each acceptance or rejection of any proposed amendment and of requests that a conference be convened. If the total number of such rejections and requests received during the specified period of 12 months is less than one-third of the total number of Contracting Parties, the Secretary-General shall notify all Contracting Parties that the amendment will enter into force six months after the expiry of the period of 12 months referred to in the preceding paragraph for all Contracting

fördragsslutande parter utom för dem som under den angivna perioden har avvisat ändringen eller begärt sammankallande av en konferens för att behandla denna.

(b) En fördragsslutande part som under nämnda tolv månadersperiod har avvisat ett ändringsförslag eller begärt sammankallande av en konferens för att behandla detta kan när som helst efter utgången av en sådan period underrätta generalsekreteraren om att den godtar ändringen, och generalsekreteraren skall underrätta alla övriga fördragsslutande stater om ett sådant meddelande. I förhållande till de fördragsslutande parter som har meddelat att de godtar ändringen träder denna i kraft sex månader efter det att generalsekreteraren har mottagit deras meddelande.

3. Om ett ändringsförslag inte har godtagits i enlighet med punkt 2 i denna artikel, och om mindre än hälften av det totala antalet fördragsslutande parter inom den i punkt 1 i denna artikel angivna tolv månadersperioden underrättar generalsekreteraren om att de avvisar ändringsförslaget, och om minst en tredjedel av det totala antalet fördragsslutande parter, men minst tio, underrättar honom om att de godtar förslaget eller önskar att en konferens skall sammankallas för att behandla det, skall generalsekreteraren sammankalla en konferens i syfte att behandla ändringsförslaget eller varje annat förslag som kan tillställas honom i enlighet med punkt 4 i denna artikel.

4. Om en konferens sammankallas i enlighet med punkt 3 i denna artikel, skall generalsekreteraren inbjuda alla stater som avses i artikel 37.1, i denna konvention till konferensen. Han skall anmoda alla stater, som inbjudits till konferensen, att minst sex månader innan den öppnas tillstålla honom förslag som de önskar att konferensen skall behandla utöver ändringsförslaget och skall minst tre månader före dagen för konferensens öppnande översända förslagen till alla stater som inbjudits till konferensen.

5. (a) En ändring i denna konvention skall anses godtagen, om den har antagits med tvåtredjedels majoritet av de stater som är

Parties except those which, during the period specified, have rejected the amendment or requested the convening of a conference to consider it.

(b) Any Contracting Party which, during the said period of 12 months, has rejected a proposed amendment or requested the convening of a conference to consider it may at any time after the end of such period notify the Secretary-General that it accepts the amendment, and the Secretary-General shall communicate such notification to all the other Contracting Parties. The amendment shall enter into force, with respect to the Contracting Parties which have notified their acceptance, six months after receipt by the Secretary-General of their notification.

3. If a proposed amendment has not been accepted in accordance with paragraph 2 of this Article and if within the period of 12 months specified in paragraph 1 of this Article less than half of the total number of Contracting Parties inform the Secretary-General that they reject the proposed amendment and if at least one-third of the total number of Contracting Parties, but not less than 10, inform him that they accept it or wish a conference to be convened to consider it, the Secretary-General shall convene a conference for the purpose of considering the proposed amendment or any other proposal which may be submitted to him in accordance with paragraph 4 of this Article.

4. If a conference is convened in accordance with paragraph 3 of this Article, the Secretary-General shall invite to it all States referred to in Article 37, paragraph 1 of this Convention. He shall request all States invited to the conference to submit to him, at least six months before its opening date, any proposals which they may wish the conference to consider in addition to the proposed amendment and shall communicate such proposals, at least three months before the opening date of the conference, to all States invited to the conference.

5. (a) Any amendment to this Convention shall be deemed to be accepted if it has been adopted by a two-thirds majority of the

representerade på konferensen, förutsatt att denna majoritet utgör minst två tredjedelar av antalet fördragsslutande stater som är representerade på konferensen. Generalsekreteraren skall underrätta samtliga fördragsslutande parter om ett antaget ändringsförslag, och denna träder i kraft tolv månader efter dagen för denna underrättelse för samtliga fördragsslutande parter utom för dem som under denna period har meddelat generalsekreteraren att de ej godtar ändringsförslaget.

(b) En fördragsslutande stat som har avvisat ett ändringsförslag under nämnda tolv månadersperiod kan när som helst meddela generalsekreteraren att den godtar det, och generalsekreteraren skall underrätta alla övriga fördragsslutande parter om sådant meddelande. I förhållande till en fördragsslutande part, som har meddelat att den godtar ändringen, träder denna i kraft sex månader efter det att generalsekreteraren mottagit meddelandet eller vid slutet av nämnda tolv månadersperiod, beroende på vilket som är det senare tillfället.

6. Om ändringsförslaget inte anses godtaget enligt punkt 2 i denna artikel och om de villkor som föreskrivs i punkt 3 i denna artikel för sammankallande av en konferens inte är uppfyllda, skall ändringsförslaget anses avvisat.

ARTIKEL 42

En fördragsslutande part kan säga upp denna konvention genom en skriftlig notifikation till generalsekreteraren. Uppsägningen träder i kraft ett år efter det att generalsekreteraren har mottagit notifikationen.

ARTIKEL 43

Denna konvention skall upphöra att gälla om antalet fördragsslutande parter understiger fem under en period om tolv på varandra följande månader.

ARTIKEL 44

En tvist mellan två eller flera fördragsslutande parter rörande tolkningen eller tillämpningen av denna konvention, som parterna ej kunnat bilägga genom förhandlingar eller lösa på annat sätt, kan på begäran av en av de berörda

States represented at the Conference, provided that such majority comprises at least two-thirds of the number of Contracting Parties represented at the conference. The Secretary-General shall notify all Contracting Parties of the adoption of the amendment, and the amendment shall enter into force 12 months after the date of his notification of all Contracting Parties except those which during that period have notified the Secretary-General that they reject the amendment.

(b) A Contracting Party which has rejected an amendment during the said period of 12 months may at any time notify the Secretary-General that it accepts the amendment, and the Secretary-General shall communicate such notification to all the other Contracting Parties. The amendment shall enter into force, with respect to the Contracting Party which has notified its acceptance, six months after receipt by the Secretary-General of the notification or at the end of the said period of 12 months, whichever is later.

6. If the proposed amendment is not deemed to be accepted pursuant to paragraph 2 of this Article and if the conditions prescribed by paragraph 3 of this Article for convening a conference are not fulfilled, the proposed amendment shall be deemed to be rejected.

ARTICLE 42

Any Contracting Party may denounce this Convention by written notification to the Secretary-General. The denunciation shall take effect one year after the date of receipt by the Secretary-General of such notification.

ARTICLE 43

This Convention shall cease to be in force if the number of Contracting Parties is less than five for any period of 12 consecutive months.

ARTICLE 44

Any dispute between two or more Contracting Parties which relates to the interpretation or application of this Convention and which the Parties are unable to settle by negotiation or other means of

fördragsslutande parterna hänskjutas till internationella domstolen för avgörande.

ARTIKEL 45

Ingenting i denna konvention skall tolkas så att det utgör hinder för en fördragsslutande part att vidta sådana åtgärder som den anser nödvändiga för sin yttre och inre säkerhet, om detta sker i överensstämmelse med bestämmelserna i Förenta nationernas stadga och inom gränsen för vad omständigheterna kräver.

ARTIKEL 46

1. Varje stat kan vid tidpunkten för undertecknandet av denna konvention eller då den deponerar sitt ratifikations- eller anslutningsinstrument förklara att den inte anser sig bunden av artikel 44 i konventionen. Övriga fördragsslutande parter skall inte vara bundna av artikel 44 i förhållande till en fördragsslutande part som har avgivit en sådan förklaring.

2. (a) För tillämpning av denna konvention skall varje stat vid deponering av ratifikations- eller anslutningsinstrument, genom underrättelse till generalsekreteraren, avge förklaring om

(i) vilken av modellerna den väljer som varningsmärke (artikel 9.1). och

Följaktligen kan en stat när som helst, genom meddelande till generalsekreteraren, ändra sitt val genom att ersätta den tidigare förklaringen med en ny.

(b) Varje stat kan vid deponering av ratifikations- eller anslutningsinstrument genom underrättelse till generalsekreteraren förklara att den vid tillämpning av denna konvention behandlar mopeder som motorcyklar (artikel 1.1).

Varje stat kan när som helst därefter genom underrättelse till generalsekreteraren återta sin förklaring.

3. Förklaringar som avses i punkt 2 i denna artikel träder i kraft sex månader efter det att generalsekreteraren har mottagit underrättelse därom eller dagen då konventionen träder i

settlement may be referred, at the request of any of the Contracting Parties concerned, to the International Court of Justice for decision.

ARTICLE 45

Nothing in this Convention shall be construed as preventing a Contracting Party from taking such action, compatible with the provisions of the Charter of the United Nations and limited to the exigencies of the situation, as it considers necessary to its external or internal security.

ARTICLE 46

1. Any State may, at the time of signing this Convention or of depositing its instrument of ratification or accession, declare that it does not consider itself bound by Article 44 of this Convention. Other Contracting Parties shall not be bound by Article 44 with respect to any Contracting Party which has made such a declaration.

2. (a) At the time of depositing its instrument of ratification or accession, every State shall, by notification addressed to the Secretary-General, declare for the purposes of the application of this Convention:

(i) Which of the models one or two it chooses as a danger warning sign (Article 9, paragraph 1).

Any State may, subsequently, at any time, by notification addressed to the Secretary-General alter its choice by replacing its declaration by another.

(b) At the time of depositing its instrument of ratification or accession, any State may, by notification addressed to the Secretary-General, declare that for the purposes of the application of this Convention it treats Mopeds as motor cycles (Article 1, (1)).

By notification addressed to the Secretary-General, any State may subsequently, at any time, withdraw its declaration.

3. The declarations provided for in paragraph 2 of this Article shall become effective six months after the date of receipt by the Secretary-General of notification of them or on the date on which the Convention

kraft för den stat som avger förklaringen, om detta sker senare.

4. Reservationer till denna konvention och dess annex, med undantag av reservation som avses i punkt 1 i denna artikel, skall tillåtas på villkor att de formuleras skriftligt och, om de anmäls före deponeringen av ratifikations- eller anslutningsinstrumentet, bekräftas i detta instrument. Generalsekreteraren skall underrätta alla stater som avses i artikel 37.1, i denna konvention om sådana reservationer.

5. Varje fördragsslutande part som har formulerat en reservation eller avgett en förklaring enligt punkterna 1 och 4 i denna artikel kan återta denna vid vilken tidpunkt som helst genom underrättelse till generalsekreteraren.

6. Reservation som gjorts i enlighet med punkt 4 i denna artikel

(a) modifierar i den omfattning som reservationen anger de bestämmelser i konventionen som reservationen avser för den fördragsslutande part som har gjort reservationen;

(b) modifierar dessa bestämmelser i samma utsträckning för övriga fördragsslutande parter i deras förhållande till den fördragsslutande part som har ingivit underrättelse om reservationen.

ARTIKEL 47

Förutom de förklaringar, underrättelser och meddelanden som avses i artiklarna 41 och 46 i denna konvention skall generalsekreteraren underrätta samtliga stater som avses i artikel 37.1 om:

(a) undertecknande, ratifikation och anslutning enligt artikel 37;

(b) förklaringar enligt artikel 38;

(c) datum för denna konventions ikraftträdanden enligt artikel 39;

(d) datum för ikraftträdande av ändring i denna konvention enligt artikel 41.2 och 5;

(e) uppsägningar enligt artikel 42;

(f) upphörande av denna konvention enligt artikel 43.

ARTIKEL 48

enters into force for the State making the declaration, whichever is the later.

4. Reservations to this Convention and its Annexes, other than the reservation provided for in paragraph 1 of this Article, shall be permitted on condition that they are formulated in writing and, if formulated before the deposit of the instrument of ratification or accession, are confirmed in that instrument. The Secretary-General shall communicate such reservations to all States referred to in Article 37, paragraph 1 of this Convention.

5. Any Contracting Party which has formulated a reservation or made a declaration under paragraphs 1 and 4 of this Article may withdraw it at any time by notification addressed to the Secretary-General.

6. A reservation made in accordance with paragraph 4 of this Article:

(a) Modifies for the Contracting Party which made the reservation the provisions of the Convention to which the reservation relates, to the extent of the reservation;

(b) Modifies those provisions to the same extent for the other Contracting Parties in their relations with the Contracting Party which entered the reservation.

ARTICLE 47

In addition to the declarations, notifications and communications provided for in Articles 41 and 46 of this Convention, the Secretary-General shall notify all the States referred to in Article 37, paragraph 1, of the following:

(a) Signatures, ratifications and accessions under Article 37;

(b) Declarations under Article 38;

(c) The dates of entry into force of this Convention in accordance with Article 39;

(d) The date of entry into force of amendments to this Convention in accordance with Article 41, paragraphs 2 and 5;

(e) Denunciations under Article 42;

(f) The termination of this Convention under Article 43.

ARTICLE 48

Originalen till denna konvention, vars engelska, spanska, kinesiska, franska och ryska texter som finns i samma exemplar är lika giltiga, skall deponeras hos Förenta nationernas generalsekreterare, som skall sända bestyrkta kopior till samtliga stater som avses i artikel 37.1, i denna konvention.

The original of this Convention, of which the Chinese, English, French, Russian and Spanish texts done in a single copy are equally authentic, shall be deposited with the Secretary-General of the United Nations, who shall send certified true copies thereof to all the States referred to in Article 37, paragraph 1, of this Convention.

TILL BEKRÄFTELSE HÄRAV har undertecknade ombud, därtill vederbörligen befullmäktigade av sina respektive regeringar, undertecknat denna konvention.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned Plenipotentiaries, being duly authorized by their respective Governments, have signed this Convention.

UTFÄRDAD i Wien den åttonde november nittonhundrasextioåtta.

DONE AT Vienna this eighth day of November, one thousand nine hundred and sixty-eight.

Annex 1

VÄGMÄRKEN

Avdelning A

VARNINGSMÄRKEN

I. Modeller, allmänna egenskaper och symboler

1. Det finns två modeller av VARNINGSMÄRKEN, med undantag för märken som placeras i omedelbar närhet av plankorsningar och tilläggsmärken som anger att plankorsningar och rörliga broar närmar sig. Modell 1 är en liksidig triangel med en horisontal sida och motsatta spetsen ovanför denna; bakgrundsfärgen är vit eller gul och bården röd. Modell 2 är en kvadrat med en vertikal diagonal; bakgrunden är gul och bården, som endast utgörs av en smal kant, är svart. Såvida inte annat anges i beskrivningen, skall symbolerna på dessa märken vara svarta eller mörkblå.
2. Sidan på ett normalstort märke enligt modell 1 skall vara ca 0,90 meter långt och sidan på ett litet märke enligt modell 1 skall vara minst 0,60 meter. Sidan på ett normalstort märke enligt modell 2 skall vara ca 0,60 meter långt och sidan på ett litet märke enligt modell 2 skall vara minst 0,40 meter.

Annex 1

ROAD SIGNS

Section A

DANGER WARNING SIGNS

I. Models, general characteristics, and symbols

1. The DANGER WARNING signs shall be of two models, except signs to be placed in the immediate vicinity of level crossings and additional signs at approaches to level crossings or opening bridges. Model one is an equilateral triangle having one side horizontal and the opposite vertex above it; the ground is white or yellow and the border red. Model two is a square with one diagonal vertical; the ground is yellow and the border, which is only a rim, is black or dark blue. Unless the description specifies otherwise, the symbols displayed on these signs shall be black or dark blue.
2. The size of the normal sized sign of model one shall measure approximately 0.90 m; that of the small sized sign of model one shall measure not less than 0.60 m. The size of the normal sized sign of model two shall measure approximately 0.60 m; that of the small sign of model two shall measure not less than 0.40 m.

3. Valet mellan dessa två modeller skall göras i enlighet med artiklarna 5.2 och 9.1 i denna konvention.

3. The choice between the models shall be made in accordance with Article 5, paragraph 2, and Article 9, paragraph 1, of this Convention.

II. Definitioner och bilder

II. Definitions and images

1. Farlig kurva eller farliga kurvor

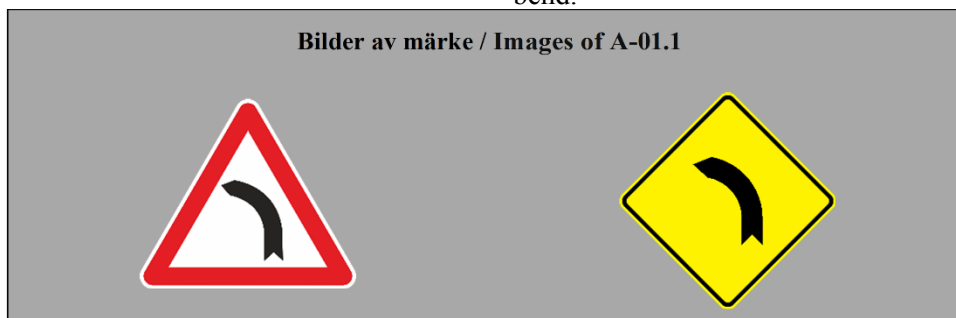
1. Dangerous bend or bends

VÄNSTERKURVA

A-01.1 varnar för en farlig vänsterkurva.

LEFT BEND

A-01.1 gives warning of a dangerous left bend.

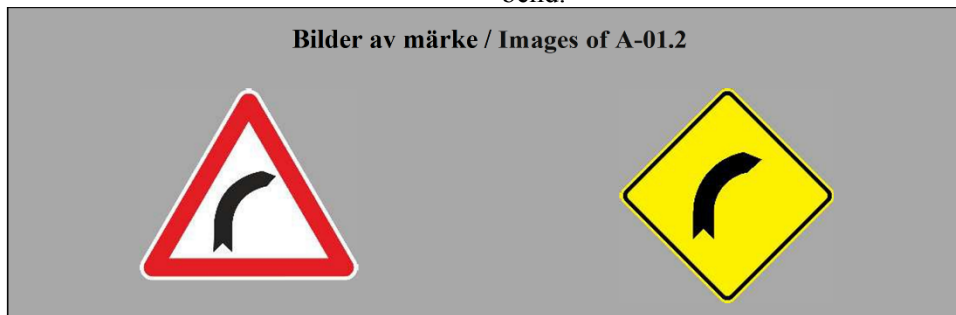


HÖGERKURVA

A-01.2 varnar för en farlig högerkurva.

RIGHT BEND

A-01.2 gives warning of a dangerous right bend.



DUBBELKURVA ELLER MER ÄN TVÅ KURVOR I FÖLJD, VARAV DEN FÖRSTA TILL VÄNSTER

A-01.3 varnar för dubbelkurva eller mer än två kurvor i följd, varav den första till vänster.

DOUBLE BEND OR SUCCESSION OF MORE THAN TWO BENDS, THE FIRST TO THE LEFT

A-01.3 gives warning of a dangerous double bend, or a succession of more than two bends, the first to the left.

Bilder av märke / Images of A-01.3



DUBBELKURVA ELLER MER ÄN TVÅ KURVOR I FÖLJD, VARAV DEN FÖRSTA TILL HÖGER

A-01.3 varnar för dubbelkurva eller mer än två kurvor i följd, varav den första till höger.

DOUBLE BEND OR SUCCESSION OF MORE THAN TWO BENDS, THE FIRST TO THE RIGHT

A-01.4 gives warning of a dangerous double bend, or a succession of more than two bends, the first to the right.

Bilder av märke / Images of A-01.4



2. Farlig nedförslutning

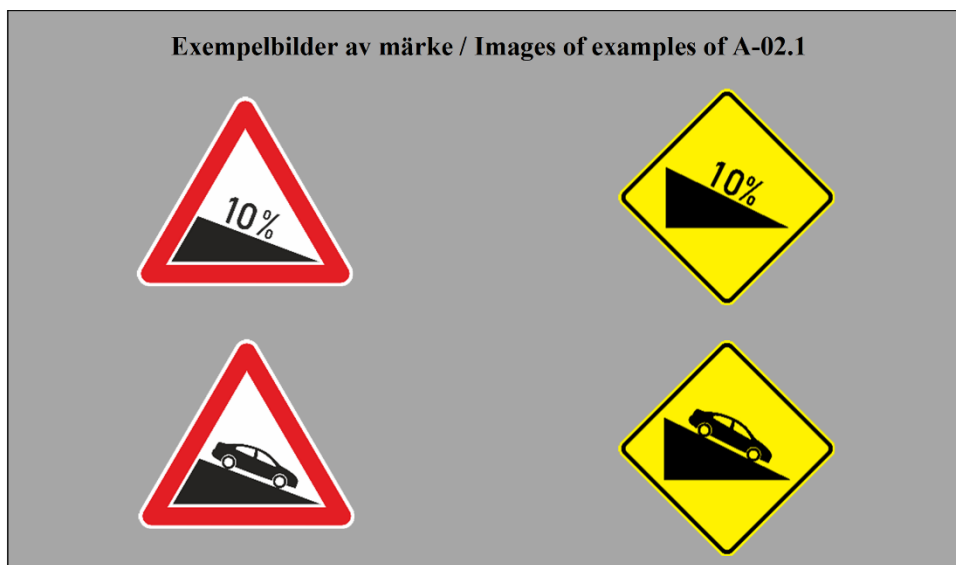
FARLIG NEDFÖRSLUTNING

A-02.1 varnar för farlig nedförslutning. Symbolen kan vara en bilsymbol eller ett procenttal eller båda. Om en markering med procenttal används kan en pil i samma färg som markeringens bas läggas till i den triangulära svarta delen.

2. Dangerous descent

DANGEROUS DESCENT

A-02.1 gives warning of a dangerous descent. The symbol of a car or a percentage or both, may be used. An arrow in the ground colour of the sign may be embedded into the black triangular part of the symbol when the percentage symbol is used.



3. Brant stigning

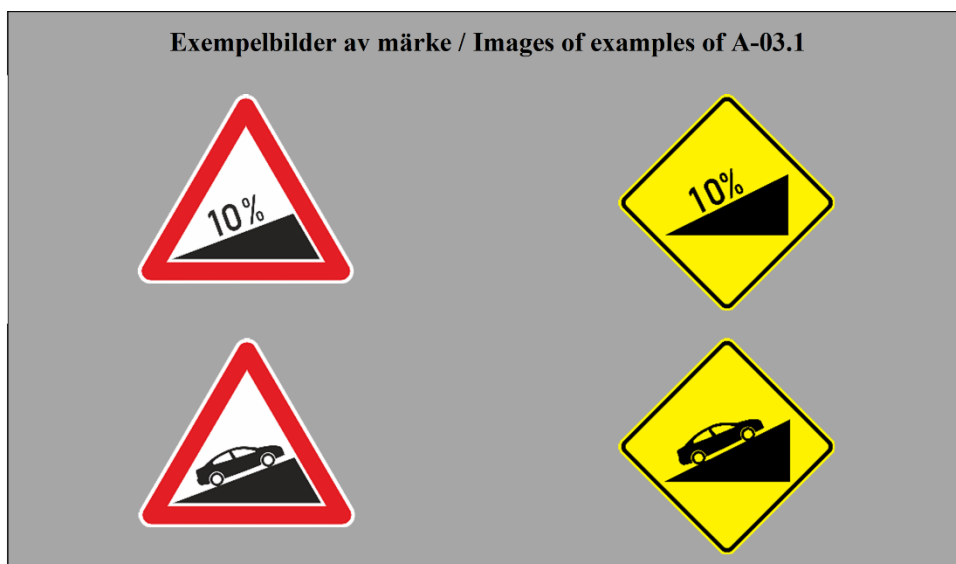
BRANT STIGNING

A-03.1 varnar för brant stigning. Symbolen i märket kan vara en bilsymbol eller ett procenttal eller båda. Om en markering med procenttal används kan en pil i samma färg som markeringens bas läggas till i den triangulära svarta delen.

3. Steep ascent

STEEP ASCENT

A-03.1 gives warning of a steep ascent. The symbol of a car or a percentage or both, may be used. An arrow in the ground colour of the sign may be embedded into the black triangular part of the symbol when the percentage symbol is used.



4. Avsmalnande körbana

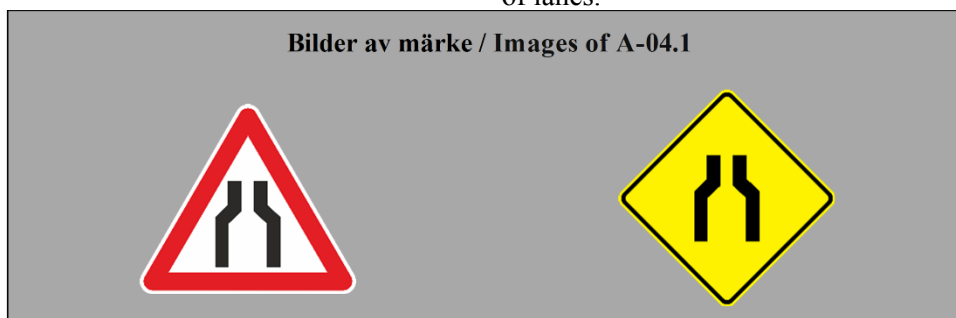
4. Carriageway narrows

AVSMALNANDE KÖRBANA

A-04.1 varnar för en kommande körbana som smalnar av från vänster och höger. Detta märke får inte användas för att ange en minskning av antalet körfält.

CARRIAGEWAY NARROWS

A-04.1 gives warning that the carriageway ahead is narrower on the left-hand side and on the right-hand side. This sign shall not be used for indicating a reduction in the number of lanes.

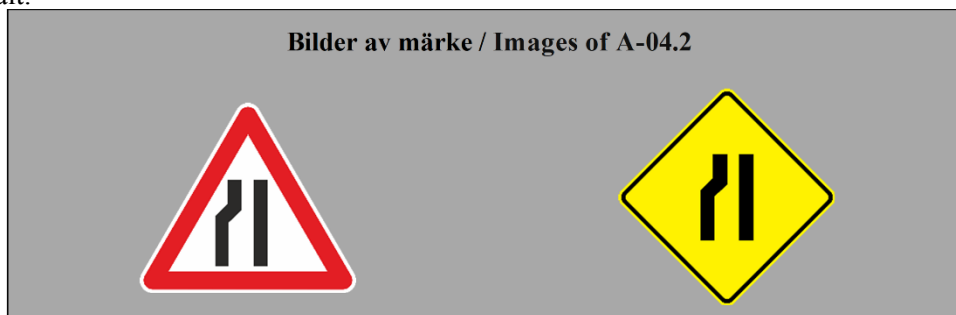


EN KÖRBANA SOM SMALNAR AV FRÅN VÄNSTER

A-04.2 varnar för en kommande körbana som smalnar av från vänster. Detta märke får inte användas för att ange en minskning av antalet körfält.

CARRIAGEWAY NARROWS LEFT

A-04.2 gives warning that the carriageway ahead is narrower on the left-hand side. This sign shall not be used for indicating a reduction in the number of lanes.



KÖRBANA SOM SMALNAR AV FRÅN HÖGER

A-04.3 varnar för en kommande körbana som smalnar av från höger. Detta märke får inte användas för att ange en minskning av antalet körfält.

CARRIAGEWAY NARROWS RIGHT

A-04.3 gives warning that the carriageway ahead is narrower on the right-hand side. This sign shall not be used for indicating a reduction in the number of lanes.

Bilder av märke / Images of A-04.3



5. Rörlig bro

RÖRLIG BRO

A-05.1 varnar för en rörlig bro.

Märke A-26.1 kan placeras under detta märke förutsatt att märkena A-26.2 och A-26.3 satts upp där ungefär en tredjedel och två tredjedelar av avståndet återstår mellan märket med symbol A-26.1 och den rörliga bron.

5. Opening bridge

OPENING BRIDGE

A-05.1 gives warning of an opening bridge.

The sign A-26.1 may be placed below this sign provided that signs A-26.2 and A-26.3 are set up at approximately one-third and two-thirds of the distance between the sign A-26.1 and the opening bridge.

Bilder av märke / Images of A-05.1



6. Väg som leder till kaj eller strand

KAJ ELLER STRAND

A-06.1 varnar för att vägen leder till en kaj eller strand.

6. Road leads on to quay or riverbank

QUAY OR RIVERBANK

A-06.1 gives warning that the road is about to lead on to a quay or riverbank.

Bilder av märke / Images of A-06.1



7. Ojämn väg

7. Uneven road

OJÄMN VÄG

A-07.1 varnar för svackor, upphöjningar eller höga kanter eller sträckor där körbanan är i dåligt skick.

UNEVEN ROAD

A-07.1 gives warning of dips, hump bridges or ridges, or of sections where the carriageway is in bad condition.



FARTGUPP

A-07.2 varnar för fartgupp.

SPEED HUMP

A-07.2 gives warning of a speed hump.



NEDSÄNKT FARTGUPP

A-07.3 varnar för ett fartgupp som anlagts under belägningens yta.

DIP

A-07.3 gives warning of a dip.



8. Farliga kanter

FARLIGA KANTER

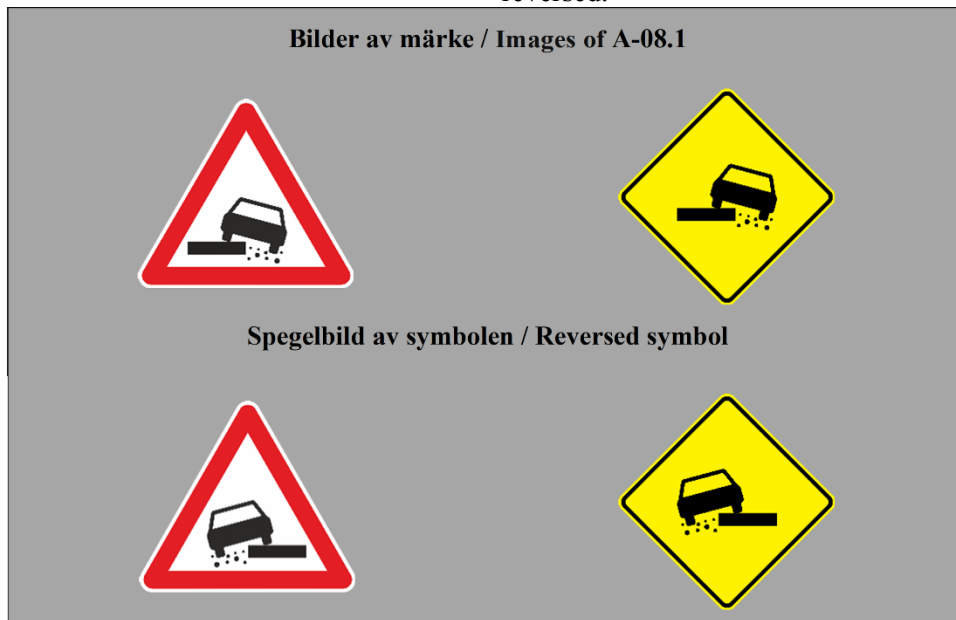
A-08.1 varnar för en vägsträcka där vägkanterna är särskilt farliga. I det här märket kan symbolen vändas.

8. Dangerous shoulders

DANGEROUS SHOULDERS

A-08.1 gives warning of a section of road where the shoulders are particularly

dangerous. The symbol on this sign may be reversed.



9. Hal väg

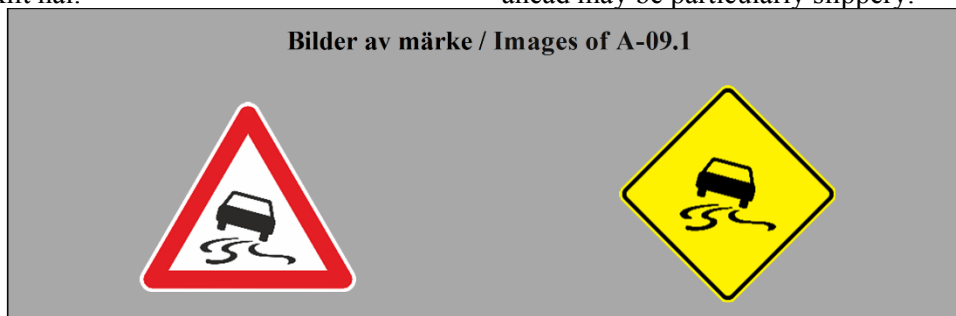
HAL VÄG

A-09.1 varnar för en vägsträcka som kan vara särskilt hal.

9. Slippery road

SLIPPERY ROAD

A-09.1 gives warning that the section of road ahead may be particularly slippery.



10. Stenskott

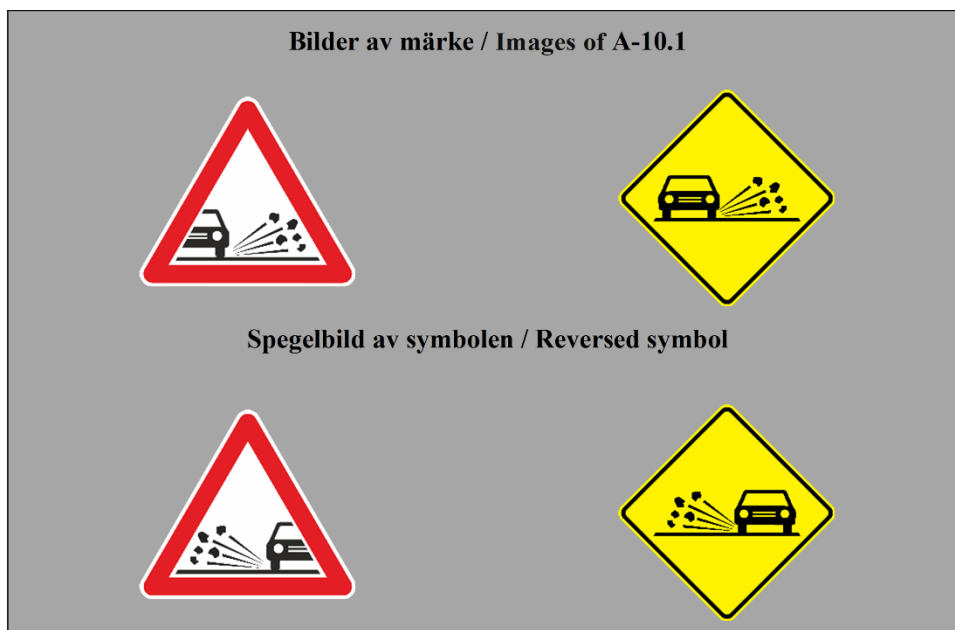
STENSKOTT

A-10.1 varnar för en vägsträcka där det finns risk för stenskott. I det här märket kan symbolen vändas.

10. Loose gravel

LOOSE GRAVEL

A-10.1 gives warning of a section of road on which gravel may be thrown up. The symbol on this sign may be reversed.



11. Stenras

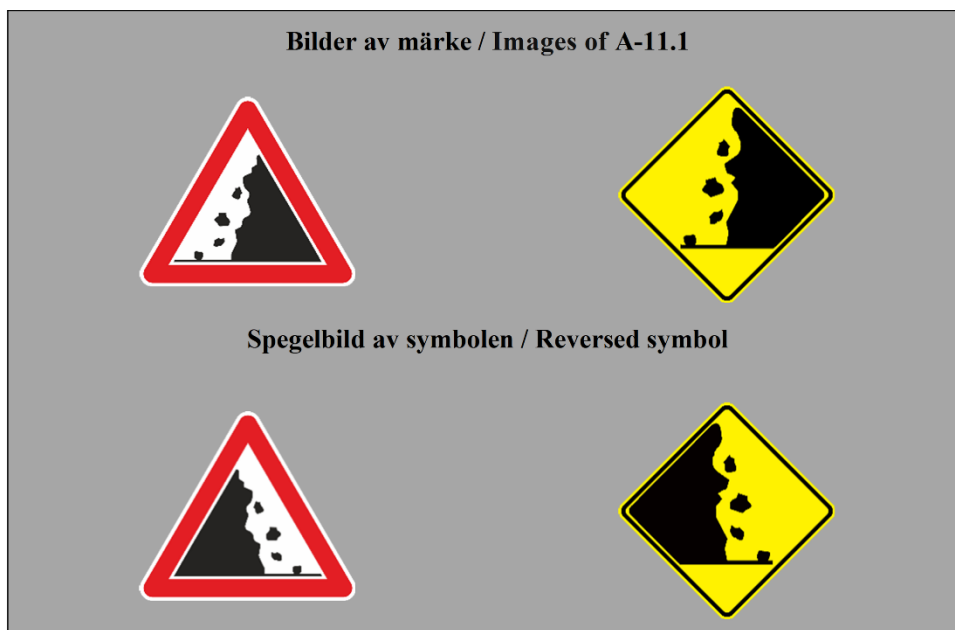
STENRAS

A-11.1 varnar för en vägsträcka där det föreligger risk för stenras och det finns stenar på körbanan. I det här märket kan symbolen vändas.

11. Falling rocks

FALLING ROCKS

A-11.1 gives warning of a section of road on which there is danger from falling rocks and the consequent presence of rocks on the carriageway. The symbol on this sign may be reversed.



12. Fotgängare

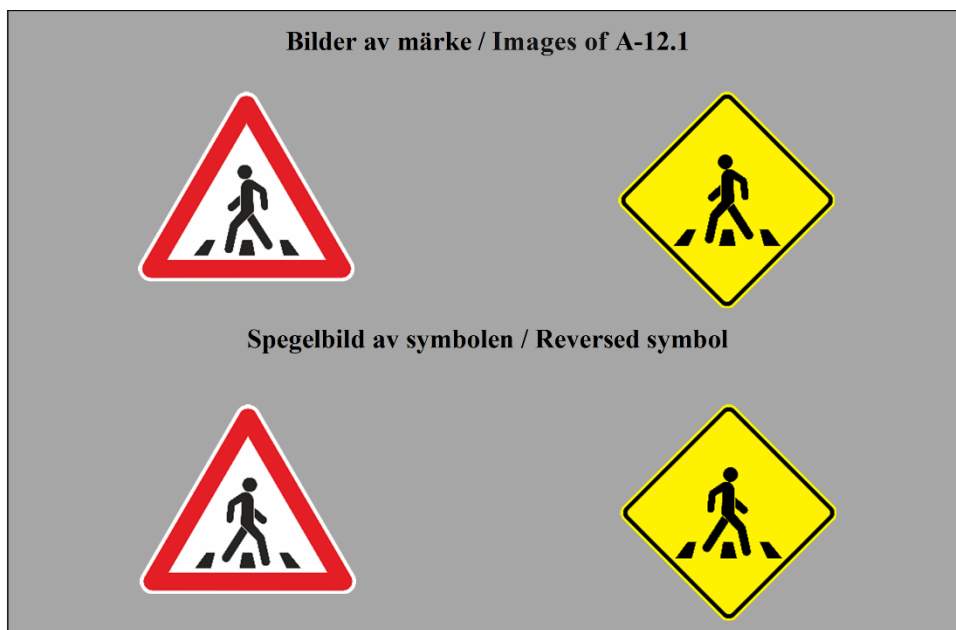
ÖVERGÅNGSSTÄLLE

A-12.1 varnar för övergångsställe som antingen anges med vägmarkering med breda ränder parallellt med körbanans axel eller med märket E-10.1. I det här märket kan symbolen vändas.

12. Pedestrians

PEDESTRIAN CROSSING

A-12.1 gives warning of a pedestrian crossing indicated either by road markings of broad stripes parallel to the axis of the carriageway, or by the sign E-10.1. The symbol on this sign may be reversed.

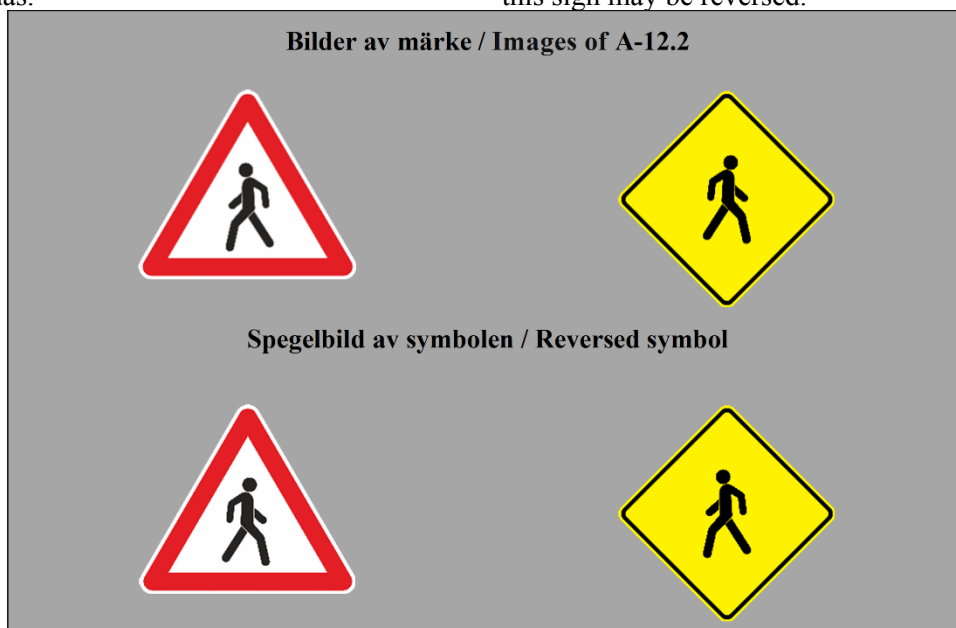


FOTGÄNGARE

A-12.2 varnar för en vägsträcka med frekvent gångtrafik. I det här märket kan symbolen vändas.

PEDESTRIANS

A-12.2 gives warning of a section of road frequented by pedestrians. The symbol on this sign may be reversed.



13. Barn

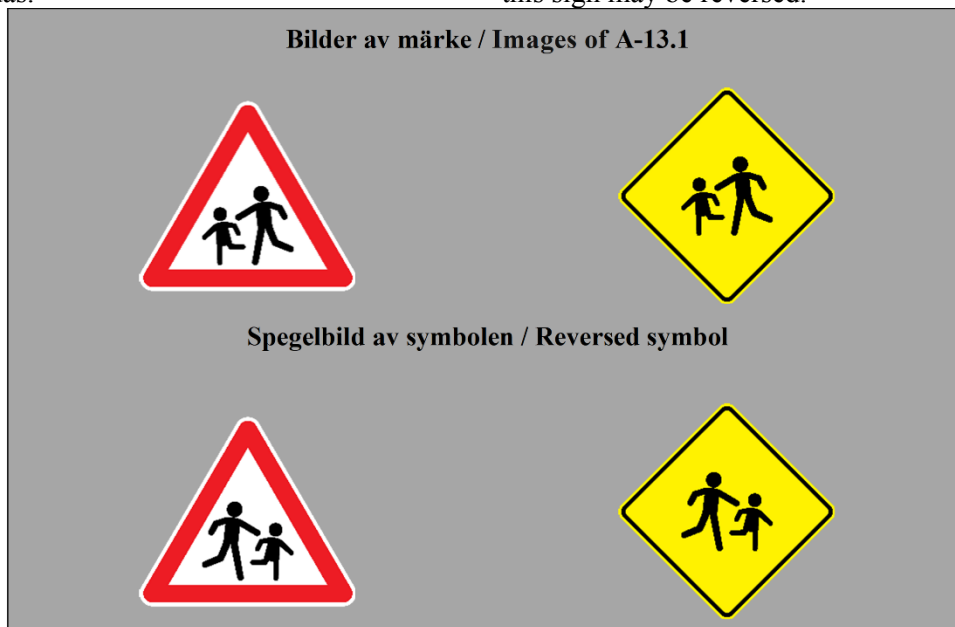
13. Children

BARN

A-13.1 varnar för en vägsträcka där barn ofta vistas, till exempel i närheten av skolor och lekplatser. I det här märket kan symbolen vändas.

CHILDREN

A-13.1 gives warning of a section of road frequented by children, such as in proximity of a school or playground. The symbol on this sign may be reversed.



14. Cyklister som kör in på eller korsar körbanan

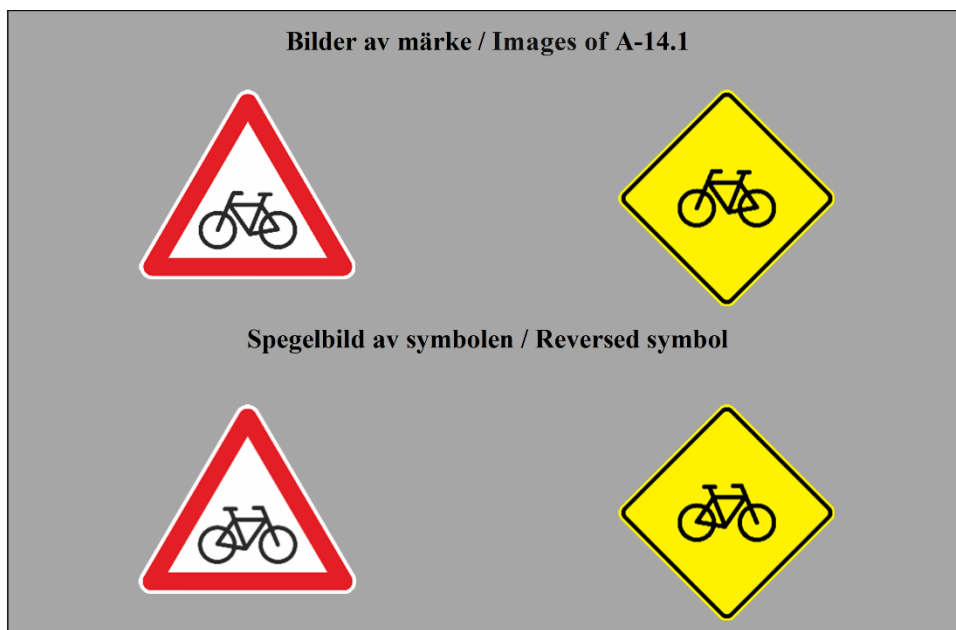
CYKLISTER SOM KÖR IN PÅ ELLER KORSAR KÖRBANAN

A-14.1 varnar för en plats där cyklister ofta kör in på eller korsar vägen. I det här märket kan symbolen vändas.

14. Cyclists entering or crossing

CYCLISTS ENTERING OR CROSSING

A-14.1 gives warning of a point at which cyclists frequently enter or cross the road. The symbol on this sign may be reversed.

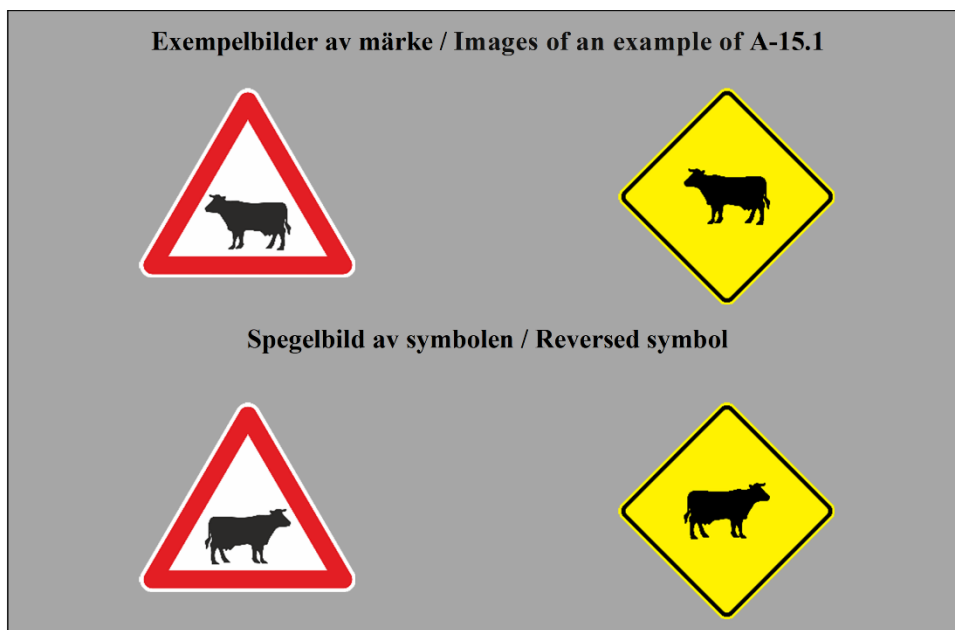


15. Djur som korsar körbanan

HUSDJUR SOM KORSAR KÖRBANAN
 A-15.1 varnar för en vägsträcka där det föreligger särskild risk för att husdjur korsar körbanan. Märket skall ange silhuetten av det husdjur som oftast förekommer på vägen. I det här märket kan symbolen vändas.

15. Animals crossing

DOMESTIC ANIMALS CROSSING
 A-15.1 gives warning of a section of road on which there is a particular danger of domestic animals crossing. The symbol shall represent the silhouette of the domestic animal most frequently encountered. The symbol on this sign may be reversed.

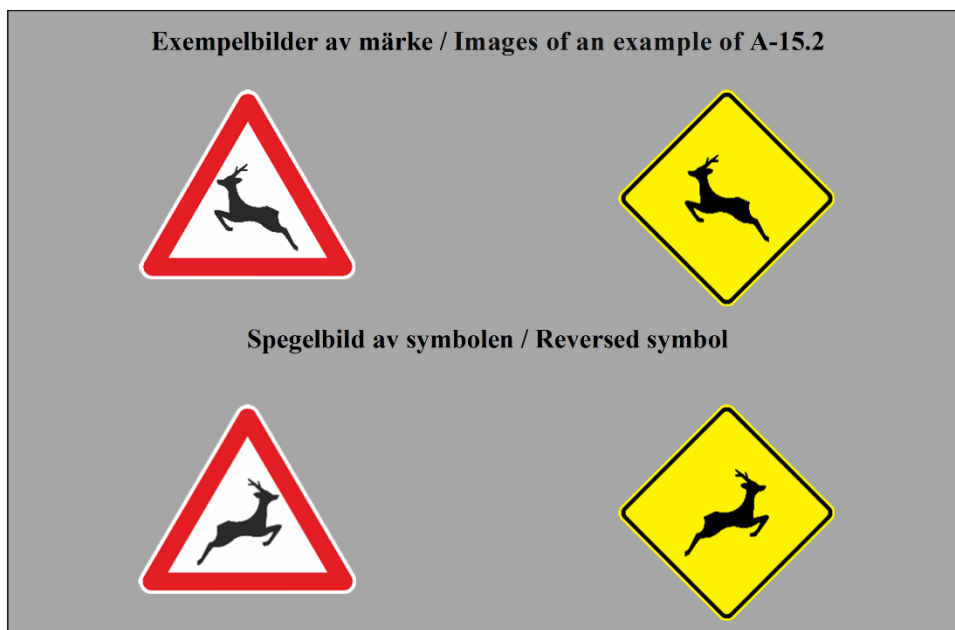


**VILDA DJUR SOM KORSAR
KÖRBANAN**

A-15.2 varnar för en vägsträcka där det föreligger särskild risk för att vilda djur korsar vägen. Märket skall ange silhuetten av det vilda djur som oftast förekommer på vägen. I det här märket kan symbolen vändas.

WILD ANIMALS CROSSING

A-15.2 gives warning of a section of road on which there is a particular danger of wild animals crossing. The symbol shall represent the silhouette of the wild animal most frequently encountered. The symbol on this sign may be reversed.



16. Văgarbete

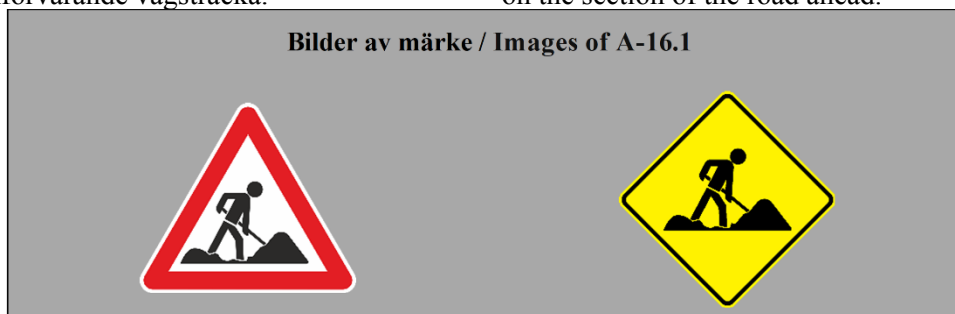
VĂGARBETE

A-16.1 varnar f6r văgarbeten som pĂgar pĂ framf6rvarande vĂgstrĂcka.

16. Road works

ROADWORKS

A-16.1 gives warning that work is in progress on the section of the road ahead.



17. Trafiksignaler

TRAFIKSIGNALER

A-17.1 varnar f6r en vĂgstrĂcka dĂr trafiken regleras av en trefĂrgssignal. Denna symbol skall ha samma tre fĂrger som det ljus f6r vilket den varnar. Runt dessa tre fĂrger skall det finnas en m6rk smal rand.

Detta mĂrke anvĂnds endast pĂ vĂgstrĂckor dĂr trafikanterna inte f6rvĂntar sig att se trafiksignaler.

17. Traffic light signals

TRAFFIC LIGHT SIGNALS

A-17.1 gives warning of a section of road on which traffic is regulated by three-colour traffic light signals. The symbol shall be in the three colours of the traffic lights of which it gives warning. These three colours shall be surrounded by a dark colour narrow strip.

This sign shall only be used on road sections on which road users would not expect traffic light signals.

Detta märke kan kompletteras eller ersättas med märkena A-18.1, A-18.2, A-19.1, A-19.2 och A-20.1 när det gäller korsningar som styrs av trafiksignaler.

This sign may supplement or replace the signs A-18.1, A-18.2, A-19.1, A-19.2, and A-20.1 if traffic at the intersection is regulated by a traffic light signal.



18. Korsningar där företrädet omfattas av den allmänna företrädesregeln

18. Intersection where the priority is prescribed by the general priority rule

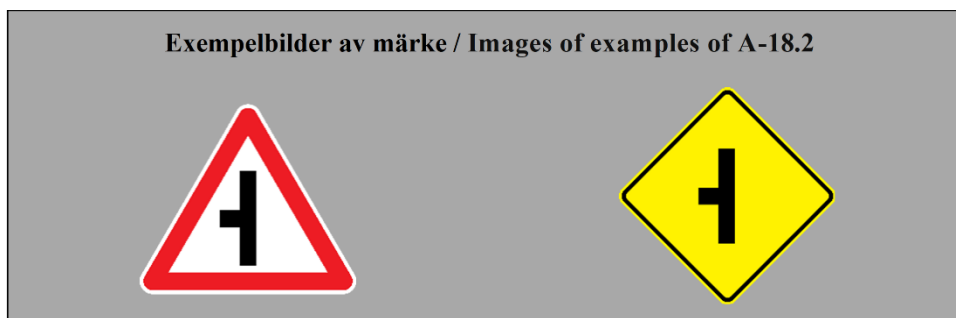
KORSNING SOM OMFATTAR DEN ALLMÄNNA FÖRETRÄDESREGELN
A-18.1 varnar för en korsning där företrädet är i enlighet med den allmänna företrädesregeln som gäller i landet.

INTERSECTION WITH GENERAL PRIORITY RULE
A-18.1 gives warning of an intersection where the priority is that prescribed by the general priority rule in force in the country.



A-18.2 varnar för en korsning där företrädet är i enlighet med den allmänna företrädesregeln som gäller i landet och som tydligare visar korsningens form.

A-18.2 gives warning of an intersection where the priority is that prescribed by the general priority rule in force in the country and shows an example of a specific nature of the intersection.



19. Korsningar där korsande vägtrafikanter skall lämna företräde

19. Intersection with a road the users of which must give way

EN KORSNING MED EN VÄG SOM SKALL LÄMNA FÖRETRÄDE

INTERSECTION WITH A GIVE WAY ROAD

A-19.1 varnar för en korsning där korsande trafikanter skall lämna företräde.

A-19.1 gives warning of an intersection with a road the users of which must give way.



A-19.2 varnar för en korsning, där korsande vägtrafikanter skall lämna företräde och som tydligare visar korsningens form.

A-19.2 gives warning of an intersection with a road the users of which must give way and depicts an example of a specific nature of the intersection.



Märkena A-19.1 och A-19.2 kan användas på vägen endast om märke B-01.1 eller märke B-02.1 är uppsatt på den korsande vägen eller de korsande vägar som märket varnar för, eller om dessa vägar är sådana (t.ex. stigar

The signs A-19.1 and A-19.2 may be used on a road only if sign B-01.1 or sign B-02.1 is placed on the road or roads with which it forms the intersection of which warning is given, or if these roads are such (for example,

eller ägovägar) att nationell lagstiftning kräver att förare som använder dem skall lämna företräde i korsningen även om det inte finns några sådana märken. Användningen av dessa symboler på vägar som är markerade med märket B-03.1 skall begränsas till vissa undantagsfall.

20. Cirkulationsplats

CIRKULATIONSPLATS

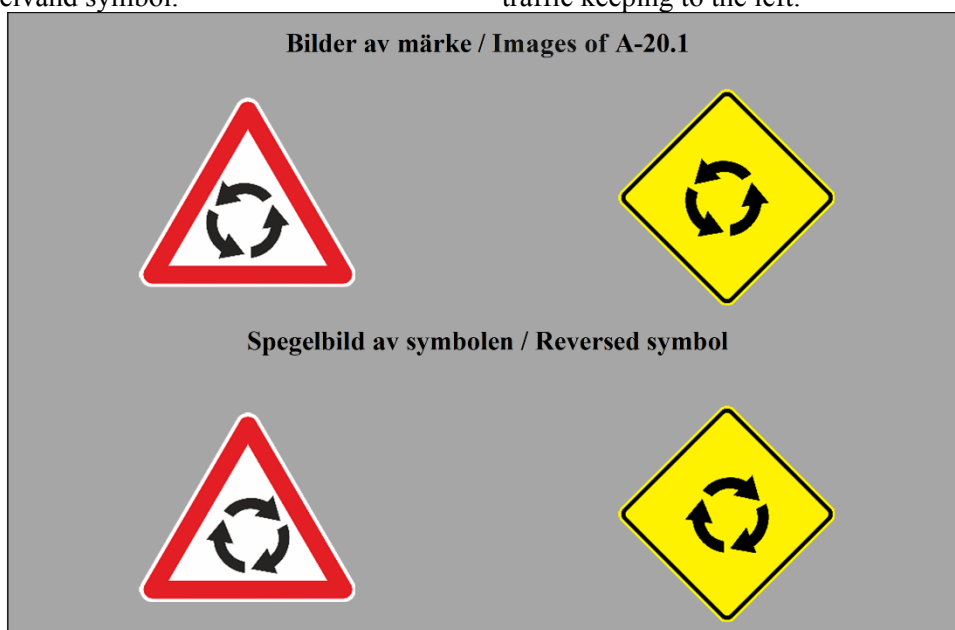
A-20.1 varnar för en cirkulationsplats. Detta märke skall i vänstertrafik förses med en spegelvänd symbol.

paths or earth-tracks) that, under domestic legislation, drivers using them are required to give way at the intersection even in the absence of such signs. The use of these symbols on roads on which sign B-03.1 is set up shall be confined to certain exceptional cases.

20. Roundabout

ROUNDAABOUT

A-20.1 gives warning of a roundabout. The symbol on this sign shall be reversed for traffic keeping to the left.



21. Dubbelriktad trafik

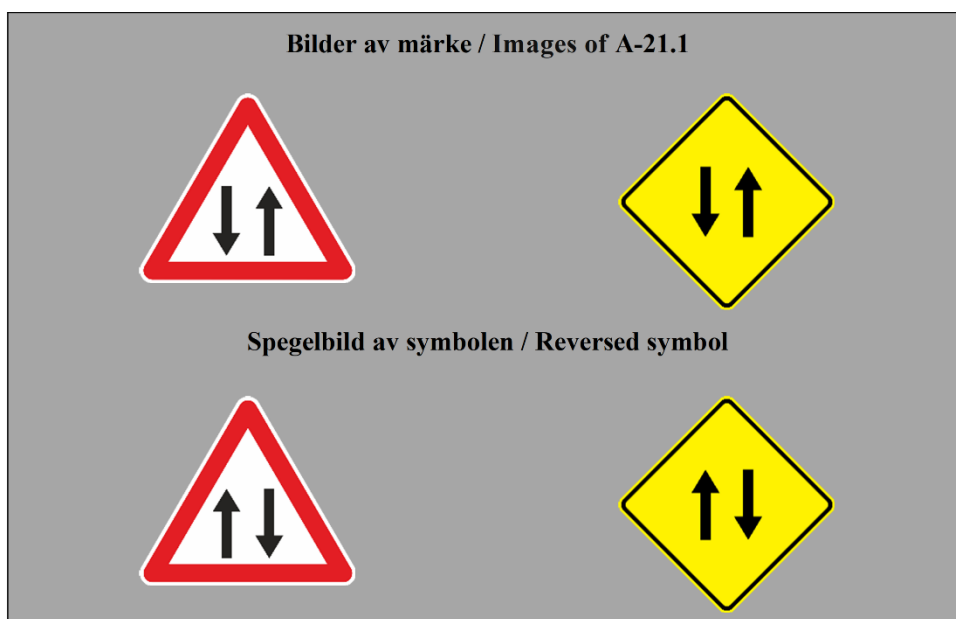
DUBBELRIKTAD TRAFIK

A-21.1 varnar för att vägsträckan tillfälligt är dubbelriktad på samma körbana, medan den var enkelriktad på den föregående sträckan. Detta märke skall upprepas i början av vägsträckan i fråga och så ofta som det behövs längs vägen. Detta märke skall i vänstertrafik förses med en spegelvänd symbol.

21. Two-way traffic

TWO-WAY TRAFFIC

A-21.1 gives warning that the section of road will temporarily or permanently carry two-way traffic on the same carriageway, whereas the previous section carried one-way traffic. This sign shall be repeated at the beginning of the section and along the section as frequently as may be necessary. The symbol on this sign shall be reversed for traffic keeping to the left.



22. Köbildning

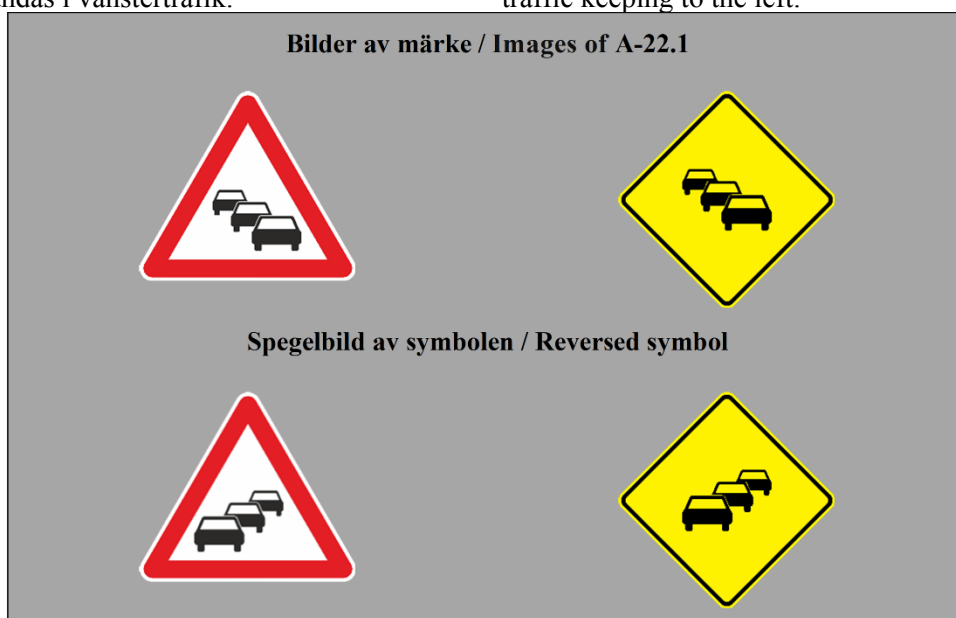
KÖBILDNING

A-22.1 varnar för att det kan uppstå köbildning på framförvarande vägsträcka. För denna symbol kan en spegelvänd version användas i vänstertrafik.

22. Traffic congestion

TRAFFIC CONGESTION

A-22.1 gives warning that traffic may be congested on the section of road ahead. The symbol on this sign may be reversed for traffic keeping to the left.



23. Plankorsning med bommar

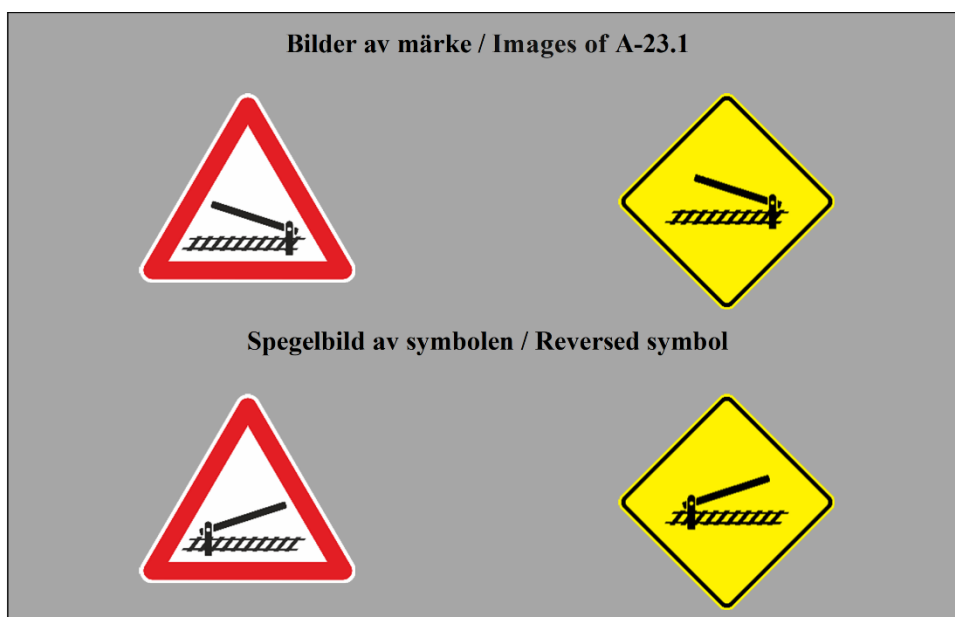
PLANKORSNING MED BOMMAR

A-23.1 varnar för en plankorsning med bommar eller halvbommar på båda sidor om järnvägslinjen. I det här märket kan symbolen vändas. Bommen som används som symbol kan ha de färger som den berörda staten har valt att använda enligt artikel 35.1 i denna konvention.

23. Level crossings with gates

LEVEL CROSSINGS WITH GATES

A-23.1 gives warning of a level crossing with gates or staggered half-gates on either side of the railway. The symbol on this sign may be reversed. The barrier shown on the sign may be of the colours applied by a State concerned in accordance with Article 35, paragraph 1 of this Convention.



24. Andra plankorsningar

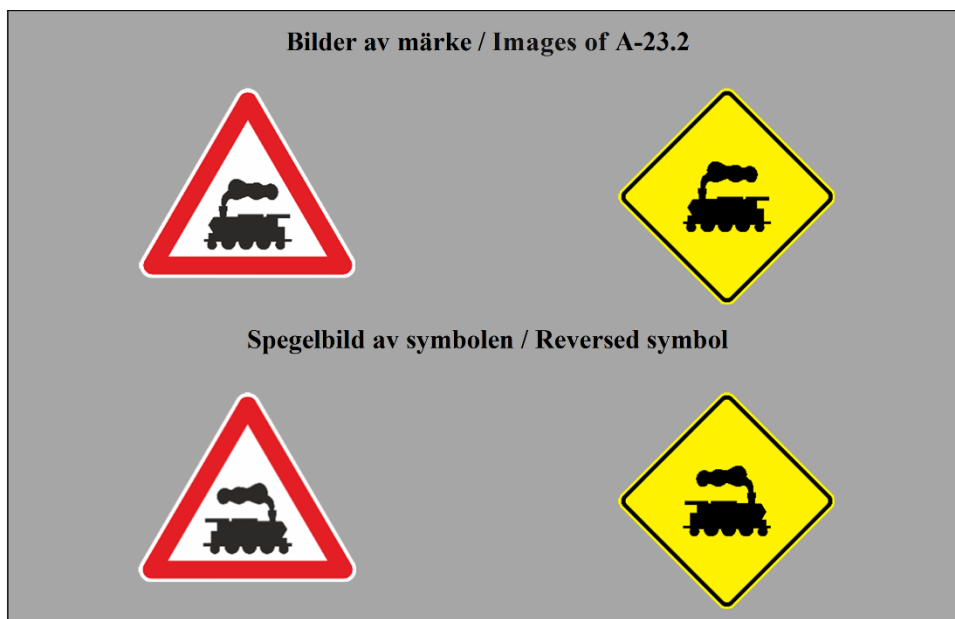
ANDRA PLANKORSNINGAR

A-23.2 varnar för en plankorsning utan bommar eller halvbommar på båda sidor om järnvägslinjen. Det kan ersättas av märke A-23.3 eller A-24.1. För denna symbol kan en spegelvänd version användas i vänstertrafik.

24. Other level crossings

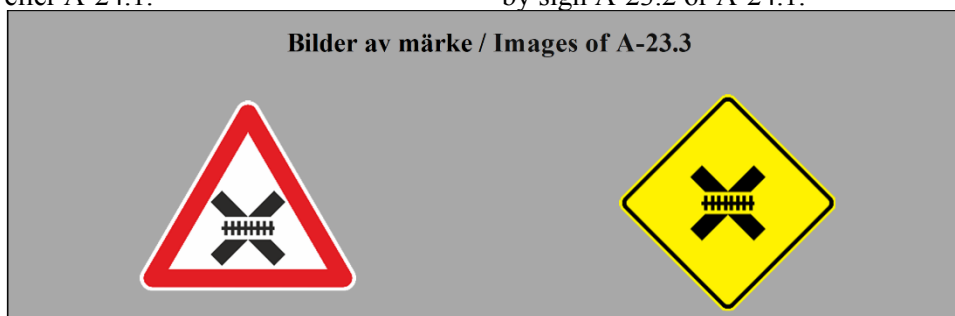
OTHER LEVEL CROSSINGS

A-23.2 gives warning of a level crossing without gates or staggered half-gates on either side of the railway. It may be replaced by sign A-23.3 or A-24.1. The symbol on this sign may be reversed for traffic keeping to the left.



A-23.3 varnar för en plankorsning utan bommar eller halvbommar på båda sidor om järnvägslinjen. Det kan ersättas av märke A-23.2 eller A-24.1.

A-23.3 gives warning of a level crossing without gates or staggered half-gates on either side of the railway. It may be replaced by sign A-23.2 or A-24.1.



25. Spårvägs korsning

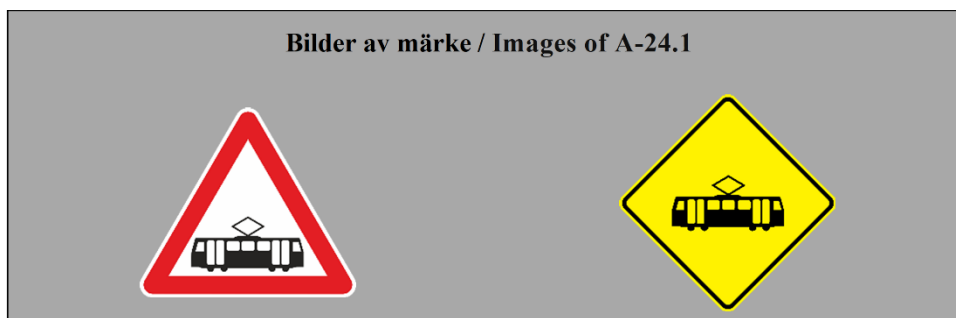
SPÅRVÄGSKORSNING

A-24.1 varnar för en spårvägs korsning, såvida korsningen inte är en plankorsning i enlighet med artikel 1 i konventionen. För denna symbol kan en spegelvänd version användas i vänstertrafik. Om korsningen är en plankorsning kan detta märke ersättas av märke A-23.2 eller A-23.3.

25. Intersection with a tramway

INTERSECTION WITH A TRAMWAY

A-24.1 gives warning of an intersection with a tramway, unless such intersection is a level crossing as defined in Article 1 of the Convention. The symbol on this sign may be reversed for traffic keeping to the left. If the intersection is a level crossing, this sign may be replaced by sign A-23.2 or A-23.3.



26. Märken som skall sättas upp i omedelbar närhet av en plankorsning

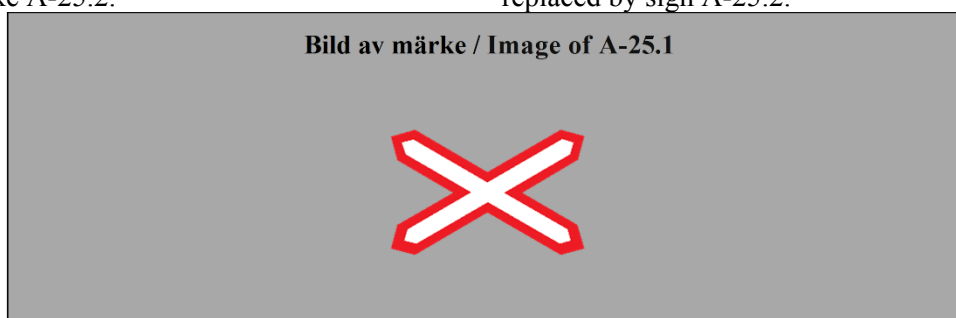
26. Signs to be placed in the immediate vicinity of a level crossing

PLANKORSNINGAR

A-25.1 varnar för minst en enkelspårig järnvägslinje i plankorsningens omedelbara närhet. Bakgrunden är ett gult eller vitt snedstreck (X) med en röd eller svart bård eller med röda ränder (med eller utan en röd eller svart bård). Detta märke kan ersättas av märke A-25.2.

LEVEL CROSSINGS

A-25.1 gives warning of the immediate vicinity of a level crossing with one track. It is of an X-shaped cross with a white or yellow ground and with a red or black border or may show red stripes (with or without a red or black border). This sign may be replaced by sign A-25.2.



A-25.2 varnar för minst en enkelspårig järnvägslinje i plankorsningens omedelbara närhet. Bakgrunden är ett gult eller vitt snedstreck (X) med en svart bård och svart text. Detta märke kan ersättas av märke A-25.1.

A-25.2 gives warning of the immediate vicinity of a level crossing with one track. It is of an X-shaped cross with a white or yellow ground and with a black border and black inscriptions. This sign may be replaced by sign A-25.1.

Exempelbild av märke / Image of an example A-25.2



A-25.3 varnar för minst en dubbelspårig järnvägslinje i plankorsningens omedelbara närhet. Det liknar märke A-25.1, men under snedkorset (X) finns ett halvt snedstreck. Det kan komma att ersättas av märke A-25.4.

A-25.3 gives warning of the immediate vicinity of a level crossing with at least two tracks. It is identical to the sign A-25.1 except that it is supplemented by half of an X-shaped cross affixed below. It may be replaced by sign A-25.4.

Bild av märke / Image of A-25.3



A-25.4 varnar för minst en dubbelspårig järnvägslinje i plankorsningens omedelbara närhet. Det liknar märke A-25.2, men under märket finns en tilläggstavla med ett nummer som anger antalet spår. Det kan ersättas med A-25.3.

A-25.4 gives warning of the immediate vicinity of a level crossing with at least two tracks. It is identical to the sign A-25.2 except that it is supplemented by an additional panel affixed below indicating the number of tracks. It may be replaced by sign A-25.3.

Exempelbild av märke / Image of an example A-25.4



Om en fördragsslutande part använder märke A-25.1 vid en enkelspårig plankorsning, skall märke A-25.3 användas åtminstone vid en dubbelspårig plankorsning, eller skall

If a Contracting Party uses the sign A-25.1 at a level crossing with one track, the Contracting Party shall use the sign A-25.3 at

alternativt märke A-25.2 och A-25.4 användas.

a level crossing with at least two tracks, or alternatively use signs A-25.2 and A-25.4.

27. Tilläggsmärken som anger närliggande plankorsningar eller rörliga broar

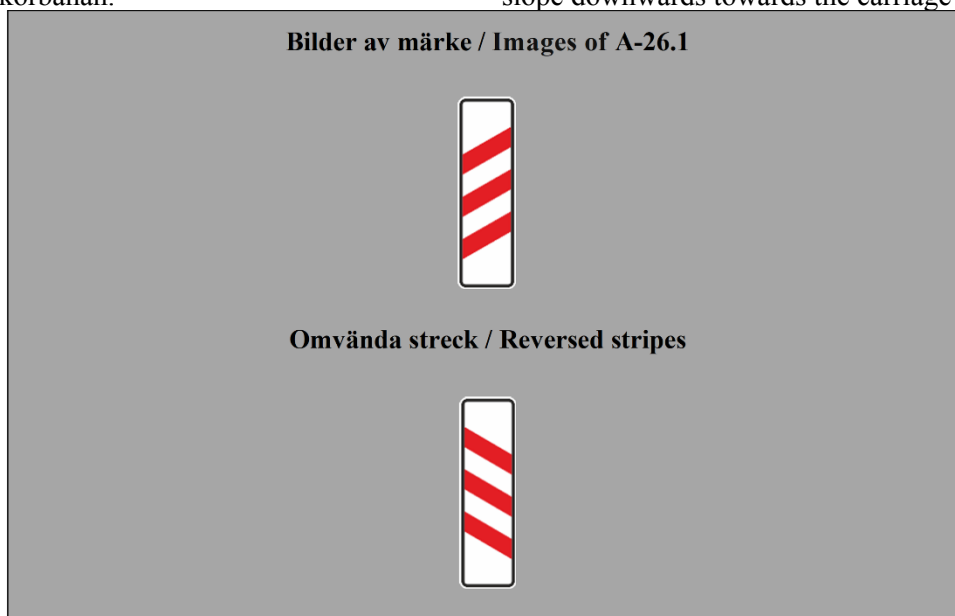
27. Additional signs at approaches to level crossings or opening bridges

NÄRLIGGANDE PLANKORSNINGAR ELLER RÖRLIGA BROAR

APPROACHES TO LEVEL CROSSINGS OR OPENING BRIDGES

A-26.1 varnar för närliggande plankorsningar och rörliga broar och anger avståndet till dem. Det skall placeras under märkena A-23.1, A-23.2, A-23.3, A-24.1 och A-05.1. Märket är rektangulärt, med vertikala långa sidor och med tre röda, helst centrerade, snedstreck mot vit eller gul bakgrund. Det kan upprepas på andra sidan av körbanan. Strecken skall gå snett nedåt mot körbanan.

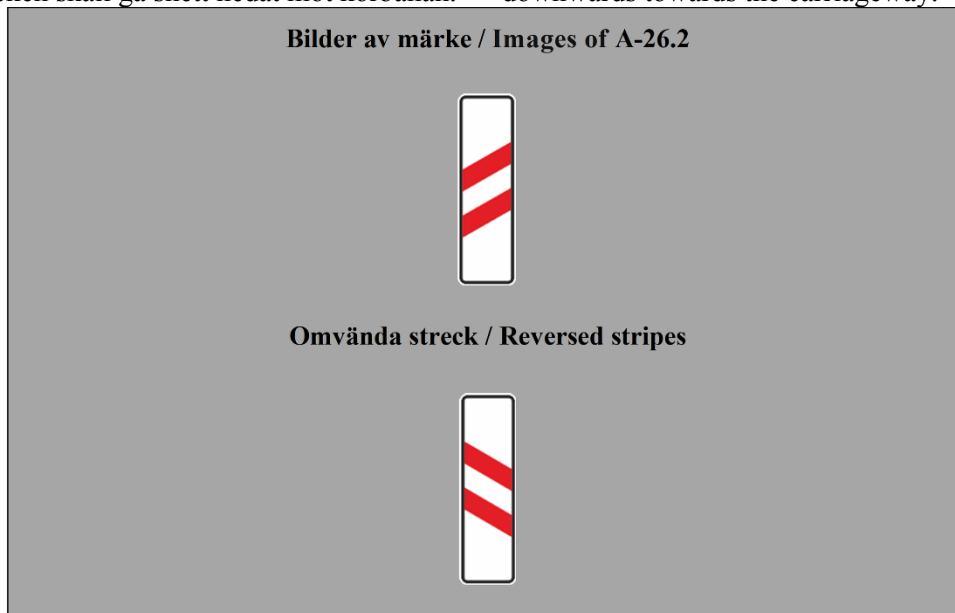
A-26.1 gives warning of and distance at approaches to level crossings and opening bridges. It shall be placed under the signs A-23.1, A-23.2, A-23.3, A-24.1 and A-05.1. The sign is a rectangle with longer vertical sides and bears, preferably centred, three oblique red stripes on a white or yellow ground. It may be repeated on the opposite side of the carriageway. The stripes shall slope downwards towards the carriageway.



A-26.2 varnar för närliggande plankorsningar och rörliga broar och anger avståndet till dem. Det kan placeras under märkena A-23.1, A-23.2, A-23.3, A-24.1 och A-05.1. Märket är rektangulärt, med vertikala långa sidor och med två röda, helst centrerade, snedstreck mot vit eller gul bakgrund. Märket placeras ungefär två tredjedelar av avståndet mellan märke A-26.1 och järnvägen eller den rörliga bron. Det kan

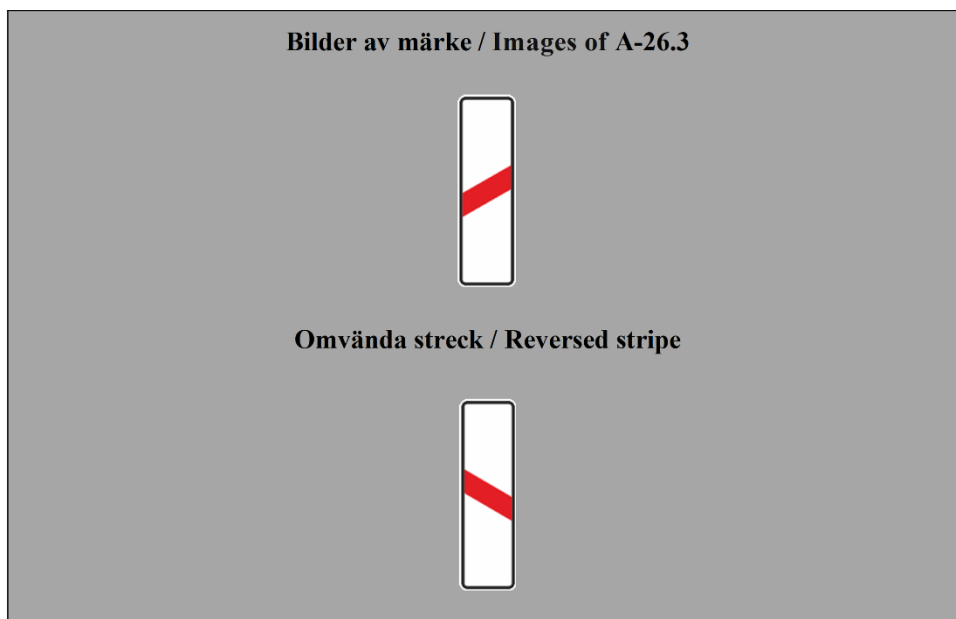
A-26.2 gives warning of and distance at approaches to level crossings and opening bridges. It may be placed under the signs A-23.1, A-23.2, A-23.3, A-24.1 and A-05.1. The sign is a rectangle with longer vertical sides and bears, preferably centred, two oblique red stripes on a white or yellow ground. The sign is placed at about two-thirds of the distance between the railway or the opening bridge and the sign A-26.1. It may be repeated on the opposite side of the

upprepas på andra sidan av körbanan. carriageway. The stripes shall slope downwards towards the carriageway.
Strecken skall gå snett nedåt mot körbanan. downwards towards the carriageway.



A-26.3 varnar för närliggande plankorsningar och rörliga broar och anger avståndet till dem. Det kan placeras under märkena A-23.1, A-23.2, A-23.3, A-24.1 och A-05.1. Märket är rektangulärt, med vertikala långa sidor och med ett rött, helst centrerat, snedstreck mot vit eller gul bakgrund. Märket placeras ungefär på en tredjedel av avståndet mellan märke A-26.1 och järnvägen eller den rörliga bron. Det kan upprepas på andra sidan av körbanan. Strecket skall gå snett nedåt mot körbanan.

A-26.3 gives warning of and distance at approaches to level crossings and opening bridges. It may be placed under the signs A-23.1, A-23.2, A-23.3, A-24.1 and A-05.1. The sign is a rectangle with longer vertical sides and bears, preferably centred, one oblique red stripe on a white or yellow ground. The sign is placed at about one-third of the distance between the railway or opening bridge and the sign A-26.1. It may be repeated on the opposite side of the carriageway. The stripe shall slope downwards towards the carriageway.



28. Flygfält

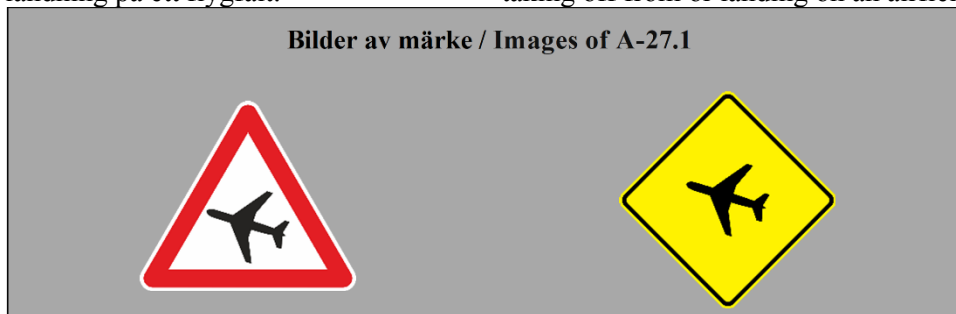
FLYGFÄLT

A-27.1 varnar för en vägsträcka där flygplan kan flyga över vägen på låg höjd vid start från eller landning på ett flygfält.

28. Airfield

AIRFIELD

A-27.1 gives warning of a section of road that is in the vicinity of low flying aircraft that are taking off from or landing on an airfield.



29. Sidvind

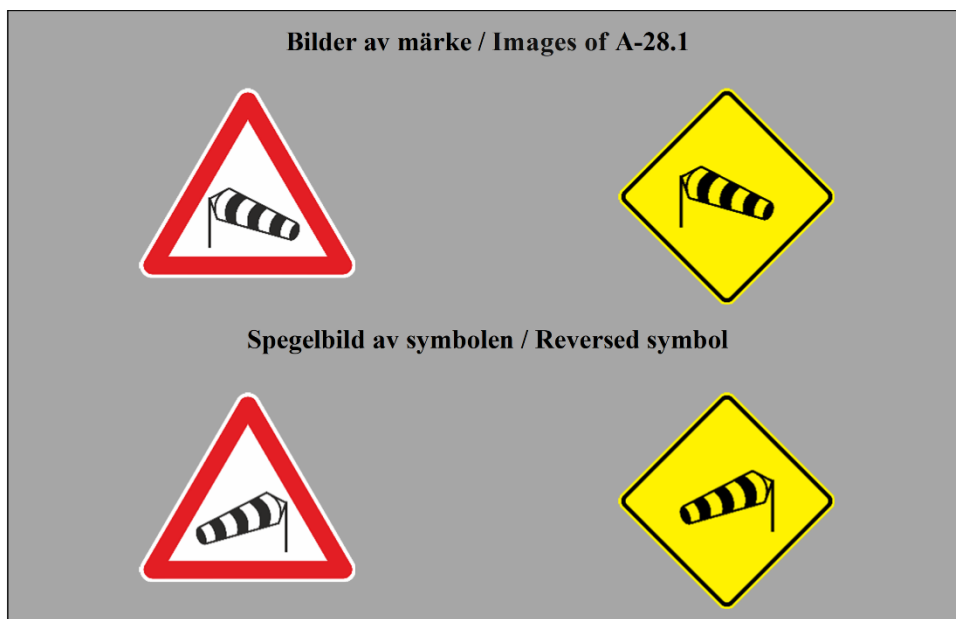
SIDVIND

A-28.1 varnar för en vägsträcka där det ofta förekommer stark sidvind. I det här märket kan symbolen vändas.

29. Cross-wind

CROSS-WIND

A-28.1 gives warning of a section of road on which there is often a strong cross-wind. The symbol on this sign may be reversed.



30. Annan fara

ANNAN FARA

A-29.1 varnar för en vägsträcka där det finns annan fara än de som uppräknas ovan eller i avdelning B i detta annex.

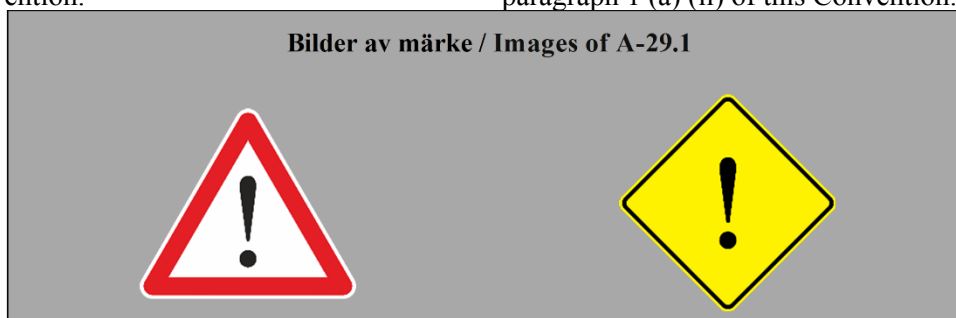
Det skall dock stå fördragsslutande parter fritt att införa andra grafiska symboler i enlighet med artikel 3.1 a ii i denna konvention.

30. Other dangers

OTHER DANGERS

A-29.1 gives warning of a section of road on which there is a danger other than those enumerated above or in section B of this Annex.

It shall, however, be open to Contracting Parties to adopt graphic symbols in conformity with the provisions of Article 3, paragraph 1 (a) (ii) of this Convention.



Avdelning B

MÄRKEN SOM REGLERAR FÖRETRÄDE

Definitioner, bilder och funktioner

1. Märke för skyldighet att lämna företräde

LÄMNA FÖRETRÄDE

B-01.1 anger för förare att de i en korsning där detta märke är placerat skall lämna företräde för fordon som kör på den väg, som de närmar sig. Detta märke skall bestå av en liksidig triangel med en horisontal sida och motsatta spetsen under denna. Bakgrundsfärgen skall vara vit eller gul och bården röd. Märket skall inte ha någon symbol.

Sidan på märke av normal storlek skall vara ca 0,90 meter; sidan på märke av liten storlek minst 0,60 meter.

Tillsammans med märke B-01.1 kan tilläggstavlan H-08.1 användas, vilken beskrivs i avdelning H, kapitel II, punkt 5 i detta annex och som visar förarna kännetecknen för en väg med företrädesrätt. Inför en korsning där märke B-01.1 är uppsatt varnas med märke B-01.1 försett med tilläggstavlan H-01.1, som beskrivs i avdelning H, kapitel II, punkt 1 i detta annex, om den fördragsslutande parten använder varningsmärken enligt modell 1. Om en fördragsslutande part använder varningsmärken enligt modell 2, skall märke B-01.1 visas inuti ett varningsmärke enligt modell 2.

Section B

PRIORITY SIGNS

Definitions, images, and characteristics

1. Give way sign

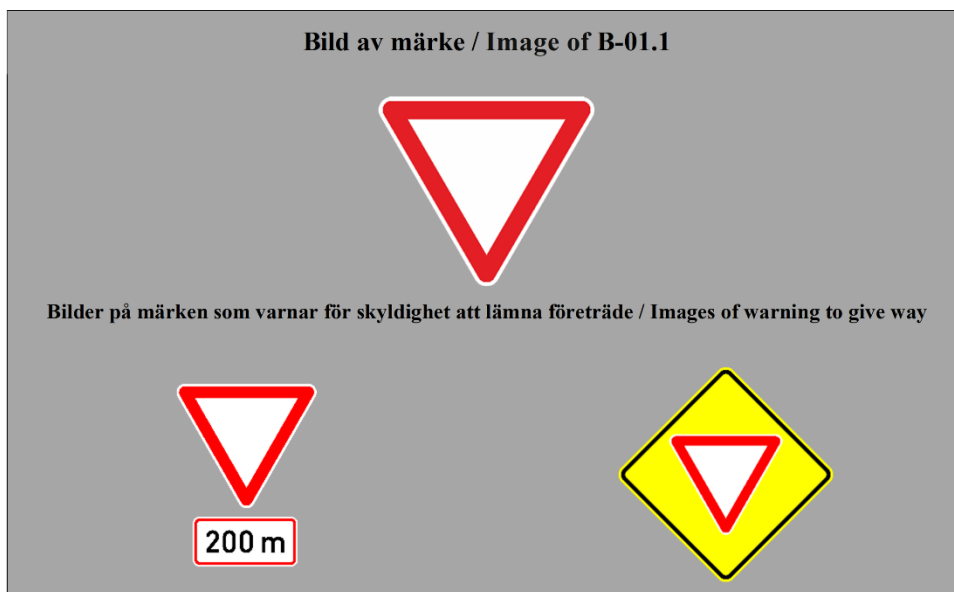
GIVE WAY

B-01.1 notifies drivers that, at the intersection where the sign is placed, they must give way to vehicles on the road they are approaching. The sign shall consist of an equilateral triangle having one side horizontal and the opposite vertex below it. The ground shall be white or yellow with a red border. The sign shall not bear a symbol.

The side of the normal sized sign shall measure approximately 0.90 m; the side of the small sign shall measure not less than 0.60 m.

B-01.1 may be used in conjunction with an additional panel H-08.1 described in section H, subsection II, paragraph 5 of this Annex, that indicates to drivers the outline of the priority road.

To give warning that sign B-01.1 is placed at an intersection, sign B-01.1 supplemented by an additional panel H-01.1, described in section H, subsection II, paragraph 1 of this Annex, shall be used at the approach by Contracting Parties using model one for danger warning signs. If a Contracting Party uses model two for danger warning signs, the sign B-01.1 shall be depicted on the panel of model two for danger warning signs.



2. "Stop"-märke

STOP

B-02.1 anger för förare att de skall stanna innan de fortsätter till en korsning med detta märke och att de skall lämna företräde för fordon som kör på den väg de närmar sig. Märket är en åtthörning med röd bakgrund och har ordet "STOP" i vita bokstäver på engelska eller på den berörda statens språk. Ordets höjd skall inte understiga en tredjedel av tavlans höjd.

Höjden på märke B-02.1 av normal storlek skall vara ca 0,90 meter, och höjden på märken av liten storlek skall vara minst 0,60 meter.

Tilläggstavlan H-08.1 som beskrivs i avdelning H kapitel II punkt 5 i detta annex och som visar förarna egenskaperna hos en väg med rätt till företräde, kan användas tillsammans med märke B-02.1.

Inför en korsning där märke B-02.1 är uppsatt, varnar märke B-01.1, med texten "STOP" eller motsvarande text på det nationella språket, samt en siffra som visar avståndet till märke B-02.1, om den fördragsslutande parten använder

2. Stop sign

STOP

B-02.1 notifies drivers that, at the intersection where the sign is placed, they must stop before entering the intersection and give way to vehicles on the road they are approaching. The sign is an octagon with a red ground surrounded by a white rim and bears the "STOP" inscription in white in English or in the language of the State concerned. The height of the inscription shall not be less than one-third of the height of the panel.

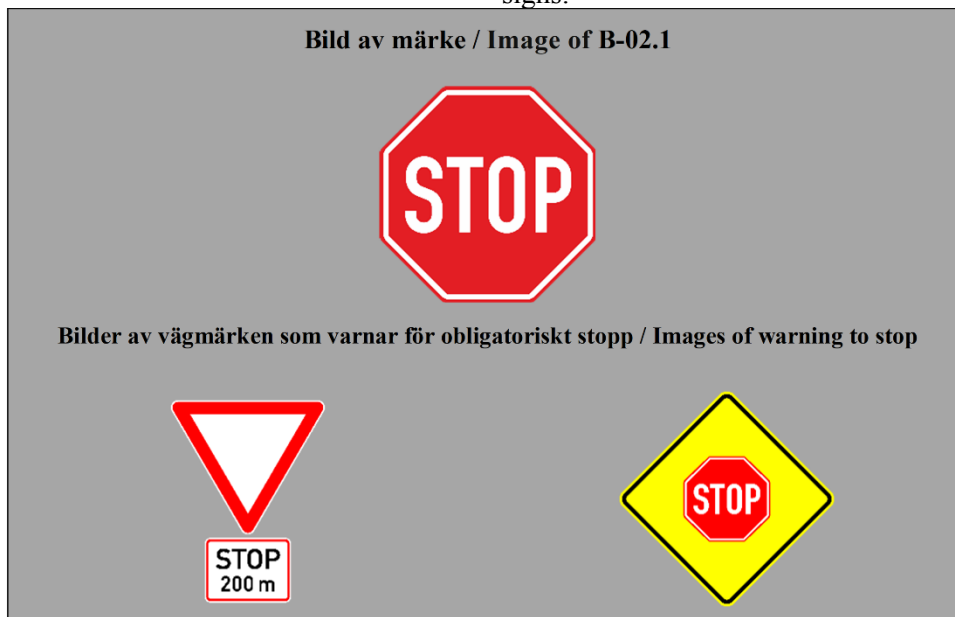
The height of the normal sized sign B-02.1 shall be approximately 0.90 m and shall be not less than 0.60 m for a small sized sign.

B-02.1 may be used in conjunction with an additional panel H-08.1, described in section H, subsection II, paragraph 5 of this Annex, that indicates to drivers the outline of the priority road.

To give warning that sign B-02.1 is placed at an intersection, sign B-01.1 supplemented by an additional panel bearing the "STOP" inscription, or its equivalent in the national language and a figure indicating the distance to the sign B-02.1 shall be used at the

varningsmärken enligt modell 1. Om en fördragsslutande part använder varningsmärken enligt modell 2, skall märke B-02.1 visas inuti ett varningsmärke enligt modell 2.

approach by Contracting Parties using model one for danger warning signs. Shall a Contracting Party use model two for danger warning signs, sign B-02.1 shall be depicted on the panel of model two for danger warning signs.



3. Huvudled

HUVUDLED

B-03.1 upplyser förare om att vid korsning mellan denna väg och andra vägar har förare av fordon som färdas på eller som kommer från sådana andra vägar, skyldighet att lämna företräde åt fordon på denna väg. Det är en kvadrat med en vertikal diagonal. Märkets kant skall vara svart; märket skall på mitten ha en gul eller orange fyrkant med svart kant; mellanrummet mellan de båda fyrkanterna skall vara vitt.

Sidan på ett märke av normal storlek skall vara ca 0,90 meter; sidan på märke av liten storlek minst 0,60 meter.

Tilläggstavlan H-08.1 som beskrivs i avdelning H kapitel II punkt 5 i detta annex och som visar förarna egenskaperna hos en väg med rätt till företräde, kan användas tillsammans med märke B-03.1.

3. Priority road sign

PRIORITY ROAD

B-03.1 notifies drivers that, at intersections with other roads, they have priority over vehicles moving along or coming from the other roads. The sign shall consist of a square with one diagonal vertical. The rim of the sign shall be black; the sign shall have in its centre a yellow square; the space between the two squares shall be white.

The side of the normal sized sign shall measure approximately 0.50 m; the side of the small sign shall measure not less than 0.35 m.

B-03.1 may be used in conjunction with an additional panel H-08.1, described in section H, subsection II, paragraph 5 of this Annex, that indicates the outline of the priority road to drivers.

Bild av märke / Image of B-03.1



4. Märke för huvudled upphör

HUVUDLED UPPHÖR

Märke B-03.2 anger för förarna att företrädesrätten för den väg som de färdas på i förhållande till andra vägar upphör. Det skall bestå av märke B-03.1 med tillägg av ett svart eller grått mittband, som går lodrätt mot fyrkantens nedre vänstra och övre högra sida, eller helst av svarta eller gråa parallella linjer som bildar sådant band.

Tilläggstavlan H-08.1 som beskrivs i avdelning H kapitel II punkt 5 i detta annex och som visar förarna egenskaperna hos en väg med rätt till företräde, kan användas tillsammans med märke B-03.2.

4. End of priority sign

END OF PRIORITY ROAD

B-03.2 notifies drivers that the road along which they are moving ceases to have priority over other roads. The sign shall consist of sign B-03.1 with the addition of a black or grey median band perpendicular to the lower left and upper right sides of the square or, preferably, of black parallel lines forming such a band.

B-03.2 may be used in conjunction with an additional panel H-08.1 described in section H, subsection II, paragraph 5 of this Annex, that indicates the outline of the priority road to drivers.

Bild av märke / Image of B-03.2



5. Märke som anger företräde för mötande trafik

FÖRETRÄDE FÖR MÖTANDE TRAFIK

B-04.1 anger att det är förbjudet att köra in på den smala sträckan så länge det inte är möjligt att passera denna utan att mötande fordon tvingas stanna. Detta märke används på en smal vägsträcka där det är svårt eller omöjligt att mötas, där hela sträckan är synlig för förare både natt och dag och där det inte finns några trafikljus installerade. Märket

5. Sign indicating priority for oncoming traffic

PRIORITY FOR ONCOMING TRAFFIC

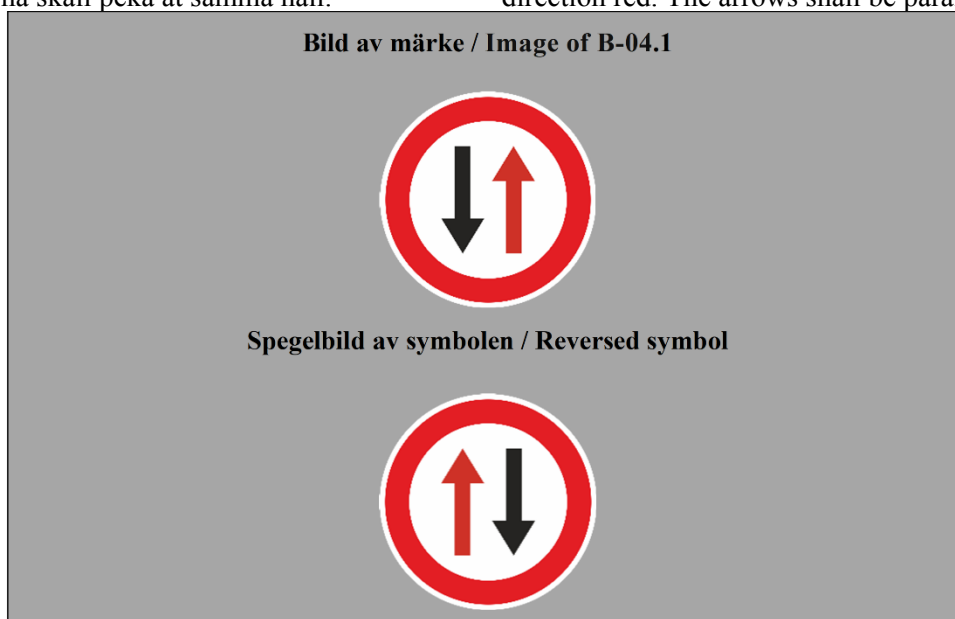
B-04.1 notifies drivers that entry into the narrow section is prohibited so long as it is not possible to pass through that section without obliging the oncoming vehicles to stop. The sign shall be used on a narrow section of road where passing is difficult or impossible and where drivers can see the whole length of the section clearly both at

skall placeras i riktning mot den trafik som inte har företräde. Detta märke skall i vänstertrafik förses med en spegelvänd symbol.

Detta märke skall vara runt med vit eller gul bakgrund och röd bård; pilen som anger en riktning som har företräde skall vara svart och den som anger den andra riktningen röd. Pilarna skall peka åt samma håll.

night and by day, and no traffic light signals are installed. The sign shall be set up facing the traffic on the side which does not have priority. The symbol on this sign shall be reversed for traffic keeping to the left.

This sign shall be round, with a white or yellow ground and with a red border; the arrow indicating the direction having priority shall be black and that indicating the other direction red. The arrows shall be parallel.



B-04.2 anger att det är förbjudet att köra in på den smala sträckan så länge det inte är möjligt att passera denna utan att mötande fordon tvingas stanna. Den används på en smal vägsträcka där det är svårt eller omöjligt att mötas, där hela sträckan är synlig för förare både natt och dag och där det inte finns några trafiksignaler på vägen. Märket skall placeras i riktning mot den trafik som inte har företräde. Detta märke skall i vänstertrafik förses med en spegelvänd symbol.

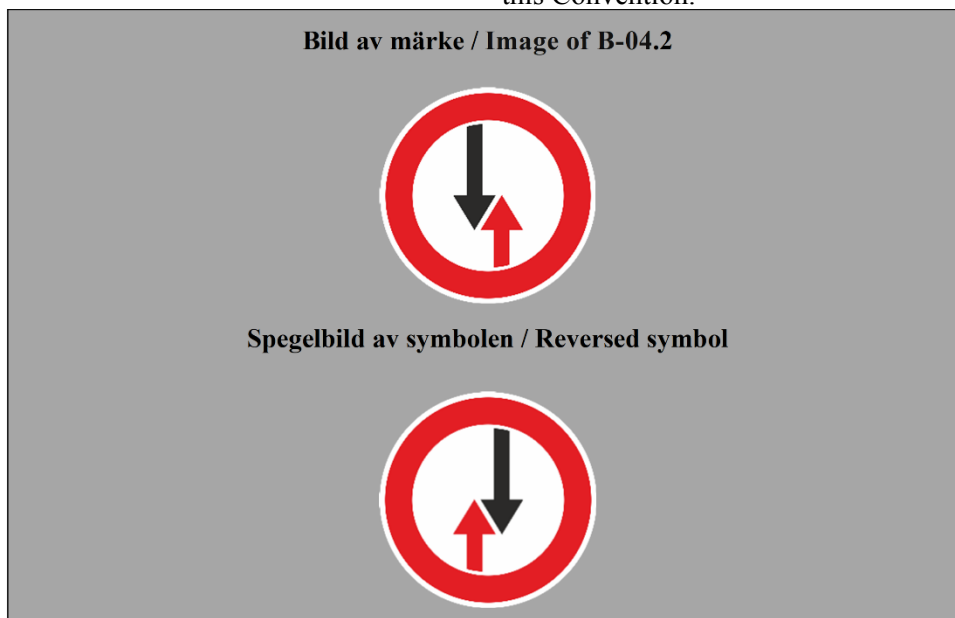
Detta märke skall vara runt med vit eller gul bakgrund och röd bård; pilen som anger den riktning som har företräde skall vara svart och den som anger den andra riktningen röd. Pilarnas ändar möts i mitten av märket. Detta märke kan användas i stället för B-04.1, så

B-04.2 notifies drivers that entry into the narrow section is prohibited so long as it is not possible to pass through that section without obliging oncoming vehicles to stop. It shall be used on a narrow section of road where passing is difficult or impossible and where drivers can see the whole length of the section clearly both at night and by day, and no traffic light signals are installed. The sign shall be set up facing the traffic on the side which does not have priority. The symbol on this sign shall be reversed for traffic keeping to the left.

The sign shall be round, with a white or yellow ground and with a red border; the arrow indicating the direction having priority shall be black and that indicating the other direction red. The arrowheads shall be joining one another at the centre of this sign.

långt det är möjligt med beaktande av bestämmelserna i artikel 5.2 b i denna konvention.

This sign may be used instead of sign B-04.1 taking into account as far as possible the provisions of Article 5, paragraph 2 (b) of this Convention.



6. Märke som anger företräde i förhållande till mötande trafik

MÄRKE SOM ANGER FÖRETRÄDE I FÖRHÅLLANDE TILL MÖTANDE TRAFIK

B-05.1 upplyser förare om att de på en smal vägsträcka har företräde i förhållande till mötande fordon. Detta märke används på en smal vägsträcka där det är svårt eller omöjligt att mötas, där hela sträckan är synlig för förare både natt och dag och där det inte finns några trafikljus installerade. Märket skall placeras i riktning mot den trafik som har företräde. Detta märke skall i vänstertrafik förses med en spegelvänd symbol.

Detta märke skall vara rektangulärt med blå bakgrund; den uppåtriktade pilen skall vara vit och den andra röd. Pilarna skall peka åt samma håll. När märke B-05.1 används skall märke B-04.1 sättas upp på vägen vid den andra ändan av den smala vägsträckan för trafik som går i motsatt riktning.

6. Sign indicating priority over oncoming traffic

PRIORITY OVER ONCOMING TRAFFIC

B-05.1 notifies drivers of entry into a narrow section where they have priority over oncoming vehicles. The sign shall be used on a narrow section of road where passing is difficult or impossible and where drivers can see the whole length of the section clearly both at night and by day, and no traffic light signals are installed. The sign shall be set up facing the traffic on the side which has priority. The symbol on this sign shall be reversed for traffic keeping to the left.

This sign shall be rectangular with a blue ground; the arrow pointing upwards shall be white and the other arrow red. The arrows shall be parallel. When sign B-05.1 is used, the sign B-04.1 shall be placed on the road, at the other end of the narrow section, for traffic moving in the opposite direction.

Bild av märke / Image of B-05.1



Spiegelbild av symbolen / Reversed symbol



B-05.2 visar förare som kör in på en smal vägsträcka där de har företräde framför mötande fordon. Detta märke används på en smal vägsträcka där det är svårt eller omöjligt att mötas, där hela sträckan är synlig för förare både natt och dag och där det inte finns några trafikljus installerade. Märket skall placeras i riktning mot den trafik som har företräde. Detta märke skall i vänstertrafik förses med en spegelvänd symbol.

Detta märke skall vara rektangulärt med blå bakgrund; den uppåtriktade pilen skall vara vit och den andra röd. Pilarna sammanstrålar i mitten av märket. När märke B-05.2 används skall märke B-04.2 sättas upp på vägen vid den andra ändan av den smala vägsträckan för trafik som går i motsatt riktning. Detta märke kan användas i stället för B-05.1, så långt det är möjligt med beaktande av bestämmelserna i artikel 5.2 b i denna konvention.

B-05.2 notifies drivers of entry into a narrow section where they have priority over oncoming vehicles. The sign shall be used on a narrow section of road where passing is difficult or impossible and where drivers can see the whole length of the section clearly both at night and by day, and no traffic light signals are installed. The sign shall be set up facing the traffic on the side which has priority. The symbol on this sign shall be reversed for traffic keeping to the left.

The sign shall be rectangular with a blue ground; the arrow pointing upwards shall be white and the other arrow red. The arrows shall be joining one another at the centre. When the sign B-05.2 is used, the sign B-04.2 shall be placed on the road, at the other end of the narrow section, for traffic moving in the opposite direction. This sign may be used instead of sign B-05.1 taking into account as far as possible the provisions of Article 5, paragraph 2 (b) of this Convention.

Bild av märke / Image of B-05.2



Spiegelbild av symbolen / Reversed symbol



Avdelning C

FÖRBUDS- OCH
RESTRIKTIONSMÄRKEN

I. Allmänna kännetecken och symboler

1. Förbuds- och restriktionsmärken skall vara runda; deras diameter skall ej understiga 0,60 meter utom tätbebyggt område och minst 0,40 eller 0,20 meter i förbuds- eller restriktionsmärken för stannande och parkering inom tätbebyggt område.

2. Om inte annat anges där märket i fråga beskrivs, skall förbuds- eller restriktionsmärken ha vit eller gul bakgrund, eller blå bakgrund i märken för stannande och parkering, med en bred, röd bård; symboler och eventuella texter skall vara svarta eller mörkblå och eventuella snedstreck skall vara röda eller luta nedåt från vänster till höger oavsett trafikens riktning. Istället skall de band som används i märket som informerar om att regeln upphör gälla, löpa nedåt från höger till vänster, oavsett körriktningen i landet ifråga.

Section C

PROHIBITORY AND RESTRICTIVE
SIGNS

I. General characteristics and symbols

1. Prohibitory and restrictive signs shall be circular; their diameter shall be not less than 0.60 m outside built-up areas and not less than 0.40 m or 0.20 m for signs prohibiting or restricting standing and parking in built-up areas.

2. Unless otherwise specified where the signs in question are described, prohibitory and restrictive signs shall have a white or yellow ground or blue ground for signs prohibiting or restricting standing and parking with a wide red border; the symbols and the inscriptions, if any, shall be black or dark blue and the oblique bars, if any, shall be red and shall slope downwards from left to right regardless of the direction of traffic. Conversely, bands used to end a regulation shall slope downwards from right to left regardless of the direction of driving in the country.

3. En fördragsslutande part kan utelämna det röda snedstrecket från märkena C-03.1–C-03.14 och C-04.1–C-04.2.

II. Definitioner och bilder

1. Märken som förbjuder och begränsar trafik

FÖRBJUDEN FÄRDRIKTNING

C-01.1 upplyser om att det är förbjudet för alla fordon att passera märket. Detta märke kan ersättas med märke C-01.2. Valet mellan märkena C-01.1 och C-01.2 skall göras i enlighet med artikel 5.2 i denna konvention.

3. Contracting Parties may omit the red oblique bar from signs C-03.1 to C-03.14 and C-04.1 and C-04.2.

II. Definitions and images

1. Prohibition and restriction of entry

NO ENTRY

C-01.1 notifies that entry is prohibited for all vehicles. The sign may be replaced by sign C-01.2. The choice between C-01.1 or C-01.2 shall be made in accordance with Article 5, paragraph 2 of this Convention.

Bild av märke / Image of C-01.1



C-01.2 upplyser om att det är förbjudet för alla fordon att passera märket. Detta märke kan ersättas med C-01.1. Valet mellan märkena C-01.1 och C-01.2 skall göras i enlighet med artikel 5.2 i denna konvention.

C-01.2 notifies that entry is prohibited for all vehicles. The sign may be replaced by sign C-01.1. The choice between C-01.1 or C-01.2 shall be made in accordance with Article 5, paragraph 2 of this Convention.

Bild av märke / Image of C-01.2



ALL FORDONSTRAFIK ÄR FÖRBJUDEN I BÅDA RIKTNINGARNA

C-02.1 anger att all fordonstrafik är förbjuden i båda riktningarna.

CLOSED TO ALL VEHICLES IN BOTH DIRECTIONS

C-02.1 notifies that all vehicular traffic is prohibited in both directions.

Bild av märke / Image of C-02.1



DET ÄR FÖRBJUDET ATT FRAMFÖRA
MOTORDRIVNA FORDON MED FLER
ÄN TVÅ HJUL

C-03.1 anger att det är förbjudet att framföra
motordrivna fordon med mer än två hjul.

NO ENTRY FOR ANY POWER-DRIVEN
VEHICLE WITH MORE THAN TWO
WHEELS.

C-03.1 notifies that entry is prohibited for
any power-driven vehicle with more than two
wheels.

Bild av märke / Image of C-03.1



FÖRBUD MOT TRAFIK MED
MOTORCYKEL

C-03.2 anger att motorcykeltrafik är
förbjuden.

NO ENTRY FOR MOTOR CYCLES

C-03.2 notifies that entry is prohibited for
motor cycles.

Bild av märke / Image of C-03.2



FÖRBUD MOT CYKELTRAFIK

C-03.3 anger att cykeltrafik är förbjuden.

NO ENTRY FOR CYCLES

C-03.3 notifies that entry is prohibited for
cycles.

Bild av märke / Image of C-03.3



FÖRBUD MOT MOPEDETRAFIK
C-03.4 anger att mopedtrafik är förbjuden.

NO ENTRY FOR MOPEDS
C-03.4 notifies that entry is prohibited for mopeds.

Bild av märke / Image of C-03.4



FÖRBUD MOT TRAFIK MED LASTBIL
C-03.5 anger att trafik med lastbil är förbjuden.

Ett tontal, antingen i ljus färg på silhuetten av fordonet eller i enlighet med artikel 8.4, i denna konvention på en tilläggstavla under märket, betyder att förbudet endast gäller om fordonets eller fordonstågets tillåtna totalvikt överstiger detta tontal.

NO ENTRY FOR GOODS VEHICLES
C-03.5 notifies that entry is prohibited for goods vehicles.

The inscription of a tonnage figure, either in a light colour on the silhouette of the vehicle or, in accordance with Article 8, paragraph 4 of this Convention, on an additional panel placed below this sign, shall mean that the prohibition applies only if the permissible maximum mass of the vehicle or combination of vehicles exceeds that figure.

Exempelbild av märke / Image of an example of C-03.5



FÖRBUD MOT TRAFIK
MOTORDRIVET FORDON

NO ENTRY FOR ANY POWER-DRIVEN
MED VEHICLE DRAWING A TRAILER

TILLKOPPLAT SLÄPFORDON AV ANNAT SLAG ÄN PÅHÄNGSVAGN ELLER ENAXLIG SLÄPVAGN

C-03.6 anger att det är förbjudet att köra ett motordrivet fordon med tillkopplat släpfordon av annat slag än påhängsvagn eller enaxlig släpvagn.

Ett tontal, antingen i ljus färg på silhuetten av släpfordonet eller på en tilläggstavla under märket i enlighet med artikel 8.4 i denna konvention betyder att förbudet endast gäller om släpfordonets tillåtna totalvikt överstiger detta tontal. Fördragsslutande parter kan, i de fall de anser det lämpligt, ersätta silhuetten av lastbilens bakre del på symbolen med bakre delen av en personbil och silhuetten av släpfordonet med en släpvagn kopplad till en personbil.

OTHER THAN A SEMI-TRAILER OR A SINGLE AXLE TRAILER

C-03.6 notifies that entry is prohibited for any power-driven vehicle drawing a trailer other than a semi-trailer or a single axle trailer.

The inscription of a tonnage figure, either in a light colour on the silhouette of the trailer or, in accordance with Article 8, paragraph 4, of this Convention, on an additional panel placed below this sign, shall mean that the prohibition applies only if the permissible maximum mass of the trailer exceeds that figure. It shall be open to Contracting Parties, in cases where they see fit to do so, to replace, in the symbol, the silhouette of the rear end of a lorry by that of the rear end of a private car, and the trailer silhouette by that of a trailer which can be attached to a private car.

Exempelbild av märke / Image of an example of C-03.6



FÖRBUD MOT TRAFIK MED MOTORDRIVNA FORDON SOM DRAR SLÄPVAGN

C-03.7 anger att det är förbjudet att köra med ett motordrivet fordon som drar en släpvagn. Ett tontal, antingen i ljus färg på silhuetten av släpfordonet eller på en tilläggstavla under märket i enlighet med artikel 8.4 i denna konvention betyder att förbudet endast gäller om släpfordonets tillåtna totalvikt överstiger detta tontal.

NO ENTRY FOR ANY POWER-DRIVEN VEHICLE DRAWING A TRAILER

C-03.7 notifies that entry is prohibited for any power-driven vehicle drawing a trailer. The inscription of a tonnage figure, either in a light colour on the silhouette of the trailer or, in accordance with Article 8, paragraph 4 of this Convention, on an additional panel placed below this sign, shall mean that the prohibition applies only if the permissible maximum mass of the trailer exceeds that figure.

Exempelbild av märke / Image of an example of C-03.7



FÖRBUD MOT FORDON SOM TRANSPORTERAR FARLIGA ÄMNER OCH SOM KRÄVER SÄRSKILDA MARKERINGAR

C-03.8 anger att det är förbjudet att framföra fordon som transporterar farliga ämnen och som kräver särskilda markeringar.

Detta märke får i förekommande fall åtföljas av en tilläggstavla som anger att körförbudet gäller för fordon som transporterar vissa typer av ämnen. Av informationen på tilläggstavlan framgår att förbudet endast gäller transport av farligt gods enligt nationell lagstiftning.

NO ENTRY FOR VEHICLES CARRYING DANGEROUS GOODS FOR WHICH SPECIAL SIGN PLATING IS PRESCRIBED

C-03.8 notifies that entry is prohibited for vehicles carrying dangerous goods for which special sign plating is prescribed.

To indicate no entry for vehicles carrying certain types of dangerous goods, this sign may be used in conjunction, if necessary, with an additional panel. The information given on this additional panel specifies that this prohibition applies only to the carriage of dangerous goods as defined by domestic legislation.

Bild av märke / Image of C-03.8



FÖRBUD MOT GÅNGTRAFIK

C-03.9 anger att gångtrafik är förbjuden.

NO ENTRY FOR PEDESTRIANS

C-03.9 notifies that entry is prohibited for pedestrians.

Bild av märke / Image of C-03.9



FÖRBUD MOT TRAFIK MED FORDON
FÖRSPÄNT MED DRAGDJUR
C-03.10 anger att det är förbjudet att framföra
fordon som är förspända med dragdjur.

NO ENTRY FOR ANIMAL-DRAWN
VEHICLES
C-03.10 notifies that entry is prohibited for
animal-drawn vehicles.

Bild av märke / Image of C-03.10



FÖRBUD MOT TRAFIK MED
DRAGKÄRRA
C-03.11 anger att det är förbjudet att framföra
dragkärra.

NO ENTRY FOR HANDCARTS
C-03.11 notifies that entry is prohibited for
handcarts.

Bild av märke / Image of C-03.11



FÖRBUD MOT TRAFIK MED
MOTORDRIVNA JORDBRUKSFORDON
C-03.12 anger att det är förbjudet att köra
motordrivna jordbruksfordon.

NO ENTRY FOR POWER-DRIVEN
AGRICULTURAL VEHICLES
C-03.12 notifies that entry is prohibited for
power-driven agricultural vehicles.

Bild av märke / Image of C-03.12



KÖRNING FÖRBJUDEN MED FORDON
SOM INNEHÅLLER MER ÄN EN VISS
MÄNGD EXPLOSIVA ELLER
LÄTTANTÄNDLIGA MATERIAL

C-03.13 anger att det är förbjudet att framföra
fordon som innehåller mer än en viss mängd
explosiva eller lättantändliga material.

NO ENTRY FOR VEHICLES CARRYING
MORE THAN A CERTAIN QUANTITY
OF EXPLOSIVES OR READILY
INFLAMMABLE SUBSTANCES

C-03.13 notifies that entry is prohibited for
vehicles carrying more than a certain quantity
of explosives or readily inflammable
substances.

Bild av märke / Image of C-03.13



KÖRNING FÖRBJUDEN MED FORDON
SOM INNEHÅLLER MER ÄN EN VISS
MÄNGD MEDEL SOM ORSAKAR
VATTENFÖRORENINGAR

C-03.14 anger att det är förbjudet att framföra
fordon som innehåller mer än en viss mängd
medel som orsakar vattenföroreningar.

NO ENTRY FOR VEHICLES CARRYING
MORE THAN A CERTAIN QUANTITY
OF SUBSTANCES LIABLE TO CAUSE
WATER POLLUTION

C-03.14 notifies that entry is prohibited for
vehicles carrying more than a certain quantity
of substances liable to cause water pollution.

Bild av märke / Image of C-03.14



KÖRFÖRBUD FÖR FLERA KATEGORIER AV FORDON ELLER TRAFIKANTER

C-04.1 anger att körning är förbjuden för flera kategorier av fordon och trafikanter.

Märken som visar mer än två silhuetter får inte sättas upp utanför tätbebyggt område.

Märken som visar mer än tre silhuetter får inte sättas upp inom tätbebyggt område.

I stället får de fördragsslutande parterna använda separata märken som var och en beskriver olika fordons- eller trafikantkategorier.

NO ENTRY FOR MORE THAN ONE CATEGORY OF VEHICLE OR ROAD USER

C-04.1 notifies that entry is prohibited for more than one category of vehicle or road user depicted on the sign.

Signs showing more than two silhouettes may not be set up outside built-up areas.

Signs showing more than three silhouettes may not be set up in built-up areas.

Contracting Parties may instead use separate signs, each depicting the specific category of vehicle or road user.

Exempelbild av märke / Image of an example of C-04.1



Exempelbild av märke / Image of an example of C-04.2



FÖRBUD MOT KÖRNING MED FÖR BREDA FORDON

NO ENTRY FOR TOO WIDE VEHICLES

C-05.1 anger att det är förbjudet att framföra fordon med en total bredd som överstiger den siffra (i meter) som anges på märket.

C-05.1 notifies that entry is prohibited for vehicles having an overall width exceeding the indicated figure (in metres) on the sign.

Exempelbild av märke / Image of an example of C-05.1



C-05.2 anger att det är förbjudet att framföra fordon med en total bredd som överstiger det decimaltal (i meter) som anges på märket. Som decimalavskiljare skall komma eller punkt användas enligt den praxis som gäller i respektive stat.

C-05.2 notifies that entry is prohibited for vehicles having an overall width exceeding the indicated figure (in metres) with a decimal fraction on the sign. The decimal fraction shall be depicted with a "comma" or a "dot" depending on the indication of decimal fractions in the State concerned.

Exempelbild av märke / Image of an example of C-05.2



FÖRBUD MOT KÖRNING MED FÖR HÖGA FORDON

NO ENTRY FOR TOO HIGH VEHICLES

C-06.1 anger att det är förbjudet att framföra fordon med en total höjd som överstiger den siffra (i meter) som anges på märket.

C-06.1 notifies that entry is prohibited for vehicles having an overall height exceeding the indicated figure (in metres) on the sign.

Exempelbild av märke / Image of an example of C-06.1



C-06.2 anger att det är förbjudet att framföra fordon med en total höjd som överstiger det decimaltal (i meter) som anges på märket. Som decimalavskiljare skall komma eller punkt användas enligt den praxis som gäller i respektive stat.

C-06.2 notifies that entry is prohibited for vehicles having an overall height exceeding the indicated figure (in metres) with a decimal fraction on the sign. The decimal fraction shall be depicted with a "comma" or a "dot" depending on the indication of decimal fractions in the State concerned.

Exempelbild av märke / Image of an example of C-06.2



FÖRBUD MOT KÖRNING MED FÖR TUNGA FORON

C-07.1 anger att det är förbjudet att framföra fordon med en total vikt som överstiger den siffra (i meter) som anges på märket.

NO ENTRY FOR TOO HEAVY VEHICLES

C-07.1 notifies that entry is prohibited for vehicles having a laden mass exceeding the indicated figure (in tonnes) on the sign.

Exempelbild av märke / Image of an example of C-07.1



C-07.2 anger att det är förbjudet att framföra fordon med en total vikt som överstiger det decimaltal (i meter) som anges på märket. Som decimalavskiljare skall komma eller

C-07.2 notifies that entry is prohibited for vehicles having a laden mass exceeding the indicated figure (in tonnes) with a decimal fraction on the sign. The decimal fraction

punkt användas enligt den praxis som gäller i respektive stat.

shall be depicted with a "comma" or a "dot" depending on the indication of decimal fractions in the State concerned.

Exempelbild av märke / Image of an example of C-07.2



C-08.1 anger att det är förbjudet att framföra fordon med en total vikt som överstiger det tal (i ton) som anges på märket.

C-08.1 notifies that entry is prohibited for vehicles having a mass (in tonnes) on one axle exceeding the indicated figure on the sign.

Exempelbild av märke / Image of an example of C-08.1



C-08.2 anger att det är förbjudet att framföra fordon med en total vikt som överstiger det decimaltal (i ton) som anges på märket. Som decimalavskiljare skall komma eller punkt användas enligt den praxis som gäller i respektive stat.

C-08.2 notifies that entry is prohibited for vehicles having a mass (in tonnes), with a decimal fraction, on one axle exceeding the indicated figure on the sign. The decimal fraction shall be depicted with a "comma" or a "dot" depending on the indication of decimal fractions in the State concerned.

Exempelbild av märke / Image of an example of C-08.2



FÖRBUD MOT KÖRNING MED FÖR LÅNGA FORDON

C-09.1 anger att det är förbjudet att framföra fordon eller fordonskombinationer med en längd som överstiger den siffra (i meter) som anges på märket.

NO ENTRY FOR TOO LONG VEHICLES

C-09.1 notifies that entry is prohibited for vehicles or combinations of vehicles having a length exceeding the indicated figure (in metres) on the sign.



2. Förbud mot att köra för nära

KÖRNING FÖR NÄRA FÖRBJUDEN

C-10.1 anger att fordon inte får framföras närmare än det antal meter som anges på märket.

2. Prohibition of driving too close

PROHIBITION OF DRIVING TOO CLOSE

C-10.1 notifies that vehicles shall not be driven closer together than the figure indicating the distance in metres on the sign.



3. Förbud mot sväng

FÖRBUD MOT VÄNSTERSVÄNG

C-11.1 anger att vänstersväng är förbjuden.

3. Prohibition of turning

NO LEFT TURN

C-11.1 notifies that turning to the left is prohibited.

Bild av märke / Image of C-11.1



FÖRBUD MOT HÖGERSVÄNG

NO RIGHT TURN

C-11.2 anger att högersväng är förbjuden.

C-11.2 notifies that turning to the right is prohibited.

Bild av märke / Image of C-11.2



4. U-svängar förbjudna

4. Prohibition of U-turns

U-SVÄNG FÖRBJUDEN

NO U-TURN

C-12.1 anger att U-svängar är förbjudna. Detta märke skall i vänstertrafik förses med en spegelvänd symbol.

C-12.1 notifies that a U-turn is prohibited. The symbol on this sign shall be reversed for traffic keeping to the left.

Bild av märke / Image of C-12.1



Spiegelbild av symbolen / Reversed symbol



5. Omkörningsförbud

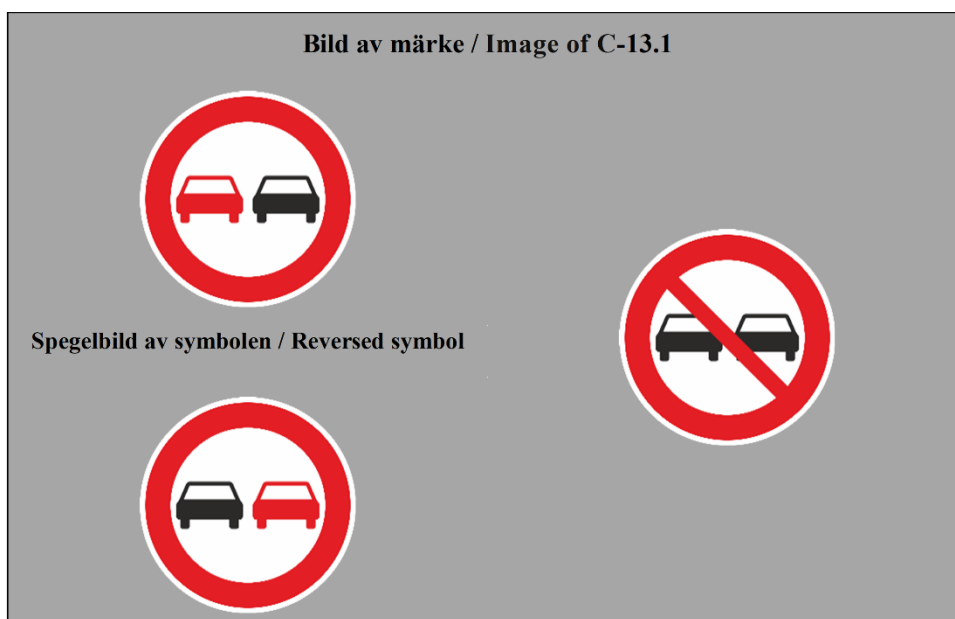
OMKÖRNINGSFÖRBUD

C-13.1 upplyser om att det, utöver de allmänna regler som gäller för omkörning, är förbjudet att köra om andra motordrivna fordon än tvåhjuliga mopeder och tvåhjuliga motorcyklar utan sidvagn när de befinner sig på vägen. Detta märke skall vid behov i vänstertrafik förses med en spegelvänd symbol. De fördragsslutande parterna skall välja om de vill använda märket med eller utan snedstreck.

5. Prohibition of overtaking

PROHIBITION OF OVERTAKING

C-13.1 notifies that, in addition to the general rules on overtaking laid down by the regulations in force, the overtaking of power-driven vehicles other than two-wheeled mopeds and two-wheeled motor cycles without side-car travelling on a road is prohibited. The symbol on this sign shall be reversed, if necessary, for traffic keeping to the left. Contracting Parties shall select a variant of this sign with or without the red oblique bar.



OMKÖRNINGSFÖRBUD UPPHÖR

C-13.2 anger att det omkörningsförbud som anges i C-13.1 upphör.

Detta märke skall vara runt och ha vit eller gul bakgrund; det skall inte ha någon bård eller endast en smal svart bård, med symbolen för upphörande av omkörningsförbud i ljusgrått, och skall ha ett diagonalt svart band som lutar nedåt från höger till vänster eller helst sådana svarta parallella linjer. Ett diagonalt löpande band kan brytas vid den gråa symbolen. Om bandet inte bryts skall det passera över den gråa symbolen.

Utän inskränkning av bestämmelserna i artikel 6.1 i denna konvention kan detta märke placeras på baksidan av ett annat märke för omkörningsförbud avsett för trafik i motsatt riktning.

END OF PROHIBITION OF OVERTAKING

C-13.2 notifies that the prohibition of overtaking indicated by sign C-13.1 ceases to apply.

This sign shall be circular and have a white or yellow ground; it shall have no border or only have preferably a black rim, it shall show in light grey the symbol of the prohibition of overtaking which has ceased; and shall bear an oblique black band or preferably, black parallel lines forming such a band, sloping downward from right to left. The oblique band may be interrupted when crossing the grey symbol. If not interrupted, the band shall be placed over the grey symbol.

Notwithstanding the provisions of Article 6, paragraph 1 of this Convention, this sign may be placed on the reverse side of the prohibition of overtaking sign for traffic coming in the opposite direction.

Bild av märke / Image of C-13.2



**OMKÖRNINGSFÖRBUD
LASTBILAR**

C-13.3 upplyser om att omkörning endast är förbjuden för lastbil vars tillåtna totalvikt överstiger 3,5 ton. Detta märke skall i vänstertrafik förses med en spegelvänd symbol. De fördragsslutande parterna skall välja om de vill använda märket med eller utan snedstreck.

Text på en tilläggstavla under märket enligt artikel 8.4, i denna konvention kan ändra den tillåtna totalvikten över vilken förbudet inträder.

**FÖR PROHIBITION OF OVERTAKING BY
GOODS VEHICLES**

C-13.3 notifies that overtaking is prohibited only for goods vehicles having a permissible maximum mass exceeding 3.5 tonnes. The symbol on this sign shall be reversed for traffic keeping to the left. Contracting Parties shall select a variant of this sign with or without the red oblique bar.

An inscription on an additional panel placed below the sign in accordance with Article 8, paragraph 4 of this Convention may change the permissible maximum mass above which the prohibitions apply.

Bild av märke / Image of C-13.3



Spegelbild av symbolen / Reversed symbol



**OMKÖRNINGSFÖRBUDET
LASTBIL UPPHÖR**

**FÖR END OF PROHIBITION OF
OVERTAKING FOR GOODS VEHICLES**

C-13.4 upplyser om att förbudet mot omkörning av lastfordon som anges med märke C-13.3 upphör. I länder med vänstertrafik skall spegelbild av symbolen för detta märke användas.

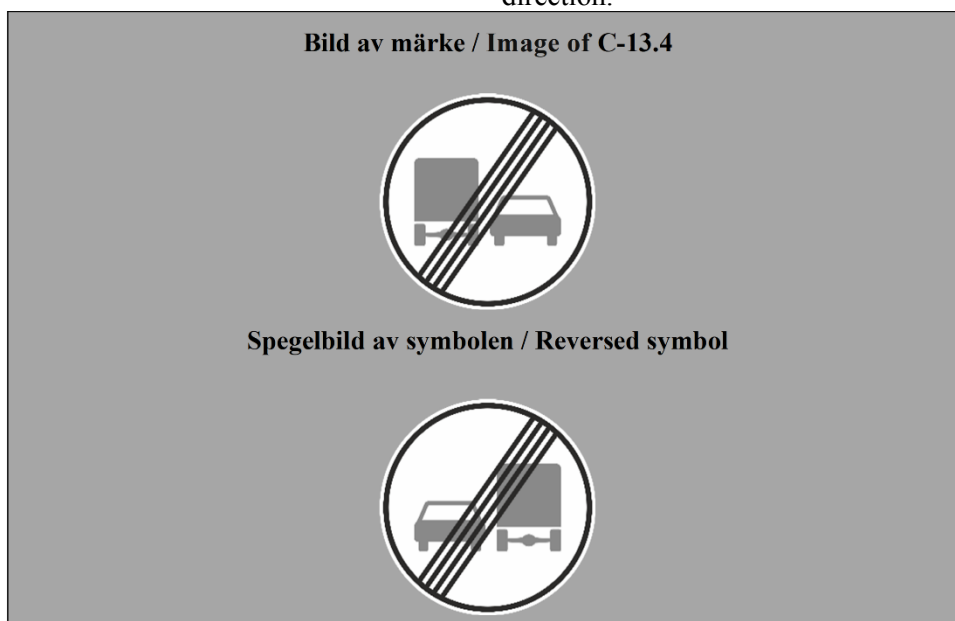
Detta märke skall vara runt och ha vit eller gul bakgrund; det skall inte ha någon bård eller endast en smal svart bård, med symbolen för upphörande av omkörningsförbud i ljusgrått, och skall ha ett diagonalt svart band som lutar nedåt från höger till vänster eller helst sådana svarta parallella linjer. Ett diagonalt löpande band kan brytas vid den gråa symbolen. Om bandet inte bryts skall det passera över den gråa symbolen.

Utän inskränkning av bestämmelserna i artikel 6.1 i denna konvention kan detta märke placeras på baksidan av ett annat märke för omkörningsförbud avsett för lastbilar i motsatt riktning.

C-13.4 notifies that the prohibition of overtaking for goods vehicles indicated by sign C-13.3 ceases to apply. The symbol on this sign shall be reversed for traffic keeping to the left.

This sign shall be circular and have a white or yellow ground; it shall have no border or only have preferably a black rim, it shall show in light grey the symbol of the prohibition of overtaking which has ceased; and shall bear an oblique black band or preferably, black parallel lines forming such a band, sloping downward from right to left. The oblique band may be interrupted when crossing the grey symbol. If not interrupted, the band shall be placed over the grey symbol.

Notwithstanding the provisions of Article 6, paragraph 1 of this Convention, this sign may be placed on the reverse side of the prohibition of overtaking for goods vehicles sign for traffic coming in the opposite direction.



6. Hastighetsbegränsning

HÖGSTA TILLÅTNA HASTIGHET

C-14.1 upplyser om att siffran på märket är den högsta tillåtna hastigheten. Siffran på märket skall ange den högsta tillåtna

6. Speed limit

MAXIMUM SPEED LIMIT

C-14.1 notifies that the figure indicated on the sign is the permitted maximum speed. The figure shall be provided in the unit of

hastigheten i den måttenhet som oftast används för att uttrycka fordonshastighet i det berörda landet. Måttenheten kan visas på märket ovanför eller under siffran. Om måttenheten visas är den antingen "km" (kilometer) eller "m" (mile).

Om hastighetsbegränsningen endast gäller för fordon vars högsta tillåtna totalvikt överstiger en viss gräns, skall en tilläggstavla placeras under märket i enlighet med artikel 8.4 i denna konvention, vars siffra anger den aktuella begränsningen.

measurement most commonly used to express the speed of vehicles in the country concerned. That unit of measurement may be shown on the sign after or below the figure. If shown, "km" (for Kilometres) or "m" (for Miles) shall be used as appropriate.

To indicate a speed limit applicable only to vehicles of a permissible maximum mass exceeding a given figure, an inscription comprising that figure shall be placed on an additional panel below the sign in accordance with Article 8, paragraph 4 of this Convention.

Exempelbild av märke / Image of an example of C-14.1



DEN HÖGSTA TILLÅTNA
HASTIGHETEN UPPHÖR ATT GÄLLA

C-14.2 upplyser att den maximala hastighet som anges i C-14.1 upphör att gälla.

Detta märke skall vara runt och ha vit eller gul bakgrund; det skall inte ha någon bård eller endast en smal svart bård, med siffran för högsta tillåtna hastighet i ljusgrått, och skall ha ett diagonalt svart band som lutar nedåt från höger till vänster eller helst sådana svarta parallella linjer. Ett diagonalt löpande band kan brytas vid den gråa siffran. Om bandet inte bryts skall det passera över den gråa siffran.

Utan inskränkning av bestämmelserna i artikel 6.1 i denna konvention kan detta märke placeras på baksidan av ett annat märke för högsta möjliga hastighet avsett för trafik i motsatt riktning.

END OF MAXIMUM SPEED LIMIT

C-14.2 notifies that the maximum speed limit indicated by sign C-14.1 ceases to apply.

This sign shall be circular and have a white or yellow ground; it shall have no border or only have preferably a black rim, it shall show in light grey the speed limit inscription which has ceased; and shall bear an oblique black band or preferably, black parallel lines forming such a band, sloping downward from right to left. The oblique band may be interrupted when crossing the grey inscription. If not interrupted, the band shall be placed over the grey symbol.

Notwithstanding the provisions of Article 6, paragraph 1 of this Convention, this sign may be placed on the reverse side of the maximum speed sign for traffic coming in the opposite direction.

Exempelbild av märke / Image of an example of C-14.2



7. Förbud mot ljudsignal

FÖRBUD MOT LJUDSIGNAL

C-15.1 anger att användning av ljudsignal är förbjuden utom för att undvika olycka.

Om detta märke inte har placerats vid infart till tätbebyggt område, bredvid ortnamnsmärket eller strax därefter, skall det kompletteras med tilläggstavlan H-02.1, som beskrivs i avdelning H, kapitel II, punkt 1 i detta annex, och som visar sträckan där förbudet gäller. Rekommendationen är att detta märke inte skall placeras vid början av tätbebyggt område då förbudet gäller inom alla tätbebyggda områden och det skall föreskrivas att ortnamns-märke vid början av det tätbebyggda området skall upplysa vägtrafikanter om att de trafikregler som gäller för tätbebyggt område i ifrågavarande land gäller från denna plats.

7. Prohibition of the use of audible warning devices

PROHIBITION OF THE USE OF AUDIBLE WARNING DEVICES

C-15.1 notifies that the use of audible warning devices is prohibited, except to avoid an accident.

This sign, if not placed at the beginning of a built-up area beside or shortly after the sign identifying the built-up area, shall be accompanied by an additional panel H-02.1 described in section H, subsection II, paragraph 1 of this Annex, showing the distance over which the prohibition applies. It is recommended that this sign should not be placed at the beginning of built-up areas when the prohibition applies in all built-up areas and that it be provided that the sign identifying a built-up area placed at the beginning of that area shall notify road users that the traffic regulations applicable to built-up areas in that country apply from that point onwards.

Bild av märke / Image of C-15.1



8. Förbud att passera utan att stanna

FÖRBUD ATT PASSERA UTAN ATT STANNA

8. Prohibition of passing without stopping

PROHIBITION OF PASSING WITHOUT STOPPING

C-16.1 anger att det är förbjudet att passera märket utan att stanna. När märket används för att upplysa om en närliggande tullstation där det föreligger skyldighet att stanna, skall utan hinder av bestämmelserna i artikel 8 i denna konvention, symbolen på märket omfatta ordet "Tull" på företrädesvis två språk. Fördragsslutande parter som använder detta märke skall sträva efter att uppnå regionala överenskommelser om att detta ord skall anges på samma språk på alla märken som de sätter upp.

Om märket används av andra skäl skall ordet "Tull" ersättas med en mycket kort text som anger anledningen till varför fordonet skall stanna.

C-16.1 notifies that passing without stopping is prohibited. When used in the proximity of a Customs-house at which a stop is compulsory, notwithstanding Article 8 of this Convention, the symbol of this sign shall include the inscription "Customs", preferably in two languages. Contracting Parties using this sign shall endeavour to reach a regional agreement to the effect that this inscription shall appear in the same language(s) on all the signs they set up.

When used for other reasons, the inscription "Customs" shall be replaced by another very brief inscription indicating the reason for the stop.



9. Slut på förbud eller begränsning

SLUT PÅ FÖRBUD ELLER BEGRÄNSNING

C-17.1 anger att alla förbud och begränsningar för fordon i rörelse, som anges med förbuds- och restriktionsmärken, upphör att gälla. Detta märke skall vara runt och ha vit eller gul bakgrund; det skall inte ha någon bård eller endast en svart kant och skall ha ett diagonalt band som lutar nedåt från höger till vänster eller helst sådana svarta parallella linjer.

Utan inskränkning av bestämmelserna i artikel 6.1 i denna konvention kan detta märke placeras på baksidan av ett annat märke för förbud eller restriktion avsett för trafik i motsatt riktning.

9. End of prohibition or restriction

END OF PROHIBITION OR RESTRICTION

C-17.1 notifies that all prohibitions or restrictions notified indicated by prohibitory or restrictive signs for moving vehicles cease to apply. This sign shall be circular and have a white or yellow ground; it shall have no border or only have preferably a black rim, and shall bear an oblique black band, or preferably, black parallel lines forming such a band, sloping downward from right to left.

Notwithstanding the provisions of Article 6, paragraph 1 of this Convention, this sign may be placed on the reverse side of the prohibitory or restrictive sign intended for traffic coming in the opposite direction.

Bild av märke / Image of C-17.1



10. Förbud och restriktioner mot stannande och parkering

FÖRBUD ATT PARKERA

C-18.1 upplyser om de platser där parkering är förbjuden. Parkering kan också förbjudas genom ett märke med röd bård och ett rött snedstreck och en svart eller blå bokstav på vit eller gul bakgrund, för att ange parkering i det berörda landet.

10. Prohibition or restriction of standing and parking

PROHIBITION OF PARKING

C-18.1 notifies of places where parking is prohibited. Parking may also be prohibited by a circular sign with a red border and a red oblique bar sloping downwards from left to right, bearing the letter used in the State concerned to denote "Parking", in black or dark blue on a white or yellow ground.

Bild av märke / Image of C-18.1



FÖRBUD MOT STANNANDE OCH PARKERING

C-19.1 anger platser där det är förbjudet att stanna och parkera.

PROHIBITION OF STANDING AND PARKING

C-19.1 notifies of places where standing and parking are prohibited.

Bild av märke / Image of C-19.1



Omfattningen av förbudet som anges av märkena C-18.1 och C-19.1 kan begränsas genom text på tilläggstavla under märket, som allt efter omständigheterna anger

- (a) de veckodagar eller dagar i månaden eller tid på dygnet då förbudet gäller;
- (b) den tid utöver vilken parkering eller stannande är förbjuden;
- (c) undantag för vissa trafikantgrupper.

Att parkering eller stannande är förbjuden utöver en viss tid kan också anges på nedre delen av märkets röda cirkel i stället för på tilläggstavla.

DATUMPARKERING

C-20.1 visar de platser där parkering är tillåten på ena sidan av vägen och förbjuden på den andra sidan på udda dagar. Tidpunkten för ändring av sida skall föreskrivas i nationell lagstiftning och behöver ej nödvändigtvis vara vid midnatt. Strecket på märket skall vara vitt.

The scope of the prohibition notified by signs C-18.1 and C-19.1 may be restricted by inscriptions on an additional panel below the sign specifying, as the case may be:

- (a) The days of the week or month or the times of day during which the prohibition applies;
- (b) The time in excess of which parking is prohibited or standing and parking is prohibited;
- (c) The exceptions granted for certain classes of road user.

The time in excess of which parking or standing is prohibited may also be inscribed on the lower part of the red circle of the sign instead of appearing on an additional panel.

ALTERNATE PARKING

C-20.1 notifies of places where parking is authorized on one side and prohibited on the opposite side of the road on days of the month that are an odd number. The time at which the side changes shall be prescribed by domestic legislation and need not necessarily be from midnight. The bar on the sign shall be white.

Bild av märke / Image of C-20.1



C-20.2 visar de platser där parkering är tillåten på ena sidan av vägen och förbjuden på den andra sidan på jämna dagar. Tidpunkten för ändring av sida skall föreskrivas i nationell lagstiftning och behöver ej nödvändigtvis vara vid midnatt. De två strecken på märket skall vara vita.

C-20.2 notifies of places where parking is authorized on one side and prohibited on the opposite side of the road on days of the month that are an even number. The time at which the side changes shall be prescribed by domestic legislation and need not necessarily be from midnight. The two bars on the sign shall be white.

Bild av märke / Image of C-20.2



C 20.3 visar platser där parkering är tillåten växelvis på vägens motsatta sidor, när byte av sida enligt nationell lagstiftning sker på annat sätt än dagligen; på detta märke kan den växelvisa perioden anges, till exempel 1–15 och 16–31, om sidan skall bytas den första och den sextonde dagen i varje månad.

C-20.3 notifies of places where parking is authorized on opposite sides of the road which alternates when the domestic legislation prescribes an alternation other than a daily alternation for parking; this sign may contain the period of alternation, e.g., 1-15 and 16-31 for an alternation on the first and sixteenth day of each month.

Bild av märke / Image of C-20.3



Tilläggsbestämmelser för förbud och begränsningar som gäller stannande och parkering

Fördragsslutande parter som inte antar märkena C-19.1, C-20.1, C-20.2 och C-20.3 kan i stället använda märket C-18.1 med tilläggstexter i enlighet med artikel 8.4 i denna konvention.

Utom i särskilda fall skall märken gällande förbud mot parkering och stannande placeras så, att deras tavlor antingen är lodrät mot vägens längdriktning eller något i vinkel mot det plan som är lodrätt mot denna längdriktning. I särskilda fall kan dessa märken placeras i enlighet med vägens längdriktning. Om tilläggstavlor används i dessa fall skall de överensstämma med modellerna H-03.1, H-03.2 och H-03.3 som beskrivs i avdelning H.

Additional provisions applying to the prohibition or restriction of standing and parking

Contracting Parties which do not adopt signs C-19.1, C-20.1, C-20.2, C-20.3, may use instead the sign C-18.1 supplemented by additional inscriptions, as provided in Article 8, paragraph 4 of this Convention.

The signs that notify parking prohibitions and restrictions, except in special cases, shall be placed -is perpendicular to the axis of the road, or at a slight angle to the plane perpendicular to that axis. In special cases, the signs may be placed parallel to the axis of the road. When additional panels are used in those cases, they shall be of models H-03.1, H-03.2 and H-03.3 described in section H.

Samtliga parkeringsförbud och -begränsningar skall endast gälla på den sida av körbanan där märket är uppsatt. Om inte annat anges gäller parkeringsförbud och -begränsningar från en plats i höjd med märket till nästa vägkorsning.

Om förbudet upphör att gälla före nästa korsning, skall ettärke med tilläggstavla H-03.1 eller H-04.1 som beskrivs i avdelning H användas vid den punkt där begränsningen börjar. Tilläggstavla H-03.2 eller H-04.2 som beskrivs i avdelning H, kapitel II, punkt 2 kan användas för att upprepa förbudet, förutsatt att motsvarande tilläggstavla H-03.1 eller H-04.1 används för att ange var förbudet börjar. Tilläggstavla H-03.3 eller H-04.3 som beskrivs i avdelning H kan användas vid den punkt där förbudet upphör, förutsatt att motsvarande tilläggstavla H-03.1 eller H-04.1 används för att ange den punkt där förbudet börjar, utom i situationer där annan parkeringsregel gäller. Tilläggstavlor H-03.1, H-03.2 och H-03.3 skall placeras parallellt med vägens axel, och tilläggstavlor H-04.1, H-04.2 och H-04.3 skall placeras vinkelrätt mot vägens axel. De avstånd som eventuellt anges på dessa tilläggstavlor visar över vilken sträcka förbudet gäller i pilens riktning.

Då förbudet endast gäller en kortare sträcka, skall det dock vara tillåtet att sätta upp enbart ettärke med

- en röd kant som anger den sträcka för vilken förbudet gäller, eller
- tilläggstavlan H-02.1, H-03.1 eller H-04.1 som beskrivs i avdelning H och som anger det korta avståndet.

Om parkeringsautomater finns installerade anger de att parkering är avgiftsbelagd och begränsad till den tid som automaten är påslagen.

Avdelning D

PÅBUDSMÄRKEN

I. Allmänna kännetecken och symboler

All the prohibitions and restrictions of parking shall apply only on the side of the carriageway on which the signs are placed.

The prohibitions and restrictions of parking shall apply from a point level with the sign to the next point of entry of a road unless indicated otherwise.

If the prohibition and restrictions of parking cease to apply before the next point of entry of a road, the sign supplemented by an additional panel H-03.1 or H-04.1 described in section H used at the point where the parking prohibition begins. An additional panel H-03.2 or H-04.2 described in section H, subsection II, paragraph 2 may be used to repeat the prohibition provided that respectively additional panels H-03.1 or H-04.1 are used to indicate the beginning of the prohibition. An additional panel H-03.3 or H-04.3 described in section H shall be used where the prohibition ceases to apply provided that respectively additional panels H-03.1 or H-04.1 are used to indicate the beginning of the prohibition, except when another parking regulation applies. Panels H-03.1, H-03.2 and H-03.3 shall be placed parallel to the axis of the road, and panels H-04.1, H-04.2 and H-04.3 perpendicular to that axis. The distances, if any, shown by these panels shall be those over which the prohibition applies in the direction of the arrow.

If the prohibition applies only over a short distance, it shall be permissible to set up only one sign:

- Showing in the red border the distance on which it applies, or
- Bearing an additional panel H-02.1, H-03.1 or H-04.1, described in section H, showing the short distance.

Where parking-meters are installed, their presence shall signify that parking is subject to payment and is limited to the period for which the meter operates.

Section D

MANDATORY SIGNS

I. General characteristics and symbols

1. Påbudsmärken skall vara runda; med undantag för märke D-08.1 som beskrivs i kapitel II punkt 10 i denna avdelning, vilken skall vara rektangulär, diametern skall inte understiga 0,60 m utom tätbebyggt område och 0,40 m inom tätbebyggt område. Dock kan märken med en diameter av minst 0,30 m användas i samband med trafiksignaler eller placeras på låga stolpar på trafikdelare.
2. Om inte annat föreskrivs, skall märket vara blått och symbolerna vita.

1. Mandatory signs shall be circular, except sign D-08.1 described in subsection II, paragraph 10 of this section which shall be rectangular; their diameter shall be not less than 0.60 m outside built-up areas and not less than 0.40 m in built-up areas. However, signs having a diameter of not less than 0.30 m may be used in conjunction with traffic light signals or on bollards on traffic islands.
2. Unless provided otherwise, the signs shall be blue and the symbols shall be white.

II. Definitioner och bilder

II. Definitions and images

1. Påbjuden körriktning

1. Direction to be followed

PÅBJUDEN KÖRRIKTNING TILL VÄNSTER

DIRECTION LEFT TO BE FOLLOWED

D-01.1 anger att den enda riktning som fordon får färdas i är vänster.

D-01.1 notifies that the only direction in which vehicles are obliged to proceed is to the left.

Bild av märke / Image of D-01.1



D-01.2 anger att den enda riktning som fordon får färdas i är vänster.

D-01.2 notifies that the only direction in which vehicles are obliged to proceed is to the left.

Bild av märke / Image of D-01.2



PÅBJUDEN KÖRRIKTNING TILL VÄNSTER ELLER RAKT FRAM

DIRECTION LEFT OR STRAIGHT TO BE FOLLOWED

D-01.3 anger att den enda riktning som fordon får färdas i är vänster eller rakt fram.

D-01.3 notifies that the only directions in which vehicles are obliged to proceed are to the left or straight.

Bild av märke / Image of D-01.3



PÅBJUDEN KÖRRIKTNING RAKT FRAM

DIRECTION STRAIGHT TO BE FOLLOWED

D-01.4 anger att den enda riktning som fordon får färdas i är rakt fram.

D-01.4 notifies that the only direction in which vehicles are obliged to proceed is straight.

Bild av märke / Image of D-01.4



PÅBJUDEN KÖRRIKTNING TILL HÖGER

DIRECTION RIGHT TO BE FOLLOWED

D-01.5 anger att den enda riktning som fordon får färdas i är åt höger.

D-01.5 notifies that the only direction in which vehicles are obliged to proceed is to the right.

Bild av märke / Image of D-01.5



D-01.6 anger att den enda riktning som fordon får färdas i är åt höger.

D-01.6 notifies that the only direction in which vehicles are obliged to proceed is to the right.

Bild av märke / Image of D-01.6



PÅBJUDEN KÖRRIKTNING TILL
HÖGER ELLER RAKT FRAM

D-01.7 anger att den enda riktning i vilken fordon får framföras är till höger eller rakt fram.

DIRECTION RIGHT OR STRAIGHT TO
BE FOLLOWED

D-01.7 notifies that the only directions in which vehicles are obliged to proceed are to the right or straight.

Bild av märke / Image of D-01.7



PÅBJUDEN KÖRRIKTNING TILL
VÄNSTER ELLER TILL HÖGER

D-01.8 anger att den enda riktning som fordon får färdas i är vänster eller höger.

DIRECTION LEFT OR RIGHT TO BE
FOLLOWED

D-01.8 notifies that the only directions in which vehicles are obliged to proceed are to the left or to the right.

Bild av märke / Image of D-01.8



2. Passera från denna sida

PASSERA FRÅN VÄNSTER

D-02.1 anger att fordon skall passera refugen eller hindret på vänster sida. Utan

2. Pass this side

PASS ON THE LEFT SIDE

D-02.1 notifies that vehicles must pass the island or obstacle on the left side.

inskränkning av bestämmelserna i artikel 6.1 i denna konvention placeras detta märke på en refug eller före ett hinder på körbanan.

Notwithstanding the provisions of Article 6, paragraph 1 of this Convention, this sign is placed on the island or before the obstacle on the carriageway.

Bild av märke / Image of D-02.1



PASSERA TILL HÖGER

D-02.2 anger att fordon skall passera refugen eller hindret på höger sida. Utan inskränkning av bestämmelserna i artikel 6.1 i denna konvention placeras detta märke på en refug eller före ett hinder på körbanan.

PASS ON THE RIGHT SIDE

D-02.2 notifies that vehicles must pass the island or obstacle on the right side. Notwithstanding the provisions of Article 6, paragraph 1 of this Convention, this sign is placed on the island or before the obstacle on the carriageway.

Bild av märke / Image of D-02.2



PASSERA FRÅN HÖGER ELLER VÄNSTER

D-02.3 anger att fordon skall passera refugen eller hindret på höger eller vänstra sida. Utan inskränkning av bestämmelserna i artikel 6.1 i denna konvention placeras detta märke på en refug eller före ett hinder på körbanan.

PASS ON THE LEFT OR ON THE RIGHT SIDE

D-02.3 notifies that vehicles must pass the island or obstacle on the left or on the right side. Notwithstanding the provisions of Article 6, paragraph 1 of this Convention, this sign is placed on the island or before the obstacle on the carriageway.

Bild av märke / Image of D-02.3



3. Cirkulationsplats

CIRKULATIONSPLATS

D-03.1 anger att fordon måste följa den färdriktning som anges av pilarna i rondellen. Om cirkulationsplatsen är markerad med märke D-03.1 i kombination med märke B-01.1 eller B-02.1 har fordonet i cirkulationsplatsen företräde. Detta märke skall i vänstertrafik förses med en spegelvänd symbol.

3. Compulsory roundabout

COMPULSORY ROUNDABOUT

D-03.1 notifies that vehicles must follow the direction at the roundabout indicated by the arrows. If the compulsory roundabout is indicated by the sign D-03.1 together with the sign B-01.1 or B-02.1, the vehicle in the roundabout has priority. The symbol on this sign shall be reversed for traffic keeping to the left.

Bild av märke / Image of D-03.1



Spegelbild av symbolen / Reversed symbol



4. Påbjuden cykelbana

PÅBJUDEN CYKELBANA

D-04.1 upplyser cyklister om att de måste använda den cykelbana som är reserverad för dem och förare av andra fordon att de inte får

4. Compulsory cycle track

COMPULSORY CYCLE TRACK

D-04.1 notifies cyclists that the track at the entrance to which it is placed is reserved for them, and notifies the drivers of other

använda den cykelbanan. Cyklister måste använda cykelbanan om den löper längs med körbanan, gång- eller ridvägen i samma riktning som körbanan. Mopedförare kan emellertid också åläggas att använda cykelbana, om nationell lagstiftning bestämmer detta eller om upplysning härom ges med tilläggstavla som har en text eller samma symbol som märke C-03.4.

vehicles that they are not entitled to use that track. Cyclists shall be required to use the track if the track is running along a carriageway, footpath or track for riders on horseback and leading into the same direction. However, drivers of mopeds shall also be required, in the same conditions, to use the cycle track if domestic legislation so provides or if notification of this requirement is given by an additional panel bearing an inscription or the symbol of sign C-03.4.

Bild av märke / Image of D-04.1



PÅBJUDEN CYKELBANA UPPHÖR
D-04.2 anger att påbjuden cykelbana för cyklister upphör. Märket skall vara detsamma som märke D-04.1 utom att det skall ha ett rött snedstreck som går från övre högra kanten till nedre vänstra kanten eller helst röda parallella linjer som bildar ett sådant band. Bandet kan brytas vid symbolen. Om det röda bandet inte bryts skall det passera över symbolen. Det går att ange att påbjuden cykelbana upphör. Oberoende av bestämmelserna i artikel 6.1 i denna konvention kan detta märke placeras på baksidan av märket D-04.1 som är avsett för cyklister som färdas i motsatt riktning.

END OF COMPULSORY CYCLE TRACK
D-04.2 notifies cyclists of the end of the compulsory cycle track. This sign shall be identical to the sign D-04.1, except that it shall be crossed by an oblique red band or, preferably, red parallel lines forming such a band, sloping down from right to left. The band can be interrupted when crossing the symbol. If not interrupted, the red band shall be placed over the symbol. The end of compulsory cycle track may be indicated. Notwithstanding the provisions of Article 6, paragraph 1 of this Convention, this sign may be placed on the reverse side of the sign D-04.1 for cyclists coming in the opposite direction.

Bild av märke / Image of D-04.2



5. Påbjuden gångbana

PÅBJUDEN GÅNGBANA

D-04.3 upplyser fotgängare om att de måste använda den gångbana som är reserverad för dem och för andra trafikanter att de inte får använda den gångbanan. Fotgängare måste använda gångvägen om den löper längs med körbanan, cykelvägen eller ridvägen i samma riktning som den.

5. Compulsory footpath

COMPULSORY FOOTPATH

D-04.3 notifies pedestrians that the path at the entrance to which it is placed is reserved for them, and notifies other road users that they are not entitled to use that path. Pedestrians shall be required to use the path if the path is running along a carriageway, cycle track or track for riders on horseback and leading into the same direction.

Bild av märke / Image of D-04.3



PÅBJUDEN GÅNGBANA UPPHÖR

D-04.4 anger för fotgängare att påbjuden gångbana upphör. Märket skall vara detsamma som märke D-04.3 utom att det skall ha ett rött snedstreck som går från övre högra kanten till nedre vänstra kanten eller helst röda parallella linjer som bildar ett sådant band. Bandet kan brytas vid symbolen. Om det röda bandet inte bryts skall det passera över symbolen.

Det går att ange att påbjuden gångbana upphör.

Oberoende av bestämmelserna i artikel 6.1 i denna konvention kan detta märke placeras på baksidan av märket D-04.3 som är avsett för cyklister som färdas i motsatt riktning.

END OF COMPULSORY FOOTPATH

D-04.4 notifies pedestrians of the end of the compulsory footpath. This sign shall be identical to the sign D-04.3, except that it shall be crossed by an oblique red band or, preferably, red parallel lines forming such a band sloping down from right to left. The band can be interrupted when crossing the symbol. If not interrupted, the red band shall be placed over the symbol.

The end of compulsory footpath may be indicated.

Notwithstanding the provisions of Article 6, paragraph 1 of this Convention, this sign may be placed on the reverse side of the sign D-04.3 for pedestrians coming in the opposite direction.

Bild av märke / Image of D-04.4



6. Påbjuden ridväg

PÅBJUDEN RIDVÄG

D-04.5 upplyser ryttare om att de måste använda väg vid vars början märket är placerat och upplyser andra vägtrafikanter om att de ej har rätt att använda denna väg. Ryttare skall använda ridvägen, om den löper bredvid körbanan, cykelbanan eller gångvägen i samma riktning.

6. Compulsory track for riders on horseback

COMPULSORY TRACK FOR RIDERS ON HORSEBACK

D-04.5 notifies riders on horseback that the track at the entrance of which it is placed is reserved for them and notifies other road users that they are not entitled to use that track. Riders on horseback shall be required to use the track if the track is running along a carriageway, cycle track or footpath and leading into the same direction.

Bild av märke / Image of D-04.5



PÅBJUDEN RIDVÄG UPPHÖR

D-04.6 anger för ryttare att den påbjudna ridvägen upphör. Märket skall vara detsamma som märke D-04.5 utom att det skall ha ett rött snedstreck som går från övre högra kanten till nedre vänstra kanten eller helst röda parallella linjer som bildar ett sådant band. Bandet kan brytas vid symbolen. Om det röda bandet inte bryts skall det passera över symbolen.

Det går att ange att påbjuden ridväg upphör.

Oberoende av bestämmelserna i artikel 6.1 i denna konvention kan detta märke placeras på baksidan av märket D-04.5 som är avsett för ryttare som färdas i motsatt riktning.

END OF COMPULSORY TRACK FOR RIDERS ON HORSEBACK

D-04.6 notifies riders on horseback of the end of the compulsory track for them. This sign shall be identical to the sign D-04.5, except that it shall be crossed by an oblique red band or, preferably, red parallel lines forming such a band sloping down from right to left. The band can be interrupted when crossing the symbol. If not interrupted, the red band shall be placed over the symbol.

The end of compulsory track for riders on horseback may be indicated.

Notwithstanding the provisions of Article 6, paragraph 1 of this Convention, this sign may be placed on the reverse side of the sign D-04.5 for riders on horseback coming in the opposite direction.

Bild av märke / Image of D-04.6



7. Påbjuden väg för två eller flera trafikantkategorier

PÅBJUDEN VÄG FÖR TVÅ TRAFIKANTKATEGORIER

D-05.1 upplyser de två trafikantkategorier som symbolerna identifierar om att de skall använda väg vid vars början märket är placerat och upplyser andra vägtrafikanter om att de ej har rätt att använda denna väg. De trafikanter som representeras av symbolerna på märket skall använda denna väg.

Trafikantsymbolerna skall placeras sida vid sida på märket, åtskilda av en vertikal linje som löper genom mitten. Vardera symbolen anger att de trafikanter som den avser skall använda den del av vägen som är reserverad för den aktuella kategorin och visar för andra trafikanter att de inte får använda denna del. De olika sidorna av vägen skall vara tydligt åtskilda, antingen fysiskt eller genom vägmarkeringar.

7. Compulsory path or track for two categories of road users

COMPULSORY PATH OR TRACK FOR TWO CATEGORIES OF ROAD USERS

D-05.1 notifies the two categories of road users depicted by symbols on this sign that the path or track, at the entrance of which the sign is placed, is reserved for them; and notifies other road users that they are not entitled to use that path or track. The road users depicted by symbols on this sign shall be required to use that path or track.

The symbols of the road users shall be placed side by side on this sign and separated by a vertical line through its centre. Each symbol shall be understood to mean that the relevant category must use the side of the path or track reserved for that category and shall notify other road users that they are not entitled to use that side. The two sides of the path or track shall be clearly separated, by physical means or road markings.

Exempelbild av märke / Image of an example of D-05.1



PÅBJUDEN VÄG FÖR TVÅ TRAFIKANTKATEGORIER UPPHÖR

D-05.2 anger för de två trafikantkategorierna som beskrivs av symbolerna på märket att

END OF COMPULSORY PATH OR TRACK FOR TWO CATEGORIES OF ROAD USERS

D-05.2 notifies the two categories of road users depicted by symbols on this sign of the

den påbjudna vägen upphör. Detta märke skall likna märke D-05.1, men ha ett rött band som löper diagonalt nedåt från höger till vänster, eller helst röda parallella linjer som bildar ett sådant band. Bandet kan brytas vid symbolerna. Om det röda bandet inte bryts skall det passera över symbolerna.

Det går att ange att vägen för två trafikantkategorier upphör.

Oberoende av bestämmelserna i artikel 6.1 i denna konvention kan detta märke placeras på baksidan av märket D-05.1 som är avsett för cyklister som färdas i motsatt riktning.

end of the compulsory path or track for them. This sign shall be identical to the sign D-05.1, except that it shall be crossed by an oblique red band or, preferably, red parallel lines forming such a band sloping down from right to left. The band can be interrupted when crossing the symbols. If not interrupted, the red band shall be placed over the symbols.

The end of compulsory path or track for two categories of road users may be indicated.

Notwithstanding the provisions of Article 6, paragraph 1 of this Convention, this sign may be placed on the reverse side of the sign D-05.1 for the same road users coming in the opposite direction.

Exempelbild av märke / Image of an example of D-05.2



PÅBJUDEN GEMENSAM VÄG FÖR TVÅ TRAFIKANTKATEGORIER

D-05.3 upplyser de två trafikantkategorier som symbolerna identifierar om att de skall använda väg vid vars början märket är placerat och skall upplysa andra vägtrafikanter om att de ej har rätt att använda denna väg. De trafikanter som representeras av symbolerna på märket skall använda denna väg.

Trafikantsymbolerna skall placeras en överst och en underst. Ordningen på symbolerna på märket är fri. I nationell lagstiftning skall vid behov försiktighetsåtgärder föreskrivas, som båda trafikantkategorierna skall följa.

COMPULSORY SHARED PATH OR TRACK FOR TWO CATEGORIES OF ROAD USERS

D-05.3 notifies the two categories of road users depicted by symbols on this sign that the path or track, at the entrance of which it is placed, is reserved for their shared use; and notifies other road users that they are not entitled to use that path or track. The road users depicted by symbols on this sign shall be required to use that path or track.

The symbols of the road users shall be placed one above the other on this sign. The order in which the symbols are placed shall be optional. Where necessary the precautions to be taken by both categories of users shall be laid down in domestic legislation.

Exempelbild av märke / Image of an example of D-05.3



PÅBJUDEN GEMENSAM VÄG FÖR TVÅ TRAFIKANTKATEGORIER UPPHÖR

D-05.4 anger för de två trafikantkategorierna som beskrivs av symbolerna på märket att den påbjudna gemensamma vägen upphör. Detta märke skall likna märke D-05.3, men ha ett rött band som löper diagonalt nedåt från höger till vänster, eller helst röda parallella linjer som bildar ett sådant band. Bandet kan brytas vid symbolerna. Om det röda bandet inte bryts skall det passera över symbolerna.

Det går att ange att den gemensamma vägen för två trafikantkategorier upphör.

Oberoende av bestämmelserna i artikel 6.1 i denna konvention kan detta märke placeras på baksidan av märket D-05.3 som är avsett för cyklister som färdas i motsatt riktning.

END OF COMPULSORY SHARED PATH OR TRACK FOR TWO CATEGORIES OF ROAD USERS

D-05.4 notifies the two categories of road users depicted by symbols on this sign of the end of the compulsory shared path or track for them. This sign shall be identical to the sign D-05.3, except that it shall be crossed by an oblique red band or, preferably, red parallel lines forming such a band sloping down from right to left. The band can be interrupted when crossing the symbols. If not interrupted, the red band shall be placed over the symbols.

The end of compulsory shared path or track for two categories of road users may be indicated.

Notwithstanding the provisions of Article 6, paragraph 1 of this Convention, this sign may be placed on the reverse side of the sign D-05.3 for the same road users coming in the opposite direction.

Exempelbild av märke / Image of an example of D-05.4



8. Påbjuden lägsta hastighet

PÅBJUDEN LÄGSTA HASTIGHET

D-06.1 anger för förare att de ej skall hålla lägre färdhastighet än som anges på märket. Siffran på märket skall ange hastigheten i den

8. Compulsory minimum speed

COMPULSORY MINIMUM SPEED

D-06.1 notifies drivers that they shall travel at not less than the speed specified. The figure shown on the sign shall express this

måttenhet som oftast används för att uttrycka fordons hastighet i det berörda landet. Måttenheten kan visas på märket ovanför eller under siffran.

speed in the unit of measurement most commonly used to express the speed of vehicles in the country concerned. That unit of measurement may be shown on the sign after or below the digit.



SLUT PÅ PÅBJUDEN LÄGSTA HASTIGHET

D-06.2 anger för föraren att den påbjudna lägsta hastighet som angetts med märke D-06.1 inte längre gäller. Märket skall vara detsamma som märke D-06.1 utom att det skall ha ett rött snedstreck som går från övre högra kanten till nedre vänstra kanten eller helst röda parallella linjer som bildar ett sådant band. Bandet kan brytas vid siffran på märket. Om det röda bandet inte bryts skall det passera över siffran.

Oberoende av bestämmelserna i artikel 6.1 i denna konvention kan detta märke placeras på baksidan av märke D-06.1 som är avsett för förare som färdas i motsatt riktning.

END OF COMPULSORY MINIMUM SPEED

D-06.2 notifies drivers that the compulsory minimum speed imposed by sign D-06.1 is no longer in effect. This sign shall be identical to sign D-06.1, except that it shall be crossed by an oblique red band or, preferably, red parallel lines forming such a band sloping down from right to left. The band can be interrupted when crossing the figure shown on the sign. If not interrupted, the red band shall be placed over the figure.

Notwithstanding the provisions of Article 6, paragraph 1 of this Convention, this sign may be placed on the reverse side of the sign D-06.1 for drivers coming in the opposite direction.



9. Påbjudna snökedjor

PÅBJUDNA SNÖKEDJOR

D-07.1 anger för förare att fordon som färdas på väg vid vars början märket är uppsatt skall

9. Snow chains compulsory

COMPULSORY SNOW CHAINS

D-07.1 notifies drivers that their vehicles travelling on the road at the entrance to which it is placed shall have snow chains fitted to

ha snökedjor på minst två drivhjul om körbanan är täckt av snö och/eller is.

not less than two of their driving wheels in situations when the carriageway is covered by snow and/or ice.

Bild av märke / Image of D-07.1



SLUT PÅ PÅBJUDNA SNÖKEDJOR

END OF COMPULSORY SNOW CHAINS

D-07.2 upplyser föraren om att påbjudna snökedjor som angetts med märke D-07.1 inte längre gäller. Detta märke skall likna märke D-07.1, men ha ett rött band som löper diagonalt nedåt från höger till vänster, eller helst röda parallella linjer som bildar ett sådant band. Bandet kan brytas vid symbolen. Om det röda bandet inte bryts skall det passera över symbolen.

D-07.2, notifies drivers that the compulsory use of snow chains imposed by the sign D-07.1 is no longer in effect. This sign shall be identical to the sign D-07.1, except that it shall be crossed by an oblique red band or, preferably, red parallel lines forming such a band sloping down from right to left. The band can be interrupted when crossing the symbol. If not interrupted, the red band shall be placed over the symbol.

Oberoende av bestämmelserna i artikel 6.1 i denna konvention kan detta märke placeras på baksidan av märket D-07.1 som är avsett för förare som färdas i motsatt riktning.

Notwithstanding the provisions of Article 6, paragraph 1 of this Convention, this sign may be placed on the reverse side of the sign D-07.1 for drivers coming in the opposite direction.

Bild av märke / Image of D-07.2



10. Obligatorisk färdriktning för fordon som transporterar farligt gods

10. Compulsory direction for vehicles carrying dangerous goods

OBLIGATORISK FÄRDRIKTNING FÖR FORDON SOM TRANSPORTERAR FARLIGT GODS

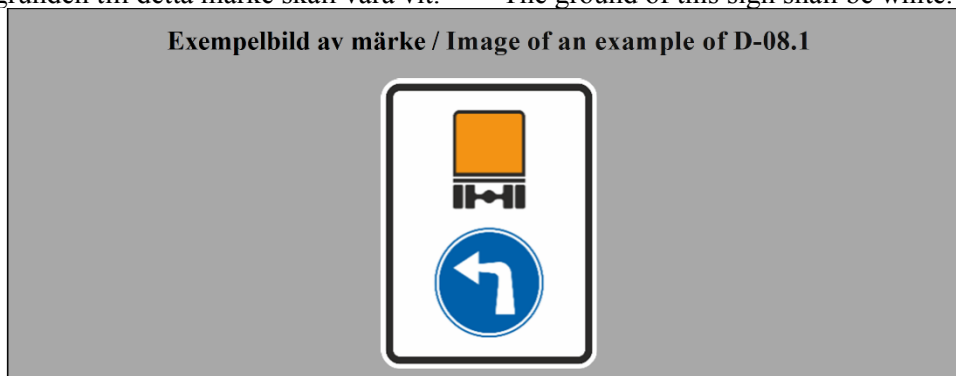
COMPULSORY DIRECTION FOR VEHICLES CARRYING DANGEROUS GOODS

D-08.1 upplyser förare av fordon som transporterar farligt gods i vilken riktning de

D-08.1 notifies drivers of vehicles carrying dangerous goods of the direction in which

skall köra. Märket skall bära en av de symboler som används i C-03.8, C-03.13 eller C-03.14 för att identifiera typen av farligt gods som transporteras och symbolen D-01.1, D-01.2, D-01.4, D-01.5 eller D-01.6 för att ange den tillåtna färdriktningen. Bakgrunden till detta märke skall vara vit.

they shall proceed. This sign shall depict one of the symbols used on signs C-03.8, C-03.13 or C-03.14 to specify the type of dangerous goods carried and one of the signs D-01.1, D-01.2, D-01.4, D-01.5, D-01.6 to specify the direction to follow. The ground of this sign shall be white.



Avdelning E

Section E

REGELMÄRKEN

SPECIAL REGULATION SIGNS

I. Allmänna kännetecken och symboler

I. General characteristics and symbols

Regelmärken är kvadratiska eller rektangulära och har vanligtvis en ljus symbol eller ljus text på blå bakgrund eller en mörk symbol eller mörk text på ljus bakgrund.

Special regulation signs are square or rectangular, usually with a blue ground and a light-coloured symbol or inscription, or with a light coloured ground and a dark coloured symbol or inscription.

II. Definitioner och bilder

II. Definitions and images

1. Märken som anger att en regel eller varning gäller för ett eller flera körfält.

1. Signs indicating a regulation or danger warning applying to one or more traffic lanes

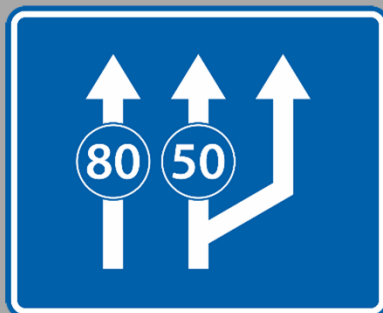
EN REGEL ELLER VARNING FÖR ETT VISST KÖRFÄLT

REGULATION OR DANGER WARNING APPLYING TO A LANE

E-01.1 anger att regeln eller varningen gäller för ett specifikt körfält som anges med längsgående körfältsmarkeringar för trafik som färdas i samma riktning på en flerfilig körbana. Detta märke kan också ange det körfält som är reserverat för mötande trafik. Varje pil har en symbol som gäller för dess regel eller varning.

E-01.1 notifies that a regulation or danger warning applies to a lane, defined by longitudinal lane markings, on a multi-lanes carriage way for traffic moving in the same direction. This sign may also indicate a lane allocated to oncoming traffic. The sign relating to the regulation or danger warning shall be shown on each of the arrows concerned.

Exempelbild av märke / Image of an example of E-01.1



2. Märken som visar körfält som är reserverade för bussar eller andra fordonskategorier

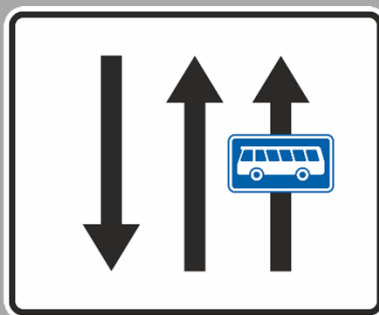
KÖRFÄLT RESERVERAT FÖR BUSSAR
E-02.1 visar trafikanterna var bussfilen ligger på en flerfilig körbanan i enlighet med artikel 26 bis. Detta märke kan också indikera körfält som är reserverat för mötande trafik. Denna pil skall vara försedd med tilläggstavlan H-05.1 med buss-symbol eller enbart buss-symbol.

2. Signs indicating lanes reserved for buses or other categories of vehicles

LANE RESERVED FOR BUSES

E-02.1 notifies road users about the position of the lane, on a multi-lane carriageway, reserved for buses in accordance with Article 26 bis, paragraph 2. This sign may also indicate a lane allocated to oncoming traffic. Additional panel H-05.1 with a bus or only the symbol of a bus shall be shown on the arrow concerned.

Exempelbild av märke / Image of an example of E-02.1



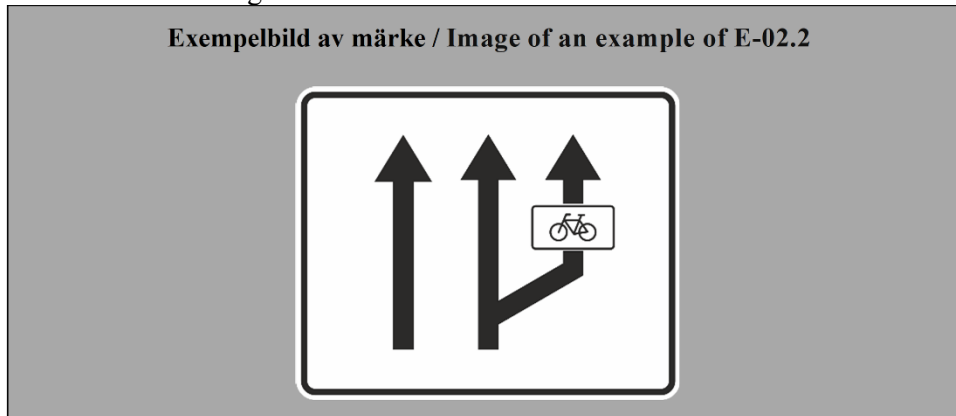
KÖRFÄLT RESERVERAT FÖR ANDRA FORDONSKATEGORIER

E-02.2 visar vägtrafikanterna var det körfält, som enligt artikel 26 bis.1 är reserverat för vissa fordonskategorier, finns på en flerfilig körbanan. Den aktuella pilen skall visa tilläggstavla H-05.1 med symbolen för den

LANE RESERVED FOR OTHER CATEGORIES OF VEHICLES

E-02.2 notifies road users about the position of the lane, on a multi-lane carriageway, reserved for specific categories of vehicles in accordance with Article 26 bis, paragraph 1. Additional panel H-05.1 depicting the symbol of that type of vehicle category, or

reserverade fordonskategorin, eller endast symbolen för fordonskategorin. only the symbol of that vehicle category, shall be shown on the arrow concerned.



3. Förhandsinformationsmärke

FÖRHANDSINFORMATION
KÖRFÄLT

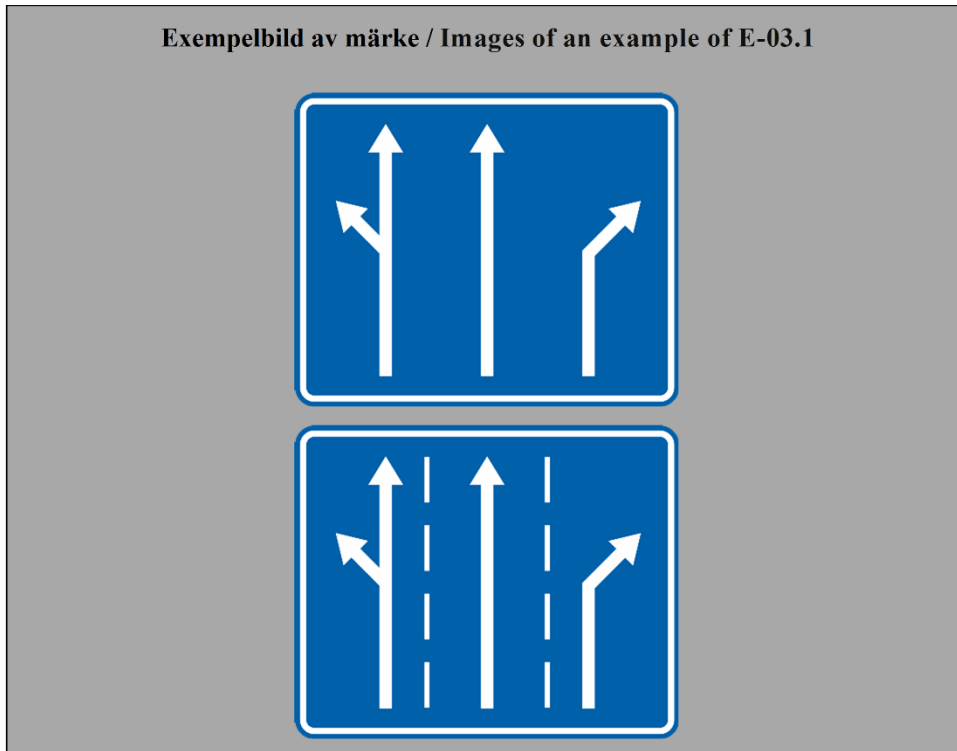
E-03.1 instruerar trafikanter att välja höger körfält i förväg före en korsning med flera körfält. Körfältsmarkeringar kan också användas.

3. Preselection sign

OM PRESELECTION OF LANES

E-03.1 notifies road users about directions to follow for each lane of a multi-lane carriageway at the intersection in order for them to preselect the required lane before the intersection. Lane markings may be included.

Exempelbild av märke / Images of an example of E-03.1



4. Märke för enkelriktad väg

4. One-way sign

ENKELRIKTAD VÄG

E-04.1 upplyser trafikanterna om att körbanan är enkelriktad. Detta märke skall placeras vinkelrätt sett till körbanans axel. Den är rektangulär eller rund, med en blå bakgrund och vit symbol.

ONE-WAY

E-04.1 notifies road users that a carriageway is one way. This sign shall be placed perpendicular to the axis of the carriageway. It shall be square or rectangular, the ground shall be blue and the symbol white.

Bild av märke / Image of E-04.1

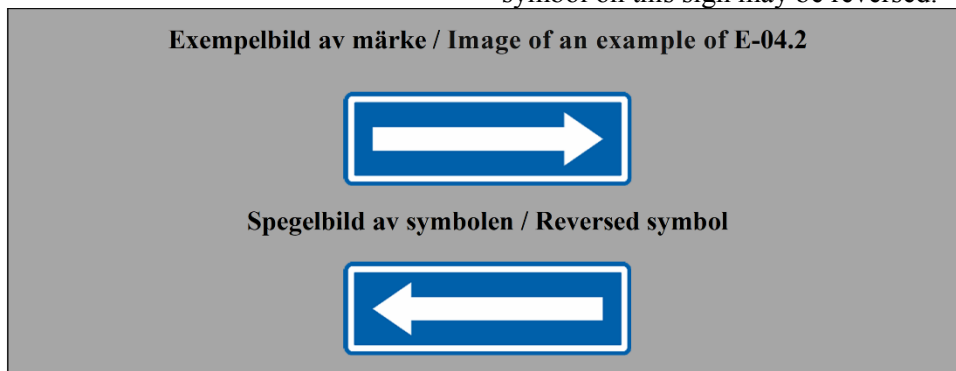


E-04.2 upplyser trafikanterna om att körbanan är enkelriktad. Detta märke skall placeras parallellt med körbanans axel; det är en avlång rektangel med horisontella långsidor, med blå bakgrund och vit symbol

E-04.2 notifies road users that a carriageway is one way. This sign shall be placed parallel to the axis of the carriageway; it shall be an elongated rectangle with longer horizontal sides, the ground shall be blue and the

Ordet "Enkelriktad" kan placeras på pilen på detta märke på det nationella språket eller ett av de nationella språken i landet. I det här märket kan symbolen vändas.

symbol white. The inscription "One way" may be placed on the arrow of this sign in the national language or one of the national languages of the State concerned. The symbol on this sign may be reversed.



Märkena E-04.1 och E-04.2 kan användas oavsett om förbuds- eller påbudsmärken är uppsatta i början av den aktuella vägen.

Signs E-04.1 and E-04.2 may be set up irrespective of whether prohibitory or mandatory signs are set up at the entrance to the road in question.

5. Märken som anger infart till eller utfart från motorväg

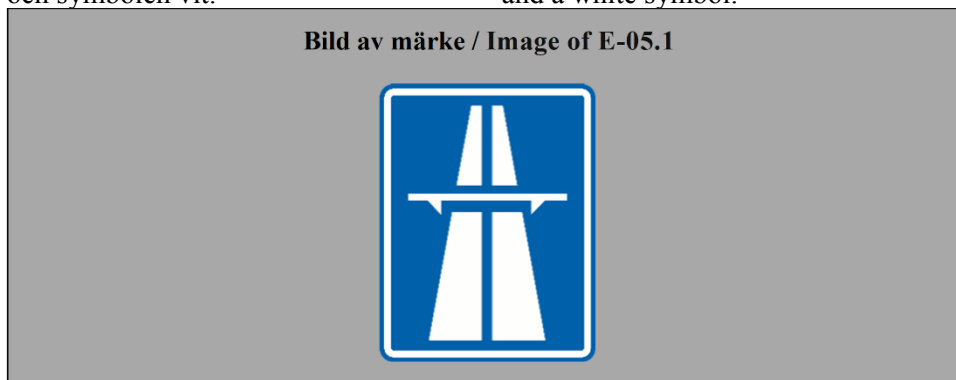
5. Signs notifying an entry to or an exit from a motorway

MOTORVÄG

E-05.1 anger för förare av fordon var motorvägen börjar och där de särskilda regler som gäller för motorväg börjar att gälla. Märket skall placeras vid infarten till motorvägen. Märkets bakgrund är blå eller grön och symbolen vit.

MOTORWAY

E-05.1 notifies drivers of vehicles about an entry onto a motorway where the special rules for the motorway begin to apply. The sign shall be placed at the entry to a motorway. It shall have blue or green ground and a white symbol.



MOTORVÄG UPPHÖR

E-05.2 anger för förare av fordon att de särskilda regler som anges i E-05.1 inte gäller

END OF MOTORWAY

E-05.2 notifies drivers of motor vehicles that the special rules imposed by sign E-05.1

efter märket. Detta märke skall likna E-05.1, men med ett rött band som löper diagonalt nedåt från det övre högra hörnet till det nedre vänstra hörnet, eller helst röda parallella linjer som bildar ett sådant band. Ett diagonalt löpande band kan brytas vid symbolen. Om det diagonala bandet inte bryts skall det löpa över symbolens ovansida.

Detta märke kan också användas och upprepas för att varna för att motorvägen tar slut; avståndet mellan varje märke som placeras för detta ändamål och motorvägens slut skall anges på den nedre delen av märket eller på tilläggstavlan H-01.1 som beskrivs i avdelning H, kapitel II punkt 1.

cease to apply from the point of its placement. This sign shall be identical to the sign E-05.1 except that it shall be crossed by a diagonal red band or, preferably, red parallel lines forming such a band running from the upper right edge to the lower left edge. The diagonal band may be interrupted when crossing the symbol. If not interrupted, the diagonal band shall be placed over the symbol.

This sign may also be used and repeated to give warning of the ending of a motorway; the distance between each sign set up for this purpose and the end of the motorway shall be inscribed on the lower part of the sign or on the additional panel H-01.1 described in section H, subsection II, paragraph 1.

Bild av märke / Image of E-05.2



6. Märken som anger infart på eller utfart från en väg där trafikreglerna är desamma som på motorvägar

MOTORTRAFIKLED

E 06.1 upplyser fordonsförare om platsen där motortrafikled börjar och där särskilda trafikregler träder i kraft, vilka gäller på sådana vägar för motorfordon som inte är motorvägar och som inte betjänar fastigheter längs vägen. En tilläggstavla under detta märke kan ange att motorfordonstrafik till och från fastigheter längs vägen är tillåten i undantagsfall. Märkets bakgrund är blå eller grön och symbolen vit.

6. Signs notifying an entry to or exit from a road on which the traffic rules are the same as on a motorway

ROAD FOR MOTOR VEHICLES

E-06.1 notifies drivers of vehicles about an entry onto a road for motor vehicles where special traffic rules, on roads other than motorways, begin to apply and which are reserved for motor vehicle traffic and do not serve properties bordering on the road. An additional panel may be placed under this sign to show that, by way of exception, the access of motor vehicles to properties bordering on the road is permitted. This sign shall have blue or green ground, and a white symbol.

Bild av märke / Image of E-06.1



MOTORTRAFIKLED UPPHÖR

E-06.2 anger för förare av fordon att de särskilda regler som anges i E-06.1 inte gäller efter märket. Märket skall vara detsamma som märke E-06.1 utom att det skall ha ett rött snedstreck som går från övre högra kanten till nedre vänstra kanten eller helst röda parallella linjer som bildar ett sådant band. Ett diagonalt löpande band kan brytas vid symbolen. Om det diagonala bandet inte bryts skall det löpa över symbolens ovansida.

Detta märke kan också användas och upprepas för att varna för att motorvägen tar slut; avståndet mellan varje märke som placeras för detta ändamål och motortrafikledens slut skall anges på den nedre delen av märket eller på tilläggstavlan H-01.1 som beskrivs i avdelning H, kapitel II punkt 1.

END OF ROAD FOR MOTOR VEHICLES

E-06.2 notifies drivers of motor vehicles that the special rules imposed by sign E-06.1 cease to apply from the point of its placement. This sign shall be identical to the sign E-06.1, except that it shall be crossed by a diagonal red band or, preferably, red parallel lines forming such a band running from the upper right edge to the lower left edge. The diagonal band may be interrupted when crossing the symbol. If not interrupted, the diagonal band shall be placed over the symbol.

This sign may also be used and repeated to give warning of the ending of the road; the distance between each sign set up for this purpose and the end of the road shall be inscribed on the lower part of the sign or on the additional panel H-01.1 described in section H, subsection II, paragraph 1.

Bild av märke / Image of E-06.2



7. Märken som anger att tätbebyggt område börjar och upphör

7. Signs indicating the beginning and the end of a built-up area

TÄTTBEBYGGT OMRÅDE BÖRJAR

E-07.1 upplyser trafikanterna om att ett tätbebyggt område börjar, där särskilda trafikregler som gäller i tätbebyggda områden inom den aktuella staten skall följas. Det tätbebyggda områdets namn skall finnas på märket. Det kan ersättas av E-07.3 eller E-07.5.

BEGINNING OF A BUILT-UP AREA

E-07.1 notifies road users about the beginning of a built-up area where special regulations governing traffic in built-up areas in the territory of the State apply. This sign shall bear the name of the built-up area. It may be replaced by signs E-07.3 or E-07.5.

Exempelbild av märke / Image of an example of E-07.1



DET TÄTTBEBYGGDA OMRÅDET UPPHÖR

E-07.2 anger för trafikanterna att det tätbebyggda området upphör och att reglerna enligt märke E-07.1 inte längre gäller. Märket skall vara detsamma som märke E-07.1 utom att det skall ha ett rött snedstreck som går från övre högra kanten till nedre vänstra kanten eller helst röda parallella linjer som bildar ett sådant band. Ett diagonalt löpande band kan bryta vid namnet på det tätbebyggda området. Om det diagonala bandet inte bryts skall det löpa över namnet på det tätbebyggda området.

END OF A BUILT-UP AREA

E-07.2 notifies road users about the end of a built-up area and that the regulations imposed by the sign E-07.1 cease to apply. This sign shall be identical to E-07.1 except that it shall be crossed by a diagonal red band or, preferably, red parallel lines forming such a band running from the upper right edge to the lower left edge. The diagonal band may be interrupted when crossing the name of the built-up area. If not interrupted, the diagonal band shall be placed over the name of the built-up area.

Exempelbild av märke / Image of an example of E-07.2



TÄTTBEBYGGT OMRÅDE BÖRJAR

E-07.3 upplyser trafikanterna om att ett tätbebyggt område börjar, där särskilda trafikregler som gäller i tätbebyggda områden inom den aktuella staten skall följas. Det tätbebyggda områdets symbol

BEGINNING OF A BUILT-UP AREA

E-07.3 notifies road users about the beginning of a built-up area where special regulations governing traffic in built-up areas in the territory of the State apply. This sign shall bear the symbol of the built-up area. It may be replaced by signs E-07.1 or E-07.5.

skall finnas på märket. Det kan ersättas av märke E-07.1 eller E-07.5.



DET TÄTTBEBYGGDA OMRÅDET UPPHÖR **END OF A BUILT-UP AREA**

E-07.4 anger för trafikanterna att det tätbebyggda området upphör och att reglerna enligt märke E-07.3 inte längre gäller. Märket skall vara detsamma som märke E-07.3 utom att det skall ha ett rött snedstreck som går från övre högra kanten till nedre vänstra kanten eller helst röda parallella linjer som bildar ett sådant band. Ett diagonalt löpande band kan brytas vid symbolen för det tätbebyggda området. Om det diagonala bandet inte bryts skall det löpa över symbolen för det tätbebyggda området.

E-07.4 notifies road users about the end of a built-up area and that the regulations imposed by the sign E-07.3 cease to apply. This sign shall be identical to E-07.3 except that it shall be crossed by a diagonal red band or, preferably, red parallel lines forming such a band running from the upper right edge to the lower left edge. The diagonal band may be interrupted when crossing the symbol of the built-up area. If not interrupted, the diagonal band shall be placed over the symbol of the built-up area.



TÄTTBEBYGGT OMRÅDE BÖRJAR

E-07.5 upplyser trafikanterna om att ett tätbebyggt område börjar, där särskilda trafikregler som gäller i tätbebyggda områden inom den aktuella staten skall följas. Det tätbebyggda områdets namn och symbol skall finnas på märket. Det kan ersättas av märke E-07.1 eller E-07.3.

BEGINNING OF A BUILT-UP AREA

E-07.5 notifies road users about the beginning of a built-up area where special regulations governing traffic in built-up areas in the territory of the State apply. This sign shall bear the name and the symbol of the built-up area. It may be replaced by signs E-07.1 or E-07.3.

Exempelbild av märke / Image of an example of E-07.5



DET TÄTTBEBYGGDA OMRÅDET UPPHÖR END OF A BUILT-UP AREA

E-07.6 anger för trafikanterna att det tättbebyggda området upphör och att reglerna enligt märke E-07.5 inte längre gäller. Märket skall vara detsamma som märke E-07.5 utom att det skall ha ett rött snedstreck som går från övre högra kanten till nedre vänstra kanten eller helst röda parallella linjer som bildar ett sådant band. Ett diagonalt löpande band kan brytas vid namnet eller symbolen för det tättbebyggda området. Om det diagonala bandet inte bryts skall det löpa över namnet och symbolen på det tättbebyggda området.

E-07.6 notifies road users about the end of a built-up area and that the regulations imposed by the sign E-07.5 cease to apply. This sign shall be identical to E-07.5 except that it shall be crossed by a diagonal red band or, preferably, red parallel lines forming such a band running from the upper right edge to the lower left edge. The diagonal band may be interrupted when crossing the name and the symbol of the built-up area. If not interrupted, the diagonal band shall be placed over them.

Exempelbild av märke / Image of an example of E-07.6



Utan inskränkning av bestämmelserna i artikel 6.1 i denna konvention kan märken som anger att ett tättbebyggt område slutar, placeras på baksidan av märken som upplyser om tättbebyggt område.

De bestämmelser som reglerar trafiken i tättbebyggda områden kan kompletteras med andra bestämmelser, som anges med andra märken på vissa vägsträckor i det tättbebyggda området. Märke B-03.2 skall dock alltid placeras på en väg med företräde, som markerats med märke B-03.1, om företrädet för den vägen upphör när den passerar genom ett tättbebyggt område.

Notwithstanding the provisions of Article 6, paragraph 1 of this Convention the signs indicating the end of a built-up area may be placed on the reverse side of signs identifying a built-up area.

The regulations governing traffic in built-up areas may be supplemented by different regulations notified by other signs on certain sections of road in the built-up area. However, sign B-03.2 shall always be placed on a priority road marked with sign B-03.1 if that road ceases to have priority where it passes through the built-up area.

Bestämmelserna i avdelning G, kapitel I, punkterna 4–7 gäller för märken som anger början och slut av ett tätbebyggt område.

The provisions of section G, subsection I, paragraphs 4 to 7 apply to signs indicating the beginning and the end of a built-up area.

8. Märken som gäller regionalt

8. Signs having zonal validity

OMRÅDET BÖRJAR

BEGINNING OF A ZONE

E-08.1 upplyser trafikanterna om att platsen där ett område börjar, där begränsningar, förbud eller skyldigheter enligt det regleringsmärke som visas på märket gäller för alla korsande vägar i området (minst två).

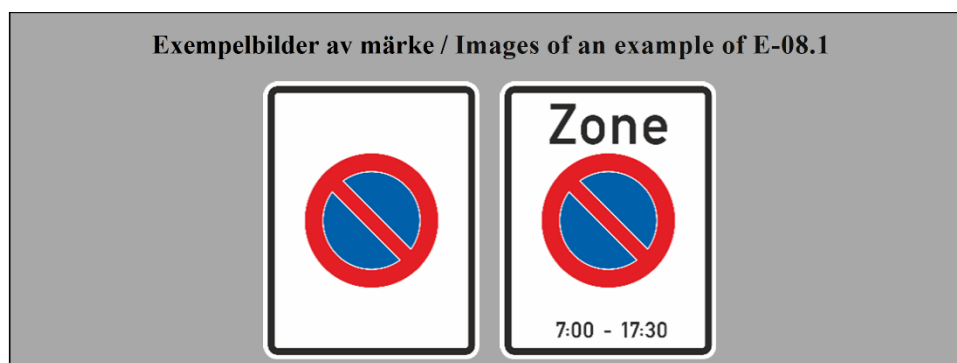
E-08.1 notifies road users of a beginning of a zone where restrictions, prohibitions or obligations indicated by the regulatory sign displayed on this sign apply to all the interconnecting roads (at least two) in the zone.

Detta märke är rektangulärt och har en ljus bakgrundsfärg. Det rekommenderas att märket har texten "ZONE" eller motsvarande på det nationella språket. Mer information om begränsningar, förbud eller skyldigheter kan anges längst ner på märket eller på en tilläggstavla. Textens färg skall antingen vara svart eller mörkblå.

This sign shall be a rectangle with a light-coloured ground. It preferably should bear the inscription "ZONE" or its equivalent in the national language. Specific details of the restrictions, prohibitions or obligations may be inscribed in the lower part of the sign or on an additional panel. The inscriptions shall be black or dark blue.

Detta märke skall sättas upp på alla vägar som leder till det aktuella området. Det är rekommenderat att området bildas av vägar med liknande egenskaper.

This sign shall be set up at all roads giving access to the zone concerned. The zone preferably should only include roads which have similar characteristics.



OMRÅDET UPPHÖR

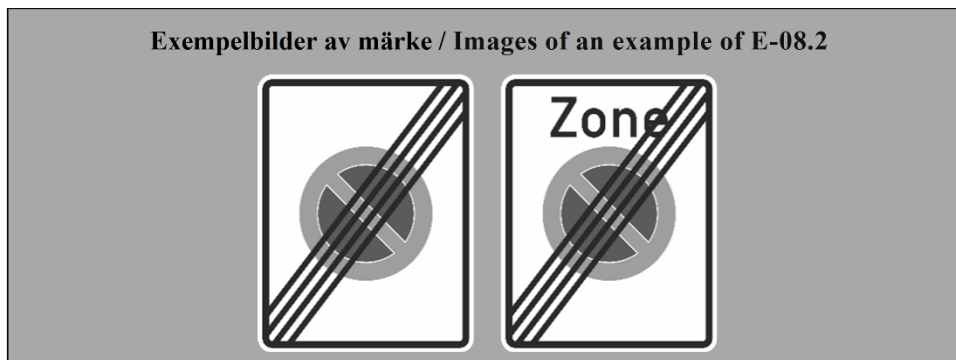
EXIT FROM A ZONE

E-08.2 anger för trafikanter att det område där områdesmärket E-08.1 är i kraft, upphör. Detta märke skall likna märket E 08.1, men det regleringsmärke som finns på E 08.1 skall vara grått, och märket skall ha en svart bård som går diagonalt från övre högra hörnet till nedre vänstra hörnet, eller helst svarta parallella linjer som bildar ett sådant band. Ett diagonalt löpande band kan brytas vid det gråa regleringsmärket. Om det diagonala

E-08.2 notifies road users of the exit from a zone in which a sign has zonal validity E-08.1. This sign shall be similar to the E-08.1 sign except that the regulatory sign displayed on E-08.1 shall be of grey colour and a black diagonal band or, preferably, parallel black lines forming such a band shall run from the upper right edge to the lower left edge. The diagonal band may be interrupted when crossing the displayed grey regulatory sign.

bandet inte bryts skall det löpa över påbudsmärkets ovansida. Märket skall placeras på alla vägar som leder ut från området.

If not interrupted, the diagonal band shall be placed over it. It shall be set up on all roads which may be used to leave that zone.



9. Särskilda märken som anger infart till eller utfart från tunnel

TUNNEL

E-09.1 anger den vägsträcka genom tunneln där särskilda trafikregler gäller. Den placeras på den plats där reglerna börjar gälla. Märket skall användas i tunnlar som är 1 000 m eller längre och i de fall som anges i nationell lagstiftning. Tunnelns längd skall anges antingen på märkets nedre del eller på tilläggstavla H-02.1 som beskrivs i avdelning H, kapitel II, punkt 1. Namnet på tunneln kan skrivas på en tilläggstavla eller på själva märket.

Märkets bakgrundsfärg skall vara blå eller grön och symbolen skall vara vit och svart eller vit och mörkblå.

Som förhandsvarning för trafikanter kan dessutom märket E-09.1 placeras på lämpligt avstånd från den plats där de särskilda reglerna börjar gälla; ett sådant märke skall ange avståndet mellan märket och platsen där de särskilda reglerna träder i kraft, antingen längst ner på märket eller på tilläggstavlan H-01.1 som beskrivs i avdelning H, kapitel II, punkt 1 i detta annex.

9. Signs notifying the entry to or exit from a tunnel where special rules apply

TUNNEL

E-09.1 notifies of a section of road passing through a tunnel on which special traffic rules apply. It is placed at the point from which these rules apply. The sign shall be used for tunnels of 1,000 m or more and in cases provided for by domestic legislation. The length of such a tunnel shall be included either in the lower part of the sign or on an additional panel H-02.1 as described in section H, subsection II paragraph 1. The name of the tunnel may be placed on an additional panel or on the sign itself.

The sign shall have a blue or green ground, and the symbol shall be white and black or white and dark blue.

In order to warn road users in advance, sign E-09.1 may be placed in addition, at a suitable distance before the point where the special rules apply; such sign shall show, either in its lower part, or on an additional panel H-01.1, as described in section H, subsection II paragraph 1, the distance between the point at which it is set up and the point from which these special rules apply.

Bild av märke / Image of E-09.1



TUNNELN TAR SLUT

E-09.2 anger att de särskilda trafikregler som anges genom märke E-09.1 inte gäller efter märket. Märket skall vara detsamma som märke E-09.1 utom att det skall ha ett rött snedstreck som går från övre högra kanten till nedre vänstra kanten eller helst röda parallella linjer som bildar ett sådant band. Ett diagonalt löpande band kan brytas vid symbolen. Om det diagonala bandet inte bryts skall det löpa över symbolens ovsida.

END OF TUNNEL

E-09.2 notifies that the special traffic rules imposed by sign E-09.1 cease to apply from the point of its placement. This sign shall be identical to E-09.1 except that it shall be crossed by a diagonal red band or, preferably, red parallel lines forming such a band running from the upper right edge to the lower left edge. The diagonal band may be interrupted when crossing the symbol. If not interrupted, the diagonal band shall be placed over the symbol.

Bild av märke / Image of E-09.2



10. Märke för övergångsställe

ÖVERGÅNGSSTÄLLE

E-10.1 används för att visa trafikanter var ett övergångsställe är beläget. Detta märke skall ha blå bakgrund, med en vit eller gul triangel. Symbolen skall vara svart eller mörkblå. Symbolen skall föreställa en fotgängare som går på ett övergångsställe markerat med breda ränder. I det här märket kan symbolen vändas.

10. Pedestrian crossing sign

PEDESTRIAN CROSSING

E-10.1 notifies road users of the position of a pedestrian crossing. The ground of this sign shall be blue with a white or yellow triangle. The symbol shall be black or dark blue. This symbol shall display a pedestrian on a crossing marked by broad stripes. The symbol on this sign may be reversed.

Bilder av märke / Images of E-10.1



Spegelbild av symbolen / Reversed symbol



Ett märke skall placeras vid övergångsställe, då behöriga myndigheter anser det lämpligt.

The pedestrian crossing signs shall be placed at pedestrian crossings when the competent authorities consider it advisable.

11. Märke för sjukhus

11. Hospital sign

SJUKHUS

E-11.1 upplyser trafikanter om att det ligger ett sjukhus i närheten och att de skall vidta nödvändiga försiktighetsåtgärder och undvika onödigt buller. Bakgrunden till detta märke skall vara blå och symbolen vit. Det kan ersättas av märke E-11.2.

HOSPITAL

E-11.1 notifies road users that a hospital is located nearby where they need to take the precautions required and where they shall not make any unnecessary noise. It shall have a blue ground and the symbol shall be white. It may be replaced by E-11.2.

Bild av märke / Image of E-11.1



E-11.2 upplyser trafikanter om att det ligger ett sjukhus i närheten och att de skall vidta nödvändiga försiktighetsåtgärder och undvika onödigt buller. Bakgrunden till detta

E-11.2 notifies road users that a hospital is located nearby where they need to take the precautions required and where they shall not make any unnecessary noise. It shall have a

märke skall vara blå och symbolen vit och röd. Det kan ersättas av märke E-11.1. Det röda korset på märket kan byts ut mot en symbol som används för första hjälpenstationer i det berörda landet.

blue ground and the symbols shall be white and red. It may be replaced by E-11.1. The red cross on this sign may be replaced by a red symbol depicting first-aid stations in the States concerned.

Bild av märke / Image of E-11.2



12. Märke för parkering

PARKERING

E-12.1 visar de platser där parkering är tillåten. Märket skall vara kvadratisk eller rätvinkligt med blå bakgrundsfärg med den bokstav som används i berörda stat för att utmärka "Parkering". Detta märke kan sättas upp parallellt med vägens längdriktning. Symbol eller text på tilläggstavla under märket eller på själva märket kan ange i vilken riktning parkeringsplatsen ligger eller de fordonsslag för vilka denna är reserverad. Sådan text kan även begränsa den tid då parkering är tillåten.

12. Parking sign

PARKING

E-12.1 notifies of places where parking is authorized. The sign shall be square or rectangular with a blue ground and it shall bear the letter in white used in the State concerned to denote "Parking". This sign may be set up parallel to the axis of the road. The direction in which the parking place lies or the categories of vehicle for which it is reserved may be shown on the sign itself or on an additional panel below the sign. Such inscriptions may also limit the period for which parking is permitted.

Exempelbild av märke / Image of an example of E-12.1



PENDELPARKERING

E 12.2 visar platser där parkering är tillåten och där det finns möjlighet att byta till ett annat transportmedel. Märket skall ha blå bakgrund och en vit symbol "P + R" med en vit linje ovanför och en vit linje under.

PARK AND RIDE

E-12.2 notifies of places where parking is authorized with an option to change to other transport means. The sign shall have a blue ground and shall bear a white coloured symbol "P + R" with one horizontal line placed below and one above "P + R".

Bokstäverna P och R i symbolen "P + R" kan ersättas med de bokstäver som i det aktuella landet betecknar parkering och möjlighet att byta till ett annat transportmedel. Detta märke kan ersättas av märke E-12.3 eller E-12.4.

In the "P + R" symbol, the letters P and R may be replaced by the letters used in the State concerned to denote "Parking" and "availability of other transport means". This sign may be replaced by E-12.3 or E-12.4.

Exempelbild av märke / Image of an example of E-12.2



E 12.3 visar platser där parkering är tillåten och där det finns möjlighet att byta till ett visst transportmedel. Märket skall ha en blå bakgrund och vit symbol "P +" följt av namnet på det berörda transportmedlet.

E-12.3 notifies of places where parking is authorized with an option to change to a specific means of public transport. The sign shall have a blue ground and shall bear a white coloured symbol "P +" followed by an inscription indicating the type of public transport by its name.

Bokstaven P i symbolen "P +" kan ersättas med den bokstav som står för parkering i det aktuella landet. Detta märke kan ersättas av märke E-12.2 eller E-12.4.

In the "P +" symbol, the letter P may be replaced by the letter used in the State concerned to denote "Parking". This sign may be replaced by E-12.2 or E-12.4.

Exempelbild av märke / Image of an example of E-12.3



E 12.4 visar platser där parkering är tillåten och där det finns möjlighet att byta till angivet transportmedel. Märket skall ha en blå bakgrund och vit symbol "P +" följt av symbolen på det berörda transportmedlet.

E-12.4 notifies of places where parking is authorized with an option to change to a specified means of public transport. The sign shall have a blue ground and shall bear a white coloured symbol "P +" followed by a symbol indicating the type of public transport.

Bokstaven P i symbolen "P +" kan ersättas med den bokstav som står för parkering i det aktuella landet. Detta märke kan ersättas av märke E-12.2 eller E-12.3.

In the "P +" symbol, the letter P may be replaced by the letter used in the State concerned to denote "Parking". This sign may be replaced by E-12.2 or E-12.3.

Exempelbild av märke / Image of an example of E-12.4



13. Märken som upplyser om buss- eller spårvagnshållplats

13. Signs notifying a bus or tramway stop

BUSSHÅLLPLATS

E-13.1 visar busshållplatsens placering. Här kan de särskilda regler som gäller inom det aktuella landets område tillämpas. I det här märket kan symbolen vändas.

BUS STOP

E-13.1 notifies of a location of a bus stop. Special regulations in the territories of the State concerned may apply. The symbol on this sign may be reversed.

Exempelbild av märke / Images of an example of E-13.1



Spegelbild av symbolen / Reversed symbol



SPÅRVAGNSHÅLLPLATS

E 13.2 visar platsen för en spårvagnshållplats, där de särskilda regler som gäller inom det aktuella landets område skall följas. I det här märket kan symbolen vändas.

TRAMWAY STOP

E-13.2 notifies of a location of a tramway stop where special regulations in the territories of the State concerned may apply. The symbol on this sign may be reversed.

Exempelbild av märke / Image of an example of E-13.2



14. Särskilda märken som anger början eller slutet på en gårdsgata

GÅRDSGATA

E-14.1 upplyser trafikanterna om att gårdsgata börjar, där särskilda trafikregler som gäller inom det aktuella landets område skall följas.

Detta märke har blå bakgrund och vita symboler.

14. Signs notifying an entry to or an exit from a residential area where special traffic rules

RESIDENTIAL AREA

E-14.1 notifies road users about the beginning of a residential area where special regulations governing traffic in residential areas in the territory of the State apply.

This sign shall have a blue ground and white symbols.

Bild av märke / Image of E-14.1



GÅRDSGATA UPPHÖR

E-14.2 anger gårdsgatan där de särskilda regler som märke E-14.1 anger, upphör. Märket skall vara detsamma som märke E-14.1 utom att det skall ha ett rött snedstreck som går från övre högra kanten till nedre vänstra kanten eller helst röda parallella linjer som bildar ett sådant band. Det diagonala bandet skall passera ovanför symbolerna.

END OF RESIDENTIAL AREA

E-14.2 notifies of the exit from a residential area where the special regulations imposed by E-14.1 cease to apply. This sign shall be identical to the sign E-14.1 except that it shall be crossed by a diagonal red band or, preferably, red parallel lines forming such a band running from the upper right edge to the lower left edge. The diagonal band shall be placed over the symbols.

Bild av märke / Image of E-14.2



15. Märken som visar en plats för att stanna vid nöd- eller risksituationer

NÖDUPPSTÄLLNINGSPLATS

E-15.1 upplyser om en plats som endast får användas för att stanna eller parkera vid nöd- eller risksituationer. Om det finns en nödtelefon och/eller brandsläckare vid uppställningsplatsen skall märket vara försett med symbolerna F-10.1 och/eller F-11.1 antingen längst ned på märket eller på en tilläggstavla. Detta märke skall i vänstertrafik förses med en spegelvänd symbol.

15. Signs indicating a stopping place in case of emergency or danger

EMERGENCY STOPPING PLACE

E-15.1 notifies of a place which shall only be used by drivers for stopping or parking in case of emergency or danger. If this stopping place is equipped with an emergency telephone and/or an extinguisher, the sign shall bear the symbols F-10.1 and/or F-11.1 either in its lower part or on an additional panel. The symbol on this sign shall be reversed for traffic keeping to the left.

Bild av märke / Image of E-15.1



Spegelbild av symbolen / Reversed symbol



Avdelning F

Section F

INFORMATIONSMÄRKEN,
INFORMATIONSMÄRKEN FÖR
SERVICEANLÄGGNINGAR

I. Allmänna kännetecken och symboler

1. Märken med text i avdelning F skall vara blå eller gröna rektanglar, med en vit kvadrat i mitten där symbolen placeras.
2. Märken utan text i avdelning F skall vara blå eller gröna rektanglar, med en vit kvadrat i mitten. Den vita fyrkantens yta får högst utgöra två tredjedelar av den blå eller gröna bakgrundens yta.
3. Den nedre delen av märket i avdelning F kan i vitt ange avståndet till den serviceplats som anges på märket eller till början av den väg som leder dit. Dessa märken kan även placeras längs huvudvägar eller vid början av vägen som leder till den aktuella serviceplatsen, och de kan då ha en vit riktningspil längst ner på märket.
4. Symbolen skall antingen vara svart eller mörkblå, om inget annat anges.

II. Definitioner och bilder

1. Märke för hjälpstation

HJÄLPSTATION

F-01.1 visar var hjälpstationen ligger. På märkena skall de symboler för hjälpstationer som används i respektive stat tillämpas. Dessa symboler skall vara röda.

INFORMATION, FACILITIES OR
SERVICE SIGNS

I. General characteristics and symbols

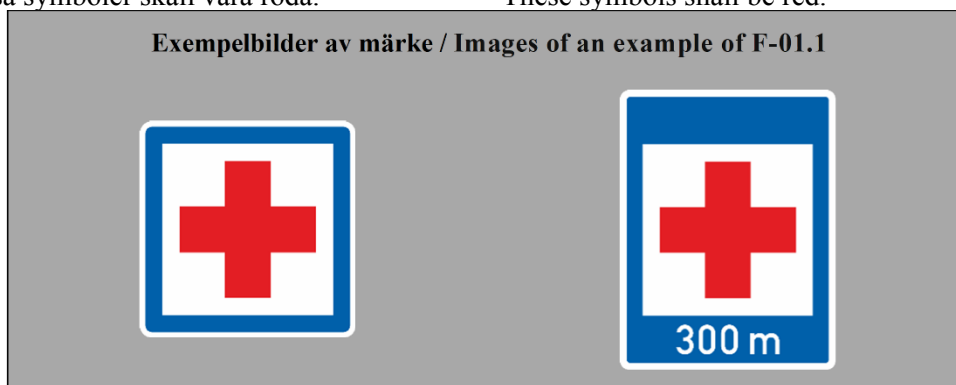
1. "F" signs with inscriptions shall be blue or green rectangles with a white square placed in the centre on which the symbol shall be displayed.
2. "F" signs without inscriptions shall be blue or green squares or rectangles with a white square placed in the centre. The area of the white square shall not be greater than two-thirds of the area of the blue or green ground.
3. On the lower part of the "F" sign with inscription, the distance to the facility indicated, or to the entry to the road leading to it, may be inscribed in white. The signs may also be set up along main roads or at the entry to the road leading to the facility and may then bear a white advance directional or directional arrow on the lower part of the sign, respectively.
4. The symbol shall be black or dark blue, unless otherwise indicated.

II. Definitions and images

1. First-aid sign

FIRST-AID STATION

F-01.1 notifies of a location of a first aid station. The symbols depicting first-aid stations in the States concerned shall be used. These symbols shall be red.

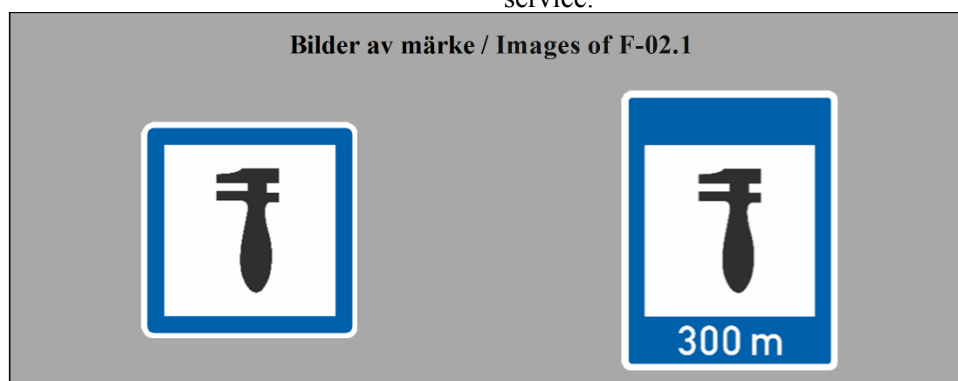


2. Övriga märken

2. Other signs

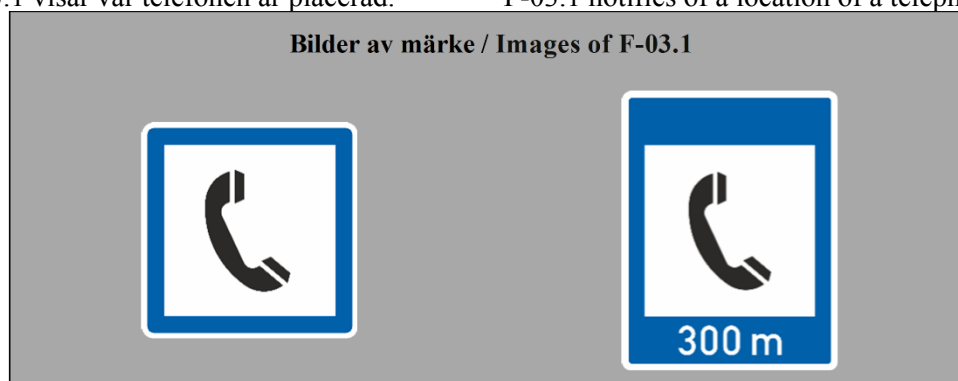
BILVERKSTAD
F-02.1 visar var verkstaden ligger.

BREAKDOWN SERVICE
F-02.1 notifies of a location of a breakdown service.



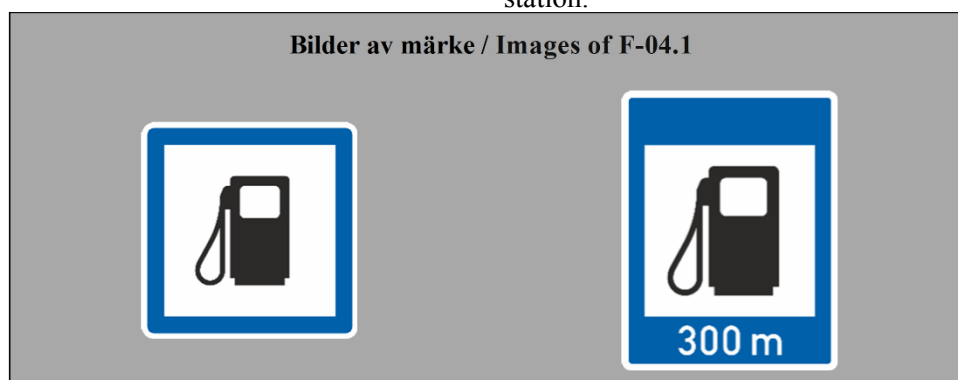
TELEFON
F-03.1 visar var telefonen är placerad.

TELEPHONE
F-03.1 notifies of a location of a telephone.



BRÄNSLEDISTRIBUTION
F-04.1 anger platsen för bränsledistribution.

FILLING STATION
F-04.1 notifies of a location of a filling station.

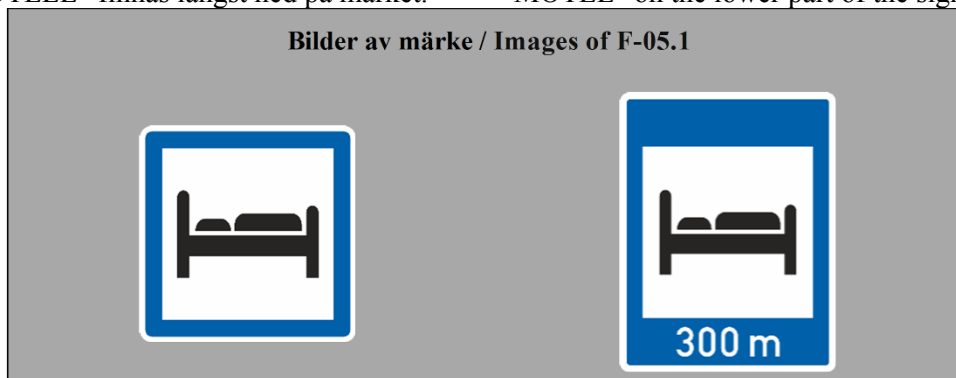


HOTELL ELLER MOTELL

F-05.1 anger platsen för ett hotell eller motell. På detta märke – i den version som har text – får texten "HOTELL" eller "MOTELL" finnas längst ned på märket.

HOTEL OR MOTEL

F-05.1 notifies of a location of a hotel or motel. This sign - the variant with inscription - may contain the inscription "HOTEL" or "MOTEL" on the lower part of the sign.

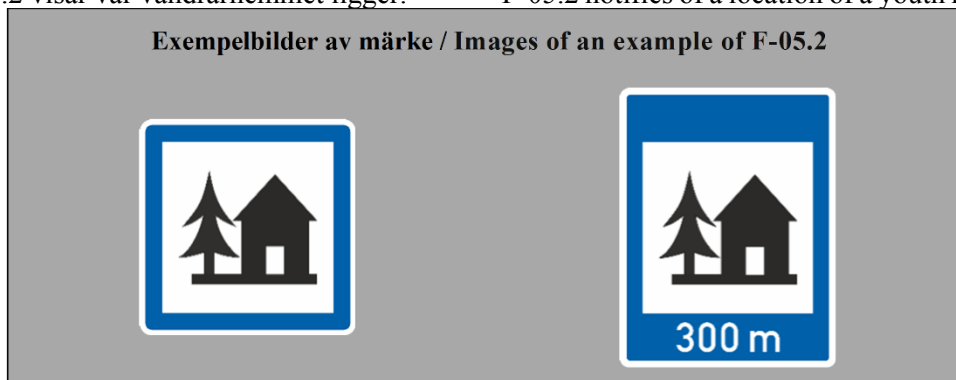


VANDRARHEM

F-05.2 visar var vandrarhemmet ligger.

YOUTH HOSTEL

F-05.2 notifies of a location of a youth hostel.

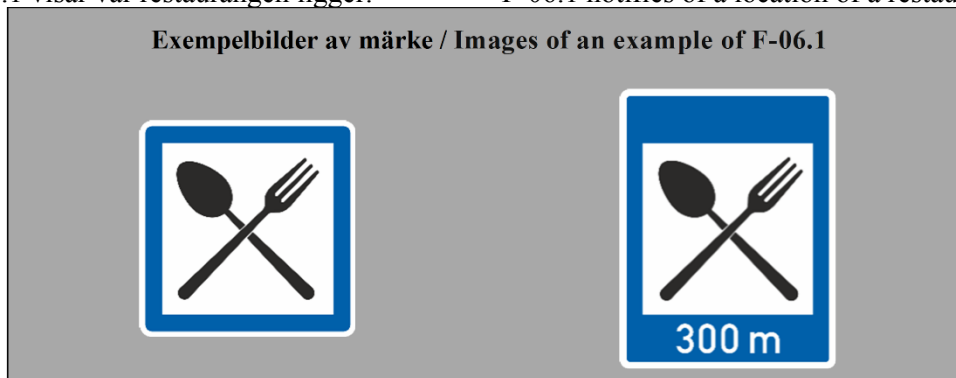


RESTAURANG

F-06.1 visar var restaurangen ligger.

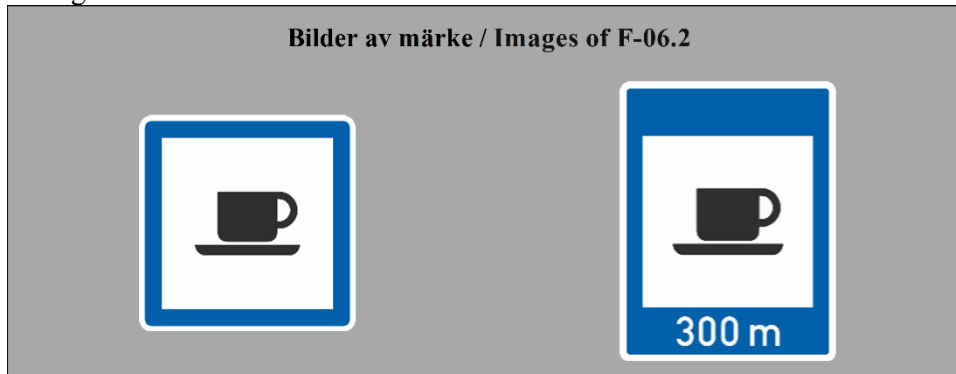
RESTAURANT

F-06.1 notifies of a location of a restaurant.



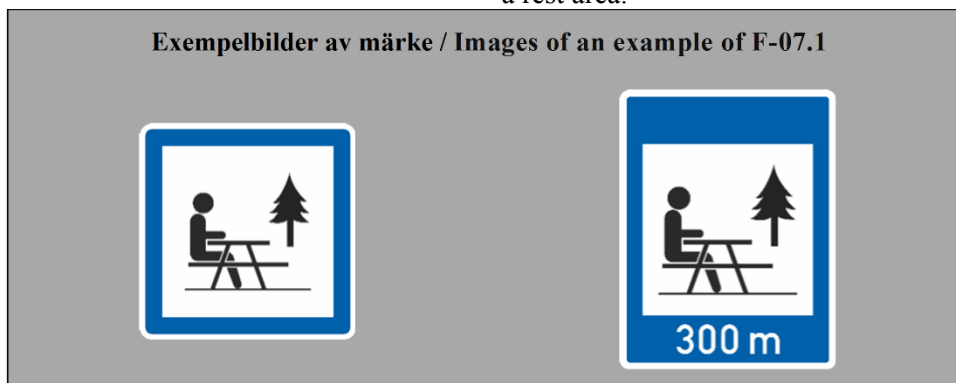
FÖRFRISKNINGAR ELLER KAFÉ
F-06.2 visar en plats som erbjuder
förfriskningar eller ett kafé.

REFRESHMENTS OR CAFETERIA
F-06.2 notifies of the availability of
refreshments or a location of a cafeteria.



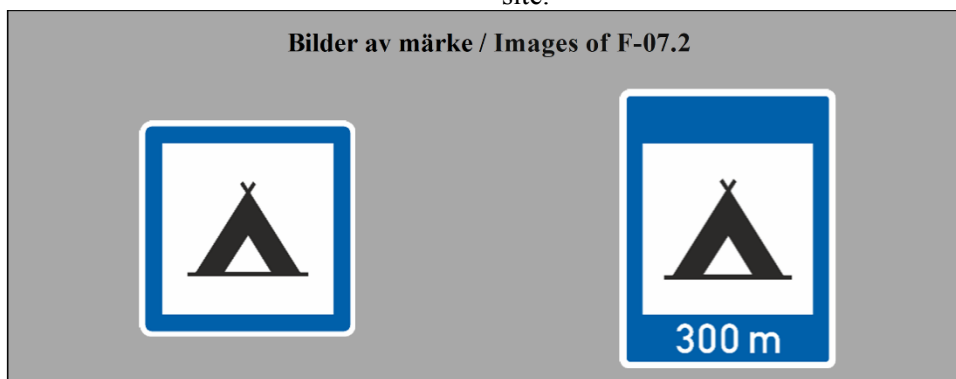
RASTPLATS
F-07.1 visar var rastplatsen ligger.

PICNIC SITE OR REST AREA
F-07.1 notifies of a location of a picnic site or
a rest area.



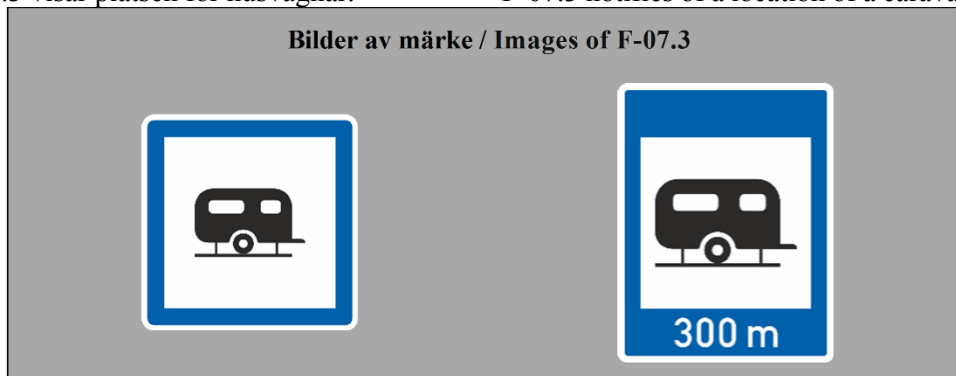
RASTPLATS
F-07.1 visar var rastplatsen ligger.

CAMPING SITE
F-07.2 notifies of a location of a camping
site.



PLATS FÖR HUSVAGNAR
F-07.3 visar platsen för husvagnar.

CARAVAN SITE
F-07.3 notifies of a location of a caravan site.



RADIOSTATIONER
TILLHANDAHÅLLER
TRAFIKINFORMATION

F-08.1 anger frekvensen för den radiostation som tillhandahåller trafikinformation. Detta märke skall innehålla texten "Radio" inom en vit kvadrat och eventuellt radiostationens symbol eller frekvens. Texten "Radio" kan också upprepas på det nationella språket.

På detta märke – i den version som har text – skall den lokala radiostationens frekvens, och vid behov våglängd, anges längst ner på märket med vit text. I den version av märket som saknar text skall frekvensen anges på en tilläggstavla.

Staten kan efter eget gottfinnande besluta att lägga till texten "MHz" eller områdeskod till FM-stationernas märken och texten "kc/s" skall läggas till mellanvågs- eller AM-stationernas vägmärken.

Våglängden kan anges i siffror följt av bokstaven m (t.ex. 1 500 m).

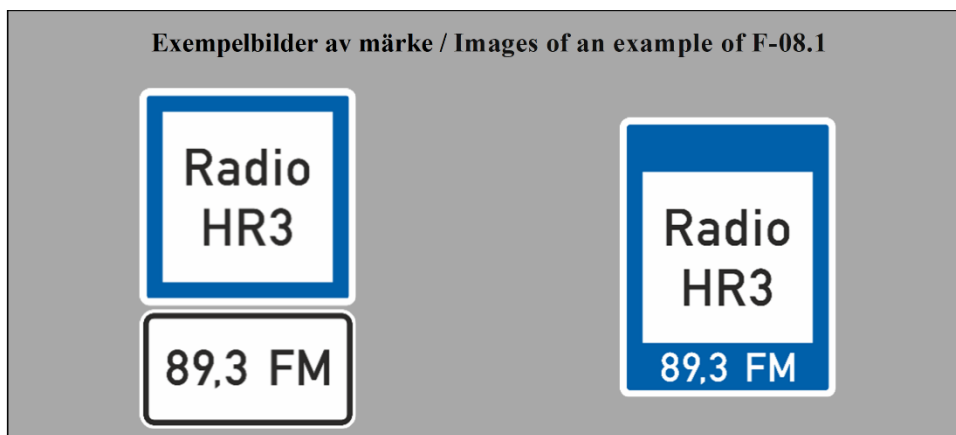
SOM RADIO STATIONS PROVIDING
TRAFFIC INFORMATION

F-08.1 notifies of the frequency of a radio station that provides traffic information. The sign shall display an inscription "Radio" in a white square, which may be supplemented by the name or the code of the radio station. The inscription "Radio" may be repeated in the national language.

This sign - the variant with inscription - shall display the inscription of the frequency and, if necessary, the wavelength of the local radio station in white on the lower part of the sign. For the variant of this sign without inscription, the frequency information shall be displayed on an additional panel.

It is left to the discretion of the State concerned to add, in the case of VHF stations, the indication "MHz" or the regional code, and in the case of medium-frequency or long-frequency stations the indication "kc/s".

The wavelength may be given in figures with the letter m (e.g. 1500m).

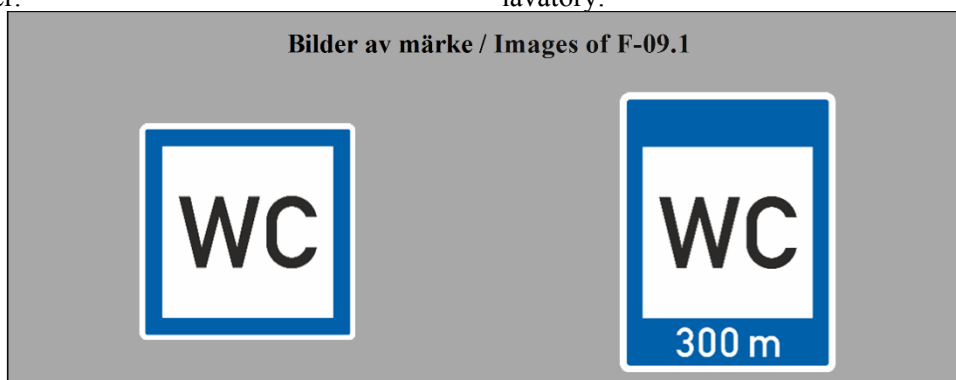


OFFENTLIG TOALETT

F-09.1 visar var den offentliga toaletten ligger.

PUBLIC LAVATORY

F-09.1 notifies of a location of a public lavatory.

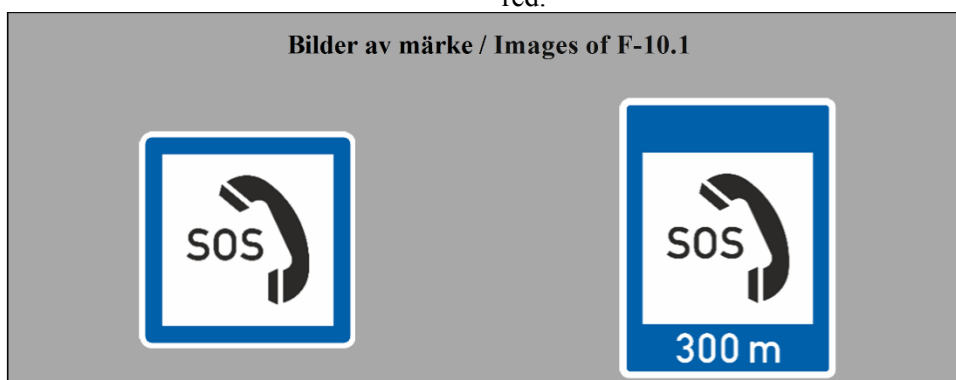


NÖDTELEFON

F-10.1 visar var nödtelefonen är placerad. Symbolen kan också vara röd.

EMERGENCY TELEPHONE

F-10.1 notifies of a location of a telephone for emergency calls. The symbol may also be red.

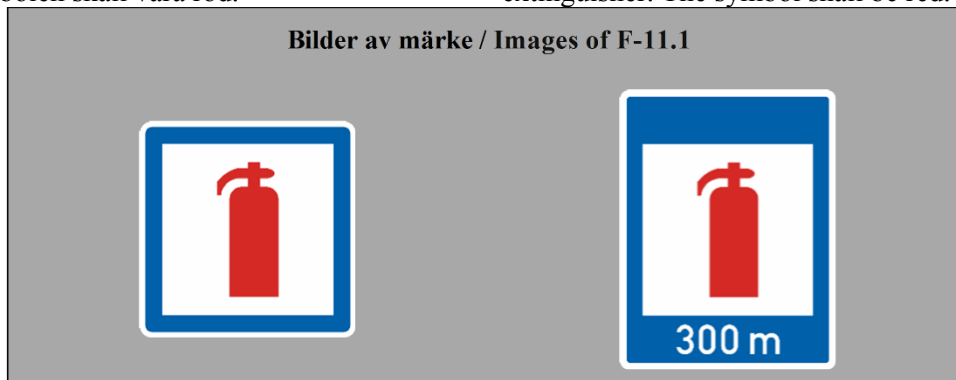


BRANDSLÄCKARE

F-11.1 visar var brandsläckaren är placerad.
Symbolen skall vara röd.

EXTINGUISHER

F-11.1 notifies of a location of an
extinguisher. The symbol shall be red.



3. Informationsmärken för flera serviceanläggningar

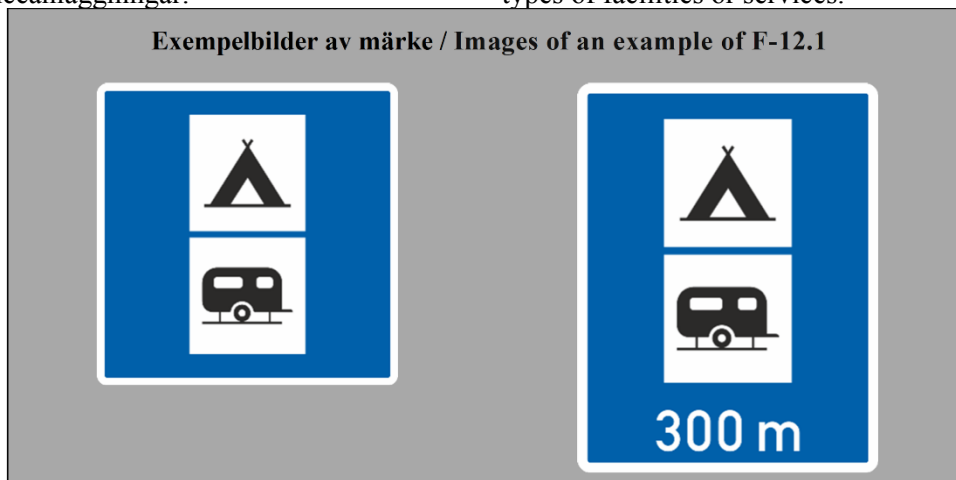
3. Multiple facilities or services signs

INFORMATIONSMÄRKEN FÖR FLERA SERVICEANLÄGGNINGAR

F-12.1 visar placeringen av två olika serviceanläggningar.

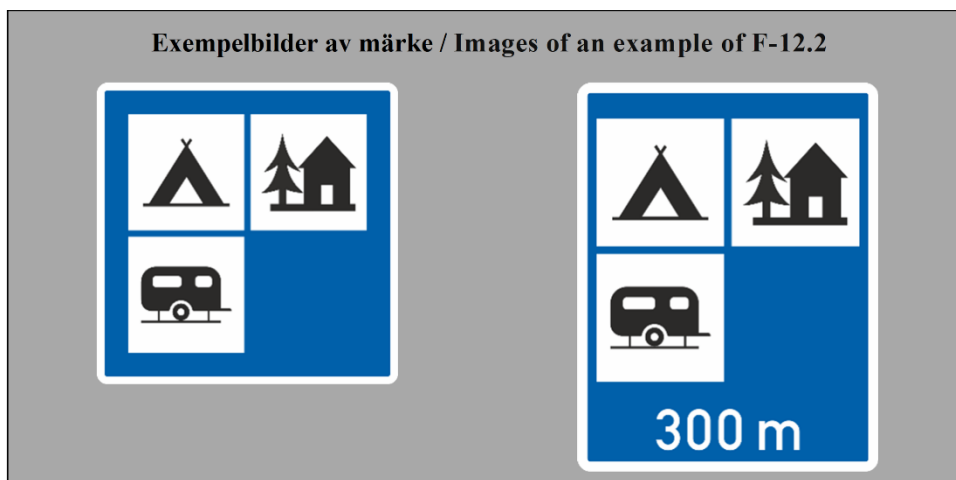
MULTIPLE FACILITIES OR SERVICES SIGNS

F-12.1 notifies of a location of two different types of facilities or services.



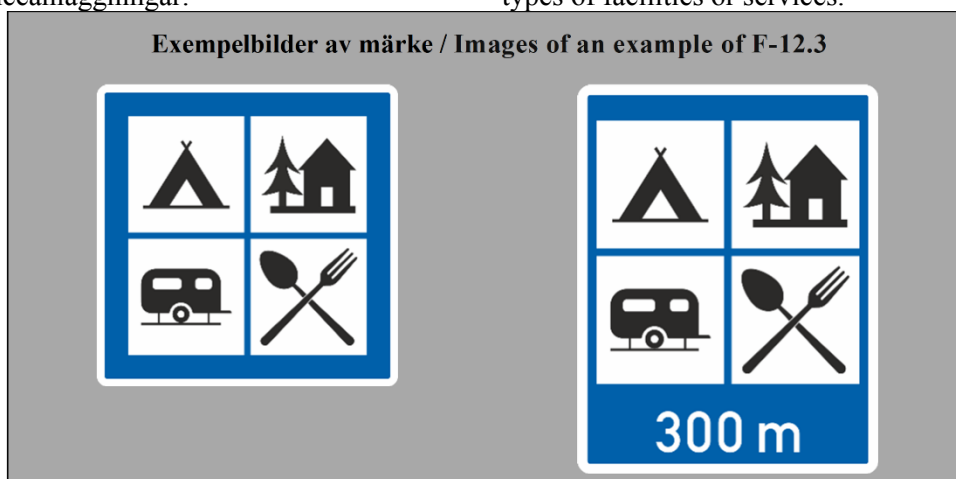
F-12.2 visar placeringen av tre olika serviceanläggningar.

F-12.2 notifies of a location of three different types of facilities or services.



F-12.3 visar placeringen av fyra olika serviceanläggningar.

F-12.3 notifies of a location of four different types of facilities or services.



Avdelning G

Section G

ÖVRIGA INFORMATIONS MÄRKEN

OTHER INFORMATION SIGNS

I. Allmänna kännetecken och symboler

I. General characteristics and symbols

1. Andra informationsmärken är rektangulära; dock kan vägvisare, märken som visar riktning och avstånd till närmaste nödutgång samt märken som visar avvikande förhållanden på grund av vägarbete eller omledningar, ha en lång sida horisontellt och avslutas med en pilspets.

1. Other information signs are rectangular; however, direction signs, signs notifying the direction and distance to the nearest emergency exit and signs indicating temporary conditions due to road works or detours may have the longer side horizontal, terminating in an arrowhead.

2. På andra informationsmärken skall symbolerna vara ljusa eller texten vara ljus på mörk bakgrund, eller symbolerna vara mörka eller texten mörk på ljus bakgrund: röd färg får endast användas i undantagsfall och den skall aldrig vara dominerande, förutom på märken för vägidentifiering, som kan ha en röd bakgrund.

3. På andra informationsmärken, förutom anvisningsmärken, kan det finnas olika bakgrundsfärger och symboler om de är placerade längs vägar av olika klass eller, för orienteringstavlur och vägvisare, om de visar olika platser, såsom serviceanläggningar.

4. Det rekommenderas att ortnamn anges på det språk som används i det land eller den region där de ligger.

5. I länder som inte använder sig av det latinska alfabetet, skall texter på andra informationsmärken skrivas både på det egna landets språk och i en omskrivning till det latinska alfabetet, som så nära som möjligt återger uttalet på det egna landets språk.

6. I länder som inte använder det latinska alfabetet kan texten med latinska bokstäver antingen placeras på samma märke som texten på det egna landets språk eller på ett nytt märke.

7. Ett märke skall inte ha text på mer än två språk.

II. Definitioner och bilder

1. Orienteringstavlur

ORIENTERINGSTAVLUR

G-01.1 visar trafikriktningar. Detta märke är ett exempel på en överlappande orienteringstavla (två ortnamn).

2. Other information signs shall bear either light-coloured symbols or inscriptions on a dark ground, or dark-coloured symbols or inscriptions on a white or light-coloured ground; the colour red may be used only exceptionally and must never predominate with the exception of the road identification signs, which may have a red ground.

3. Other information signs, except the indication signs, may have different colours of ground and symbols if placed on roads of different classification or, for advance direction signs and direction signs, if pointing to different locations such as facilities or services.

4. The names of localities should preferably be displayed in the language of the country, or subdivision thereof, where they are situated.

5. The inscriptions on other information signs in countries not using the Latin alphabet shall be displayed in both the national language and transliterated into the Latin alphabet reproducing as closely as possible the pronunciation in the national language.

6. In countries not using the Latin alphabet, the inscriptions transliterated in Latin characters may be displayed on the same sign as the inscriptions in the national language or, in addition, displayed on an identical sign.

7. A sign shall not bear inscriptions in more than two languages.

II. Definitions and images

1. Advance direction signs

ADVANCE DIRECTION

G-01.1 notifies of advance directions. This sign is an example of a stacked advance direction sign (two localities).

Exempelbild av märke / Image of an example of G-01.1



G-01.2 visar trafikriktningar. Detta märke är ett exempel på en överlappande orienteringstavla (tre ortnamn).

G-01.2 notifies of advance directions. This sign is an example of a stacked advance direction sign (three localities).

Exempelbild av märke / Image of an example of G-01.2



ORIENTERING I CIRKULATIONSPLATS

ADVANCE DIRECTION ON A ROUNDABOUT

G-01.3 visar trafikriktningar. Detta märke är ett exempel på en överlappande orienteringstavla (cirkulationsplats). Pilarna i cirkulationsplatsen skall vara spegelvända i vänstertrafiken.

G-01.3 notifies of advance directions. This sign is an example of a stacked advance direction sign (roundabout). The roundabout arrows shall be reversed for traffic keeping to the left.

Exempelbild av märke / Image of an example of G-01.3



ORIENTERING OM ANSLUTNING

ADVANCE DIRECTION FOR AN INTERSECTION

G-02.1 visar trafikriktningar. Detta märke är ett exempel på en orienteringstavla (anslutning).

G-02.1 notifies of advance directions. This sign is an example of an advance direction sign (intersection).

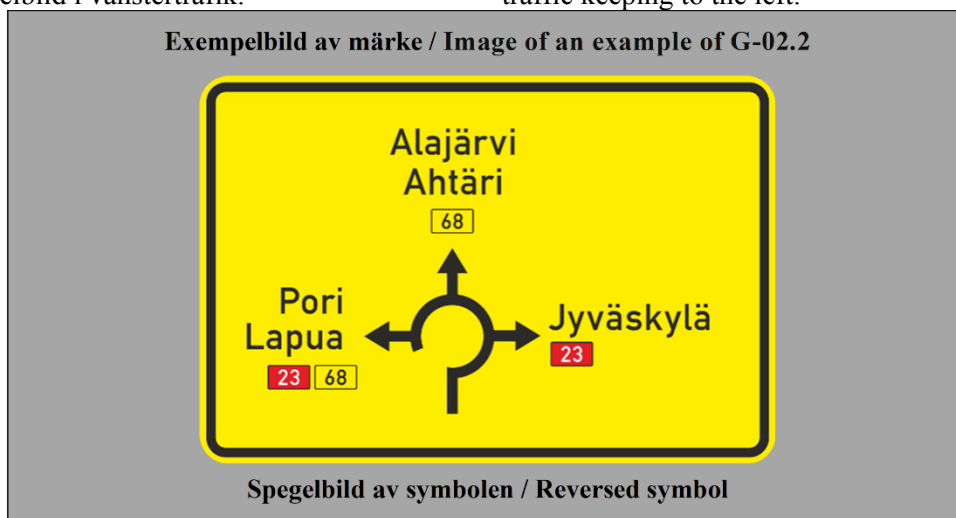


**ORIENTERING
CIRKULATIONSPLATS**

G-02.2 visar trafikriktningar. Detta märke är ett exempel på en orienteringstavla i en cirkulationsplats. Symbolen för cirkulationsplats i detta märke skall vara en spegelbild i vänstertrafik.

**OM ADVANCE DIRECTION FOR A
ROUNABOUT**

G-02.2 notifies of advance directions. This sign is an example of an advance direction sign on a roundabout. The symbol of the roundabout on this sign shall be reversed for traffic keeping to the left.



ORIENTERING AV KÖRFÄLT

G-02.3 visar trafikriktningar. Detta märke är ett exempel på en orienteringstavla för körfält.

ADVANCE DIRECTION FOR LANES

G-02.3 notifies of advance directions. This sign is an example of an advance direction sign for lanes.

Exempelbild av märke / Image of an example of G-02.3



ORIENTERINGSTAVLA
KÖRFÄLT

G-03.1 visar trafikriktningar. Detta märke är ett exempel på en orienteringstavla som placeras ovanför körfältet, och som också kan visa färdriktningen bort från motorvägen.

OVANFÖR

ADVANCE DIRECTION SIGN OVER A
LANE

G-03.1 notifies of advance directions. This sign is an example of an advance direction sign for placement over a lane and may also indicate advance direction for an exit from a motorway.

Exempelbild av märke / Image of an example of G-03.1



ORIENTERINGSTAVLA
KÖRFÄLT

G-03.2 visar trafikriktningar. Detta märke är ett exempel på en orienteringstavla som placeras ovanför en tvåfilig körbana.

OVANFÖR

ADVANCE DIRECTION SIGN OVER
LANES

G-03.2 notifies of advance directions. This sign is an example of an advance direction sign for placement over a carriageway with two lanes.

Exempelbild av märke / Image of an example of G-03.2



G-03.3 visar trafikriktningar. Detta märke är ett exempel på en orienteringstavla som placeras ovanför en trefilig körbana.

G-03.3 notifies of advance directions. This sign is an example of an advance direction sign for placement over a carriageway with three lanes.

Exempelbild av märke / Image of an example of G-03.3



ORIENTERINGSTAVLA FÖR VÄG SOM TAR SLUT

G-04.1 visar riktningen på vägen som tar slut. Bakgrunden till detta märke skall vara blå och symbolen vit och röd.

ADVANCE DIRECTION SIGN FOR NO THROUGH ROAD

G-04.1 notifies in advance of a no through road. This sign shall have a blue ground and the symbol shall be white and red.

Exempelbild av märke / Image of an example of G-04.1

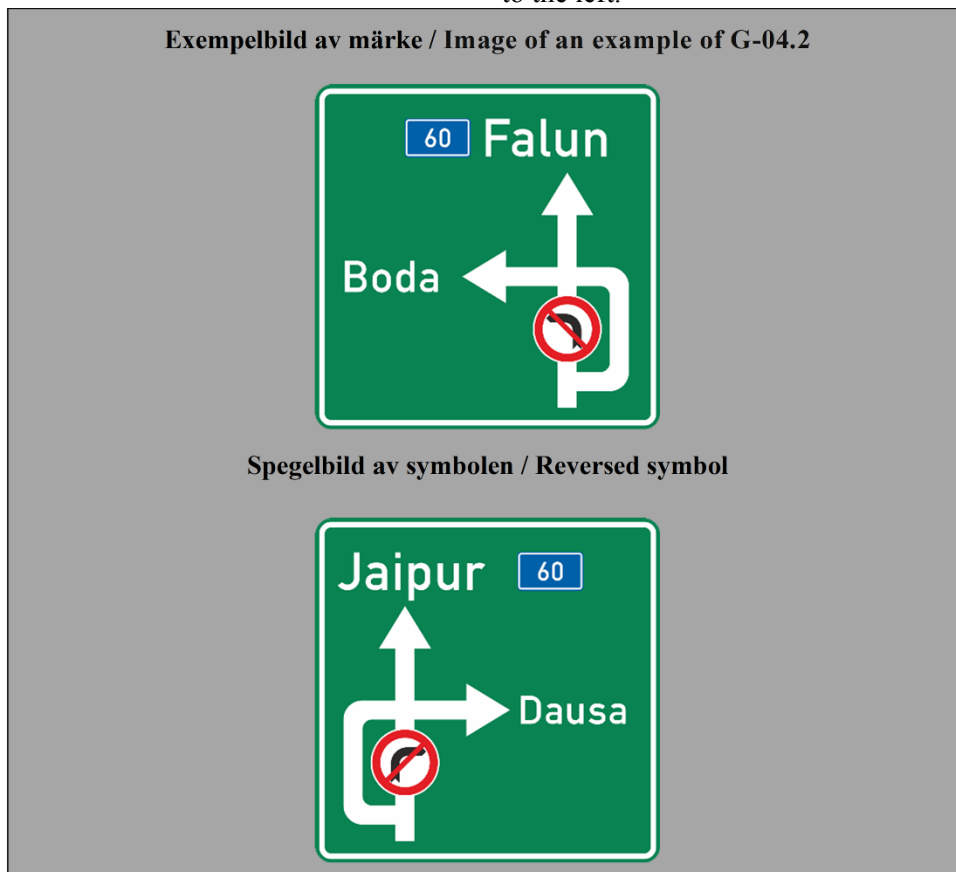


ORIENTERINGSTAVLA OM FÖRBUD ATT SVÄNGA

ADVANCE DIRECTION SIGN FOR PROHIBITION TO TURN

G-04.2 visar vägen till vänster när det är förbjudet att svänga vänster i nästa korsning. Vid vänstertrafik skall en spegelvänd symbol användas.

G-04.2 notifies in advance of a route to be followed in order to turn left, where a left turn at the next intersection is prohibited. The symbol shall be reversed for traffic keeping to the left.



På alla orienteringstavlor kan avståndet mellan märket och korsningen eller motorvägens avfart anges längst ner på märket. Avståndet kan också visas på en tilläggstavla.

På alla orienteringstavlor, med undantag för märkena G-04.1 och G-04.2, kan symboler som används på andra märken förekomma i mindre skala för att visa trafikanters ruttens egenskaper, trafikförhållanden, serviceanläggningar, parkeringsplatser eller vägens identifieringsmärken. Orienteringstavlan G-04.1 får endast visa märket G-13.1 i mindre skala och märket G-04.2 får endast visa märket C-11.1 eller C-11.2.

All advance direction signs may indicate the distance between the sign and the intersection or exit from a motorway on their lower half. This distance may also be shown on an additional panel placed.

All advance direction signs except G-04.1 and G-04.2 may bear the symbols used on other signs or display other signs on a reduced scale notifying road users of the characteristics of the route, traffic conditions, facilities and services, parking or road identification. Advance direction sign G-04.1 may only display the sign G-13.1 while G-04.2 may only display the sign C-11.1 or C-11.2 on a reduced scale.

2. Vägvisare

VÄGVISARE

G-05.1 visar riktningen åt vänster. Detta märke är ett exempel på en vägvisare som anger en riktning och vars tavla avslutas med en pilspets som pekar åt vänster.

2. Direction signs

DIRECTION SIGN

G-05.1 notifies of a left direction. This sign is an example of a direction sign showing one direction with the sign panel terminating in an arrowhead to the left.

Exempelbild av märke / Image of an example of G-05.1



G-05.2 visar riktningen åt höger. Detta märke är ett exempel på en vägvisare som anger en riktning och vars tavla avslutas med en pilspets som pekar åt höger.

G-05.2 notifies of a right direction. This sign is an example of a direction sign showing one direction with the sign panel terminating in an arrowhead to the right.

Exempelbild av märke / Image of an example of G-05.2



G-05.3 visar en riktning. Detta märke är ett exempel på en vägvisare som anger en riktning som visas med en pil.

G-05.3 notifies of a direction. This sign is an example of a direction sign showing one direction with an arrow.

Exempelbild av märke / Image of an example of G-05.3



G-05.4 visar riktningen åt vänster. Detta märke är ett exempel på en vägvisare som anger en riktning och vars tavla avslutas med en pilspets som pekar åt vänster.

G-05.4 notifies of a left direction. This sign is an example of a direction sign showing one direction with the sign panel terminating in an arrowhead to the left.

Exempelbild av märke / Image of an example of G-05.4



G-05.5 visar riktingen åt höger. Detta märke är ett exempel på en vägvisare som anger en riktning och vars tavla avslutas med en pilspets som pekar åt höger.

G-05.5 notifies of a right direction. This sign is an example of a direction sign showing one direction with the sign panel terminating in an arrowhead to the right.

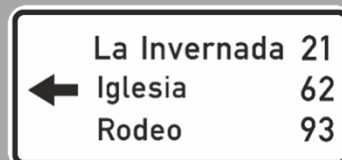
Exempelbild av märke / Image of an example of G-05.5



G-05.6 visar en riktning. Detta märke är ett exempel på en vägvisare som anger en riktning som visas med en pil.

G-05.6 notifies of a direction. This sign is an example of a direction sign showing one direction with an arrow.

Exempelbild av märke / Image of an example of G-05.6



VÄGVISARE I FLERA RIKTNINGAR
G-06.1 visar mer än en riktning. Detta märke är ett exempel på en vägvisare som anger två riktningar som visas med en pil.

MULTIPLE DIRECTIONS SIGN
G-06.1 notifies of more than one direction. This sign is an example of a direction sign showing two directions with arrows.

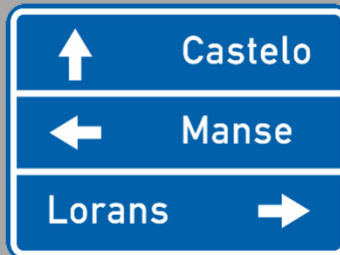
Exempelbild av märke / Image of an example of G-06.1



G-06.2 visar mer än en riktning. Detta märke är ett exempel på en vägvisare som anger tre riktningar som visas med en pil.

G-06.2 notifies of more than one direction. This sign is an example of a direction sign showing three directions with arrows.

Exempelbild av märke / Image of an example of G-06.2



VÄGVISARE OVANFÖR KÖRFÄLTET
G-07.1 visar en riktning. Det här märket är ett exempel på en vägvisare som skall placeras ovanför körfältet.

DIRECTION SIGN OVER A LANE
G-07.1 notifies of a direction. This sign is an example of a direction sign for placement over a lane.

Exempelbild av märke / Image of an example of G-07.1



Om det finns mer än ett ortnamn på vägvisaren skall de stå under varandra. Bokstäverna i ett ortnamn kan vara större än de andra endast om den platsen är den största av dem.

Any direction sign bearing the names of several places shall show them one below the other. The size of letters used for one place may be larger than those used for the others, only if the place in question is the largest.

Om avstånd anges på märket skall siffrorna som visar dem vara på samma höjd som ortnamnet. För pilformade vägvisare skall dessa siffror placeras mellan ortnamnet och pilspetsen; för rektangulära märken skall de placeras efter ortnamnet.

Symboler som används på andra märken, kan på vägvisare förekomma i mindre skala för att visa trafikanter ruttens egenskaper, trafikförhållanden, serviceanläggningar, parkeringsplatser eller vägens identifieringsmärken. Dessa märken kan också ange de fordonskategorier som de gäller för.

Om vägvisarna innehåller andra symboler eller tecken i mindre skala, skall de placeras i motsatt ände i förhållande till den del av märket som visar riktningen.

3. Märken för vägidentifiering

MÄRKEN FÖR VÄGIDENTIFIERING

G-08.1 anger vägens nummer eller namn. Detta märke är ett exempel på ett rektangulärt märke för vägidentifiering med vägnummer.

When distances are displayed, the figures expressing them should preferably be inscribed at the same height as the place name. On direction signs which are arrow-shaped, these figures should preferably be placed between the place name and the point of the arrow; on rectangular-shaped signs, they should preferably be placed after the place name.

Direction signs may bear the symbols used on other signs or display other signs in a reduced scale notifying road users of the characteristics of the route or, traffic conditions, facilities and services, parking or road identification. The signs may also indicate the categories of vehicles to which they apply.

When other symbols or signs on a reduced scale are displayed, they shall be placed at the sign end opposite to where the direction is shown.

3. Road identification signs

ROAD IDENTIFICATION

G-08.1 identifies the road by its number or name. This sign is an example of a road identification sign of a rectangular shape bearing a road number.

Exempelbild av märke / Image of an example of G-08.1



4. Ortnamnsmärken

ORTNAMNSMÄRKEN

G-09.1 anger platsens namn när platsen inte är ett tätbebyggt område. Märket kan också utrustas med en symbol för platsen. Märket anger en plats där det inte behövs någon märke för att ange dess slut.

4. Place identification signs

PLACE IDENTIFICATION

G-09.1 identifies a place, other than a built-up area, by its name. This sign may additionally bear a symbol for the place. It shall indicate on-site point without the need to specify its end.

Exempelbild av märke / Image of an example of G-09.1



5. Avståndstavlur

VERIFIERING AV ORTEN

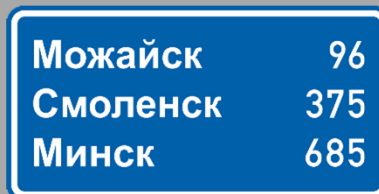
G-10.1 verifierar riktningar och avstånd till olika platser. Detta märke är ett exempel som visar namn och avstånd till platser.

5. Confirmatory signs

PLACE CONFIRMATION

G-10.1 confirms the directions and distances to places. This sign is an example that displays the names of places and distances.

Exempelbild av märke / Image of an example of G-10.1



G-10.2 verifierar riktningar och avstånd till olika platser. Detta märke är ett exempel som visar namn och avstånd till platser.

G-10.2 confirms the directions and distances to places. This sign is an example that displays the names of places and distances.

Exempelbild av märke / Image of an example of G-10.2



Avståndstavlorna skall alltid ange namnet på åtminstone en ort. Om märket anger flera olika ortnamn, skall de stå under varandra. Bokstäverna i ett ortnamn kan vara större än de andra endast om den platsen är den största av dem.

Confirmatory signs shall display the name of one or more places. Confirmatory signs displaying names of several places shall show them one below the other. The size of letters used for one place may be larger than those used for the others, only if the place in question is the largest.

Om mellanrum anges skall siffrorna som anger dem placeras efter ortnamnen.

På avståndstavlor kan det i mindre skala finnas symboler eller andra beteckningar som används på andra märken, till exempel märken för vägidentifiering.

Utan inskränkning av bestämmelserna i artikel 6.1 i denna konvention kan detta märke placeras på baksidan av ett annat märke avsett för trafik i motsatt riktning.

6. Anvisningsmärken

Om inte annat anges skall anvisningsmärken ha blå bakgrund och vita symboler eller vit text. Om märket har kanter måste dessa vara vita.

A. Märken som anger antal körfält och körriktning

RIKTNINGAR FÖR KÖRFÄLT

G-11.1 visar förare antal körfält och körriktning. Detta är ett exempel på ett märke som visar körfältens riktningar och en vägenslutning.

Where distances are shown, the figures expressing them shall be indicated after the names of the places.

Confirmatory signs may bear the symbols used on other signs or display other signs on a reduced scale, for example road identification signs.

Notwithstanding the provisions of Article 6, paragraph 1, of this Convention, this sign may be placed on the reverse side of another sign intended for traffic proceeding in the opposite direction.

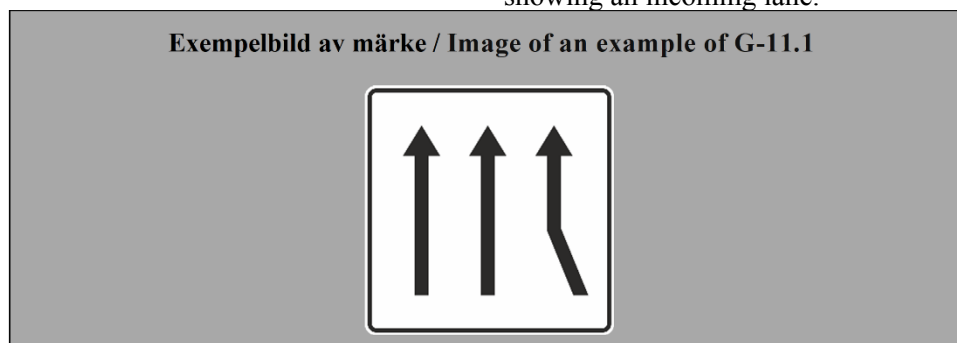
6. Indication signs

Indication signs, unless specified otherwise, shall have a blue ground and white symbols or inscriptions. When rims at the edge are used, they shall be white.

A. Signs indicating the number and direction of traffic lanes

DIRECTION OF LANES

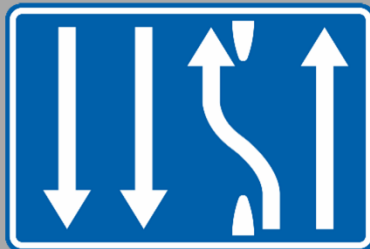
G-11.1 notifies drivers about the number and direction of lanes. This sign is an example of a sign indicating the direction of lanes and showing an incoming lane.



G-11.2 visar förare antal körfält och körriktning. Detta är ett exempel på ett märke som visar körfältens riktningar och anger det körfält som fortsätter på andra sidan av trafikdelaren.

G-11.2 notifies drivers about the number and direction of lanes. This sign is an example of a sign indicating the direction of lanes and showing a lane which continues on the left side of an island or road divider.

Exempelbild av märke / Image of an example of G-11.2



På dessa märken som visar körfältsriktningar skall det finnas lika många pilar som det finns körfält på körbanan för trafik i samma riktning; de kan också visa körfälten för mötande trafik. Dessa märken skall antingen ha ljusa märken på mörk bakgrund eller mörka märken på ljus bakgrund.

B. Märken som upplyser om att körfält slutar

KÖRFÄLT SLUTAR

G-12.1 meddelar föraren när ett körfält är avstängt. Även vägmarkeringar kan användas. Det här är ett exempel på ett märke som anger slutet på ett körfält med en böjd pil.

These signs for directions of lanes shall comprise the same number of arrows as the number of lanes allocated to traffic in the same direction; they may also indicate lanes allocated to oncoming traffic. These signs shall bear either light-coloured symbols on a dark ground, or dark-coloured symbols on a light-coloured ground.

B. Signs indicating the end or closure of a lane

END OR CLOSURE OF A LANE

G-12.1 notifies drivers about the end or the closure of a lane. Road markings may be included. This sign is an example of a sign which indicates the end or closure of a lane by showing the end or closure with a curved arrow.

Exempelbild av märke / Image of an example of G-12.1



Spegelbild av symbolen / Reversed symbol



G-12.2 meddelar föraren när ett körfält är avstängt. Det här är ett exempel på ett märke som anger slutet på ett körfält med en böjd pil.

G-12.2 notifies drivers about the end or closure of a lane. This sign is an example of a sign which indicates the end or closure of a lane by showing the end or closure with a curved line.

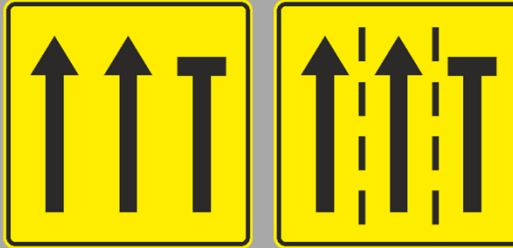
Exempelbild av märke / Image of an example of G-12.2



G-12.3 meddelar föraren när ett körfält är avstängt. Även vägmarkeringar kan användas. Detta är ett exempel på ett märke som upplyser om att ett körfält slutar, med en krökt linje istället för en böjd pil.

G-12.3 notifies drivers about the end or closure of a lane. Road markings may be included. This sign is an example of a sign which indicates the end or closure of a lane by showing the end or closure with a bar instead of an arrowhead.

Exempelbild av märke / Image of an example of G-12.3



På dessa märken som visar att ett körfält upphör skall det finnas lika många pilar som det finns körfält på körbanan för trafik i samma riktning; de kan också visa körfält för mötande trafik. På dessa märken som visar att ett körfält upphör skall det finnas antingen ljusa symboler på mörk bakgrund eller mörka symboler på ljus bakgrund. Även vägmarkeringar kan användas.

These signs for end or closure of lanes must comprise the same number of arrows as the number of lanes allocated to traffic in the same direction; they may also indicate lanes allocated to oncoming traffic. These signs for end or closure of a lane shall bear either light-coloured symbols on a dark ground, or dark-coloured symbols on a light-coloured ground. Road markings may be included.

C. Återvändsväg

ÅTERVÄNDSVÄG

G-13.1 visar vägen som tar slut. Märket placeras vid infarten till en väg. Symbolen skall vara vit och röd; i undantagsfall kan symbol för en viss trafikantgrupp användas för att upplysa dem om att vägen fortsätter för dem.

C. No through road sign

NO THROUGH ROAD

G-13.1 indicates a "no through road". It shall be placed at the entry to that road. The symbol shall be white and red, exceptionally the symbols of road users may be used on the sign to indicate a "through road" for them.

Bild av märke / Image of G-13.1



D. Märke för allmän hastighetsbegränsning

ALLMÄNNA HASTIGHETSBEGRÄNSNINGAR

G-14.1 visar trafikanterna de allmänna hastighetsbegränsningar som gäller i det aktuella landet eller regionen. Det används

D. General speed limits sign

GENERAL SPEED LIMITS

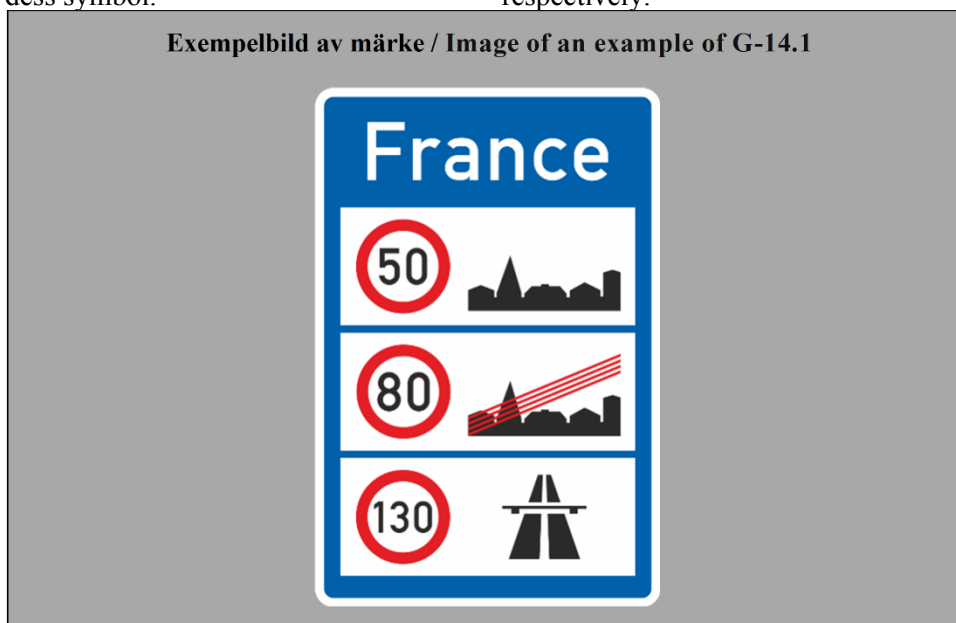
G-14.1 notifies road users about the general speed limits in force in a country or in a subdivision of that country. It shall be used, in particular at national borders. The name or

framför allt vid nationsgränser. Landets namn eller symbol och eventuellt det nationella vapnet skall placeras högst upp i märket. Märket anger de allmänna hastighetsbegränsningar som gäller i landet i följande ordning: 1) inom tätort; 2) utom tätort; 3) på motorväg. Vid behov kan märke E-06.1, "Motortrafikled", användas för att ange den allmänna hastighetsbegränsningen för motortrafikleder.

Märkets bakgrund skall vara blå; landets namn och de rektanglar som finns inuti märket (som rekommenderas att vara högst fyra) skall ha vit bakgrund. Den övre och den mittersta rektangeln skall bära märket E-07.3 eller dess symbol respektive märket E-07.4 eller dess symbol.

distinguishing sign of the country, possibly accompanied by the national emblem, shall be placed at the top of the sign. On the sign, the general speed limits in force in a country will be displayed in the following order: (1) in built-up areas; (2) outside built-up areas; (3) on motorways. If appropriate, the symbol of sign E-06.1, "Road for motor vehicles", may be used to indicate the general speed limit on roads for motor vehicles.

The ground of the sign shall be blue; the country name and the ground of the rectangles within the sign, preferably not more than four, shall be in white. The symbols used in the upper and central rectangles shall display the sign E-07.3 or its symbol, and the sign E-07.4, or its symbol, respectively.



E. Märke för vägen öppen eller stängd

VÄGEN ÖPPEN ELLER STÄNGD

G-15.1 anger om en bergsväg, särskilt en vägsträcka som leder över ett pass, är öppen eller stängd; märket skall sättas upp vid början av den väg eller de vägar som leder till vägsträckan i fråga.

Namnet på vägsträckan (eller passet), exempelvis "Furka" skall anges i vitt. Tavlorna 1, 2 och 3 skall vara rörliga.

E. Road open or closed sign

ROAD OPEN OR CLOSED

G-15.1 notifies drivers whether a mountain road, particularly a section leading over a pass, is open or closed; the sign shall be placed at the entry to the road or roads leading to the section in question.

The name of the section of road (or pass) shall be inscribed in white, for example

Om vägsträckan är stängd, skall tavlan vara röd och ha texten "STÄNGD"; om vägsträckan är öppen, skall tavlan vara grön och ha texten "ÖPPEN". Texterna skall vara vita.

Tavlorna 2 och 3 skall ha vit bakgrund med text och symboler i svart.

Om vägsträckan är öppen, skall tavla 3 vara tom och tavla 2 skall allt efter vägens tillstånd antingen vara tom eller visa märke D-07.1 och/eller G-16.1.

Om vägsträckan är stängd, skall tavla 3 ange namnet på den plats fram till vilken vägen är öppen och tavla 2 skall allt efter vägens tillstånd visa texten "ÖPPEN... till" eller markera D-07.1 och/eller G-16.1. Andra varningsmärken kan visas i tavla 3.

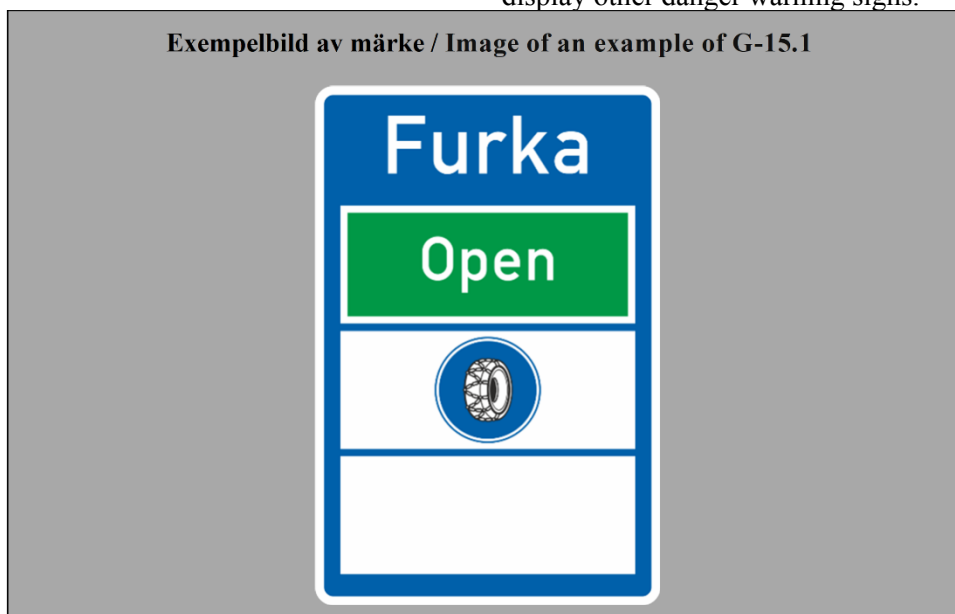
"Furka". Rectangles 1, 2 and 3 shall be removable.

If the section of the road is closed, rectangle 1 shall be red and shall bear the inscription "CLOSED"; if the section is open, rectangle 1 shall be green and shall bear the inscription "OPEN". The inscriptions shall be in white.

Rectangles 2 and 3 shall have a white ground with black inscriptions and symbols.

If the section of road is open, rectangle 3 shall remain blank and rectangle 2, according to the condition of the road, shall either be blank, or display sign D-07.1, and/or display sign G-16.1.

If the section of road is closed, rectangle 3 shall show the name of the place up to which the road is open and rectangle 2 shall display, according to the condition of the road, either the inscription "OPEN AS FAR AS", or signs D-07.1 and/or G-16.1. Rectangle 3 may also display other danger warning signs.



F. Märke för snökedjor rekommenderas

SNÖKEDJOR REKOMMENDERAS

G-16.1 upplyser förare om att deras fordon bör ha snökedjor på alla hjul eller minst två drivhjul. Användning av snökedjor rekommenderas vid förhållanden med snö.

F. Advisory snow tyres or snow chains sign

ADVISORY SNOW TYRES OR SNOW CHAINS

G-16.1 notifies drivers that their vehicles should have snow tyres fitted to all wheels or to have snow chains fitted to at least two of

their driving wheels. The snow tyres are recommended to be used in snow conditions.



G. Märke för rekommenderad högsta hastighet

REKOMMENDERAD
HASTIGHET

G-17.1 upplyser förare om den hastighet som är rekommenderad om förhållandena tillåter det och om föraren inte är skyldig att följa en lägre hastighetsbegränsning för det fordon han eller hon kör. Siffran eller sifferintervallet på märket skall ange den högsta tillåtna hastigheten, mätt i den enhet som vanligtvis används i det berörda landet för att ange fordonshastighet. Måttenheten kan visas på märket ovanför eller under siffran.

G. Advisory speed sign

ADVISORY SPEED

G-17.1 notifies drivers of the speed at which it is advisable to drive if circumstances permit and if the driver is not required to comply with a lower limit specific to his category of vehicle. The figure or range of figures appearing on the sign shall indicate the speed in the unit of measurement most commonly used to express the speed of vehicles in the country concerned. That unit of measurement may be shown on the sign after or below the digit.



H. Märke som anger rekommenderad rutt

REKOMMENDERAD RUTT

G-18.1 visar den rekommenderade ruttan för den fordonskategori som motsvarar symbolen på märket.

H. Sign notifying advised itinerary

ADVISED ITINERARY

G-18.1 notifies of an advised itinerary for the type of road user indicated by the symbol displayed on the sign.

Exempelbild av märke / Image of an example of G-18.1



I. Märke för körfält för nödstopp

KÖRFÄLT FÖR NÖDSTOPP

G-19.1 visar för förare var ett nödstoppfält finns i en brant nedförsbacke. Detta märke och tilläggstavlan som anger avståndet till körfältet för nödstopp skall placeras tillsammans med märke A-02.1 eller A-02.2 ovanför nedförsbacken och vid början av nödstoppfältet. Märket bör upprepas vid behov beroende på nedförsbackens längd, så att märket har en tilläggstavla som anger avståndet till nödstoppfältet. Symbolen skall vara röd och vit. Det kan variera beroende på var nödstoppfältet är placerat i förhållande till vägen. Vid vänstertrafik skall den vara spegelvänd.

I. Sign notifying an escape lane

ESCAPE LANE

G-19.1 notifies drivers of an escape lane on a steep descent. This sign, with an additional panel displaying distance to the escape lane, should be placed in conjunction with sign A-02.1 or A-02.2 at the top of the descent and at the entry to the escape lane. Depending on the length of the descent the sign should be repeated as necessary, again with an additional panel displaying the distance to the escape lane. The symbol shall be white and red. It may be varied depending on the location of the escape lane in relation to the road concerned. It shall be reversed for traffic keeping to the left.

Exempelbild av märke / Image of an example of G-19.1



Spegelbild av symbolen / Reversed symbol



J. Märken som anger övergång eller gångtunnel för fotgängare

J. Signs notifying a pedestrian overpass or underpass

ÖVERGÅNG

G-20.1 visar en övergång för fotgängare.

OVERPASS

G-20.1 notifies of a location of a pedestrian overpass.



GÅNGTUNNEL

G-20.2 visar gångtunneln för fotgängare.

UNDERPASS

G-20.2 notifies of a location of a pedestrian underpass.



GÅNGTUNNEL UTAN TRAPPOR

G-21.1 visar en övergång utan trappor för fotgängare. På detta märke kan även människosymbolen från tilläggstavlan H-07.1 användas.

OVERPASS WITHOUT STEPS

G-21.1 notifies of a location of a pedestrian overpass without steps. The symbol of a person displayed on the additional panel H-07.1 may also be used on this sign.



G-21.2 visar en gångtunnel utan trappor för fotgängare. På detta märke kan även

G-21.2 notifies of a location of a pedestrian underpass without steps. The symbol of a

människosymbolen från tilläggstavlan H-07.1 användas.

person displayed on the additional panel H-07.1 may also be used on this sign.



K. Märken som anger motorvägsavfart

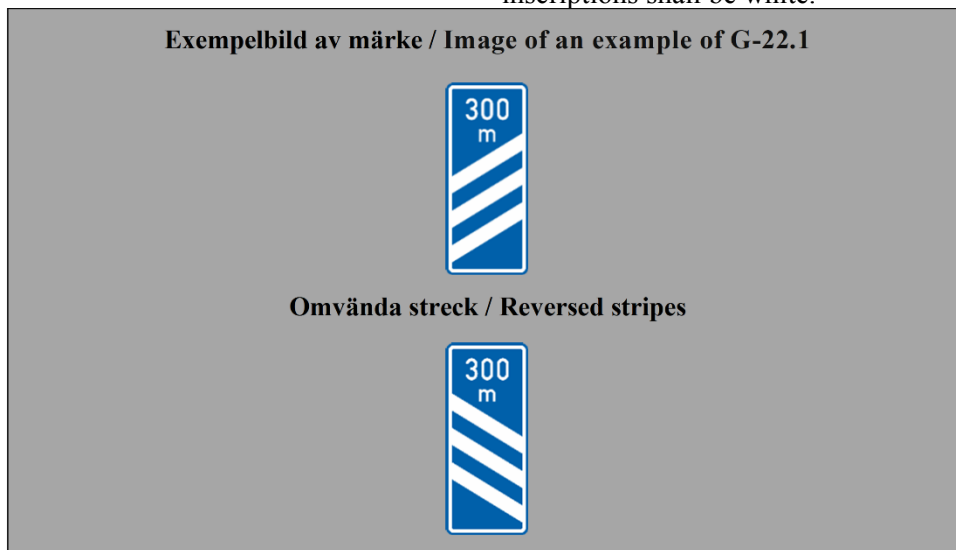
K. Signs notifying an exit from a motorway

MOTORVÄGSAVFART

G-22.1 visar förare avståndet till motorvägens avfart. Det skall ha tre snedstreck som pekar nedåt mot körbanan, och avstånd kan anges på den. Märket används när motsvarande märken med en och två ränder placeras på en tredjedels respektive två tredjedels avstånd mellan detta märke och motorvägens avfart. Märkets bakgrund skall vara blå eller grön, de diagonala linjerna och bokstäverna skall vara vita.

EXIT FROM A MOTORWAY

G-22.1 notifies drivers of a distance to an exit from a motorway. It shall bear three oblique stripes sloping downwards towards the carriageway and it may bear a distance inscription. It shall be set up provided that signs bearing respectively one and two oblique stripes are set up at one-third and two-thirds of the distance between this sign and the exit from a motorway. It shall have a blue or green ground; the oblique stripes and inscriptions shall be white.

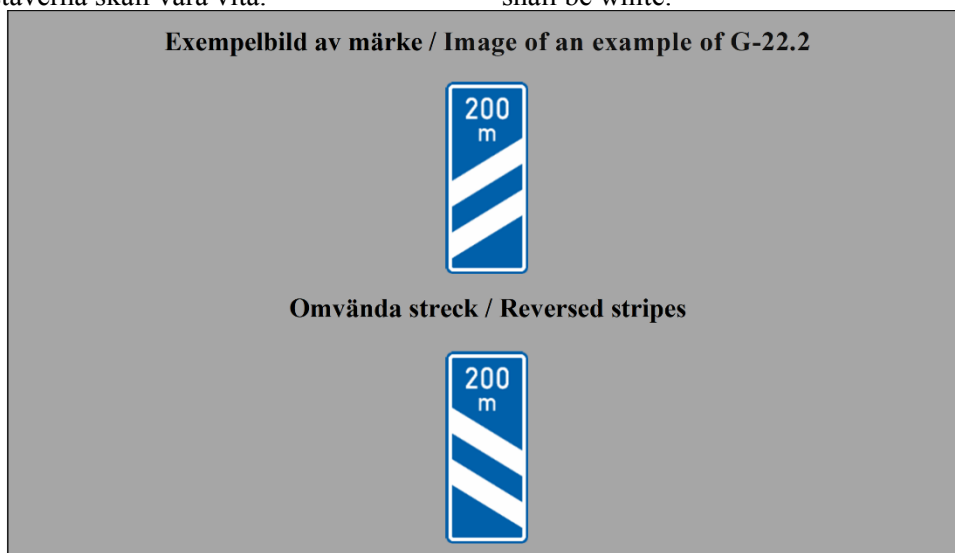


G-22.2 visar förare avståndet till motorvägens avfart. Det skall ha två snedstreck som pekar nedåt mot körbanan, och avstånd kan anges på den. Märket skall

G-22.2 notifies drivers of the distance to an exit from a motorway. It shall bear two oblique stripes sloping downwards towards the carriageway and it may bear a distance

placeras på två tredjedelar av det angivna avståndet, om motsvarande märken med en respektive tre ränder också placeras på samma sätt. Märkets bakgrund skall vara blå eller grön, de diagonala linjerna och bokstäverna skall vara vita.

inscription. It shall be set up at two-thirds of a given distance, provided that signs bearing respectively one and three oblique stripes are also set up. It shall have a blue or green ground; the oblique stripes and inscriptions shall be white.



G-22.3 visar förare avståndet till motorvägens avfart. Det skall ha ett snedstreck som pekar nedåt mot körbanan, och avstånd kan anges på det. Märket skall placeras på en tredjedel av det angivna avståndet, om motsvarande märken med två respektive tre ränder också placeras på samma sätt. Märkets bakgrund skall vara blå eller grön, snedstrecket och bokstäverna skall vara vita.

G-22.3 notifies drivers of a distance to an exit from a motorway. It shall bear one oblique stripe sloping downwards towards the carriageway and it may bear a distance inscription. It shall be set up at one-third of a given distance, provided that signs bearing respectively two and three oblique stripes are also set up. It shall have a blue or green ground; the oblique stripe and inscriptions shall be white.

Exempelbild av märke / Image of an example of G-22.3



Omvända streck/ Reversed stripes



L. Märken för nödutgångar

L. Signs indicating emergency exits

NÖDUTGÅNG

G-23.1 visar var nödutgångarna är placerade.
I det här märket kan symbolen vändas.

EMERGENCY EXIT

G-23.1 notifies of the location of emergency exit. The symbol on this sign may be reversed.

Bild av märke / Image of G-23.1



Spiegelbild av symbolen / Reversed symbol



RIKTNINGEN TILL NÄRMASTE NÖDUTGÅNG (VÄNSTER) DIRECTION TO THE NEAREST EMERGENCY EXIT (LEFT)

G-24.1 visar riktning och avstånd till närmaste nödutgång till vänster. I tunnlar skall märken placeras på en höjd av 1–1,5 meter på sidoväggarna, högst 50 meter från varandra.

G-24.1 notifies of the direction and distance to the nearest emergency exit to the left. In tunnels, they shall be placed at a maximum distance of 50 m apart and at a height of 1 to 1.5 m on the sidewalls.

Exempelbild av märke / Image of an example of G-24.1



RIKTNINGEN TILL NÄRMASTE NÖDUTGÅNG (HÖGER)

DIRECTION TO THE NEAREST EMERGENCY EXIT (RIGHT)

G-24.2 visar riktning och avstånd till närmaste nödutgång till höger. I tunnlar skall märken placeras på en höjd av 1–1,5 meter på sidoväggarna, högst 50 meter från varandra.

G-24.2-notifies of the direction and distance to the nearest emergency exit to the right. In tunnels, they shall be placed at a maximum distance of 50 apart and at a height of 1 to 1.5 m on the sidewalls.

Exempelbild av märke / Image of an example of G-24.2



RIKTNINGAR TILL NÄRMASTE NÖDUTGÅNGAR

DIRECTIONS TO THE NEAREST EMERGENCY EXIT

G-24.3 visar riktning och avstånd till närmaste nödutgång till höger och vänster. I tunnlar skall märken placeras på en höjd av 1–1,5 meter på sidoväggarna, högst 50 meter från varandra.

G-24.3 notifies of the direction and distance to the nearest emergency exits to both the left and right. In tunnels, they shall be placed at a maximum distance of 50 m apart and at a height of 1 to 1.5 m on the sidewalls.

Exempelbild av märke / Image of an example of G-24.3



Märken för nödutgångar skall ha grön bakgrund och vita symboler, pilar och avståndsmarkeringar.

All emergency exit signs shall have a green ground and the symbols, arrows and distance indications shall be white.

M. Märke som indikerar bommar som kan brytas

M. Sign indicating crash through gates

BOMMAR SOM KAN BRYTAS

CRASH THROUGH GATES

G-25.1 visar förare att bommarna bryts när man kör mot dem om föraren är klämd

G-25.1 notifies drivers to crash through the level crossing gate when trapped between closed gates. This sign shall be placed on the

mellan bommar som fälls. Detta märke skall placeras på insidan av den andra bommen i färdriktningen.

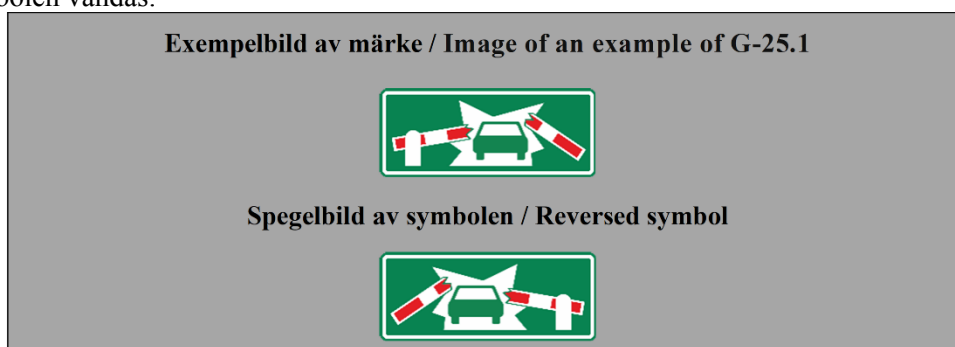
Märket har en grön bakgrund. Fordonssymbolen är grön och symbolen för bommarna som bryts är vit. Bommen som används som symbol på märket kan ha de färger som den berörda staten har valt att använda enligt artikel 35.1 i denna konvention.

Detta märke får åtföljas av en tilläggstavla med texten "om du hamnar mellan bommarna, kör genom bommen" på det nationella språket. Om en sådan tilläggstavla används skall den placeras på bommen bredvid märket. I det här märket kan symbolen vändas.

inside of the second gate in the direction of traffic.

The sign shall have a green ground. The symbol of a vehicle shall be green and the "crash symbol" shall be white. The gate shown on the sign may be of colours applied by the State concerned in accordance with Article 35, paragraph 1 of this Convention.

This sign may be used with an additional panel bearing an inscription "if trapped, crash through gate" in the national language. Such a panel, if used, shall be placed on the gate next to the sign. The symbol on this sign may be reversed.



N. Märken som anger exceptionella förhållanden som orsakas av vägarbeten eller omvägar

Dessa märken skall ha en gul eller orange bakgrund, symbolerna och texterna skall vara svarta. Om märket har kanter skall de vara svarta.

Dessa märken kan innehålla symboler i mindre skala än de som används på andra märken för att visa trafikanter vägens egenskaper eller trafikförhållanden.

ORIENTERINGSTAVLA FÖR OMVÄG

G-26.1 visar var omvägen går. Det kan vara försett med namnet på den plats som omvägen avser eller texten "Omväg" på det nationella språket. I det här märket kan symbolen vändas.

N. Signs indicating temporary conditions due to road works or detours

These signs shall have a yellow or orange ground; symbols and inscriptions shall be black. When rims at the edge are used, they shall be black.

These signs may bear the symbols used on other signs or display other signs notifying road users of the characteristics of the route or traffic conditions.

SCHEME OF DIVERSION

G-26.1 displays a diagram for a diversion. It may bear the name of a place to which the diversion applies or the inscription "Diversion" in the national language. The symbol on this sign may be reversed.

Exempelbild av märke / Image of an example of G-26.1



Spegelbild av symbolen / Reversed symbol



OMVÄGENS RIKTNING (VÄNSTER)

G-26.1 visar omvägens riktning till vänster. Märket skall tydligt skilja sig från vägvisare G-05.1. Märket kan innehålla namnet på den plats som omvägen avser eller texten "Omväg" på det nationella språket.

DIVERSION DIRECTION (LEFT)

G-26.1 notifies of the direction of a diversion to the left. The sign shall differ conspicuously from the direction sign G-05.1. The sign may bear the name of a place to which the diversion applies or the inscription "Diversion" in the national language.

Exempelbild av märke / Image of an example of G-26.1



OMVÄGENS RIKTNING (HÖGER)

G-26.2 visar omvägens riktning till höger. Märket skall tydligt skilja sig från vägvisare G-05.2. Märket kan innehålla namnet på den plats som omvägen avser eller texten "Omväg" på det nationella språket.

DIVERSION DIRECTION (RIGHT)

G-26.2 notifies of the direction of a diversion to the right. The sign shall differ conspicuously from the direction sign G-05.2. It may bear the name of a place to which the diversion applies or the inscription "Diversion" in the national language.

Exempelbild av märke / Image of an example of G-26.2



VÄGVISARE FÖR OMOVÄG

G-26.3 visar omvägens riktning. Detta märke är ett exempel på en vägvisare för omväg, riktningen indikeras av en pil. Märket skall tydligt skilja sig från vägvisare G-05.3. Märket kan innehålla namnet på den plats som omvägen avser eller texten "Omväg" på det nationella språket.

DIRECTION OF DIVERSION

G-26.3 notifies of the direction of a diversion. This sign is an example of a diversion direction sign showing the direction of the diversion with an arrow. The sign shall differ conspicuously from the direction sign G-05.3. It may bear the name of a place to which the diversion applies or the inscription "Diversion" in the national language.

Exempelbild av märke / Image of an example of G-26.3



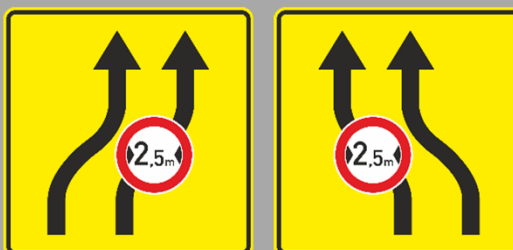
KÖRFÄLTENS RIKTNING UNDER VÄGARBETEN

G-27.1 visar körfältens riktning under vägarbeten. Märket skall ha samma antal pilar som det finns körfält på körbanan vilka är reserverade för trafik i samma riktning.

DIRECTION OF LANES DURING ROAD WORKS

G-27.1 notifies of the direction of lanes during road works. The sign shall display the same number of arrows as the number of lanes allocated to traffic in the same direction.

Exempelbild av märke / Image of an example of G-27.1



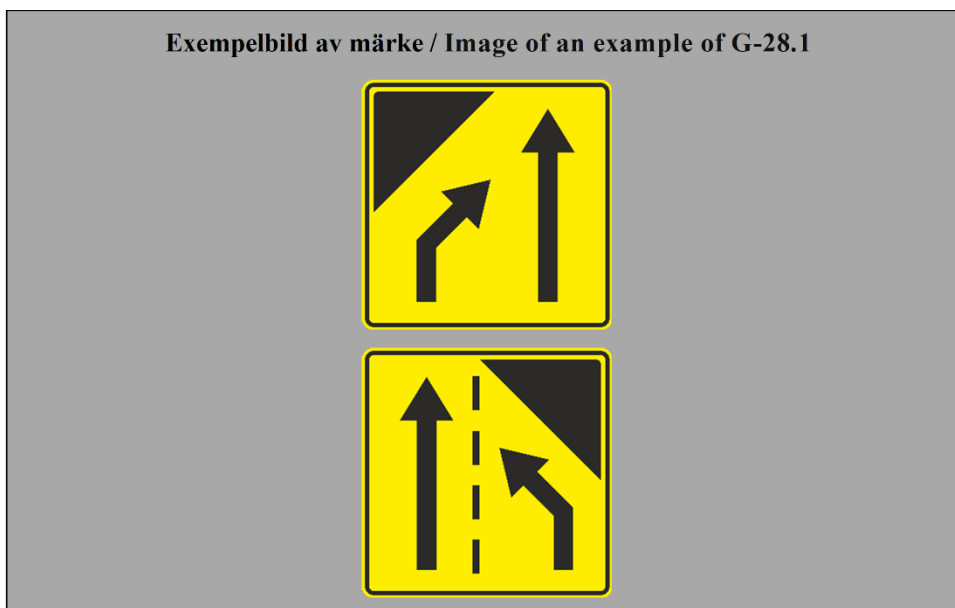
TILLFÄLLIG AVSTÄNGNING AV KÖRFÄLT

G-28.1 indikerar tillfällig avstängning av körfält. Märket skall ha samma antal pilar som det finns körfält på körbanan vilka är reserverade för trafik i samma riktning. Även vägmarkeringar kan användas.

TEMPORARY LANE CLOSURE

G-28.1 notifies of a temporary closure of a lane. The sign shall display the same number of arrows as the number of lanes allocated to traffic in the same direction. Road markings may be included.

Exempelbild av märke / Image of an example of G-28.1



Avdelning H

Section H

TILLÄGGSTAVLOR

ADDITIONAL PANELS

I. Allmänna kännetecken och symboler

I. General characteristics and symbols

Tilläggstavlor till varnings-, förbuds- och restriktionsmärken samt märken som anger företräde skall ha vit eller gul bakgrund och svart eller mörkblå symbol eller text. På tilläggstavlor som används tillsammans med påbuds-, regel- och orienteringsmärken skall bakgrunden antingen vara vit eller gul med svart eller mörkblå symbol eller text, eller ha grön eller blå bakgrund med vit symbol eller text. Tilläggstavlor placeras alltid under märket, med undantag för den tilläggstavla som används med märket G-25.1.

Additional panels, used with danger warning, priority, prohibitory and restrictive signs, shall have a white or yellow ground and a black or a dark blue symbol or inscription. Additional panels, used with mandatory, special regulations, and informative signs, shall have either a white or yellow ground and a black or a dark blue symbol or inscription; or they shall have a green or blue ground and a white symbol or inscription. Additional panels are always placed under the signs except the additional panel used with sign G-25.1.

II. Definitioner och bilder

II. Definitions and images

1. Tilläggstavlor som upplyser om avståndet till vägsträcka eller vägsträckans längd

1. Additional panels indicating the distance to or a length of a section of road

TILLÄGGSTAVLA FÖR AVSTÅND
H-01.1 anger avståndet mellan märket och början av den farliga vägsträckan eller det område som märket avser.

DISTANCE PANEL
H-01.1 notifies of the distance from the sign to the beginning of the dangerous section of road or of the zone to which the regulation or information applies.

Exempelbild av märke / Image of an example of H-01.1



200 m

Exempelbild av märke / Image of an example of H-01.1



200 m

TILLÄGGSTAVLA SOM UPPLYSER OM AVSTÅND

H-02.1 anger längden på den farliga vägsträckan eller det område som märket avser.

LENGTH INDICATION PANEL

H-02.1 notifies of the length of the dangerous section of road or of the zone to which the regulation applies.

Exempelbild av märke / Image of an example of H-02.1



↑ 2 km ↑

Exempelbild av märke / Image of an example of H-02.1



↑ 2 km ↑

Avståndsinformationen som skall anges på tilläggstavlor H-01.1 och H-02.1 kan också skrivas på den nedre delen av märket enligt varningsmärkena i modell 2 (en kvadrat med en diagonal i lodrätt riktning) och på andra ställen där det uttryckligen är tillåtet.

The distance information given on the additional panels H-01.1 and H-02.1 may instead be inscribed on the lower part of the sign in the case of danger warning signs of model two (square with one vertical diagonal), and elsewhere if permitted.

2. Tilläggstavlor som upplyser om parkering samt förbud och begränsning mot parkering

2. Additional panels concerning parking, parking prohibition or restriction

Tilläggstavlor som används med märke E-12.1 upplyser om parkeringsplatsernas

These additional panels used in conjunction with the sign E-12.1 show the direction to

riktning. När de används tillsammans med ett märke som anger ett parkeringsförbud eller en -begränsning anger de början, fortsättningen eller slutet på förbudet eller begränsningen. Användningen av tilläggstavlor som anger parkeringsförbud och -begränsningar beskrivs i detalj i avdelning C, punkt 10, Tilläggsbestämmelser för förbud och begränsningar som gäller stannande och parkering.

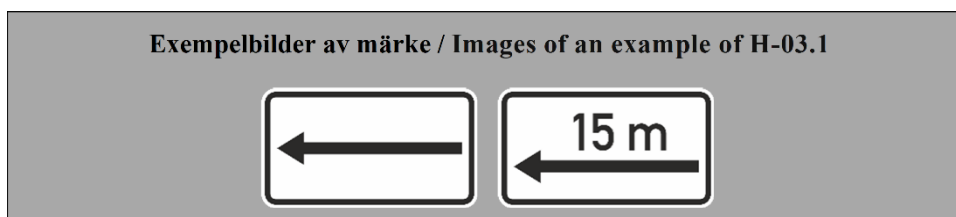
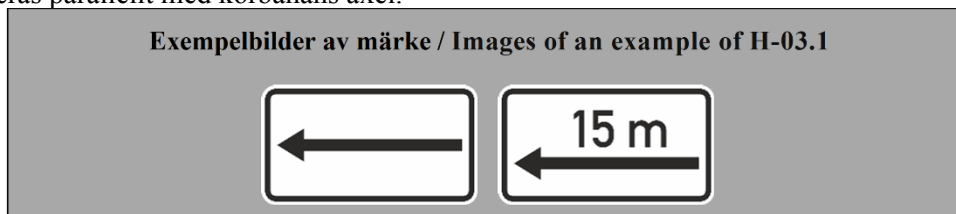
parking places. When used with signs notifying parking prohibition or restriction, they notify about the beginning, continuation or the end of the prohibition or restriction. The use of the additional panels concerning parking prohibition or restriction is detailed in section C, paragraph 10, Additional Provisions, applying to prohibition or restriction of standing and parking.

TILLÄGGSTAVLA SOM ANGER PARKERINGENS, PARKERINGSFÖRBUDETS ELLER -BEGRÄNSNINGENS STARTPUNKT ELLER PARKERINGSPLATSERNAS RIKTNING

PANEL INDICATING THE BEGINNING OF PARKING, PARKING PROHIBITION OR RESTRICTION OR THE DIRECTION TO PARKING PLACES

H-03.1 anger den punkt där parkeringsförbudet eller -begränsningen börjar när tilläggstavlan används tillsammans med det märke som anger parkeringsförbudet eller -begränsningen. Det anger att parkeringsplatserna ligger till vänster om märke E-12.1. Denna tilläggstavla skall placeras parallellt med körbanans axel.

H-03.1 notifies of the point from which the parking prohibition or restriction begins when used in conjunction with signs notifying parking prohibition or restriction. It notifies of parking places to the left from E-12.1 sign. This panel shall be placed parallel to the axis of the road.



TILLÄGGSTAVLA SOM ANGER PARKERINGSPLATSERNAS RIKTNING ELLER ATT PARKERINGSFÖRBUD ELLER -BEGRÄNSNING ÅTERKOMMER

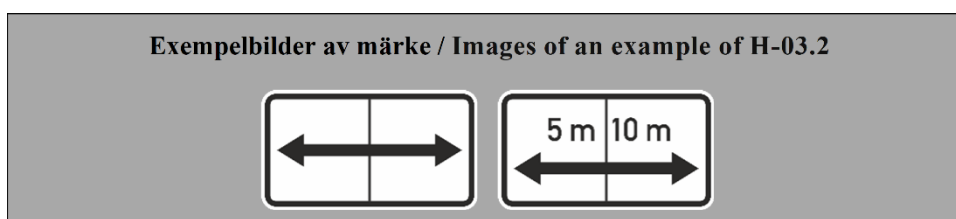
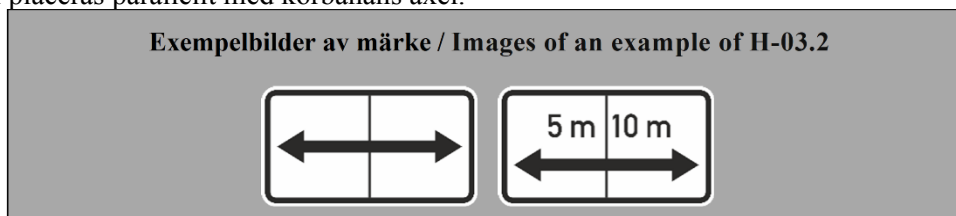
PANEL INDICATING THE REPETITION OF PARKING PROHIBITION OR RESTRICTION OR THE DIRECTION TO PARKING PLACES

H-03.2 anger fortsättningen av ett parkeringsförbud eller en -begränsning när tilläggstavlan används tillsammans med ett märke som upplyser om ett parkeringsförbud

H-03.2 notifies that the parking prohibition or restriction continues when used in conjunction with signs notifying parking prohibition or restriction. It notifies of

eller en -begränsning. Den anger att parkeringsplatserna ligger till vänster och höger om märke E-12.1. Denna tilläggstavla skall placeras parallellt med körbanans axel.

parking places to the left and right from E-12.1 sign. This panel shall be placed parallel to the axis of the road.

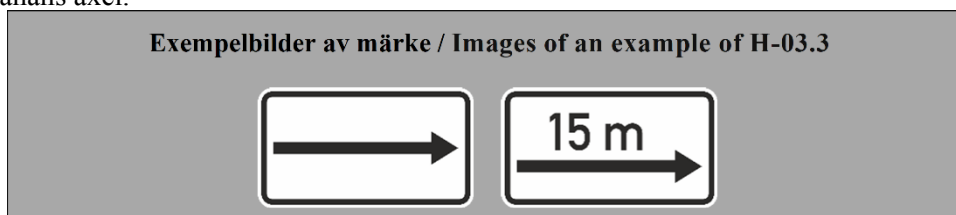


TILLÄGGSTAVLA SOM ANGER PARKERINGSPLATSERNAS RIKTNING ELLER ATT PARKERINGSFÖRBUD ELLER -BEGRÄNSNING UPPHÖR

PANEL INDICATING THE END OF PARKING PROHIBITION OR RESTRICTION OR THE DIRECTION TO PARKING PLACES

H-03.3 anger den punkt där parkeringsförbudet eller -begränsningen slutar när tilläggstavlan används tillsammans med det märke som upplyser om parkeringsförbudet eller -begränsningen. Den upplyser om att parkeringsplatserna ligger till höger om märke E-12.1. Denna tilläggstavla skall placeras parallellt med körbanans axel.

H-03.3 notifies of the point at which the parking prohibition or restriction ends when used in conjunction with signs notifying parking prohibition or restriction. It notifies of parking places to the right from E-12.1 sign. This panel shall be placed parallel to the axis of the road.



TILLÄGGSTAVLA SOM ANGER PARKERINGSPLATSERNAS RIKTNING ELLER ATT PARKERINGSFÖRBUD ELLER -BEGRÄNSNING BÖRJAR

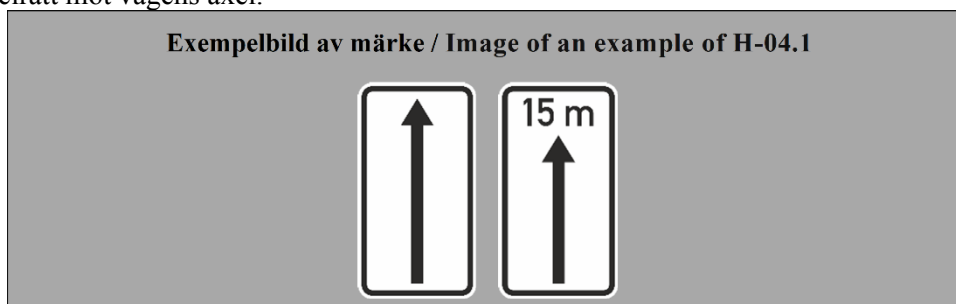
PANEL INDICATING THE BEGINNING OF PARKING PROHIBITION OR RESTRICTION OR THE DIRECTION TO PARKING PLACES

H-04.1 anger den punkt där parkeringsförbudet eller -begränsningen börjar när tilläggstavlan används tillsammans med det märke som anger parkeringsförbudet eller -begränsningen. Den upplyser om att

H-04.1 notifies of the point from which the parking prohibition or restriction begins when used in conjunction with signs notifying parking prohibition or restriction. It notifies of parking places onward from the E-

parkeringsplatserna är från märke E-12.1 och framåt. Denna tilläggstavla skall placeras vinkelrätt mot vägens axel.

12.1 sign. This panel shall be placed perpendicular to the axis of the road.

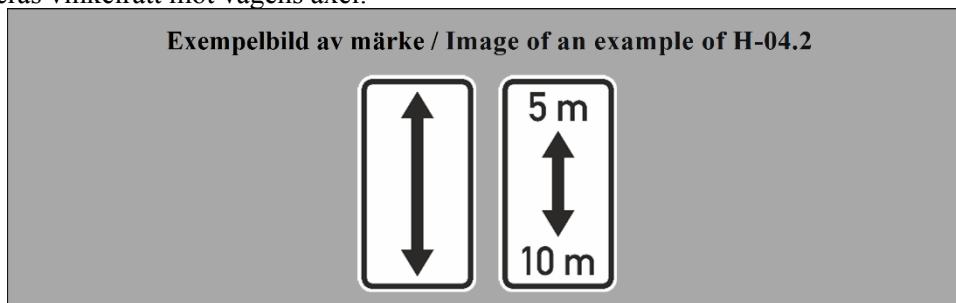


TILLÄGGSTAVLA SOM ANGER PARKERINGSPLATSERNAS RIKTNING ELLER ATT PARKERINGSFÖRBUD ELLER -BEGRÄNSNING ÅTERKOMMER

PANEL INDICATING THE REPETITION OF PARKING PROHIBITION OR RESTRICTION OR THE DIRECTION TO PARKING PLACES

H-04.2 anger fortsättningen av ett parkeringsförbud eller en -begränsning när tilläggstavlan används tillsammans med ett märke som upplyser om ett parkeringsförbud eller en -begränsning. Den upplyser om att parkeringsplatserna är framåt och bakåt från märke E-12.1. Denna tilläggstavla skall placeras vinkelrätt mot vägens axel.

H-04.2 notifies that the parking prohibition or restriction continues when used in conjunction with signs notifying parking prohibition or restriction. It notifies of parking places onward and backward from the E-12.1 sign. This panel shall be placed perpendicular to the axis of the road.



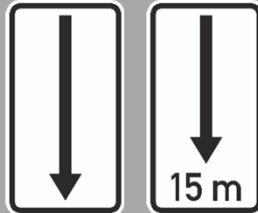
TILLÄGGSTAVLA SOM ANGER PARKERINGSPLATSERNAS RIKTNING ELLER ATT PARKERINGSFÖRBUD ELLER -BEGRÄNSNING UPPHÖR

PANEL INDICATING THE END OF PARKING PROHIBITION OR RESTRICTION OR THE DIRECTION TO PARKING PLACES

H-04.3 anger den punkt där parkeringsförbudet eller -begränsningen slutar när tilläggstavlan används tillsammans med det märke som upplyser om parkeringsförbudet eller -begränsningen. Den upplyser om att parkeringsplatserna är bakåt från märke E-12.1. Denna tilläggstavla skall placeras vinkelrätt mot vägens axel.

H-04.3 notifies of the point at which the parking prohibition or restriction ends when used in conjunction with signs notifying parking prohibition or restriction. It notifies of parking places backward from the E-12.1 sign. This panel shall be placed perpendicular to the axis of the road.

Exempelbild av märke / Image of an example of H-04.3



3. Tilläggstavlor som visar symboler för trafikanter

TILLÄGGSTAVLA FÖR TRAFIKANT
H-05.1 visar symbolen för den trafikantgrupp som regleringsmärket gäller. Tilläggstavlan H-05.1 kan använda alla symbolerna från märkena C-03.1–C-03.14 samt E-13.1, E-13.2 och F-07.3. Märket kan vid behov ersättas med text på det nationella språket i det berörda landet.

3. Additional panels displaying symbols of road users

ROAD USER PANEL
H-05.1 displays the symbol of a particular road user category to whom the regulatory sign applies. All symbols from signs C-03.1 to C-03.14, and E-13.1, E-13.2, and F-07.3 may be used on additional panel H-05.1. If necessary, the symbol may be replaced by an inscription in the national language of the State concerned.

Exempelbild av märke / Image of an example of H-05.1



H-06.1 visar symbolen för den trafikantgrupp som regleringsmärket inte gäller. Denna tilläggstavla är likadan som tilläggstavlan H-05.1, men med texten "Gäller ej" på det nationella språket i det berörda landet. Märket kan vid behov ersättas med text på det nationella språket i det berörda landet.

H-06.1 displays the symbol of a particular road user category to whom the regulatory sign does not apply. This additional panel shall be identical to additional panel H-05.1 except that it shall display, in addition, the inscription "except" in the national language of the State concerned. If necessary, the symbol may be replaced by an inscription in the national language of the State concerned.

Exempelbild av märke / Image of an example of H-06.1



4. Tilläggstavla för rörelsehindrade

4. Additional panel indicating persons with disabilities

**TILLÄGGSTAVLA
RÖRELSEHINDRADE**

H-07.1 anger när den används tillsammans med märke E-12.1, att parkeringsplatsen är reserverad för rörelsehindrade personer.

PERSON WITH DISABILITIES PANEL

H-07.1 indicates, when used in conjunction with E-12.1, that parking space is reserved for persons with disabilities.

Exempelbild av märke / Image of an example of H-07.1



H-07.2 anger när den används tillsammans med märke C-18.1, att parkering inte är förbjuden för rörelsehindrade personer. Denna tilläggstavla är likadan som tilläggstavlan H-07.1, men med texten "Gäller ej" på det nationella språket i det berörda landet.

H-07.2 indicates, when used in conjunction with C-18.1, that parking is not prohibited for persons with disabilities. This additional panel shall be identical to additional panel H-07.1 except that it shall display, in addition, the inscription "except" in the national language of the State concerned.

Exempelbild av märke / Image of an example of H-07.2



5. Tilläggstavlor för korsningar

5. Additional panels for use at intersections

TILLÄGGSTAVLA FÖR KORSNING

H-08.1 visar ett diagram över korsningen, med breda linjer som anger vägar med företräde och tunna linjer som anger vägar där märke B-01.1 eller B-02.1 har satts upp.

INTERSECTION PANEL

H-08.1 displays a diagram of the intersection in which broad strokes indicate priority roads and thin strokes indicate the roads on which signs B-01.1 or B-02.1 are set up.

Exempelbild av märke / Image of an example of H-08.1



6. Tilläggstavlor som upplyser om snö eller is

TILLÄGGSTAVLA FÖR SNÖ ELLER IS

6. Additional panel to indicate ice or snow

ICE OR SNOW PANEL

H-09.1 upplyser om att vägen framåt är hal på grund av is eller snö. Denna tilläggstavla får endast användas tillsammans med A-09.1 och A-29.1.

H-09.1 indicates that the section of road ahead is slippery because of ice or snow. This panel may only be used with A-09.1 or A-29.1 signs.

Exempelbild av märke / Image of an example of H-09.1



7. Tilläggstavlor som upplyser om avståndet till STOP-märke

7. Additional panel to indicate distance to a STOP sign

AVSTÅND TILL STOPP-MÄRKE

H-10.1 upplyser om avståndet till STOPP-märke. Den skall användas i enlighet med avdelning B punkt 2 i detta annex.

DISTANCE TO A STOP SIGN

H-10.1 indicates the distance to a STOP sign. It shall be used in accordance with section B, paragraph 2 of this Annex.

Exempelbild av märke / Image of an example of H-10.1



Annex 2

VÄGMARKERINGAR

Kapitel I

ALLMÄNT

1. Vägytans markeringar (vägmarkeringar) skall vara av halkfritt material och får inte sticka upp mer än 6 mm från körbanans nivå. Stift och liknande markeringar får inte sticka upp mer än 1,5 cm från körbanans nivå (eller högst 2,5 cm om stiften innehåller reflexer); de skall användas i enlighet med säkerhetskraven för vägtrafik.

Kapitel II

**LÄNGSGÅENDE
MARKERINGAR**

Annex 2

ROAD MARKINGS

Chapter I

GENERAL

1. Road surface markings (road markings) should be of non-skid materials and should not protrude more than 6 mm above the level of the carriageway. Studs or similar devices used for marking should not protrude more than 1.5 cm above the level of the carriageway (or more than 2.5 cm in the case of studs incorporating reflex reflectors); they should be used in accordance with road traffic safety requirements.

Chapter II

**LONGITUDINAL MARKINGS
A. DIMENSIONS**

2. Bredden på heldragna eller brutna linjer som används för längsgående markeringar skall vara minst 0,10 meter.
3. Avståndet mellan två längsgående linjer som löper bredvid varandra (dubbel linje) skall vara mellan 0,10 meter och 0,18 meter.
4. En bruten linje skall bestå av lika långa streck med lika långa mellanrum. Fordonens hastighet på ifrågavarande vägsträcka eller i ifrågavarande område skall beaktas vid bestämning av streckens längd och mellanrummet mellan dessa.
5. Utanför tätbebyggt område skall en bruten linje bestå av streck som har en längd på mellan 2 meter och 10 meter. Strecken som bildar den i punkt 23 i detta annex avsedda varningslinjen skall vara från två till tre gånger så långa som mellanrummen.
6. Inom tätbebyggt område skall strecken och mellanrummet mellan dessa vara kortare än utanför tätbebyggt område. Streckenslängd kan reduceras till 1 meter. På vissa huvudvägar inom tätbebyggt område där trafiken har hög hastighet kan längsgående markeringar vara desamma som utanför tätbebyggt område.

B. KÖRFÄLTSMARKERINGAR

7. Körfält skall markeras med brutna eller heldragna linjer eller på annat lämpligt sätt.

(i) Utom tätbebyggt område

8. På dubbelriktade vägar med två körfält skall körbanans mittlinje anges med längsgående markering. Markeringen skall normalt utgöras av en bruten linje. Heldragen linje skall endast användas för detta ändamål under särskilda omständigheter.
9. På vägar med tre körfält skall körfälten i regel anges med bruten linje på sträckor där siktförhållandena är normala. I vissa fall och för att säkerställa större trafiksäkerhet kan heldragna linjer eller brutna linjer bredvid heldragna linjer användas.
10. På körbanor med mer än tre körfält skall de båda trafikriktningarna skiljas åt med en heldragen linje eller med två heldragna linjer utom i de fall då trafikriktningen i mittkörfälten kan vara omvänd. Dessutom skall körfälten markeras med brutna linjer (diagrammen 1a och 1b).

2. The width of continuous or broken lines used for longitudinal markings should be at least 0.10 m.
3. The distance between two adjacent longitudinal lines (double line) should be between 0.10 m and 0.18 m.
4. A broken line shall consist of strokes of equal length separated by uniform gaps. The speed of vehicles on the section of road or in the area in question should be taken into account in determining the length of the strokes and of the gaps between them.
5. Outside built-up areas a broken line should consist of strokes between 2 m and 10 m long. The length of the strokes forming the approach line referred to in paragraph 23 of this Annex should be from two to three times the length of the gaps.
6. In built-up areas, the length and spacing of the strokes should be less than they are outside built-up areas. The strokes may be reduced to 1 m. On certain main urban arteries where traffic moves fast, however, the characteristics of longitudinal markings may be the same as outside built-up areas.

B. TRAFFIC LANE MARKINGS

7. Traffic lanes shall be marked by broken lines, by continuous lines or by other appropriate means.

(i) Outside built-up areas

8. On two-way roads having two lanes, the centre line of the carriageway should be indicated by a longitudinal marking. This marking shall normally consist of a broken line. Continuous lines should only be used for this purpose in special circumstances.
9. On three-lane roads, the lanes should, as a general rule, be indicated by broken lines along sections where visibility is normal. In specific cases and in order to ensure greater traffic safety, continuous lines or broken lines adjacent to continuous lines may be used.
10. On carriageways having more than three traffic lanes, the two directions of traffic should be separated by one continuous line or by two continuous lines, except in cases where the direction of traffic in the central lanes can be reversed. In addition, the traffic

(ii) Inom tätbebyggt område

11. Inom tätbebyggt område gäller rekommendationerna i punkterna 8 till 10 i detta annex för gator med trafik i båda riktningarna och för enkelriktade gator med minst två körfält.

12. Körfälten skall markeras vid de punkter där körbanans bredd är reducerad genom trottoarkanter, refuger eller trafikdelare.

13. Vid infart till större vägkorsning (särskilt trafikreglerad vägkorsning), där bredden är tillräcklig för två eller flera filer med fordon, skall körfälten markeras i enlighet med diagrammen 2 och 3. I sådana fall skall körfältslinjerna kompletteras med pilmarkering (se punkt 39 i detta annex).

C. Markeringar för särskilda förhållanden

(i) Användning av heldragna linjer

14. För att förbättra trafiksäkerheten skall brutna mittlinjer vid vissa vägkorsningar (diagram 4) ersättas eller kompletteras med en heldragen linje (diagrammen 5 och 6).

15. Då det är nödvändigt att förbjuda användning av den del av körbanan som är reserverad för motgående trafik på plats där synfältet är begränsat (backkrön, kurva, etc.) eller på vägsträckor där körbanan är smal eller innebär annan fara, skall begränsningar införas på sträckor där synfältet understiger ett visst minimum M genom en heldragen linje, som placeras i enlighet med diagrammen 7 a–16¹. I länder där motorfordonens utformning tillåter detta kan ögonhöjden på 1 m som anges i diagrammen 7a till 10a ökas till 1,20 m.

16. Värdet för M varierar med vägförhållandena. Diagrammen 7 a, 7 b, 8 a,

lanes should be marked by broken lines (diagrams 1a and 1b).

(ii) In built-up areas

11. In built-up areas, the recommendations contained in paragraphs 8 to 10 of this Annex are applicable to two-way streets and to one-way streets with at least two traffic lanes.

12. Traffic lanes should be marked at points where the width of the roadway is reduced by kerbs, islands or directional islands.

13. At the approaches to major intersections (especially intersections where traffic is controlled), where the width is sufficient for two or more lines of vehicles, traffic lanes should be marked as shown in diagrams 2 and 3. In such cases, the lines marking the lanes may be supplemented with arrow markings (see para. 39 of this Annex).

C. Markings for particular situations

(i) Use of continuous lines

14. In order to improve traffic safety, the broken centre lines at certain intersections (diagram 4) should be replaced or supplemented by a continuous line (diagrams 5 and 6).

15. When it is necessary to prohibit the use of the part of the carriageway reserved for oncoming traffic at places where the range of vision is restricted (hill crest, bend in the road, etc.) or on sections where the carriageway is narrow or has some other peculiarity, restrictions should be imposed on sections where the range of vision is less than a certain minimum M, by means of a continuous line laid out in accordance with diagrams 7a to 161. In countries where the design of motor vehicles justifies it, the eye level of 1 m indicated in diagrams 7a to 10a may be raised to 1.20 m.

16. The value to be adopted for M varies with road conditions. Diagrams 7a, 7b, 8a, 8b, 8c

¹ Enligt den definition av sikt som används i detta sammanhang avses därmed det avstånd från vilket ett föremål som befinner sig 1 meter (3 fot 4 tum) över körbanans yta kan ses av en observatör på vägen, vars ögonhöjd också är 1 meter (3 fot 4 tum) över körbanans yta.

¹ The definition of range of vision used in this paragraph is the distance at which an object 1 metre (3 ft. 4 in.) above the surface of the carriageway can be seen by an observer on the road whose eye is also 1 metre (3 ft. 4 in.) above the carriageway.

8b, 8 c och 8 d visar linjernas utformning vid backkrön med begränsat synfält för vägar med två respektive tre körfält. Dessa diagram motsvarar längdprofilen längst upp på samma sida och ett avstånd M som anges i punkt 24 nedan: A (eller D) är den punkt där synfältet understiger M, medan C (eller B) är den punkt där synfältet på nytt börjar överskrida M².

17. Då sträckorna AB och CD överlappar, dvs. då sikten framåt i båda riktningar blir bättre än M-värdet före backens krön, skall linjerna placeras på samma sätt, men de heldragna linjerna som löper längs en bruten linje får inte överlappa. Detta anges i diagrammen 9, 10a och 10b.

18. Diagrammen 11 a och 11 b visar linjernas placering i samma fall i en kurva med begränsat synfält på väg med två körfält.

19. På vägar med tre körfält är två markeringsmetoder möjliga. Dessa visas i diagrammen 8 a, 8 b, 8 c och 8 d (eller 10 a och 10 b). Diagram 8 a (eller 8 b eller 10 a) skall användas på vägar där trafiken till stor del sker med tvåhjuliga fordon och diagrammen 8 c och 8 d (eller 10 b) där trafiken huvudsakligen sker med fyrehjuliga fordon. Diagram 11 c visar placeringen av linjerna i samma fall i en kurva med begränsat synfält på väg med tre körfält.

20. Diagrammen 12, 13 och 14 visar linjer som anger att körbanan avsmalnar.

21. I diagrammen 8 a, 8 b, 8 c, 8 d, 10 a och 10 b skall vinkeln på de sneda

and 8d show, for two- and three-lane roads respectively, the design of the lines at a hill crest with a restricted range of vision. These diagrams correspond to the longitudinal section at the top of the same page and to a distance M specified in paragraph 24 below: A (or D) is the point where the range of vision becomes less than M, while C (or B) is the point where the range of vision again begins to exceed M².

17. Where the sections AB and CD overlap, i.e. when forward visibility in both directions becomes greater than M before the crest of the hill is reached, the lines should be arranged in the same way, but the continuous lines alongside a broken line should not overlap. This is indicated in diagrams 9, 10a and 10b.

18. Diagrams 11a and 11b show the position of the lines for the same case on a curve with restricted range of vision on a two-lane road. 19. On three-lane roads two methods are possible. These are shown in diagrams 8a, 8b, 8c and 8d (or 10a and 10b). Diagram 8a (or 8b or 10a) should be used on roads carrying a substantial proportion of two-wheeled vehicles and diagrams 8c and 8d (or 10b) where the traffic consists mainly of four-wheeled vehicles. Diagram 11c shows the arrangement of the lines for the same case on a curve with restricted range of vision on a three-lane road.

20. Diagrams 12, 13 and 14 show the lines which indicate narrowing of the carriageway.

21. In diagrams 8a, 8b, 8c, 8d, 10a and 10b, the inclination of the oblique transition lines to the centre line should not exceed 1/20.

² Markeringen mellan punkterna A och D i diagrammen 7 a och 7 b får ersättas med en enda sammanhängande mittlinje, utan intilliggande bruten linje, men som föregås av en streckad mittlinje bestående av minst tre segment. Detta förenklade arrangemang bör dock användas med försiktighet och endast i undantagsfall, eftersom det hindrar föraren från att köra om på en viss sträcka även om sikten skulle vara tillräcklig. Det är önskvärt att undvika att använda båda metoderna på samma väg eller på likartade vägar inom ett område, eftersom detta kan orsaka förvirring.

² The marking between A and D shown in diagrams 7a and 7b may be replaced by a single continuous centre line, without a broken line alongside, preceded by a broken centre line consisting of at least three strokes. Nevertheless, this simplified arrangement should be used with caution and only in exceptional cases, since it prevents the driver from overtaking for a certain distance even though the range of vision is adequate. It is desirable to avoid using both methods on the same route or on the same type of route in the same area, as this may lead to confusion.

förbindelselinjerna mot mittlinjen inte överskrida $1/20$.

22. I diagrammen 13 och 14 som visar linjer som används för att ange ändring av den disponibla körbanans bredd liksom i diagrammen 15, 16 och 17 som visar hinder vilka nödvändiggör avvikelser från heldragna linjer, skall vinkeln på linjerna företrädesvis vara mindre än $1/50$ på vägar med snabbtrafik och mindre än $1/20$ på vägar där hastigheten inte överskrider 50 km/h (30 m.p.h.). Dessutom skall det före sneda heldragna linjer i avsedd riktning finnas en heldragen linje som löper parallellt med körbanans mittlinje, varvid längden på den heldragna linjen skall motsvara den sträcka som körs på en sekund med antagen färdhastighet.

23. Då det inte är nödvändigt att markera körfälten med brutna linjer på en normal vägsträcka, skall det före den heldragna linjen finnas en varningslinje som består av en brutten linje på en sträcka av minst 50 m, beroende på fordonens normala hastighet. Då körfälten är markerade med brutna linjer på en normal vägsträcka, skall det före den heldragna linjen även finnas en varningslinje på en sträcka av minst 50 m, beroende på fordonens normala hastighet. Markeringen kan kompletteras med en eller flera pilar, som visar förare vilket körfält de skall välja.

(ii) Villkor för användning av heldragna linjer

24. Val av synfält för att bestämma de vägsträckor där en heldragen linje är önskvärd eller ej och val av linjens längd måste bli en kompromiss. Nedanstående tabell ger rekommenderat värde för M för olika hastigheter: ³

22. In diagrams 13 and 14 which show the lines used to indicate a change in width of the available carriageway, as well as in diagrams 15, 16 and 17 which show obstacles necessitating a deviation from the continuous line (s), the inclination of the line (s) should preferably be less than $1/50$ on fast roads and less than $1/20$ on roads where speeds do not exceed 50 km/h (30 m.p.h.). In addition, the oblique continuous lines should be preceded, in the direction to which they apply, by a continuous line parallel to the centre line of the roadway, the length of the continuous line being the distance covered in one second at the driving speed adopted.

23. When it is not necessary to mark the traffic lanes by broken lines on a normal section of road, the continuous line should be preceded by an approach line consisting of a broken line, for a distance of at least 50 m, depending on the normal speed of the vehicles using the road. Where the traffic lanes are marked by broken lines on a normal section of road, the continuous line should also be preceded by an approach line for a distance of at least 50 m, depending on the normal speed of the vehicles using the road. The marking may be supplemented by one or more arrows showing drivers which lane they should take.

(ii) Conditions for the use of continuous lines

24. The choice of range of vision to be used in determining the sections on which a continuous line is or is not desirable, and the choice of the length of the line, is bound to be a compromise. The following table gives the recommended value of M for various approach speeds: ³

³ Den hastighet som används i denna beräkning är den hastighet som 85 procent av de fordon som trafikerar vägen i fråga inte överskrider, eller den rekommenderade hastigheten, om den är högre.

³ The approach speed used in this calculation is the speed which 85 per cent of the vehicles do not exceed, or the design speed if it is higher.

Hastighet	Utsträckning för M-värden	Approach speed	Range of values of M
100 km/h (60 mph)	160 m-320 m	100 km/h (60 m.p.h.)	160 m to 320 m
80 km/h (50 mph.)	130 m-260 m	80 km/h (50 m.p.h.)	130 m to 260 m
65 km/h (40 mph)	90 m-180 m	65 km/h (40 m.p.h.)	90 m to 180 m
50 km/h (30 mph)	60 m-120 m	50 km/h (30 m.p.h.)	60 m to 120 m

25. För hastigheter som inte anges i ovanstående tabell skall M-värdet beräknas genom interpolering eller extrapolering.

D. Kantlinjer som anger körbanans yttergränser

26. Körbanans yttergränser skall företrädesvis markeras med heldragna linjer. Stift, knappar eller reflexanordningar kan användas i samband med dessa linjer.

E. Markering av hinder

27. Diagrammen 15, 16 och 17 visar markeringar som skall användas nära refug eller annat hinder på körbanan.

F. Ledlinjer för svängande fordon

28. I vissa vägkorsningar är det önskvärt att visa förare hur de skall svänga till vänster i land med högertrafik eller hur de skall svänga till höger i land med vänstertrafik.

1. Vägmarkeringar reserverade för vissa kategorier av fordon

28 bis. Körfält som är reserverade för vissa kategorier av fordon, är markerade med linjer som tydligt skall kunna skiljas från andra heldragna eller streckade linjer på körbanan, särskilt genom att de är bredare och genom ett kortare avstånd mellan de streckade linjernas delar. På körfält som huvudsakligen är reserverade för bussar ska ordet "BUS" eller bokstaven "A" markeras vid behov, särskilt i början av körfältet och efter korsningar. I diagrammen 28 a och 28 b visas exempel på markeringar för körfält som är reserverade för kollektivtrafikens fordon.

25. For speeds not given in the preceding table the value of M should be calculated by interpolation or extrapolation.

D. Border lines indicating the limits of the carriageway

26. The limits of the carriageway shall preferably be marked by continuous lines. Studs, buttons or reflex reflectors may be used in conjunction with these lines.

E. Marking of obstructions

27. Diagrams 15, 16 and 17 show the markings to be used near an island or any other obstruction on the carriageway.

F. Guidelines for turning vehicles

28. At certain intersections it is desirable to show drivers how to turn left, in countries with right-hand traffic, or how to turn right in countries with left-hand traffic.

1. Road markings for a lane reserved for certain categories of vehicle

28 bis. The marking of lanes reserved for certain categories of vehicle shall be by means of lines which should be clearly distinguished from other continuous or broken lines of the carriageway, notably by being wider and with less space between strokes. With respect to a lane reserved primarily for buses, the word "BUS" or the letter "A" shall be marked on the reserved lane wherever necessary and specifically at the beginning of the lane and after intersections. Diagrams 28a and 28b show examples of markings for a lane reserved for regular public transport service vehicles.

Kapitel III

TVÄRGÅENDE MARKERINGAR

A. ALLMÄNT

29. Eftersom föraren ser markeringar på körbanan i en viss vinkel skall tvärgående markeringar vara bredare än längsgående markeringar.

B. STOPPLINJER

Chapter III

TRANSVERSE MARKINGS

A. GENERAL

29. Because of the angle at which the driver sees markings on the carriageway, transverse markings shall be wider than longitudinal markings.

B. STOP LINES

30. En stopplinjes minsta bredd skall vara 0,20 meter och största bredd 0,60 meter. Den rekommenderade bredden är 0,30 meter.

31. Då stopplinje används i samband med stoppmärke, skall stopplinjen placeras på ett sådant sätt att en förare som stannar omedelbart bakom linjen har bästa möjliga överblick av trafiken på de andra vägarna i korsningen utan att hindra övrig fordons- och gångtrafik.

32. Stopplinjer kan kompletteras med längsgående linjer (diagrammen 18 och 19). De kan även kompletteras med ordet "STOPP" på körbanan enligt exempel som ges i diagrammen 20 och 21. Avståndet mellan bokstävernas övre kant i ordet "STOPP" och stopplinjen skall vara mellan 2 meter och 25 meter.

C. LINJER SOM ANGER PLATS DÄR FÖRARE SKALL STANNA FÖR ATT LÄMNA FÖRETRÄDE

33. Minsta bredd på dessa linjer skall vara 0,20 meter och största bredd 0,60 meter; om det förekommer två linjer, skall avståndet mellan dem vara minst 0,30 meter. Linjen kan ersättas med trianglar som placeras bredvid varandra på körbanan med spetsen riktad mot den förare som har skyldighet att lämna företräde. Basen på dessa trianglar skall vara minst 0,40 meter men inte mer än 0,60 meter och höjden minst 0,60 meter men inte mer än 0,70 meter.

34. Tvärgående markeringar skall placeras på samma sätt som de stopplinjer som avses i punkt 31 i detta annex.

35. Markeringar som nämns i punkt 34 ovan kan kompletteras med en triangel som uppritas på körbanan enligt exempel i diagram 22. Avståndet mellan basen på triangeln och den tvärgående markeringen skall vara mellan 2 meter och 25 meter. Basen på triangeln skall vara minst 1 meter; dess höjd skall vara tre gånger basen.

36. Denna tvärgående markering kan kompletteras med längsgående linjer.

D. ÖVERGÅNGSSTÄLLE

37. Mellanrummet mellan ränder som markerar ett övergångsställe skall vara minst lika stort som bredden på strecken och inte mer än två gånger bredden: bredden på ett

30. The minimum width of a stop line shall be 0.20 m and the maximum 0.60 m. A width of 0.30 m is recommended.

31. When used in conjunction with a STOP sign, the stop line should be placed in such a position that a driver who stops immediately behind the line has the clearest possible view of the traffic on the other arms of the intersection consistent with the requirements of other vehicular and pedestrian traffic.

32. Stop lines may be supplemented by longitudinal lines (diagrams 18 and 19). They may also be supplemented by the "STOP" inscription on the carriageway as shown in the examples given in diagrams 20 and 21. The distance between the top of the letters of the "STOP" inscription and the stop line should be between 2 m and 25 m.

C. LINES INDICATING POINTS AT WHICH DRIVERS MUST GIVE WAY

33. The minimum width of these lines should be 0.20 m and the maximum width 0.60 m; if there are two lines, the distance between them should be at least 0.30 m. The line may be replaced by triangles marked side by side on the ground with their vertices pointing towards the driver who is required to give way. The bases of these triangles should measure at least 0.40 m but not more than 0.60 m and their height should be at least 0.60 m but not more than 0.70m.

34. Transverse marking (s) should be placed in the same positions as the stop lines referred to in paragraph 31 of this Annex.

35. The marking (s) referred to in paragraph 34 above may be supplemented by a triangle drawn on the carriageway as shown in the example given in diagram 22. The distance between the base of the triangle and the transverse marking should be between 2 m and 25 m. The base of the triangle shall be at least 1 m; its height shall be three times its base.

36. This transverse marking may be supplemented by longitudinal lines.

D. PEDESTRIAN CROSSINGS

37. The space between the stripes marking a pedestrian crossing should be at least equal to the width of the stripes and not more than twice that width: the width of a space and a

mellanrum och ett streck skall sammanlagt vara mellan 1 meter och 1,40 meter. Minsta bredd som rekommenderas för övergångsställe är 2,5 meter på vägar där hastigheten är begränsad till 60 km/h och 4 meter på vägar där hastighetsgränsen är högre eller där det inte finns någon hastighetsbegränsning.

E. CYKELÖVERFART

38. Cykelöverfart skall utmärkas med två brutna linjer. Den brutna linjen skall företrädesvis utgöras av kvadrater på (0,40–0,60) x (0,40–0,60) meter. Avståndet mellan kvadraterna skall vara 0,40–0,60 meter. Bredden på överfarten skall vara minst 1,80 meter. Användning av stift och knappar rekommenderas ej.

Kapitel IV ANDRA MARKERINGAR

A. PILMARKERINGAR

39. På vägar som har ett tillräckligt antal körfält för att skilja fordon som närmar sig en vägkorsning skall de körfält som trafiken skall använda anges med pilmarkering på körbanan (diagrammen 2, 3, 19 och 23). Pilar kan också användas på enkelriktad väg för att bekräfta trafikriktningen. Pilarnas längd skall inte understiga 2 meter. De kan kompletteras med text på körbanan.

B. SNEDA PARALLELLA LINJER

40. Diagrammen 24 och 25 ger exempel på områden som fordon inte får köra in på.

C. TEXTER

41. Text på körbanan kan användas för att reglera trafiken eller för att varna eller vägleda trafikanter. De ord som används skall företrädesvis vara antingen ortnamn, vägnummer eller ord som lätt kan förstås internationellt (t. ex. "Stopp", "Buss", "Taxi").

42. Bokstäverna skall vara väsentligt förlängda i färdriktningen på grund av att de ses i en mycket snäv vinkel av förare som närmar sig dessa (diagram 20).

43. Då hastigheten överskrider 50 km/h (30 mph) skall bokstäverna ha en höjd av minst 2,5 meter.

D. FÖRESKRIFTER FÖR STANNANDE OCH PARKERING

stripe together should be between 1 m and 1.40 m. The minimum width recommended for pedestrian crossings is 2.5 m on roads on which the speed limit is 60 km/h, and 4 m on roads in which the speed limit is higher or there is no speed limit.

E. CYCLIST CROSSINGS

38. Cyclist crossings should be indicated by two broken lines. The broken line should preferably be made up of squares (0.40-0.60) x (0.40-0.60) m. The distance between the squares should be 0.40-0.60 m. The width of the crossings should be not less than 1.80 m. Studs and buttons are not recommended.

Chapter IV OTHER MARKINGS

A. ARROW MARKINGS

39. On roads having sufficient traffic lanes to separate vehicles approaching an intersection, the lanes which traffic should use may be indicated by arrow markings on the surface of the carriageway (diagrams 2, 3, 19 and 23). Arrows may also be used on a one-way road to confirm the direction of traffic. The arrow should not be less than 2 m long. They may be supplemented by word markings on the carriageway.

B. OBLIQUE PARALLEL LINES

40. Diagrams 24 and 25 give examples of areas which vehicles should not enter.

C. WORD MARKINGS

41. Word markings on the carriageway may be used for the purpose of regulating traffic or warning or guiding road users. The words used should preferably be either place names, highway numbers or words which are easily understandable internationally (e.g. "Stop", "Bus", "Taxi").

42. The letters should be considerably elongated in the direction of traffic movement because of the small angle at which they are seen by approaching drivers (diagram 20).

43. Where approach speeds exceed 50 km/h (30 m.p.h.), the letters should be at least 2.5 m in height.

D. STANDING AND PARKING REGULATIONS

44. Begränsningar i fråga om stannande och parkering kan anges med markering på kantstenen eller på körbanan. Gränser för parkeringsplats kan anges på körbanan med lämpliga linjer.

44. Standing and parking restrictions may be indicated by markings on the kerbs or on the carriageway. Parking space limits may be indicated on the surface of the carriageway by appropriate lines.

E. MARKERINGAR PÅ KÖRBANAN OCH ANORDNINGAR VID DENNA

E. MARKINGS ON THE CARRIAGEWAY AND ON ADJACENT STRUCTURES

(i) Markeringar som anger parkeringsbegränsning

(i) Markings indicating parking restrictions

45. Diagram 26 ger exempel på en sicksacklinje.

45. Diagram 26 gives an example of a zigzag line.

(ii) Markering av hinder

(ii) Marking of obstructions

46. Diagram 27 ger exempel på markering av ett hinder.

46. Diagram 27 gives an example of a marking on an obstacle.

Diagram 1 a

Diagram 1 a

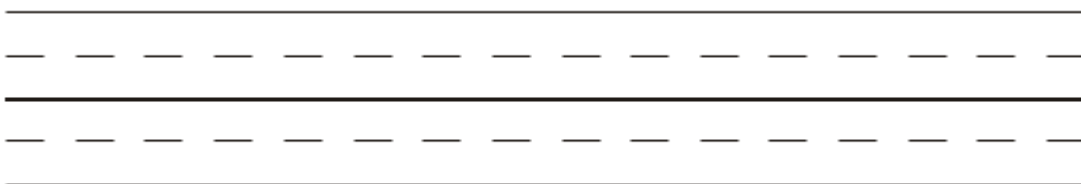


Diagram 1 b

Diagram 1 b

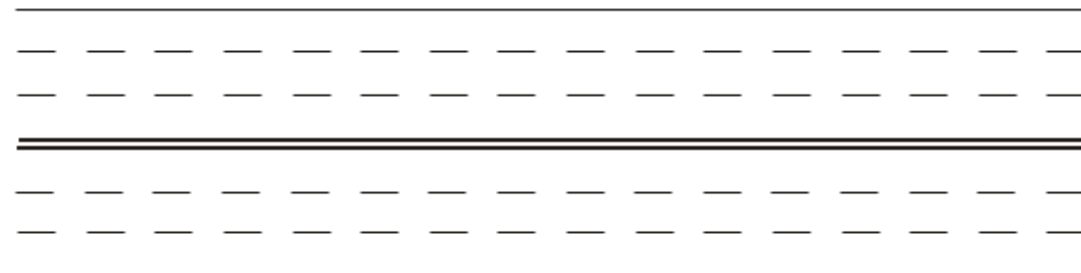


DIAGRAM I ANNEX 2
Diagram 2

DIAGRAMS OF ANNEXES 2
Diagram 2

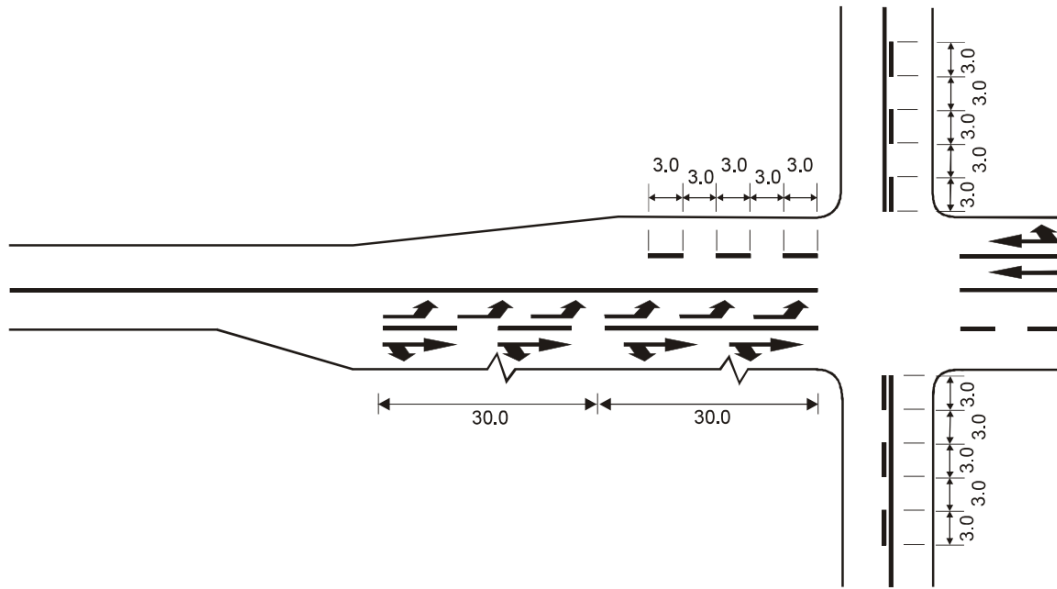


Diagram 3

Diagram 3

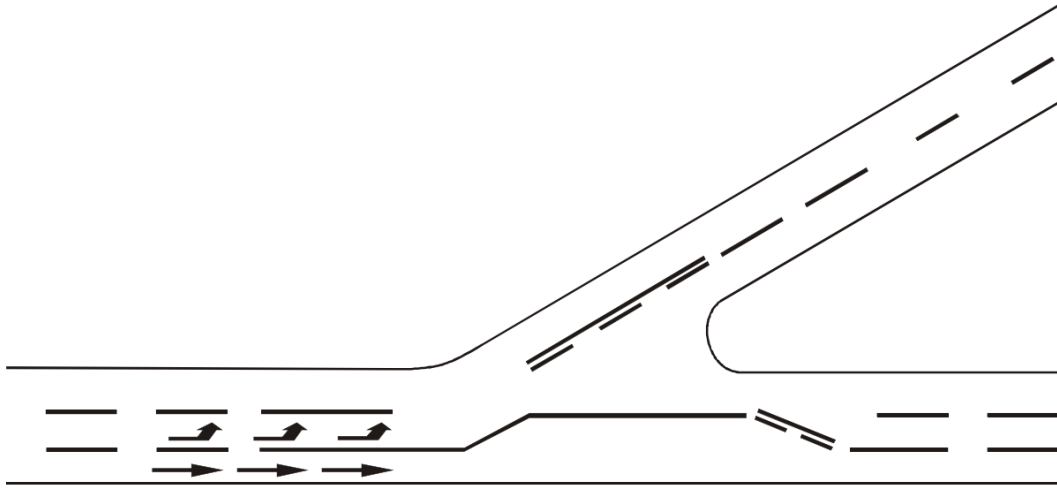


Diagram 4

Diagram 4

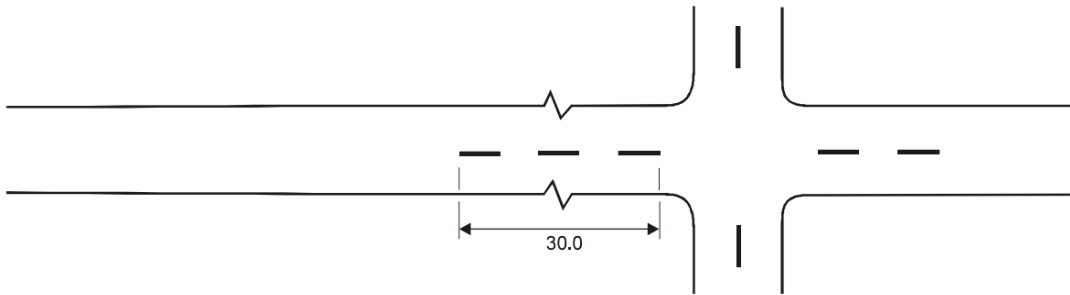


Diagram 5

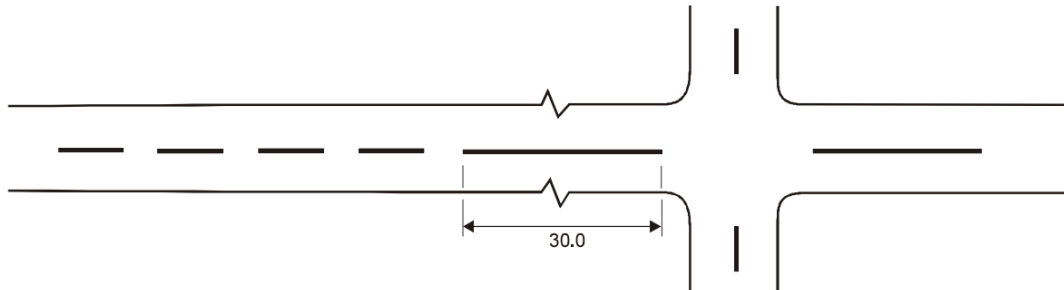


Diagram 5

Diagram 6

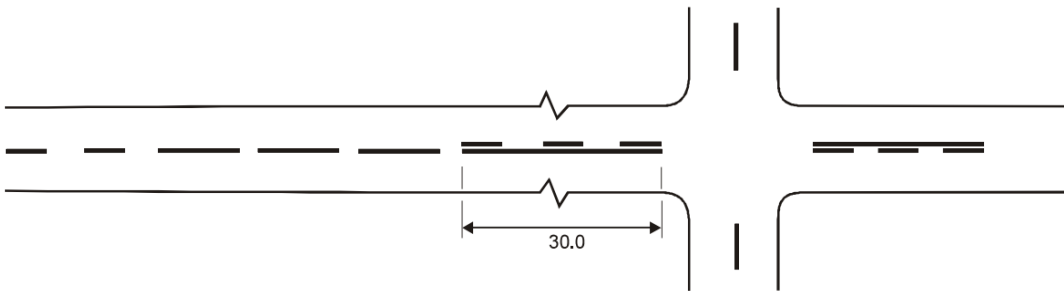


Diagram 6

Diagram 7 a - 8 d

Diagram 7a – 8d

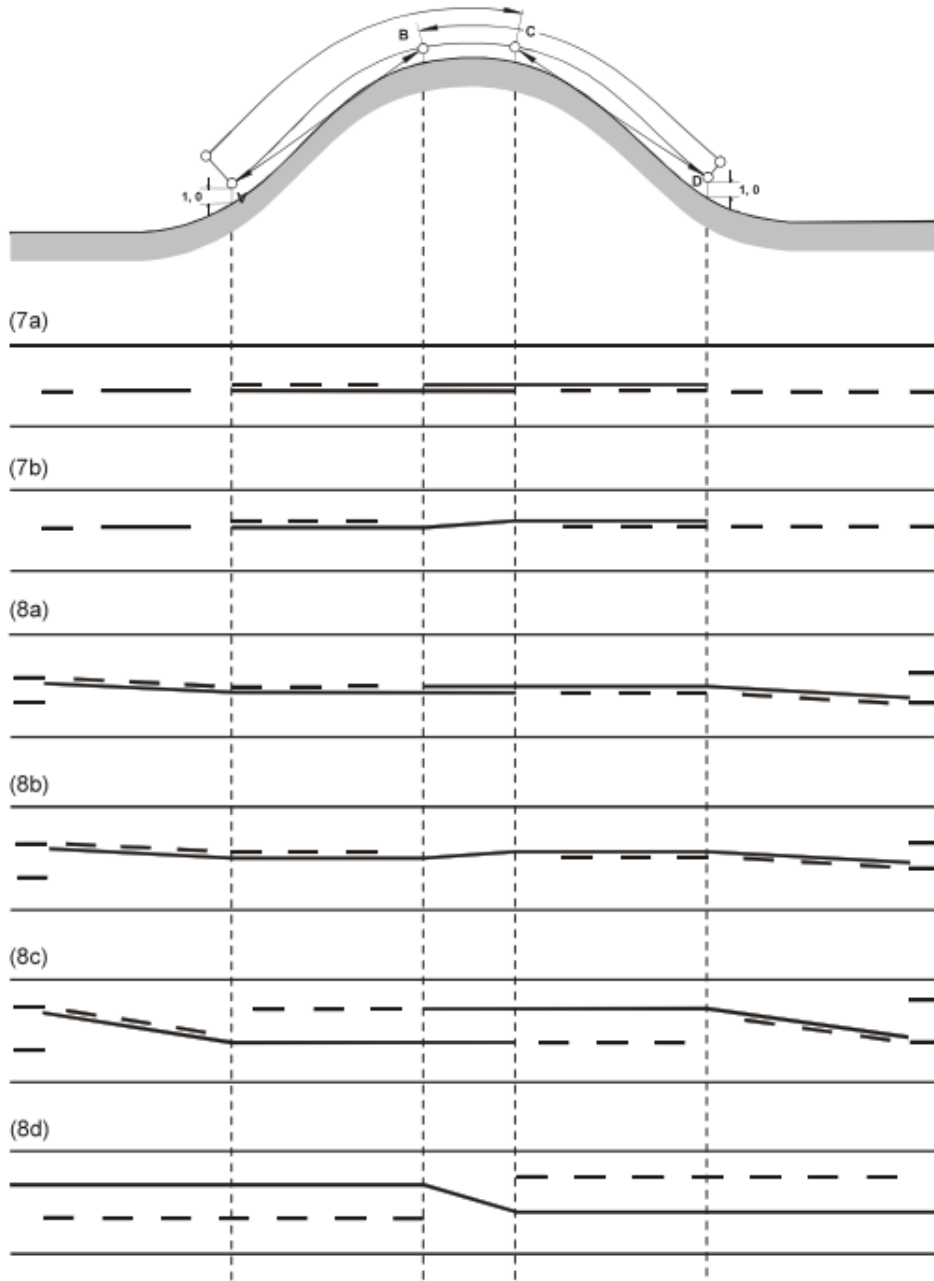


Diagram 9 - 10 b

Diagram 9 - 10b

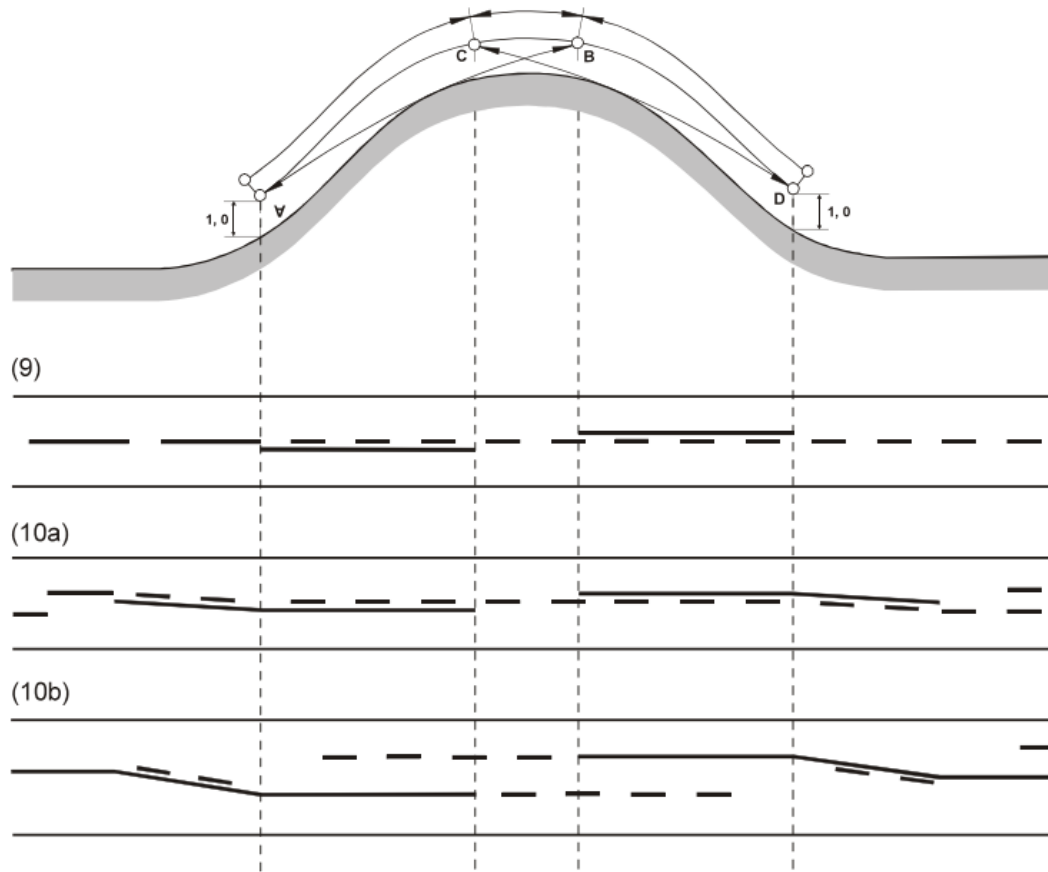


Diagram 11 a - 11 c
(11 a)

Diagram 11a - 11c

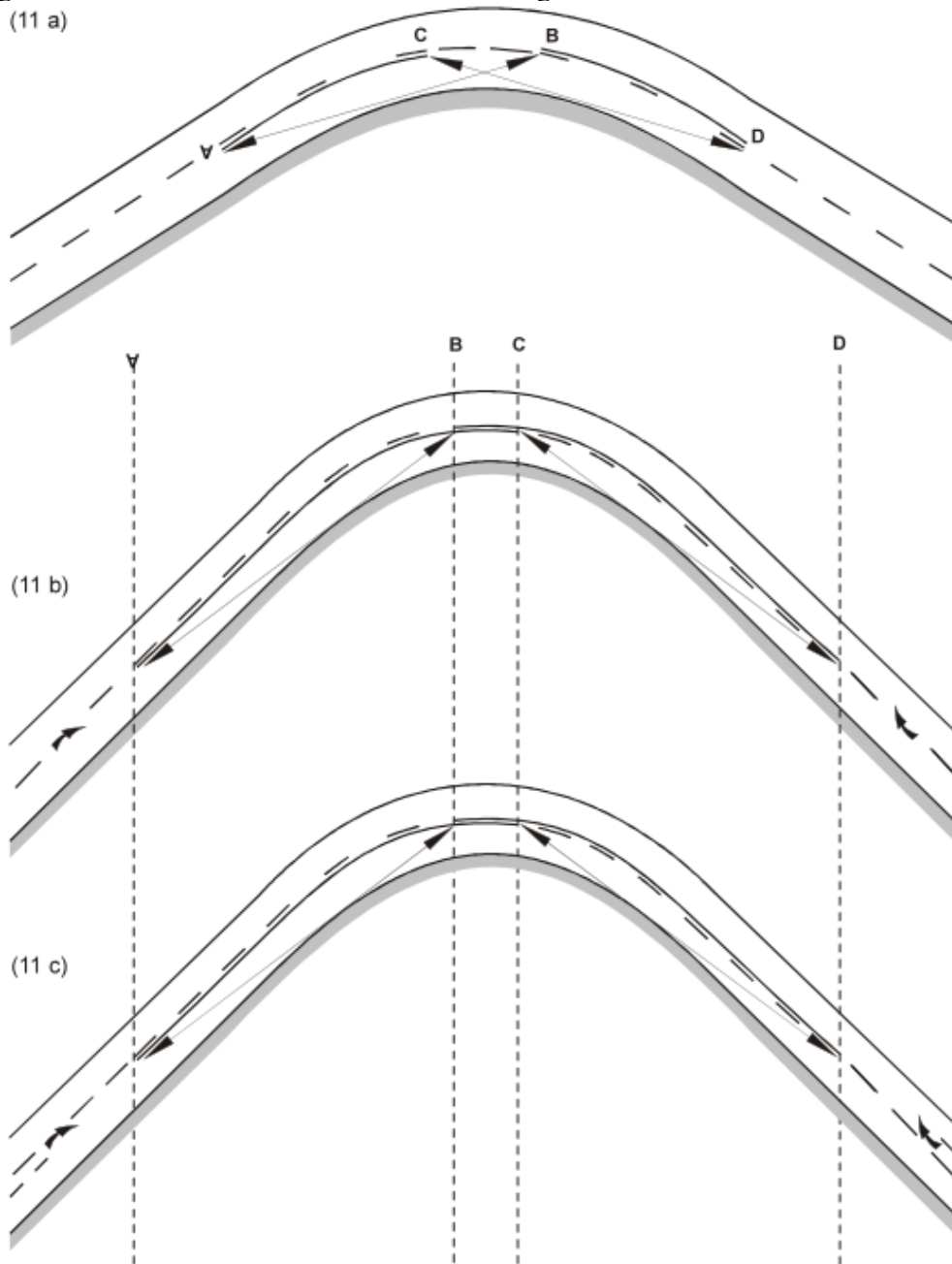


Diagram 12 - 15

(12)

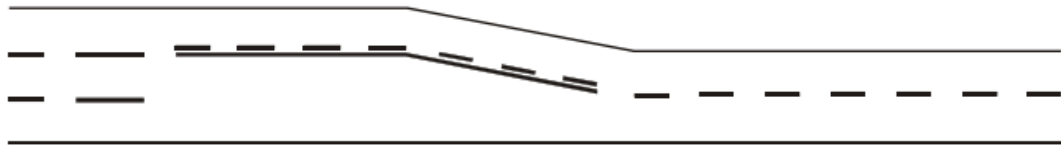
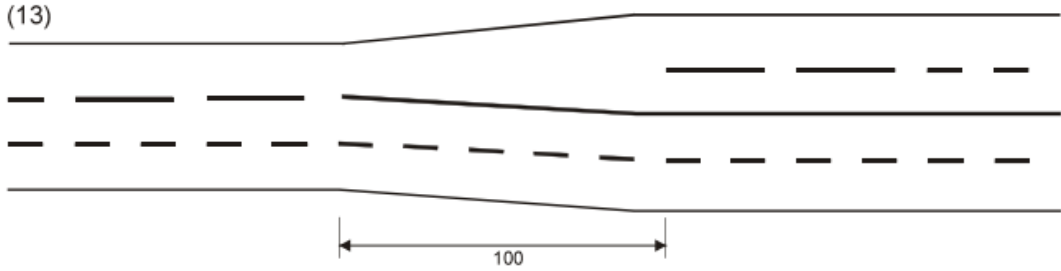
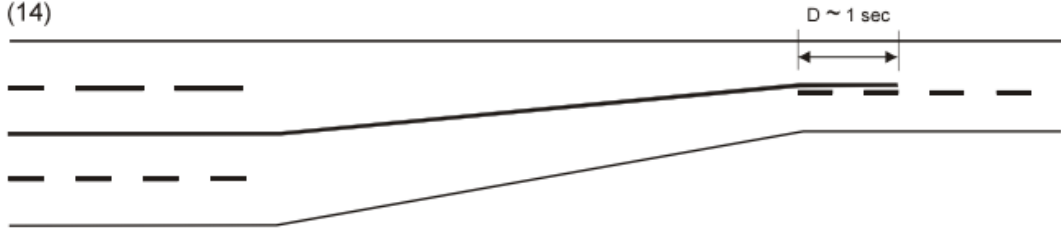


Diagram 12 - 15

(13)



(14)



(15)

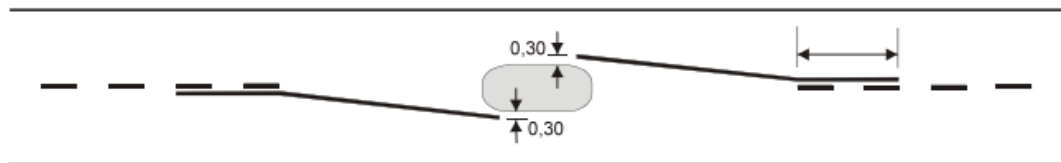


Diagram 16 - 18

(16)

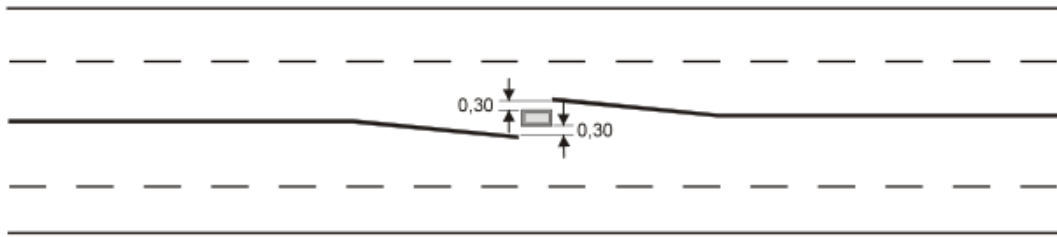
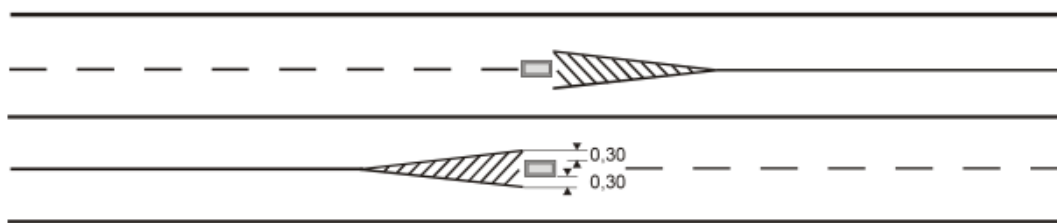


Diagram 16 - 18

(17)



(18)

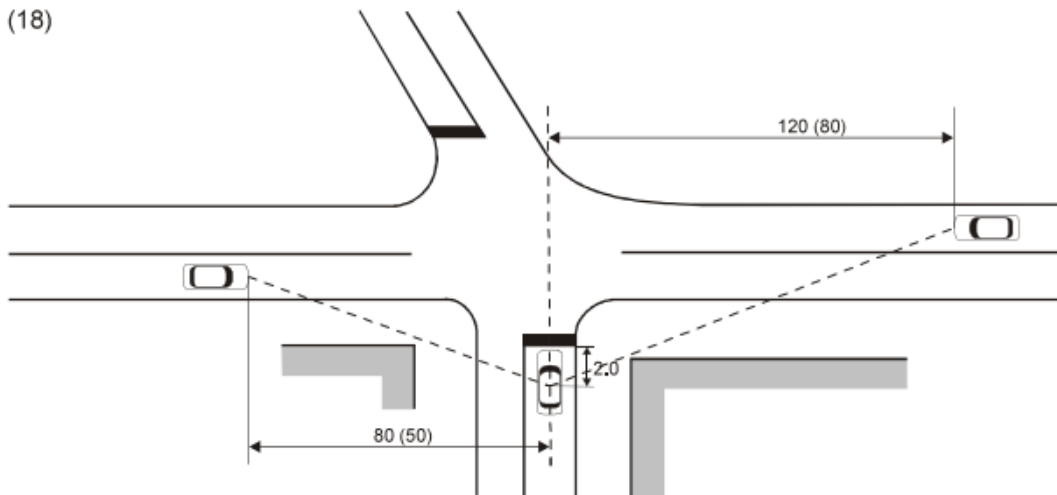


Diagram 19

Diagram 19

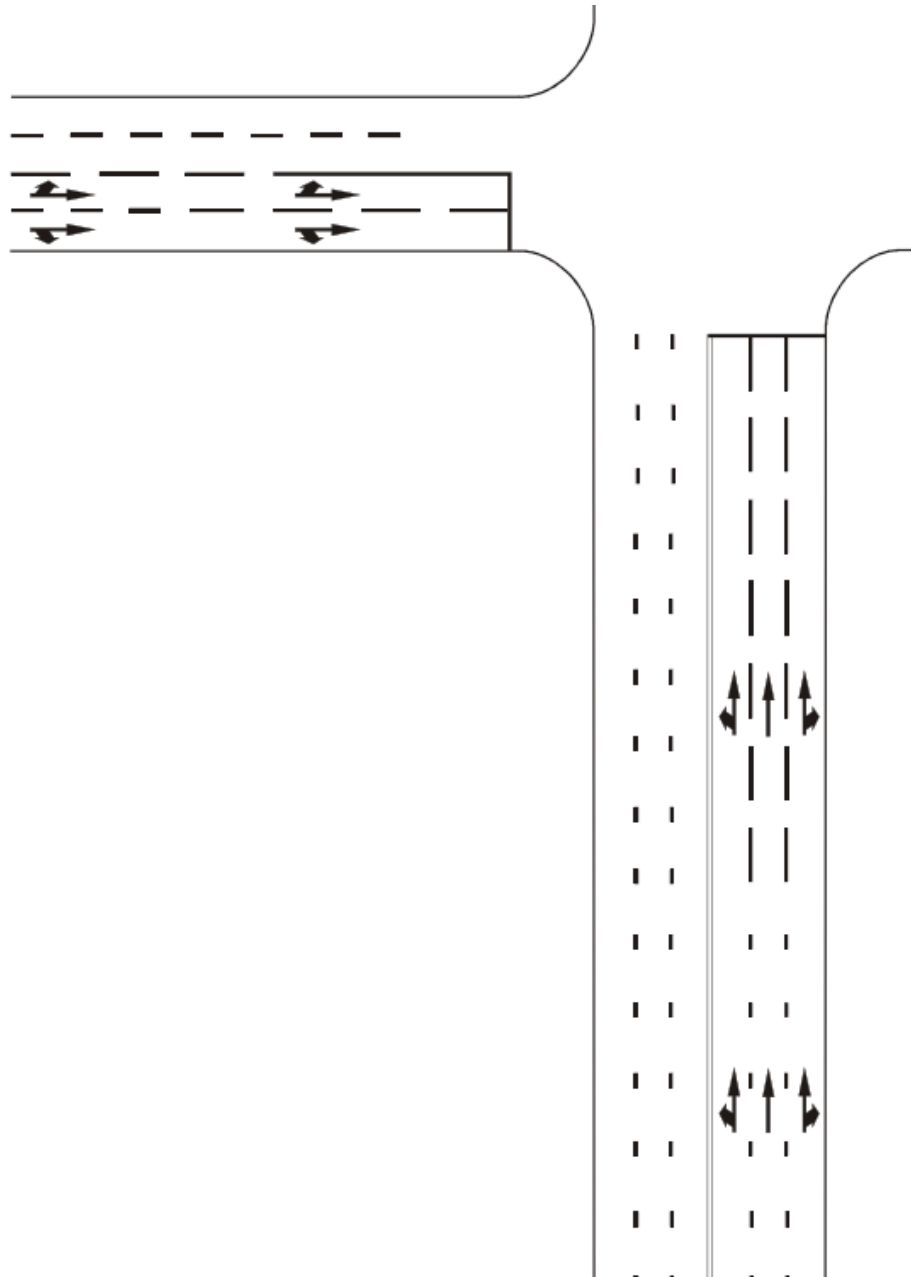


Diagram 20

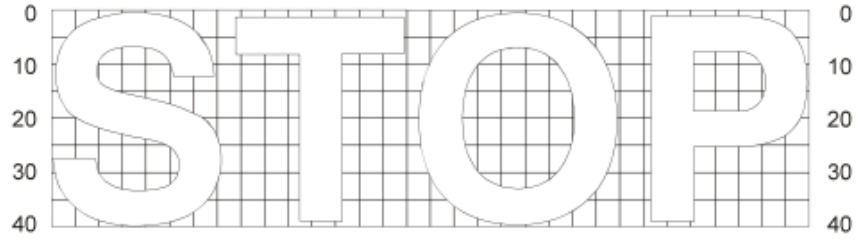


Diagram 20

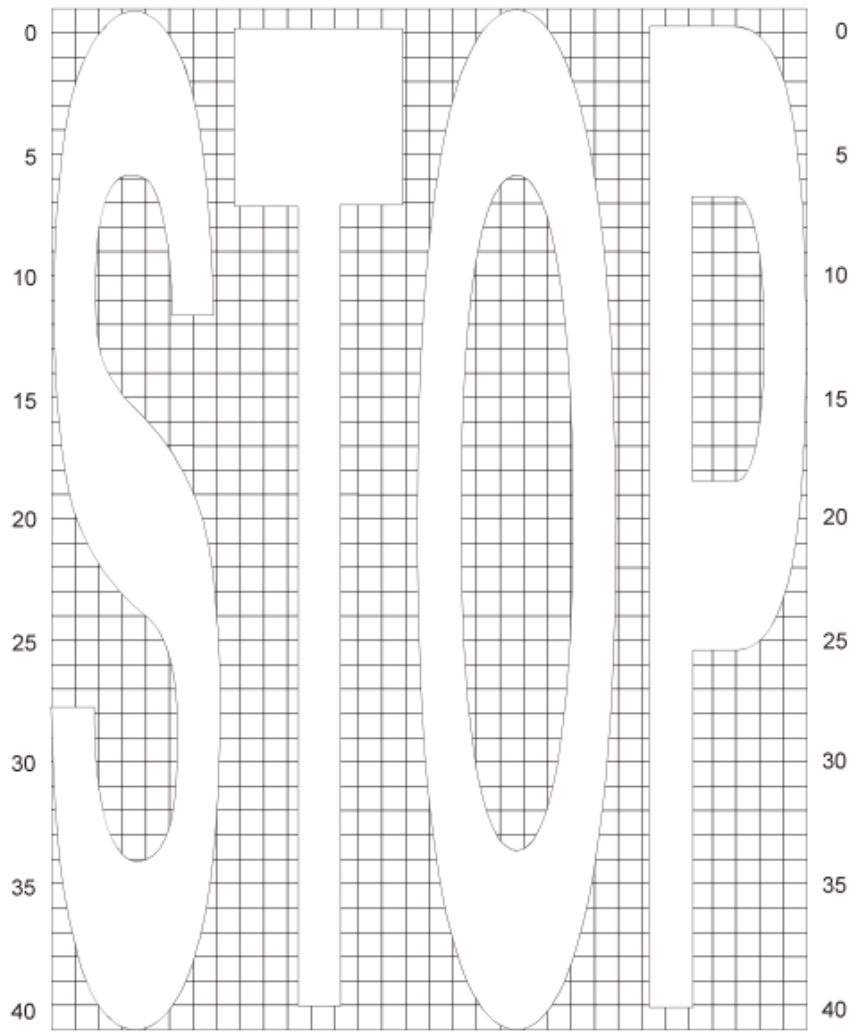


Diagram 21

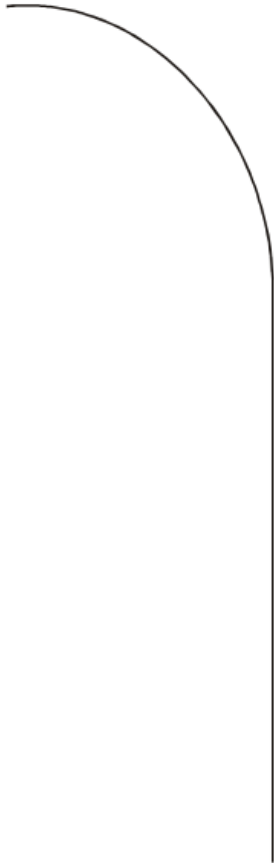


Diagram 21

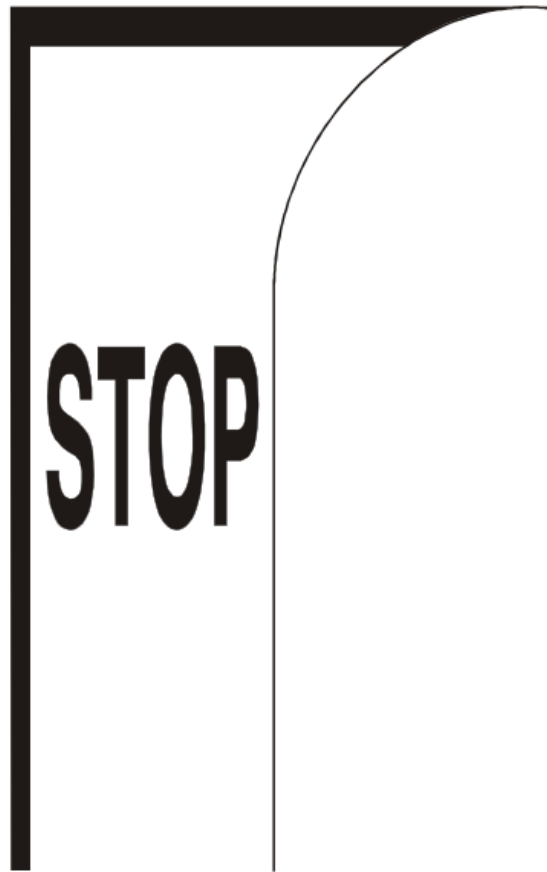


Diagram 22

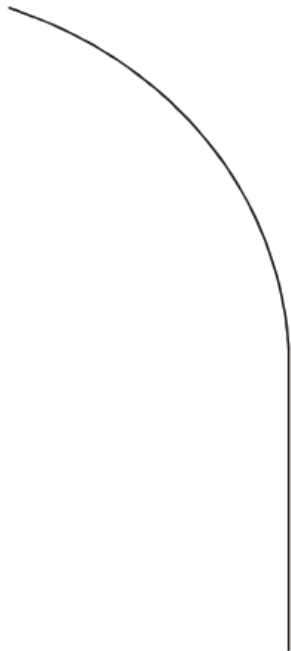


Diagram 22

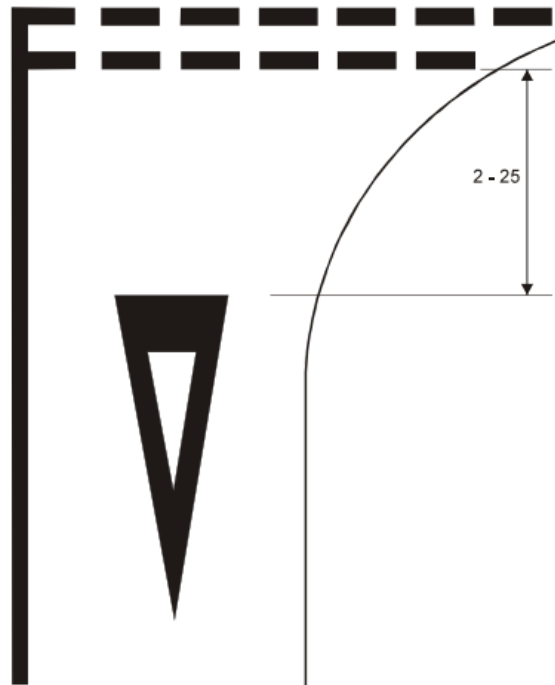


Diagram 23



Diagram 23

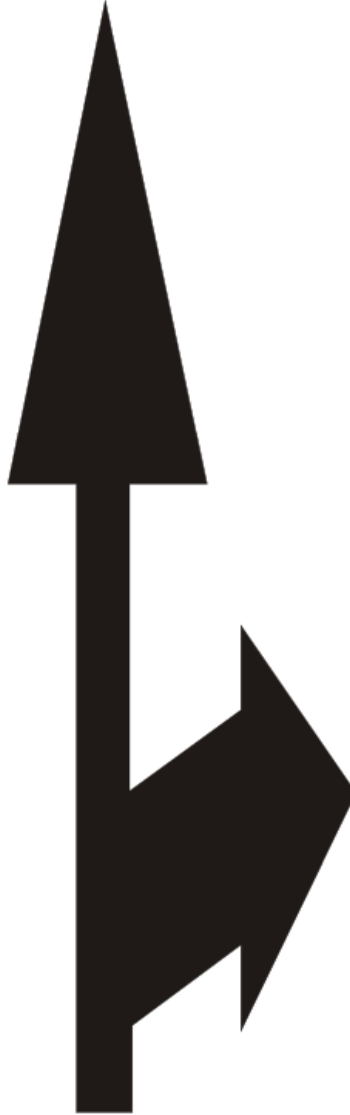


Diagram 24

Diagram 24

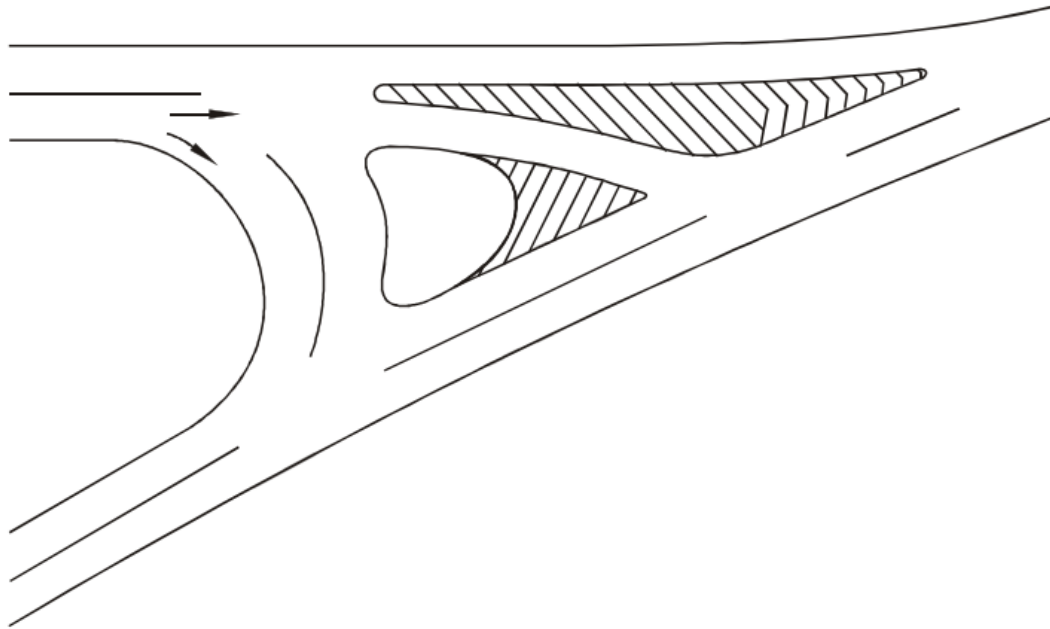


Diagram 25

Diagram 25



Diagram 26

Diagram 26

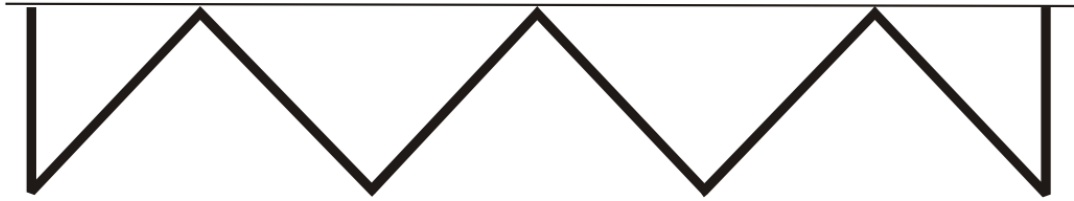


Diagram 27

Diagram 27

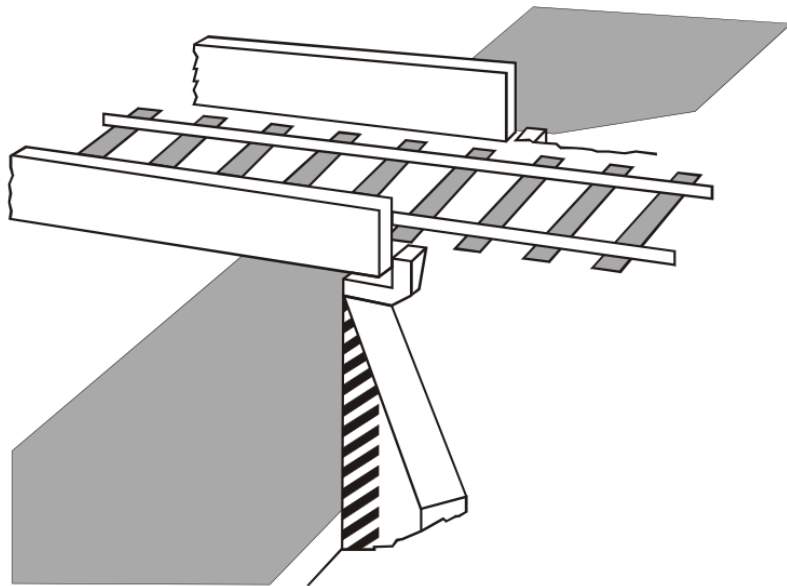


Diagram 28 a

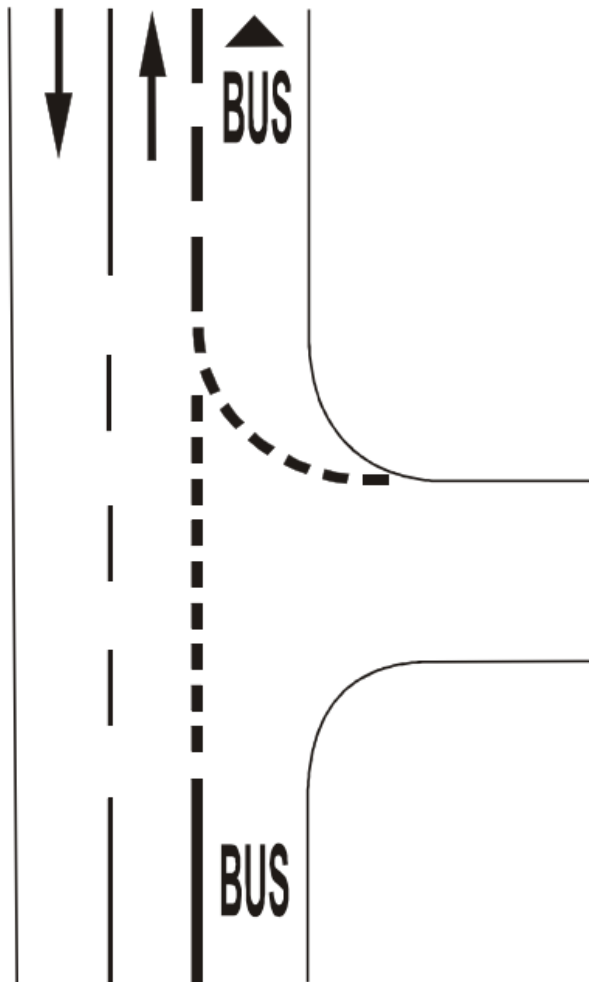
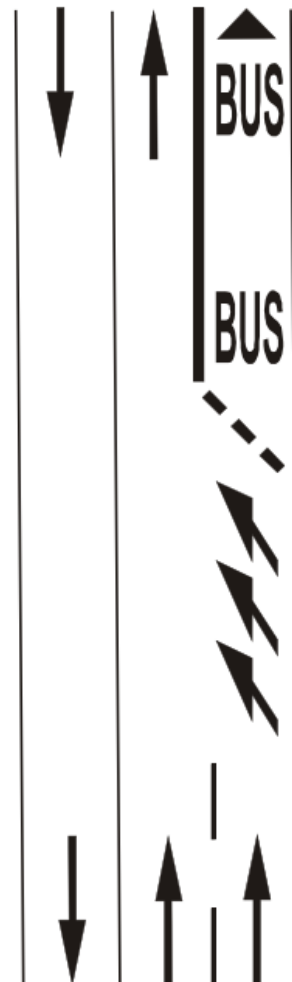


Diagram 28 b



ÄNDRINGAR AV DEN EUROPEISKA ÖVERENSKOMMELSEN SOM UTGÖR TILLÄGG TILL 1968 ÅRS KONVENTION OM VÄGMÄRKEN OCH SIGNALER:

AMENDMENTS TO THE EUROPEAN AGREEMENT SUPPLEMENTING THE 1968 CONVENTION ON ROAD SIGNS AND SIGNALS:

De fördragsslutande parterna åtar sig att inom 15 år efter det att denna ändring trätt i kraft, inom sina respektive områden, ersätta alla vägmärken, symboler, anordningar eller markeringar som inte överensstämmer med denna ändring. Under denna period kan vägmärken, symboler, anordningar och markeringar som använts tidigare, användas tillsammans med de som föreskrivs i denna ändring för att ge trafikanterna möjlighet att vänja sig vid de vägmärken, symboler, anordningar och markeringar som föreskrivs i denna ändring.

Contracting Parties undertake to replace, within 15 years from the date of entry into force of this amendment in their territories, any sign, symbol, installation or marking which does not conform to those prescribed in this amendment. During this period, in order to familiarize road users with the signs, symbols, installations and markings prescribed in this amendment, previous signs, symbols, installations and markings may be retained beside those prescribed in this amendment.

I. Den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler (artiklarna 1–13)

I. European Agreement Supplementing the Convention on Road Signs and Signals (Articles 1-13)

1. I artiklarna 1 och 6.7 (tre gånger) i överenskommelsens engelska text ersätts ordet "annex" med "Annex".

1. Replace "annex" with "Annex" in Article 1, Article 6 paragraph 7 (three times).

2. I artikel 2.3, artikel 3.2, artikel 4.3 (två gånger), artikel 6.1, 6.2 a (två gånger), 6.3 (tre gånger), 6.4 (två gånger), 6.6 (två gånger), 6.7, 6.8, 9.2, 11.1 (två gånger), 11.2, 11.4 (två gånger), 11.5, 11.6, artikel 12 (åtta gånger) och artikel 13 i överenskommelsens engelska text ersätts ordet "article" med "Article".

2. Replace "article" with "Article" in Article 2 paragraph 3, Article 3 paragraph 2, Article 4 paragraph 3 (twice), Article 6 paragraph 1, paragraph 2 (a) (twice), paragraph 3 (three times), paragraph 4 (twice), paragraph 6 (twice), paragraph 7, paragraph 8, Article 9 paragraph 2, Article 11 paragraph 1 (twice), paragraph 2, paragraph 4 (twice), paragraph 5, paragraph 6, Article 12 (eight times), Article 13.

II. Bilaga till den europeiska överenskommelsen

II. Annex of the European Agreement

3. I punkterna 1, 2, 7 (ny) och 16 i den engelskspråkiga bilagan, ersätts ordet "annex" med "Annex".

3. Replace "annex" with "Annex" in point 1, point 2, point 7, (new) point 16.

4. I punkterna 3, 7 (ny), 12 (två gånger) (ny) och 13 (två gånger) i den engelskspråkiga bilagan, ersätts ordet "article" med "Article".

4. Replace "article" with "Article" in point 3, point 7, (new) point 9, (new) point 12 (twice), (new) point 13 (twice).

5. I punkt 3 utgår:

5. In point 3, delete:

""Ett nytt stycke skall införas omedelbart efter stycke b i denna artikel

""Additional subparagraph to be inserted immediately after subparagraph (b) of this article

This subparagraph shall be read as follows:

Detta stycke har följande lydelse:

'gårdsgata' avser ett område där särskilda trafikregler tillämpas och där trafikmärken anger var den börjar och slutar;”

6. Punkt 4:

"Alla vägmärken, symboler, anordningar eller markeringar som inte ingår i det system som föreskrivs i konventionen och detta avtal, skall ersättas inom tio år från den dag då detta avtal träder i kraft. Under denna period kan de vägmärken, symboler och texter som använts tidigare, användas parallellt med dem som föreskrivs i konventionen och detta avtal för att göra det möjligt för trafikanterna att vänja sig vid det system som föreskrivs i konventionen och detta avtal."

ersätts enligt följande:

”Den fördragsslutande parten skall inom sitt område ersätta alla vägmärken, symboler, anordningar eller markeringar som inte ingår i det system som föreskrivs i konventionen och detta avtal, inom tio år från den dag då detta avtal träder i kraft. Under denna period kan de vägmärken, symboler och texter som använts tidigare, användas parallellt med dem som föreskrivs i konventionen och detta avtal för att göra det möjligt för trafikanterna att vänja sig vid det system som föreskrivs i konventionen och detta avtal."

7. Punkt 7:

"Under övergångsperioden om tio år och därefter på det sätt som anges i punkt 4 i denna bilaga, kan under extraordinära omständigheter, text tilläggas på en rektangulär tavla under märket eller på en rektangulär tavla med märket, för att underlätta tolkningen av märket; sådan text kan även placeras på själva märket, om detta inte gör märket svårare att förstå för förare som inte kan tyda texten.

ersätts enligt följande:

"Under övergångsperioden om tio år som beskrivs i punkt 4 i denna bilaga, kan text placeras på en tilläggsskylt för att underlätta tolkningen av vägmärkena; sådan text kan även placeras på själva märket, om detta inte gör märket svårare att förstå för förare som inte kan tyda texten.

8. Punkt 8:

""Residential area' means a specially-designed area where special traffic rules apply and which is signposted as such at its entries and exits.""

6. In point 4, replace:

"Any sign, symbol, installation or marking which does not conform to the system prescribed in the Convention and in this Agreement shall be replaced within ten years from the date of entry into force of this Agreement. During this period, in order to familiarize road-users with the system prescribed in the Convention and in this Agreement, previous signs, symbols and inscriptions may be retained beside those prescribed in the Convention and in this Agreement."

with:

"Any sign, symbol, installation or marking which does not conform to the system prescribed in the Convention and in this Agreement shall be replaced by a Contracting Party within ten years from the date of entry into force of this Agreement in its territory. During this period, in order to familiarize road users with the system prescribed in the Convention and in this Agreement, previous signs, symbols and inscriptions may be retained beside those prescribed in the Convention and in this Agreement."

7. In point 7, replace:

"During the transitional period of ten years prescribed in item 4 of this annex, and thereafter in exceptional circumstances to facilitate the interpretation of signs, an inscription may be added in a rectangular panel below the sign or in a rectangular panel containing the sign; such an inscription may also be placed on the sign itself, if this does not make the sign more difficult to understand for drivers who cannot understand the inscription."

with:

"During the transitional period of ten years prescribed in item 4 of this Annex, to facilitate the interpretation of signs, an inscription may be added in an additional panel; such an inscription may also be placed on the sign itself, if this does not make the sign more difficult to understand for drivers who cannot understand the inscription."

8. In point 8, replace:

"Varje stat skall välja ett varningsmärke i enlighet med modell A^a."

ersätts enligt följande:

"Varje stat skall välja ett varningsmärke enligt modell 1 (liksidig triangel)."

9. Hela punkt 9 utgår.

10. Hela punkt 9 bis utgår.

11. Hela punkt 10 utgår.

12. Punkterna 11, 12 och 13 omnumreras till punkterna 9, 10 och 11.

13. Den ursprungliga rubriken i punkt 13:

"13. Artikel 31 i konventionen (Vägmärken för vägarbete)"

ersätts enligt följande:

"11. Artikel 31 i konventionen (Vägarbeten)"

14. Den ursprungliga rubriken i punkt 14:

"14. Artikel 32 i konventionen (Markering med ljus eller reflexanordningar)"

ersätts enligt följande:

"12. Artikel 32 i konventionen (Ljus eller reflexanordningar som används för att markera körbanans kant)"

15. Punkt 15 omnumreras till punkt 13.

16. I den ursprungliga punkt 15 ersätts: orden "level-crossing" och "level-crossings" med "level crossing" och "level crossings" i den engelska texten.

17. Punkt 16 omnumreras till punkt 14.

18. I den ursprungliga punkt 16 ersätts: ordet "level-crossing" med "level crossing" i den engelska texten.

19. Punkt 17 omnumreras till punkt 15.

20. I den ursprungliga punkt 17 utgår:

""Punkt 2 (Farlig nedförsbacke)

Denna punkt skall ha följande lydelse:

"a) Symbolen A 2a varnar för brant nedförsbacke.

b) Den vänstra delen av symbolen A 2^a skall fylla skyltens vänstra hörn och dess nedre del skall helt fylla skyltens bredd; siffran anger lutningen i procent."

Punkt 12 (Övergångsställe)

Denna punkt skall ha följande lydelse:

"a) Symbolen A 12^a varnar om övergångsställe.

"Each State shall select A^a as the model for danger warning signs."

with:

"Each State shall select the model one (equilateral triangle) for danger warning signs."

9. Delete entire point 9.

10. Delete entire point 9 bis.

11. Delete entire point 10.

12. Re-number point numbers 11, 12, and 13 to become 9, 10, and 11 respectively.

13. Replace the heading of (original) point 13:

"13. Ad Article 31 of the Convention (Signs for road works)"

with:

"11. Ad Article 31 of the Convention (Road works)"

14. Replace the heading of (original) point 14:

"14. Ad Article 32 of the Convention (Marking by lights or reflecting devices)"

with:

"12. Ad Article 32 of the Convention (Lights or reflecting devices to mark the edge of the carriageway)"

15. Re-number point 15 to become 13.

16. In (original) point 15, replace: "level-crossing" and "level-crossings" with "level crossing" and "level crossings" respectively (five times).

17. Re-number point 16 to become 14.

18. In (original) point 16, replace: "level-crossings" with "level crossings".

19. Re-number point 17 to become 15.

20. In (original) point 17, delete the following:

""Paragraph 2 (Dangerous descent)

This paragraph shall be read as follows:

"(a) To give warning of a steep descent, symbol A, 2a shall be used.

(b) The left-hand part of symbol A, 2^a shall occupy the left-hand corner of the sign panel and its base shall extend over the whole width of the panel; the figure shows the gradient as a percentage."

Paragraph 12 (Pedestrian crossing)

This paragraph shall be read as follows:

"(a) Warning of a pedestrian crossing shall be given by symbol A, 12^a.

(b) The symbol may be reversed.""

b) Det är möjligt att även använda en spegelbild av symbolen.""

21. I den ursprungliga punkt 17:

""Punkt 18 (Korsningar där företrädet omfattas av den allmänna företrädesregeln) Denna bestämmelse skall ha följande lydelse: "I en korsning där företrädet överensstämmer med den allmänna företrädesregeln som gäller i landet, skall symbolen A 18^a användas.""

ersätts enligt följande:

"Punkt 18 (Korsningar där företrädet omfattas av den allmänna företrädesregeln)

Symbolen A-18.1 skall användas."

22. I den ursprungliga punkt 17 utgår:

""Punkt 20 (Korsningar där korsande vägtrafikanter har väjningsplikt)

Denna bestämmelse skall ha följande lydelse: "Symbol B 1 eller B 2^a skall användas i enlighet med bestämmelserna i punkt 9 i denna bilaga."

Punkt 22 (Korsning där trafiken styrs av trafiksignal)

Detta stycke skall ha följande lydelse:

"Om trafiken i en korsning regleras med trafiksignal kan vägmärket A^a, med symbolen A 16 enligt beskrivningen i avdelning 13 i bilaga 1 till konventionen, användas utöver eller i stället för de vägmärken som förklaras i denna avdelning."

23. I den ursprungliga punkt 17:

""Punkt 26 (Övriga plankorsningar)

stycke b

Detta stycke skall ha följande lydelse:

"Varning för andra plankorsningar skall ges antingen med symbolen A 26^a eller A 27."

ersätts enligt följande:

"Punkt 23 (ÖVRIGA PLANKORSNINGAR)

Symbolen A-23.2 skall användas."

24. I den ursprungliga punkt 17:

""Punkt 28 (Vägmärken som skall sättas upp i omedelbar närhet av en plankorsning)

Modell A 28^c av vägmärket A 28 får inte användas.

Modellerna A 28^a och A 28^b kan ha röda ränder förutsatt att vägmärkenas allmänna utseende och deras effektivitet inte påverkas negativt."

ersätts enligt följande:

21. In (original) point 17, replace:

""Paragraph 18 (Intersection where the priority is prescribed by the general priority rule) This paragraph shall be read as follows: "Warning of an intersection where the priority is that prescribed by the general priority rule in force in the country shall be given by symbol A, 18^a.""

with:

"Paragraph 18 (Intersection where the priority is prescribed by the general priority rule)

A-18.1 shall be used."

22. In (original) point 17, delete:

""Paragraph 20 (Intersection with a road to whose users drivers must give way) This paragraph shall be read as follows:

"Sign B, 1 or sign B, 2^a shall be used in conformity with the provisions of item 9 of this annex."

Paragraph 22 (Intersection where traffic is regulated by a light signal)

This paragraph shall be read as follows:

"If traffic at the intersection is regulated by a light signal, a sign A^a", bearing the symbol A, 17 described in paragraph 17 above, may be set up to supplement or replace the signs described in paragraphs 18 to 21 above.""

23. In (original) point 17, replace:

""Paragraph 26 (Other level crossings)

Subparagraph (b)

This subparagraph shall be read as follows:

"Warning of other level-crossings shall be given by symbol A, 26^a or by symbol A, 27 as appropriate.""

with:

"Paragraph 23 (OTHER LEVEL CROSSINGS)

A-23.2 shall be used."

24. In (original) point 17, replace:

""Paragraph 28 (Signs to be placed in the immediate vicinity of level-crossings)

Model A, 28^c of sign A, 28 shall not be used.

Models A, 28^a and A, 28^b may show red stripes on condition that neither the general appearance nor the effectiveness of the signs is impaired thereby."

with:

"Punkt 26 (Vägmärken som skall sättas upp i omedelbar närhet av en plankorsning)
Vägmärkena A-25.1 och A-25.3 skall användas.

Vägmärkena A-25.1 och A-25.3 kan ha röda ränder förutsatt att vägmärkenas allmänna utseende och deras effektivitet inte påverkas negativt."

25. I den ursprungliga punkt 18:

""18. Bilaga 1, avdelning B i konventionen

Punkt 1 (Vägmärke "VÄJA")

Det får inte finnas någon symbol eller text i vägmärket B 1.

Punkt 2 (Vägmärke "STOP")

Denna punkt skall ha följande lydelse:

Vägmärket "STOP" skall vara ett vägmärke B 2 i enlighet med modell B 2^a. Vägmärke B2 som motsvarar modell 13 2^a skall vara en åttahörning med röd botten, omgiven av en smal vit eller ljusgul kant med den vita eller ljusgula "STOP"-symbolen, vars höjd skall vara minst en tredjedel av skyltens höjd. Höjden på ett B 2^a-vägmärke av normalstorlek bör vara cirka 0,90 m; små vägmärken bör vara minst 0,60 m höga.""

ersätts enligt följande:

"16. Bilaga 1, avdelning B i konventionen

Punkt 1 (Vägmärke "VÄJA")

Det skall inte finnas någon text på vägmärket B-01.0."

26. I den ursprungliga punkt 19:

""19. Bilaga 1, avdelning C II i konventionen

Punkt 1 (Vägmärken som förbjuder och begränsar körning)

Modell C 1^b av vägmärket C 1 får inte användas.

De två tilläggsmärkena C 3^m och C 3ⁿ, med följande betydelser och som visas i tillägget till denna bilaga, kan användas:

C 3^m "KÖRNING FÖRBJUDEN MED FORDON SOM INNEHÅLLER MER ÄN EN VISS MÄNGD EXPLOSIVA ELLER LÄTTANTÄNDLIGA MATERIAL"

C 3ⁿ "KÖRNING FÖRBJUDEN MED FORDON SOM INNEHÅLLER MER ÄN EN VISS MÄNGD MEDEL SOM ORSAKAR VATTENFÖRORENINGAR"

"Paragraph 26 (Signs to be placed in the immediate vicinity of a level crossing)
A-25.1 and A-25.3 shall be used.

A-25.1 and A-25.3 may show red stripes on condition that neither the general appearance nor the effectiveness of the signs is impaired thereby."

25. In (original) point 18, replace:

"" 18. Ad annex 1, section B, to the Convention

Paragraph 1 ("GIVE WAY" sign)

Sign B, 1 shall bear neither symbol nor inscription.

Paragraph 2 ("STOP" sign)

This paragraph shall be read as follows:

"The "STOP" sign shall be sign B, 2, model B, 2^a. Sign B, 2, model B, 2^a shall be octagonal with a red ground, surrounded by a narrow white or light yellow border and bear the symbol "STOP" in white or light yellow; the height of the symbol shall be not less than one third of the height of the panel. The height of the normal-sized sign B, 2^a shall be approximately 0.90 m; the height of the small signs shall be not less than 0.60 m.""

with:

"16. Ad Annex 1, section B, to the Convention

Paragraph 1 (GIVE WAY)

B-01.0 shall not bear an inscription."

26. In (original) point 19, replace:

""19. Ad Annex 1, section C, subsections II, to the Convention

Paragraph 1 (Prohibition and restriction of entry)

Model C, 1^b of sign C, 1 shall not be used.

The two signs C, 3^m and C, 3ⁿ reproduced in the appendix to this annex and having the following meaning may be used:

C, 3^m "NO ENTRY FOR VEHICLES CARRYING MORE THAN A CERTAIN QUANTITY OF EXPLOSIVES OR READILY INFLAMMABLE SUBSTANCES"

C, 3ⁿ "NO ENTRY FOR VEHICLES CARRYING MORE THAN A CERTAIN QUANTITY OF SUBSTANCES LIABLE TO CAUSE WATER POLLUTION".

Anmärkningen i slutet av denna bestämmelse skall ha följande lydelse:

"Vägmärkena C 3^a - C 3^l och tilläggsmärkena C 3^m och C 3ⁿ som nämns i denna punkt skall inte vara försedda med ett rött snedstreck."

Punkt 4 (Omkörningsförbud)

Modellerna C 13^{ab} och C 13^{bb} av vägmärkena C 13^a och C 13^b får inte användas.

stycke a ii

Denna bestämmelse tillämpas inte

punkt 9, stycke b iii

Denna bestämmelse tillämpas inte

punkt 9, stycke c v

Möjligheten, att när förbudet endast gäller en kort sträcka, använda ett enda vägmärke med en röd cirkel som anger den sträcka som omfattas av förbudet, används inte."

ersätts enligt följande:

""17. Bilaga I, avdelning C I och C II i konventionen

Punkt 3 i avdelning I har följande lydelse:

"3. Varje stat skall utelämna de röda diagonala strecken från vägmärkena C-03.1 till C-03.14 och C-04.1 och C-04.2."

Avdelning II

Punkt 1 (Vägmärken som förbjuder och begränsar trafik)

Vägmärket C-01.1 skall användas

Punkt 5 (Omkörningsförbud)

Vägmärkena C-13.1 och C-13.3 utan det röda diagonala strecket skall användas.

Punkt 10 (PARKERING FÖRBJUDEN)

Vägmärket C-18.0 får inte ersättas av ett vägmärke med röd kant och ett rött snedstreck som löper nedåt från vänster till höger och en svart bokstav eller symbol på vit eller gul botten som anger parkering i det aktuella landet.

Punkt 10 (Tilläggsbestämmelser för förbud och begränsningar som gäller stannande och parkering)

Bestämmelsen "Fördragsslutande parter som inte antar vägmärkena C-19.0, C-20.1, C-20.2 och C-20.3 kan i stället använda vägmärket C-18.0 med tilläggstexter i enlighet med artikel 8.4 i denna konvention", tillämpas inte.

Möjligheten, att när förbudet endast gäller en kort sträcka, använda ett enda vägmärke som

The note at the end of subparagraph (c) shall be read as follows:

"Signs C, 3^a to C, 3^l as well as signs C, 3^m and C, 3ⁿ mentioned under this item shall not incorporate an oblique red bar."

Paragraph 4 (Prohibition of overtaking)

Models C, 13^{ab} and C, 13^{bb} of the signs C, 13^a and C, 13^b shall not be used.

Paragraph, subparagraph (a) (ii)

This provision shall not be applied.

Paragraph 9, subparagraph (b) (iii)

This provision shall not be applied.

Paragraph 9, subparagraph (c) (v)

The possibility, where the prohibition applies only over a short distance, of setting up only one sign showing in a red circle the distance on which the prohibition applies, shall not be used."

with:

""17. Ad Annex 1, section C, subsections I and II, to the Convention

Paragraph 3 of subsection I shall be read as follows:

"3. Each State shall omit the red oblique bar from signs C-03.1 to C-03.14 and C-04.1 and C-04.2."

Subsection II

Paragraph 1 (Prohibition and restriction of entry)

C-01.1 shall be used.

Paragraph 5 (Prohibition of overtaking)

C-13.1 and C-13.3 without the red oblique bar shall be used.

Paragraph 10 (PROHIBITION OF PARKING)

C-18.0 may not be replaced by a circular sign with a red border and a red transverse oblique bar sloping downwards from left to right, bearing the letter or ideogram used in the State concerned to denote "Parking", in black or dark blue on a white or yellow ground.

Paragraph 10 (Additional provisions applying to the prohibition or restriction of standing and parking)

The provision "Contracting Parties which do not adopt sign C-19.0, C-20.1, C-20.2, C-20.3, may use instead the sign C-18.0 supplemented by additional inscriptions, as provided in Article 8, paragraph 4 of this Convention" shall not be applied.

The possibility, where the prohibition applies only over a short distance, of setting up only

anger den sträcka som omfattas av förbudet inuti en röd kant, används inte."''

27. De ursprungliga punkterna 20 och 21 utgår.

28. I den ursprungliga punkt 22:

''22. Bilaga 1, avdelning E II i konventionen
Punkt 3 (vägmärke "ENKELRIKTAD VÄG"), stycke a ii

Pilen på vägmärket E 3^b får endast innehålla text om den inte försämrar vägmärkets effektivitet.

Punkt 5 (Vägmärken som anger på- och avfarter till motorväg)

En ny underpunkt skall införas omedelbart efter stycke a i denna punkt

Detta stycke skall ha följande lydelse:

"Vägmärket E 5^a kan användas och upprepas för att varna för att en motorväg närmar sig. Varje vägmärke som placeras ut för detta ändamål skall antingen ha en text längst ned på vägmärket som anger avståndet mellan vägmärket och motorvägens början eller tilläggsskylt H 1 som beskrivs i bilaga 1, avdelning H, i konventionen."

Punkt 6 (Vägmärken som anger in- eller utfart till en väg där trafikreglerna är desamma som på motorvägar)

Ett nytt stycke skall införas omedelbart efter stycke a i denna artikel

Detta stycke skall ha följande lydelse:

"Vägmärket E 6^a kan användas och upprepas för att varna att en väg närmar sig där trafikreglerna är desamma som på motorvägar. Varje vägmärke som placeras ut för detta ändamål skall antingen ha en text längst ned på vägmärket som anger avståndet mellan vägmärkets början och den väg på vilken trafikreglerna är desamma som för motorvägar, eller den tilläggsskylt H 1 som beskrivs i bilaga 1, avdelning H, i konventionen.

Punkt 7 (Vägmärken som anger att tätort börjar och upphör)

Denna punkt skall ha följande lydelse:

"a) Det vägmärke som anger början på en tätort skall bära tätortens namn eller en symbol som representerar tätortens silhuett eller en kombination av båda.

one sign showing in the red border the distance on which the prohibition applies, shall not be used."''

27. Delete (original) points 20 and 21.

28. In (original) point 22, replace:

''22. Ad Annex 1, section E, subsection II, to the Convention

Paragraph 3 ("ONE-WAY" sign), subparagraph (a) (ii)

The arrow of sign E, 3^b shall bear an inscription only if the effectiveness of the sign is not impaired thereby.

Paragraph 5 (Signs notifying an entry to or an exit from a motorway)

Additional subparagraph to be inserted immediately after subparagraph (a) of this paragraph

This subparagraph shall be read as follows:

"Sign E, 5^a may be used, and repeated, to give warning of the approach of a motorway. Each sign set up for this purpose shall carry either an inscription in its lower part showing the distance between the sign and the beginning of the motorway or an additional panel H, 1 described in Annex 1, section H to the Convention."

Paragraph 6 (Signs notifying an entry to or an exit from a road on which the traffic rules are the same as on a motorway)

Additional subparagraph to be inserted immediately after subparagraph (a) of this paragraph

This subparagraph shall be read as follows:

"Sign E, 6^a may be used and repeated to give warning of the approach to a road on which the traffic rules are the same as on a motorway. Each sign set up for this purpose shall carry either an inscription in its lower part showing the distance between the sign and the beginning of the road on which the traffic rules are the same as on a motorway or an additional panel H, 1 described in Annex 1, section H to the Convention."

Paragraph 7 (Signs indicating the beginning and the end of a built-up area)

This paragraph shall be read as follows:

"(a) The sign to indicate the beginning of a built-up area shall bear the name of the built-up area or the symbol showing the silhouette of a built-up area or the two combined.

Texten skall vara mörk på vit eller ljus bakgrund och ha en mörk kantlinje.
Vägmärkena E 7^a, E 7^b och E 7^c är exempel på vägmärken som anger att en tätort börjar.

b) Vägmärket som anger att en tätort upphör, skall vara likadan men ha ett rött band som löper diagonalt från det övre högra hörnet till det nedre vänstra hörnet, eller röda parallella linjer som bildar ett sådant band.
Vägmärkena E 8^a, E 8^b och E 8^c är exempel på vägmärken som anger att en tätort upphör. Oavsett av bestämmelserna i artikel 6.1 i denna konvention kan dessa vägmärken placeras på baksidan av tätortens ortnamnsskyltar.

(c) De vägmärken som beskrivs i denna avdelning skall användas i enlighet med bestämmelserna i artikel 13 bis, punkt 2, i konventionen."

Punkt 10 (Övergångsställe)

Symbolen E 12^b får inte användas.

Punkt 12 (Vägmärke "PARKERING")

Den fyrkantiga skylt som avses i första stycket i denna punkt skall vara märkt med bokstaven "P".

En ny punkt skall införas omedelbart efter punkt 13 i denna artikel

Denna punkt skall ha följande lydelse:

"Särskilda vägmärken som anger början eller slutet på en gårdsgata

Vägmärke E, 17^a "GÅRDSGATA" skall placeras vid den punkt från vilken de särskilda reglerna för gårdsväg som beskrivs i artikel 27 bis i konventionen med tillägg av den europeiska överenskommelsen, gäller. Vägmärket E 17^b "GÅRDSGATA UPPHÖR" skall placeras vid den punkt från vilken dessa bestämmelser upphör att gälla."

ersätts enligt följande:

""18. Bilaga 1, avdelning E II i konventionen

Punkt 4 ("ENKELRIKTAD VÄG")

Pilen på vägmärket E-04.2 kan endast innehålla text om den inte försämrar vägmärkets effektivitet.

Punkt 5 (Vägmärken som anger på- och avfarter till motorväg)

The inscriptions shall be in a dark colour on a white or light-coloured ground and the sign shall have a dark-coloured border.

Signs E, 7^a, E, 7^b and E, 7^c are examples of signs showing the beginning of a built-up area.

(b) The sign showing the end of a built-up area shall be identical except that it shall be crossed by an oblique bar coloured red or consisting of parallel lines coloured red running from the upper right edge to the lower left edge.

Signs E, 8^a, E, 8^b and E, 8^c are examples of signs indicating the end of a built-up area.

Notwithstanding the provisions of article 6, paragraph 1 of this Convention these signs may be placed on the reverse side of signs identifying a built-up area.

(c) The signs covered by this section shall be used in conformity with the provisions of the Convention, article 13 bis, paragraph 2."

Paragraph 10 (Pedestrian crossing)

Sign E, 12^b shall not be used.

Paragraph 12 ("PARKING" sign)

The square panel mentioned in the first subparagraph of this paragraph shall bear the letter "P".

Additional paragraph to be inserted immediately after paragraph 13

This paragraph shall be read as follows:

"Signs notifying an entry to or an exit from a residential area where special traffic rules apply

Sign E, 17^a "RESIDENTIAL AREA" shall be placed at the point where the special rules to be observed in a residential area referred to in article 27 bis of the Convention on Road Traffic supplemented by the European Agreement begin to apply. Sign E, 17^b "END OF RESIDENTIAL AREA" shall be placed at the point where those rules cease to apply."

with:

""18. Ad Annex 1, section E, subsection II, to the Convention

Paragraph 4 (ONE-WAY)

The arrow of sign E-04.2 shall bear the inscription only if the effectiveness of the sign is not impaired thereby.

Paragraph 5 (Signs notifying an entry to or an exit from a motorway)

Ett nytt stycke läggs till

Detta stycke har följande lydelse:

"Vägmärket E-05.1 kan användas och upprepas för att varna att en motorväg närmar sig. Varje vägmärke som placeras ut för detta ändamål skall antingen ha en text längst ned på vägmärket som anger avståndet mellan vägmärket och motorvägens början eller tillägsskylt H-01.0 som beskrivs i bilaga 1, avdelning H, i konventionen."

Punkt 6 (Vägmärken som anger in- eller utfart till en väg där trafikreglerna är desamma som på motorvägar)

Ett nytt stycke läggs till

Detta stycke har följande lydelse:

"Vägmärket E-06.1 kan användas och upprepas för att varna att en väg närmar sig där de trafikregler som skall följas är desamma som på motorvägar. Varje vägmärke som placeras ut för detta ändamål skall antingen ha en text längst ned på vägmärket som anger avståndet mellan vägmärkets början och den väg på vilken trafikreglerna är desamma som för motorvägar, eller den tillägsskylt H-01.0 som beskrivs i bilaga 1, avdelning H, till konventionen."

Punkt 7 (Vägmärken som anger att tätort börjar och upphör)

Vägmärkena E-07.1, E-07.2, E-07.3, E-07.4, E-07.5 och E-07.6 skall vara mörka mot vit eller ljus bakgrund och ha en mörk kant.

Punkt 12 (PARKERING)

Bokstaven "P" måste användas.

Vägmärkena E-12.3 eller E-12.4 får inte användas om det är möjligt att byta till mer än ett kollektivt färdmedel.""

29. I den ursprungliga punkt 23:

""23. Bilaga 1, avdelning F II i konventionen

Punkt 1 (symbol "FÖRSTA HJÄLPEN")

Symbolerna F 1^b och F 1^c får inte användas.

Punkt 2 (Övriga symboler)

I slutet av detta stycke skall följande text läggas till:

F 14 "RADIOSTATIONER SOM TILLHANDAHÅLLER TRAFIKINFORMATION"

Skrift i en vit fyrkant. Ordet "radio" nedan kan följas av radiostationens namn eller

Inclusion of an additional subparagraph

This subparagraph shall be read as follows:

"E-05.1 may be used, and repeated, to give warning of the approach of a motorway. Each sign set up for this purpose shall carry either an inscription in its lower part showing the distance between the sign and the beginning of the motorway or an additional panel H-01.0 described in Annex I, section H to the Convention."

Paragraph 6 (Signs notifying an entry to or an exit from a road on which the traffic rules are the same as on a motorway)

Inclusion of an additional subparagraph

This subparagraph shall be read as follows:

"E-06.1 may be used and repeated to give warning of the approach to a road on which the traffic rules are the same as on a motorway. Each sign set up for this purpose shall carry either an inscription in its lower part showing the distance between the sign and the beginning of the road on which the traffic rules are the same as on a motorway or an additional panel H-01.0 described in Annex I, section H to the Convention."

Paragraph 7 (Signs indicating the beginning and the end of a built-up area)

E-07.1, E-07.2, E-07.3, E-07.4, E-07.5, E-07.6 shall be in a dark colour on a white or light-coloured ground and the sign shall have a dark-coloured rim.

Paragraph 12 (PARKING)

The letter "P" shall be used.

Signs E-12.3 or E-12.4 shall not be used if there is the possibility to change to more than one option for public transport.""

29. In (original) point 23, replace:

""23. Ad Annex I, section F, subsection II to the Convention

Paragraph 1 ("FIRST-AID STATION" symbol)

Symbols F, 1^b and F, 1^c shall not be used.

Paragraph 2 (Miscellaneous symbols)

Additional text to be inserted at the end of this paragraph

F, 14 "RADIO STATIONS GIVING TRAFFIC INFORMATION"

Inscription on white square: Under the word "radio" there might be an indication of the name or the code of the radio station when

symbol i en förkortad version och programmets nummer. Ordet "Radio" kan också upprepas på det nationella språket.

Text mot blå bakgrund: Den lokala radiostationens frekvens och, om nödvändigt, våglängd.

Staterna kan efter eget gottfinnande besluta att lägga till texten "MHz" eller områdeskod till FM-stationernas vägmärken och texten "kc/s" skall läggas till mellanvågs- eller AM-stationernas vägmärken.

Våglängden kan anges i siffror följt av bokstaven m (t.ex. 1 500 m).

F 15 OFFENTLIG TOALETT
F 16 BADSTRAND ELLER
SIMBASSÄNG""

ersätts enligt följande:

"19. Bilaga 1, avdelning F II i konventionen Punkt 1 (FÖRSTA HJÄLPEN)
Korssymbolen måste användas."

30. Den (ursprungliga) punkt 24 utgår.

31. I den ursprungliga punkt 25:

"25. Bilaga 1, avdelning G III i konventionen

Punkt 1

Vägmärket G 4^c får inte användas.

Punkt 2

Vägmärket G 6^b får inte användas.

ersätts enligt följande:

"20. Bilaga 1, avdelning G II i konventionen

Punkt 4 ("ORTSSKYLTAR")

Ortsskyltar skall ha en vit eller ljus symbol eller text på en mörk bakgrund""

32. De ursprungliga punkterna 26 och 27 utgår.

33. Tillägg till bilagan till den europeiska överenskommelsen utgår.

34. "BILAGA - TILLÄGG" utgår.

necessary in abridged form and the number of the programme. The word "Radio" may be repeated also in the national language.

Inscription on blue ground: Indication of the frequency and, if necessary, the wavelength of the local radio station.

It is left to the discretion of the countries to add in the case of VHF stations the indication "MHz" or the regional code, and in the case of medium-frequency or long-frequency stations the indication "kc/s"

The wavelength may be given in figures with the letter m (e.g. 1500m).

F, 15 PUBLIC LAVATORY
F, 16 BEACH OR SWIMMING POOL""

with:

"19. Ad Annex 1, section F, subsection II to the Convention Paragraph 1 (FIRST-AID STATION)
Symbol of a cross shall be used."

30. Delete (original) point 24.

31. In (original) point 25, replace:

"25. Ad Annex 1, section G, subsection III, to the Convention

Paragraph 1

Sign G, 4^c shall not be used.

Paragraph 2

Sign G, 6^c shall not be used."

with:

"20. Ad Annex 1, section G, subsection II to the Convention

Paragraph 4 ("PLACE IDENTIFICATION")

Place identification signs shall bear white or light-coloured symbols or inscriptions on a dark- coloured ground.""

32. Delete (original) points 26 and 27.

33. Delete Appendix to Annex to the European Agreement.

34. Delete "ANNEX-APPENDIX".

**FÖRSLAG TILL ÄNDRINGAR AV 1973
ÅRS PROTOKOLL OM
VÄGMARKERINGAR SOM BIFOGATS
DEN EUROPEISKA
ÖVERENSKOMMELSEN SOM UTGÖR
TILLÄGG TILL KONVENTIONEN OM
VÄGMÄRKEN OCH SIGNALER:**

De fördragsslutande parterna förbinder sig särskilt att inom femton år från det att denna ändring trätt i kraft, inom sina respektive områden, ersätta alla markeringar som inte överensstämmer med det system som föreskrivs i denna ändring. Under denna period kan tidigare använda markeringar användas parallellt med dem som föreskrivs i denna ändring för att ge trafikanterna möjlighet att vänja sig vid det system som föreskrivs i denna ändring.

I. Protokoll om vägmarkeringar som bifogats den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg av konventionen om vägmärken och signaler (artikel 1–13)

1. I artiklarna 1 och 6.7 (tre gånger) ersätts ordet "annex" med "Annex" i protokollets engelska text.

2. I artikel 2.3, artikel 3.2, artikel 4.3 (tre gånger), artikel 6.1, 6.2 a (två gånger), 6.3 (tre gånger), 6.4 (två gånger), 6.6 (två gånger), 6.7, 6.8, artikel 9.2, artikel 11.1 (två gånger), 11.2, 11.4 (hänvisning till artikel 2), 11.6, artikel 12 (åtta gånger) och artikel 13 i protokollets engelska text ersätts ordet "article" med "Article".

II. Protokoll om vägmarkeringar som bifogats den europeiska överenskommelsen som utgör tillägg till konventionen om vägmärken och signaler (bilaga)

3. I punkterna 1, 2 och 7 i den engelska texten till protokollet om vägmärken ersätts ordet "annex" med "Annex".

4. I punkt 7 (rubriken) ersätts "bilaga 8" på följande sätt med "bilaga 2".

5. I punkt 7.6 ersätts texten "Denna punkt skall ha följande lydelse:" med följande text: "En mening skall läggas till i slutet av detta stycke. Denna mening skall ha följande lydelse:?".

**AMENDMENTS TO THE 1973
PROTOCOL ON ROAD MARKINGS,
ADDITIONAL TO THE EUROPEAN
AGREEMENT SUPPLEMENTING THE
CONVENTION ON ROAD SIGNS AND
SIGNALS:**

Contracting Parties undertake to replace, within 15 years from the date of entry into force of this amendment in their territories, any marking which does not conform to those prescribed in this amendment. During this period, in order to familiarize road users with the markings prescribed in this amendment, previous markings may be retained beside those prescribed in this amendment.

I. Protocol on Road Markings, additional to the European Agreement Supplementing the Convention on Road Signs and Signals (Articles 1-13)

1. Replace "annex" with "Annex" in Articles 1 and Article 6 paragraph 7 (three times).

2. Replace "article" with "Article" in Article 2 paragraph 3, Article 3 paragraph 2, Article 4 paragraph 3 (three times), Article 6 paragraph 1, paragraph 2 (a) (twice), and paragraph 3 (three times), paragraph 4 (twice), paragraph 6 (twice), paragraph 7, paragraph 8, Article 9 paragraph 2, Article 11 paragraph 1 (twice), paragraph 2, paragraph 4 (referring to "Article 2"), paragraph 6, Article 12 (8 times), Article 13.

II. Protocol on Road Markings, additional to the European Agreement Supplementing the Convention on Road Signs and Signals (Annex)

3. Replace "annex" with "Annex" in Annex of the Protocol on Road Markings in points 1, 2 and 7.

4. In point 7 (heading), replace "Ad Annex 8" with "Ad Annex 2".

5. In point 7, under "Paragraph 6", replace "This paragraph shall read as follows:" with: "Additional sentence to be inserted at the end of this paragraph. This sentence shall read as follows:".

6. I punkt 7, efter texten "punkt 11", ersätts meningen "Om stycket som har lagts till efter artikel 26.2 b i konventionen tillämpas, kan kanten på varje körfält där trafikriktningen kan ändras, markeras med två streckade linjer i enlighet med artikel 26.2 a ii i konventionen (diagram A-5 och A-6)." ersätts enligt följande:

"Om artikel 26.2 c i konventionen tillämpas, kan kanten på varje körfält där trafikriktningen kan ändras, markeras med två streckade linjer i enlighet med artikel 26.2 a ii i konventionen (diagram A-5 och A-6)."

7. Följande text skall införas i punkt 7 efter "punkt 27", "F. Ledlinjer för fordon som ska svänga":

"Denna rubrik skall ha följande lydelse: "F. Ledlinjer och pilar i korsningarna".

8. Rubriken "Kapitel III (Tvärgående markeringar) i bilaga 8 (Vägmarkeringar) i konventionen" ersätts med följande:

"Kapitel III (Tvärgående markeringar) i bilaga 2 (Vägmarkeringar) i konventionen".

9. Punkt 9 (rubrik) "Bilaga 8 (Vägmarkeringar), kapitel IV (Övriga markeringar) i konventionen" ersätts med följande:

"Bilaga 2 (Vägmarkeringar), kapitel IV (Övriga markeringar) i konventionen".

10. I punkt 9 skall följande text införas efter "A. Pilmarkeringar":

"Denna rubrik skall ha följande lydelse: "A. Pilmarkeringar för körfältsval".

6. In point 7, under "Paragraph 11", replace "If the additional subparagraph inserted after Article 26, paragraph 2 (b), of the Convention is applied, each edge of the reversible lane (s) may be marked by a double broken warning line used in conformity with Article 26, paragraph 2 (a) (ii), of the Convention (diagrams A-5 and A-6)." with:

"If Article 26, paragraph 2 (c), of the Convention is applied, each edge of the reversible lane

(s) may be marked by a double broken warning line used in conformity with Article 26, paragraph 2 (a) (ii), of the Convention (diagrams A-5 and A-6)."

7. In point 7, after "Paragraph 27", "F. Guidelines for turning vehicles", insert: "This heading shall read as follows: "F. Guide lines and arrows at intersections".

8. Replace heading "Ad Annex 8 to the Convention (Road markings) Chapter III (Transverse markings)" with:

"Ad Annex 2 to the Convention (Road markings) Chapter III (Transverse markings)".

9. In point 9 (heading), replace "Ad Annex 8 to the Convention (Road markings) Chapter IV (Other marking)" with:

"Ad Annex 2 to the Convention (Road markings) - Chapter IV (Other markings)"

10. In point 9, after "A. Arrow Markings", insert:

"This heading shall read as follows: "A. Lane selection arrow markings".

4.

Lag

om ändring av bilagor till vägtrafiklagen

I enlighet med riksdagens beslut
ändras vägtrafiklagen (729/2018) 195 § 4 mom., punkt A27 i bilaga 3.1, punkt B6 i bilaga 3.2, punkt F3 i bilaga 3.6, samt punkt M3 i bilaga 4.3, av dem 195 § 4 mom. sådant det lyder i lag 360/2020, som följer:

Gällande lydelse

Föreslagen lydelse

195 §

195 §

Övergångsbestämmelser

Övergångsbestämmelser

Vägmärken enligt vägtrafikförordningen (182/1982) får användas i tio år efter ikraftträdandet av denna lag, dock så att vägmärkena cykelåkning och körning med moped förbjudna C12 och gångtrafik, cykelåkning och körning med moped förbjudna C15 enligt bilaga 3.3 ska tas i bruk när denna lag träder i kraft.

Vägmärken enligt vägtrafikförordningen (182/1982) får användas i tio år efter ikraftträdandet av denna lag, dock så att vägmärkena cykelåkning och körning med moped förbjudna C12 och gångtrafik, cykelåkning och körning med moped förbjudna C15 enligt bilaga 3.3 ska tas i bruk när denna lag träder i kraft. *Med avvikelse från vad som föreskrivs ovan får informationsmärken enligt vägtrafikförordningen användas till och med den 31 december 2039.*

Denna lag träder i kraft den 20 .
Plankorsning med järnväg, med bommar, ska inom fem år från ikraftträdandet av denna lag anges med ett sådant vägmärke som anges i punkt A27 i bilaga 3.1.